

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
 Czwartek 30 XII 1999
 Cena 1 zł
 www.dziennik.krakow.pl

Grozny walczy



Żołnierze rosyjscy obserwują teren ze stanowiska na przedmieściu Groznego. Fot. PAP/AP

Rzecznik bojowników czeczeńskich Mowladi Udugow potwierdził wczoraj, że wycofali się oni ze strategicznych wzgórz nieopodal Groznego. Podkreślił jednak, że Czeczeni zadali duże straty siłom rosyjskim. Według wcześniejszych doniesień agencji Reuters, do szczególnie gwałtownych starć doszło wczoraj na północy miasta. Rosjanie rozpoczęli szturm na fabrykę konserw, która stanowi jeden z silniejszych punktów oporu bojowników czeczeńskich. AFP poinformowała wczoraj wieczorem, że Rosjanie zatrzymali w pobliżu Groznego sześciu zachodnich dziennikarzy. Przetrzymani są oni w rosyjskiej bazie wojskowej w Mozdoku w Północnej Osetii.

Już jutro Sylwestrowo-noworoczny „Dziennik”

W piątek, przed sylwestrową zabawą, kup ostatni w tym roku numer „Dziennika Polskiego”, ale nie czytaj go natychmiast – lektura tak cię wciągnie, że spóźnisz się na bal! Po sylwestrowych szaleństwach czekają Cię:
 ■ Sto lat w Krakowie – rzecz o tych krakowskich wydarzeniach XX wieku, które zapadły w zbiorową pamięć Polaków.
 ■ Stulecie filmu, samochodów, igrzysk olimpijskich.
 ■ Najważniejsze naukowe odkrycia XX wieku – w rozmowie z prof. Tadeusiewiczem.
 ■ Spory dwóch poetów o kanon XX-wiecznej literatury.
 ■ Krótki kurs historii dolara i równie krótki – coca-coli.
 Jednak dwa artykuły musisz przeczytać natychmiast po kupieniu „Dziennika Polskiego”:
 ■ „Urnę z agentami” Wojciecha Czuchnowskiego i „Y2k – no problem?” Krzysztofa Samborskiego. Pierwszy, bo sensacyjny, drugi, bo opowiada o czymś, co podobno grozi nam w sylwestrową noc – o „milenijnej plu-skwie”...

Pracowity sylwester aptekarzy

Z kasy do kasy

(INF. WL.) Od nowego roku – jak już informowaliśmy – wzrosną średnio o 10 proc. ceny urzędowo refundowanych leków produkcji krajowej. Resort finansów pociesza, że podwyżka tylko w niewielkim stopniu dotknie ludzi leczących się, gdyż różnicę cen pokryją kasy chorych. Nadal jednak aptekarze nie wiedzą, które leki i o ile podrożeją, a także jakie będą limity, gdyż rząd spóźnił się z ogłoszeniem rozporządzeń wprowadzających zmiany. Równocześnie wiadomo, że zmian, które apteki będą musiały wpro-

wadzić przed 1 stycznia, jest bardzo wiele. – Będziemy pracować w noc sylwestrową i zrobimy wszystko, aby wszystkie apteki działały zgodnie z harmonogramem. Nie sposób jednak wykluczyć, że niektóre placówki – szczególnie te w miejscowościach oddalonych od Krakowa, gdzie rozporządzenia dotrą najpóźniej – w pierwszych dniach stycznia będą nieczynne – mówi Barbara Sanowska, prezes Okręgowej Izby Aptekarskiej w Krakowie.

Dokończenie – str. 3

Huty na sprzedaż

Ministerstwo Skarbu Państwa planuje przyspieszyć prywatyzację Huty Sendzimir z czwartego kwartału 2000 na I połowę 2000. Ministerstwo podało również, że planuje prywatyzację hut Florian i Cedler w I połowie 2000 roku. Również w I połowie tego roku prywatyzowana będzie Huta Katowice.

Dokończenie – str. 3

Sztaby gotowe

Nie wszyscy będą mogli świętować

(INF. WL.) W tym roku nie wszyscy będą mogli się bawić w noc sylwestrową. Obawa, że awaria systemów komputerowych zakłóci funkcjonowanie sieci energetycznych, gazowych czy ciepłowniczych (a tym samym pograży kraj w chaosie) sprawia, że wielu fachowców i urzędników sylwestra spędzi w różnego rodzaju sztabach kryzysowych. Bezpieczeństwa kraju będzie pilnował Marek Biernacki, szef resortu spraw wewnętrznych i administracji. Pod jego kierownictwem w siedzibie MSWiA będzie działał specjalny sztab monitorujący „Problem Roku 2000”.

Dokończenie – str. 3

Dziś kolorowy dodatek

Powiat wielicki i biznes

Dziś wraz z „Dziennikiem” 16-stronicowy kolorowy dodatek „Powiat wielicki i biznes”, a w nim nie tylko o biznesie, ale także o innych walorach (w tym turystycznych) Wieliczki, Biskupic, Gdowa, Kłaja, Niepołomic.

W Europie Zachodniej

Po wichurach – śnieg



Fot. PAP/EPA

Widok na powalone drzewa w lesie Haje koło Nancy we wschodniej Francji. Wczoraj spadł tam śnieg. Po ostatnich wichurach, jakie przeszły nad Europą Zachodnią, m.in. władze francuskie ogłosiły na dwóch trzecich terytorium swego kraju stan klęski żywiołowej.

„Nowy Rok ze świeczką” – str. 9

Akcyzą w paliwa

Od 31 grudnia Polski Koncern Naftowy SA (PKN) podnosi ceny etyliny 94A o 90 zł na tonie, eurosuper 95 i super plus 98 o 70 zł, oleju napędowego o 50 zł. PKN tłumaczy, że do podniesienia cen paliw skłonił spótkę wysoki poziom cen ropy naftowej i wzrost od początku stycznia 2000 roku podatku akcyzowego na paliwa. Podwyżka ta oznacza, że w sprzedaży detalicznej ceny za litr paliwa z PKN wzrosną od około 5 gr za litr oleju napędowego do

około 8-9 gr za litr etyliny 94A. Litr eurosuper 95 i super plus 98 zdrożeje w detalu o około 6-7 gr. Rafineria Gdańska SA podała wczoraj, że od 1 stycznia 2000 roku podnosi także ceny hurtowe benzyny o 45-65 zł za tonę, a oleju napędowego o 30-40 zł za tonę także z powodu podwyżki akcyzy od 1 stycznia. Akcyza na paliwa ma wzrosnąć w przyszłym roku trzykrotnie. W styczniu średnio o 4,8 proc., a następnie w marcu o 4,3 proc. i we wrześniu o 4,1 proc. (PAP)

Problemy związane z obchodami Nowego Roku

Piramida bez złotego czubka

Nasilają się protesty przeciwko zabawie sylwestrowej na warszawskim placu Piłsudskiego koło Grobu Nieznanego Żołnierza. Zabawę w tym miejscu traktuje się jako profanację. W innych krajach zabawy sylwestrowe są także źródłem problemów. W Egipcie pewien prawnik złożył pozew do sądu w sprawie odwołania uroczystości noworocznych, które odbędą się pod piramidami w Gizie. Twierdzi on, że jubileuszowy spektakl, do którego muzykę skomponował

francuski muzyk Jean-Michel Jarre, pochłonie zbyt wiele pieniędzy z państwowej kasy. Projekt kosztuje bowiem około 9,5 mln dolarów. A do tego starożytne budowle mogą zostać uszkodzone przez lasery, wykorzystywane w trakcie uroczystości. Choć na trzy dni przed sylwestrem sąd odrzucił pozew prawnika, władze egipskie nie zgodziły się jednak na zrealizowanie wszystkich punktów 12-godzinnej widowiska. Organizatorzy spektaklu chcieli, aby o północy

na czubek najwyższej z piramid nałożona została pozłacana konstrukcja, ale minister kultury nie wyraził na to zgody. W Stanach Zjednoczonych władze miasta Seattle odwołały planowane obchody powitania nowego tysiąclecia w obawie, że miasto mogłoby stać się celem ataku terrorystycznego. Federalne Biuro Śledcze (FBI) nie mogło bowiem wykluczyć groźby ataku ze strony terrorystów.

Dokończenie – str. 8

Budżet 2000

(INF. WL.) Rada Miasta Krakowa uchwaliła wczoraj budżet na następny rok – 1 mld 507 mln 126 tys. zł. Szacuje się, że do kasy miasta wpłynie 1 mld 335 mln zł, a wydatki wyniosą 1 mld 506 mln zł. Planowany deficyt (171 mln 169 tys. zł) przeznaczony zostanie na inwestycje strategiczne (głównie komunikacyjne, np. szybki tramwaj, nowe drogi). Dochody wzrosną o 13,4 proc. w porównaniu z tegorocznym budżetem, natomiast wydatki – o 16,7 proc. Na inwestycje planuje się przeznaczyć 37,5 proc. wydatków. Najwięcej pieniędzy miasto wyda na oświatę – ponad 502 mln zł, co stanowi 33 proc. wszystkich wydatków.

Szczegóły – str. 17

Wszelkiej pomysłowości w Nowym Roku życzy Wszystkim Klientom
Taxi BARBAKAN 96-61
 0602 238-000, 0501 13-96-61

SYLWESTER W RESTAURACJI
GRUPNE JADŁO
 Kraków, ul. św. Agnieszki, tel. 421-85-20, fax 421-87-74
 Szczegóły Dz. Handlowy, str. 34

Taaakie RABATY TYLKO DZIŚ
2000 + MINI-LOCK
VITAL AUTO
 al. 29 Listopada 39 ul. Kalwaryjska 59
Do 6.000 Promocja
 obejmuje również pozostałe modele
 tel. 411 81 61, 411 54 72 tel. 656 55 22, 656 56 74

CHARYTATYWNY BAL SYLWESTROWY
 Dla szlachetnego celu zapraszamy na ekskluzywną imprezę taneczną. Kulinarna ucztą pod hasłem „z kuchnią przez stulecie” wraz z kawiorowym bufetem w stylu złotych lat dekadencji i trufłowymi wariacjami stworzonymi przez naszych kucharzy wedle prostej zasady „na ten wieczór najlepsze akurat jest dość dobre”
 Goście mogą wybrać spośród rocznikowych alkoholi między innymi te z lat 1900, 1917, 1938, 1939, 1945, 1956, 1981, 1999 oraz większość markowych szampanów i alkoholi dostępnych na rynku.

Hawetka 2000
 Informacji pod numerem telefonu 0601 413-401 udziela przedstawiciel komitetu organizacyjnego.
 „Hawetka” zaprasza - Kraków, Rynek Główny 34, tel. (012) 422-06-31, Warszawa, ul. Wiejska 2, tel. (022) 694-19-18.

Małopolska

Kariery, upadki, wydarzenia 1999

Jutro zakończenie noworocznego plebiscytu „Dziennika Polskiego” i Radia Kraków Małopolska

(INF. WŁ.) Dzisiaj i jutro Czytelnicy „Dziennika Polskiego” i słuchacze Radia Kraków Małopolska będą mieli jeszcze szansę na wytypowanie zwycięzców naszego noworocznego plebiscytu na największe WYDARZENIE mijającego ROKU, najbardziej błyskotliwą KARIERĘ ROKU oraz najdotkliwszy UPADEK ROKU.

Nasz plebiscyt dotyczy wyłącznie wydarzeń, osób, instytucji, które mają związek z Małopolską. Ci, którzy zadzwonią na podane poniżej numery telefonów lub wyślą swoje propozycje za pośrednictwem Internetu, wezmą udział w losowaniu cennych przedmiotów (m.in. telewizora, sprzętu hi-fi oraz AGD).

Na Państwa telefony czekamy dziś i jutro pomiędzy godz. 9 a 16. Dzwonić na numer: 200-32-33 lub piszcie na adres internetowy: newsroom@radio-krakow.pl.

W jutrzejszym numerze opublikujemy listę tych wydarzeń i osób, które najczęściej Państwo proponowaliście. Końcowe wyniki plebiscytu i listę osób, które wylosowały cenne nagrody, opublikujemy w numerze z 3 stycznia 2000 r. (G)

W Tatrach

Trzeci stopień

(INF. WŁ.) W Tatrach i Zakopanem w ciągu ostatniej doby spadło ponad 30 cm śniegu. W górach ogłoszono trzeci stopień zagrożenia lawinowego. Oznacza to, że lawiny mogą schodzić samoczynnie. Zamknięto fragmenty nartostrad na Kasprowym Wierchu z Hali Gąsienicowej do Kuźnicy. Wczoraj ze względu na silny wiatr nie kursowały wyciągi w Kotłach Goryczkowym i Gąsienicowym, natomiast czynna była kolejka. (HAK, PP)

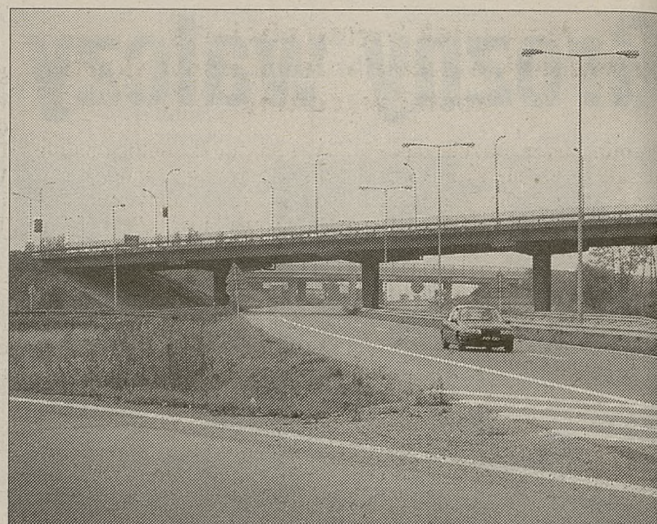
Wąskie gardło autostrady

Przy granicy Krakowa 7 pasów ruchu zamieni się w dwa, a nieco dalej – w jeden pas

(INF. WŁ.) Budowa autostradowej obwodnicy Krakowa ma rozwiązać przynajmniej część problemów komunikacyjnych miasta. Tymczasem jej oddanie do użytku w połowie roku 2002 spowoduje większe korki u wylotu autostrady w kierunku Wieliczki niż te, które tworzą się obecnie.

Projekt przewiduje, że ostatni odcinek autostradowej obwodnicy Krakowa – od ul. Zakopiańskiej do ul. Wielickiej – będzie miał trzy pasy ruchu w każdym kierunku. Obwodnica zostanie zakończona dwupoziomowym skrzyżowaniem postawionym w miejscu, gdzie dziś trzypasmowa ul. Wielicka zwręży się do drogi dwupasmowej, stanowiącej wylot z miasta, a która kilkaset metrów dalej zamienia się w jednopasmową obwodnicę Wieliczki. Dodatkowo – w tym miejscu jest jeszcze wylot ulicy Mała Góra. Oznacza to, że przy granicy Krakowa 7 pasów ruchu zamieni się w dwa, a nieco dalej – w jeden pas.

Minister transportu Tadeusz Syryjczyk przyznał ostatnio, że „wąskie gardło” na zakończeniu obwodnicy autostradowej stanowi problem, który trzeba będzie szybko rozwiązać. Dodał jednak, że na razie nie ma decyzji w tej sprawie. Rozwiązaniem mogłaby być kontynuacja autostrady w kierunku Tarnowa, ale Ministerstwo Transportu nie



Fot. Anna Kaczmarz

przewiduje, by przed rokiem 2006 było możliwe podjęcie prac na dalszym odcinku autostrady. Jak się jednak dowiedzieliśmy, w ministerstwie rozważana jest koncepcja budowania jednej nitki autostrady do następnego węzła w Bieżanowie, gdzie autostrada krzyżowałaby się z planowaną trasą Wieliczka - Nowa Huta.

- To częściowo rozwiązałoby problem zbyt małej przepustowości skrzyżowania u wylotu w kierunku Wieliczki i dodatkowo przyspieszyłoby realizację trasy w kierunku Nowej Huty - powiedział nam wiceprezydent Krakowa Krzysztof Adamczyk. - Jedna nitka autostrady o trzech

pasach ruchu może na jakiś czas pełnić funkcję jezdni o dwóch pasach ruchu w każdym kierunku, przedzielonych jakąś sztywną barierą.

Za budową autostrady w kierunku Tarnowa (choćby w postaci jednej nitki) opowiedziały się także władze województwa małopolskiego, które podkreśliły, że droga krajowa nr 4 (Kraków - Tarnów) będzie wkrótce tak obciążona ruchem, że samochody będą się poruszać po niej z prędkością 10 km/godz. Przyspieszenia budowy autostrady aż do granicy z Ukrainą zażądało natomiast Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski. (GEG)

Wodne atrakcje

Kraków będzie miał największy w Europie park wodny

(INF. WŁ.) - Chciałem pogratulować pomysłu. Kraków stanie się miejscem jeszcze bardziej atrakcyjnym, choć wydawałoby się, że w takim mieście trudno jest zrobić coś, co dodatkowo jeszcze mogłoby przyciągnąć uwagę jego mieszkańców i odwiedzających go turystów - powiedział wczoraj minister Tadeusz Syryjczyk podczas wciągania wiechy na szczyt parku wodnego przy ul. Dobrego Pasterza. W uroczystości wzięli udział przedstawiciele inwestora i generalnego wykonawcy.

W tej chwili budynek znajduje się w tzw. stanie surowym zamkniętym. Do użytku zostanie oddany 1 czerwca 2000 roku. Obiekt jest technologicznym

majstersztykiem. Jeden z dźwigarów, wykonany z klejonego drewna, ma ponad 48 m długości. - Jest to największa tego typu konstrukcja w Europie, a druga w skali świata - twierdzi Tomasz Iwaszko, rzecznik prasowy KPIS Cracovia, generalnego wykonawcy.

Przedstawiciele inwestora, firmy Super Krak, zakładają, że z parku dziennie będzie korzystało 10 - 12 tys. osób. Do ich dyspozycji, obok basenów zajmujących łącznie powierzchnię niemal 2 tys. m kw., oddane zostanie sześć zjeżdżalni wodnych, z których największa będzie miała 210 m długości. (TD)

Sylwestrowy Złot Balonów

Na miechowskim niebie

(INF. WŁ.) Dziś i jutro odbędzie się Miechowie I Sylwestrowy Złot Balonów. Swoją obecność potwierdziło 12 załóg krajowych, ma też przybyć mistrzyni świata Jolanta Matejczuk.

Najważniejszą konkurencją będzie lot na dokładność. Jednak nie centymetry będą w Miechowie najważniejsze, a dobra zabawa. Warto więc spojrzeć w górę, aby oglądać kolorowe czasze z podwieszonymi do nich gondolami. 1 stycznia 2000 roku odbędą się przeloty pożegnalne. Baza Złotu mieści się na stadionie Pogoni. (WOJ)

SYLWESTER 2000! HOTEL PIAST
Wyjątkowa noc w znakomitym towarzystwie.
Menu, program, wodzirej - specjalité
Ostatnie miejsca - nie przegap okazji!
Rezerwacje: tel. 636 46 00, 637 97 08
Kraków, ul. Radzikowskiego 109.

Kraków, ul. Fredry 4
tel. (012) 266 36 98
www.bonarka.krakow.pl
Wykorzystaj ulgę budowlaną!!!
Przyjmujemy przedpłaty na 2000 rok
CEGIELNIA SKŁADY BUDOWLANE

Pod opieką lekarzy

Dwa lata więzienia za próbę wysadzenia w powietrze kamienicy

(INF. WŁ.) Na 2 lata więzienia skazał wczoraj Sąd Okręgowy w Krakowie 44-letniego Krzysztofa G., który chciał wysadzić w powietrze kamienicę na krakowskim Kazimierzu. W tej chwili Krzysztof K. odsiada wyrok 10 miesięcy więzienia w podobnej sprawie.

Do zdarzenia doszło 20 lutego tego roku. Lokatorzy budynku zaalarmowali policję, iż jeden z sąsiadów grozi wysadzeniem w powietrze kamienicy. Mężczyzna biegał po klatce schodowej, potem zbudził wszystkich lokatorów, dobijając się do ich drzwi, a następnie krzyczał, że za moment nastąpi wybuch. Jeden z sąsiadów skazanego, Andrzej T., zeznał przed sądem, że został zbudzony słowami: „Proszę wyprowadzić żonę, bo zaraz wysadzam kamienicę”. Po tym, jak zorientował się, że gaz rzeczywiście uchodzi, Andrzej T. zakreślił zawór, a następnie zawiadomił policję. Na miejsce przybyli również pracownicy pogotowia gazowego, którzy

dokonał pomiaru stężenia gazu. Nie było ono wysokie, bo gaz ulatniał się 10 minut, więc wystarczyło tylko otworzyć okna. Według opinii biegłego Rafała K. z Instytutu Górnictwa Naftowego i Gazownictwa, gdyby gaz ulatniał się przez 30 - 60 minut, mogłoby to doprowadzić do wysadzenia w powietrze kamienicy, a także sąsiednich budynków.

Podczas przesłuchania Krzysztof G. twierdził, że chciał zatruć się gazem w obawie przed eksmisją, nie miał jednak zamiaru nikomu zrobić krzywdy. Wczoraj Sąd Okręgowy, skazując oskarżonego na karę 2 lat więzienia, orzekł, że Krzysztof G. ze względu na chorobę psychiczną będzie odbywać karę pod opieką lekarzy.

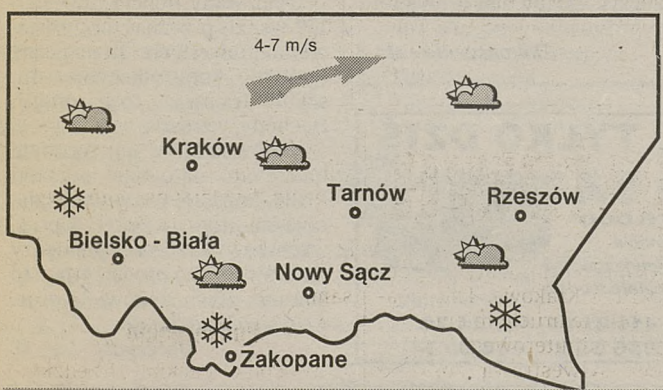
W ubiegłym roku Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia skazał Krzysztofa G. na karę 10 miesięcy więzienia również za próbę wysadzenia kamienicy. Zanim wyrok zdążył się uprawomocnić, Krzysztof G. dokonał tego samego czynu. (STRZ)

Zagubieni w górach

(INF. WŁ.) Wczoraj wieczorem ratownicy wyruszyli na poszukiwania trójki młodych ludzi, którzy zabłądzili w rejonie Świnicy.

Turyści na szczęście mieli przy sobie telefon komórkowy. Późnym popołudniem zadzwonili do centrali TOPR, że czują się dobrze, ale z powodu ciemności i mgły nie wiedzą dokładnie, gdzie są. Podali w przybliżeniu rejon Świnicy. Jedenastu ratowników rozpoczęło poszukiwania. Wyprawa ratowników w rejon Świnicy była drugą z kolei tego dnia, bowiem rano ratownicy wyruszyli na poszukiwanie młodej turystki, której zaginięcie zgłosili bracia. Szczęśliwie dziewczyna odnalazła się cała i zdrowa. (HAK)

Prognoza pogody



Temperatura (min./max)

Bielsko	-5	0	Nowy Sącz	-5	0
Częstochowa	-4	0	Przemyśl	-7	-2
Kasprowy Wierch	-14	-11	Rzeszów	-7	-2
Katowice	-4	0	Tarnów	-5	-2
Kraków	-4	-1	Zakopane	-8	-3
Krosno	-6	-1	Warszawa	-4	0



Sytuacja baryczna: Polska jest pod wpływem niżu z ośrodkiem nad Rosją. Z północnego zachodu napływa do nas wilgotne powietrze polarnomorskie.

Prognoza pogody: Rano miejscami mglisto (zwłaszcza na Śląsku). W ciągu dnia zachmurzenie duże z większymi przejaśnieniami. Miejscami (zwłaszcza w Karpatach) słabe opady śniegu. Temperatura maksymalna od -2 do 0 st., na Podhalu około -3 st., wysoko w Tatrach około -11 st. Wiatr umiarkowany południowo-zachodni.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: W dzień (głównie po południu) okresami opady śniegu. Temperatura maksymalna od -1 st. do +1 st., na Podhalu -3 st., w Tatrach -11 st. Wiatr umiarkowany południowo-zachodni. W nocy pochmurno i miejscami opady śniegu. Temperatura minimalna od -5 do -2 st., na Podhalu -6 st., w Tatrach -14 st. Wiatr słaby i umiarkowany południowo-zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna: Stopniowa poprawa, a sprawność

psychofizyczna u większości ludzi powróci do fizjologicznej równowagi.

Uwaga kierowcy: Widzialność okresowo (zwłaszcza rano) ograniczona. Warunki drogowe miejscami trudne i niebezpieczne!

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godz. 15.00): 981 hPa, tj. 736 mm Hg, tendencja: wolny wzrost.
Pięciodniowa prognoza: Zachmurzenie umiarkowane i duże. Okresami opady śniegu, przejściowo na zachodzie przechodzące w deszcz ze śniegiem. Temp. min. od -8 st., -6 st., na Pogórze i Suwalszczyźnie do -3 st., 0 st. na Wybrzeżu.

Pokrywa śnieżna w Małopolsce: Kubalonka 77, Rycerka Górna 54, Szczyrk 28, Krynica 41, Katowice 25, Nowy Sącz 19, Brenna 12, Wisła 4, Wysowa 39, Kasprowy Wierch 120, Zakopane 36, Hala Gąsienicowa 89.

Temperatura z 29 grudnia: Kasprowy Wierch -11,5, Kraków 0,4, Nowy Sącz -0,1, Rzeszów -1,1, Tarnów -0,2, Warszawa -1,8, Zakopane -3,5.

Horoskop codzienny

- BARAN (21 III - 20 IV):** Przekonywanie, nakłanianie, próba wytyczenia nowej drogi... a rezultaty średnie.
- BYK (21 IV - 21 V):** Powaga, radość, spokój - układasz sobie życie zrecznie i dostatnio. Dalej!
- BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** Spora dynamika, wiele spraw, ale... problemów nie brakuje, zwłaszcza finansowych.
- RAK (22 VI - 22 VII):** Emocje mogą jeszcze męczyć, naruszać równowagę. Ale tylko przez chwilę. Przed Tobą dobre szanse.
- LEW (23 VII - 22 VIII):** Pokonujesz trudności z wdziękiem, klasą, charem - brawurowo. I przy okazji wymuszasz korzystne rozstrzygnięcia - daję słowo.
- PANNA (23 VIII - 22 IX):** Życie miłe, miodowe, sympatyczne, barwne, brawurowe...
- WAGA (23 IX - 23 X):** Nie daj się wciągać w wir spraw tego nie wartych. Lepiej już z przyjaciółmi... zagraj w karty.
- SKORPION (24 X - 22 XI):** Huragan się uspokaja, serce rośnie. Jest już plan działania i coraz mniejsze wątpliwości. A teraz - do śniadania!
- STRZELEC (23 XI - 21 XII):** Dobry bilans, spokojny, ciepły, fajny. Możesz bujać w obłokach. Nie brakuje pary.
- KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Uciesz się! Pośmiej, wypij, zapal, powiedz żart, zamiast do pracy idź do kina. Nie daj się wpuścić w kanał!
- WODNIK (21 I - 20 II):** Szybkość, ofensywność, dynamika - do sukcesu!
- RYBY (21 II - 20 III):** Emocje, emocje, emocje... wyhamuj i odpocznij troszkę.

ASTROLOGUS

Obrońcy Wąsacza

Marszałek Sejmu chciałby, aby wniosek o odwołanie ministra skarbu został wycofany

Premier Jerzy Buzek zapowiedział, że będzie bronił ministra skarbu Emila Wąsacza, którego odwołania domaga się grupa posłów AWS. Marszałek Sejmu Maciej Płażyński uważa, że wniosek w sprawie odwołania Wąsacza powinien zostać wycofany.

- Chciałbym, aby ten wniosek został wycofany, bo źle to świadczy o AWS, jeśli chce taką drogą odwołać ministra koalicyjnego rządu - powiedział wczoraj marszałek. Płażyński podkreślił, że wnioski o wotum nieufności to broń opozycji, natomiast w ramach AWS kwestie zmian personalnych powinny być rozwiązywane na drodze uzgodnień.

Marszałek ocenia, że gdyby doszło do głosowania nad wnioskiem o odwołanie Wąsacza, to część posłów AWS głosowałaby razem z SLD i PSL. Według niego, ta - jak powiedział - niespójność byłaby niekorzystna dla AWS. Wniosek o odwołanie ministra skarbu jest - zdaniem marszałka - dla AWS problemem politycznym.

Jeśli ten wniosek nie zostanie wycofany, to Sejm - według Macieja Płażyńskiego - może zająć się nim na swoim drugim posiedzeniu w styczniu.

Marian Krzaklewski, lider AWS, uważa, że wniosek o odwołanie ministra Emila Wąsacza jest nieporozumieniem. Szef AWS powiedział, że ponad 20 posłów zgłosiło już chęć wycofania swoich podpisów pod wnioskiem o odwołanie ministra Wąsacza. - Zrobili to samoczynnie - powiedział Krzaklewski. Jego zdaniem, wniosek to efekt obawy niektórych posłów przygotowujących przekształcenia w przemyśle cukrowniczym, że ich projekt zmian w tej branży upadnie w Sejmie.

Grupa ludzi, emocjonalnie i merytorycznie zaangażowanych w projekt dotyczący powstania struktury „Polski Cukier” przed przegłosowaniem w Sejmie uchwaliła w tej sprawie podjęła właśnie taką akcję przeciw ministrowi, obawiając się, że ten projekt będzie blokowany.

Marian Krzaklewski zaznaczył, że jedynie władze AWS, czyli prezydium i Rada Krajowa AWS mają prawo do oceny i obsady ministrów oraz zgłaszania wniosków o wotum nieufności dla poszczególnych członków rządu. - Członkowie Klubu Parlamentarnego AWS mogą jedynie w takich sprawach wyrażać opinie i sygnalizować problemy - powiedział przewodniczący AWS.

Brak wizji prywatyzacji, preferowanie obcego kapitału w sprzedaży ziemi skarbu państwa, dopuszczenie do nadmiernego udziału kapitału zagranicznego w sektorze bankowym - to niektóre zarzuty 74 posłów AWS wobec Emila Wąsacza. Wniosek o odwołanie ministra został złożony na ręce marszałka Sejmu jeszcze przed świętami.

Minister skarbu państwa Emil Wąsacz nie skomentował wczoraj wniosku grupy posłów AWS o jego odwołanie. - Nie sądzę, aby był to temat, który mógłbym komentować - powiedział na konferencji prasowej, podsumowującej prywatyzację w tym roku. - Odpowiedzią na te zarzuty mogą być dokonania prywatyzacyjne w tym i poprzednim roku - dodał.

Minister powiedział też, że normalnym zjawiskiem w Polsce i na świecie jest fakt, że prywatyzacja wywołuje wiele emocji. - Jest to przypisane do zdarzeń, jakie wykonujemy - powiedział minister. (PAP)

Fundacja Centrum „Solidarności”

Prawda tamtych dni

W Ratuszu Głównomiejskim w Gdańsku podpisano wczoraj akt notarialny Fundacji Centrum „Solidarności”. Dokument parafowali Lech Wałęsa, Marian Krzaklewski i metropolita gdański ks. abp Tadeusz Gocłowski.

Według aktu notarialnego, celem działalności Fundacji ma być m.in. dokumentowanie i upowszechnianie wiedzy o wpływie idei „Solidarności” na rozwój ruchów demokratycznych w świecie oraz propagowanie dokonań środowisk opozycji antykomunistycznej i działań niepodległościowych w Polsce po 1945 roku.

- Wreszcie zaczniemy porządkować sprawy związane z „Solidarnością”, jej przeszłość, ale też i jej przesłanie na przyszłość. To było chaotyczne do tej pory. Mam nadzieję, że odrobimy stracony czas, tak aby prawda tamtych dni przemawiała za nas - powiedział po podpisaniu dokumentu Lech Wałęsa.

Na koncie Fundacji znajduje się obecnie 2,975 mln złotych.



Toast szampanem wznoszą Lech Wałęsa i Marian Krzaklewski
Fot. STEFAN KRASZEWSKI (PAP)

Gmina Gdańsk wniosła działkę i budynek byłej stołówki Stoczni Gdańskiej oraz milion złotych. Lech Wałęsa przekazał 10 tys. zł. Instytut jego imienia podarował 100 tys. zł. Komisja Krajowa „Solidarności”, Zarząd

Regionu Gdańskiego i Komisja Zakładowa „Solidarności” Stoczni Gdańskiej dały 160 tys. zł. Metropolita przekazał 5 tys. zł. Władze woj. pomorskiego wniosły na rzecz fundacji 100 tys. zł. (PAP)

Do Izraela bez wiz

Polska i Izrael podpisały wczoraj umowę o zniesieniu obowiązku wizowego. Umowę podpisali wiceminister spraw zagranicznych Radosław Sikorski i ambasador Izraela Yigal Antebi.

Zakłada ona, że obywatele polscy będą mogli przebywać w Izraelu bez wizy do 3 miesięcy i takie samo prawo w odniesieniu do pobytu w Polsce będą mieli obywatele Izraela. Umowa wejdzie w życie po zatwierdzeniu jej przez oba rządy. (PAP)

Z kasy do kasy

Dokończenie ze str. 1

Izby aptekarskie przez cały rok walczyły o to, aby rozporządzenia były wydrukowane już z początkiem grudnia. Bez efektu: minister finansów teksty rozporządzeń podpisał dopiero 15 grudnia, minister zdrowia - 21 grudnia, a ich druk (w sumie 60 stron) rozpoczął się w ostatni poniedziałek.

Kiedy zatem druki dotrą do izb aptekarskich, które potem rozsyłają je do poszczególnych aptek? Nie wiadomo. - Świadczy to albo o całkowitym lekceważeniu naszego środowiska, albo o zupełnym braku wyobraźni ministrów, którzy w ogóle nie rozumieją, ile czasu potrzeba na wprowadzenie zmian w życie - podkreśla prezes Sanowska.

Na domiar złego w tym roku (inaczej niż w latach poprzednich) rozporządzenia nie są jednolitymi aktami prawnymi, lecz stanowią nowelizację ubiegłorocznych, co oznacza, że wprowadzanie zmian do komputerów w aptekach potrwa dwukrotnie dłużej. Barbara Sanowska prosi pacjentów o wyrozumiałość, gdyż w pierwszych dniach stycznia czas wydawania leków prawdopodobnie znacznie się wydłuży.

Pocieszające jest natomiast to, że podwyżka tylko w niewielkim stopniu obciążą kieszeń chorego. Lista leków, które podrożeją, składa się z 907 pozycji, zaś skala podwyżek waha się w granicach od 30 groszy do 2 zł. Ponieważ są to leki refundowane, pacjent zapłaci od 30 do 50 proc. wartości tej podwyżki lub rzycał w wysokości 2,50 zł.; pozostałą część podwyżki powinny pokryć kasy chorych. Czy tak będzie?

- W tym roku Małopolska Kasa Chorych przekazywała aptekom pieniądze za leki punktualnie. Tylko przez trzy miesiące były 4-dniowe poślizgi. Wszyscy liczymy, że nie gorzej będzie w przyszłym roku - mówi Barbara Sanowska.

Dobra wiadomością jest także i to, że wyraźnie wydłużyła się lista refundowanych preparatów podawanych osobom cierpiącym na choroby przewlekłe.

Nie wiadomo natomiast, czy pacjent nie zapłaci więcej za leki objęte limitem - który pokrywa kasa chorych. Jeśli jednak limit zostaje obniżony lub zachowany na tym samym poziomie (takich przypadków prawdopodobnie jest niemało), to przy podwyżce ceny leku pacjent dopłaci więcej.

Równocześnie jednak przybędzie preparatów objętych limitem; na nowej liście jest 927 takich pozycji, czyli o 220 więcej niż w tym roku. Również na liście leków podstawowych i uzupełniających dołączono się aż 340 zmian, ale o skomentowanie konkretnych farmaceutów będą mogli pokusić się dopiero w nowym roku - gdy dokładnie zapoznają się z wszystkimi nowościami. (DSF)

Sylwester z prądem

- Wszystko będzie działać jak zwykle - uspokaja Marian Augustyn, dyrektor techniczny Elektrociepłowni „Kraków”

(INF. WL.) - Na krótko przed północą w noc sylwestrową, w obawie przed skutkami „pluskwy milenijnej” nie wyłączamy urządzeń elektrycznych - apeluje Marian Augustyn, dyrektor techniczny Elektrociepłowni „Kraków” SA. - W tę noc zachowujemy się podobnie, jak w każdego innego sylwestra.

Producenci energii elektrycznej obawiają się kłopotów, jakich mogą im przysporzyć ci, którzy bojąc się, że nagle przerwanie dostaw prądu równo o północy spowoduje awarie ich telewizorów, radiodiodników czy lodówek. - Urządzenia powinnyśmy wyłączyć z sieci dopiero wtedy, gdyby doszło do przerwy w dostawie energii, a gdy prąd znowu się pojawi - włączyć je na nowo. Wszystko będzie działać jak zwykle - uspokaja dyrektor Augustyn.

Gdyby natomiast parę minut przed początkiem roku 2000 w setkach tysięcy, a może nawet w milionach domów w Polsce, zostały wyłączone niemal wszelkie urządzenia elektryczne, to producenci energii byłoby zmuszeni szybko wyłączyć wielkie bloki elektroenergetyczne, żeby nie produkować więcej prądu niż potrzeba jej odbiorcom. Jedynie zachowanie równowagi między produkcją a odbiorem energii powoduje, że system elektroenergetyczny może utrzymać w normie częstotliwość i napięcie. W przypadku, kiedy konieczne byłoby jednak szybkie wyłączenie wielu bloków, to na ponowne ich uruchomienie trzeba byłoby poczekać nawet do godziny. (K.W.)

Huty na sprzedaż

W I połowie 2000 roku prywatyzowane będą także elektrownie

Dokończenie ze str. 1

Także w I połowie tego roku prywatyzowane będą elektrownie Będzin, Rybnik, Wybrzeże, Połaniec i Wrocław.

W II połowie 2000 roku sprywatyzowane mają być Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny, EC Zielona Góra, Białystok i Tychy.

- Chcemy branżę energetyczną sprywatyzować w ciągu najbliższych dwóch lat - powiedział wczoraj na konferencji prasowej minister skarbu Emil Wąsacz.

- Brak prywatyzacji w tej branży oznaczałoby, że spółki energetyczne znalazłyby się w sytuacji kopalni, czyli byłoby bliskie bankructwa - dodał.

Minister powiedział również, że najlepsze dla branży byłoby, aby na rynku pozostało 6-10 spółek.

- W Polsce powinna powstać taka sytuacja, aby jeden podmiot kontrolował nie więcej niż 12-13 proc. rynku - dodał Wąsacz. (PAP)

Dokończenie ze str. 1

Małopolska

Bezpieczeństwa Małopolski będzie natomiast strzegł sztab ludzi pod kierownictwem wicewojewody Tadeusza Parchańskiego, który w Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie będzie przebywał od godz. 22 do co najmniej 2 w nocy. Razem z wicewojewodą sylwestra w urzędzie spędzą m.in. Andrzej Kaczmarek, dyrektor Centrum Zarządzania Kryzysowego przy województwie małopolskim oraz dwaj pracownicy ze służby operacyjnej wojewody. - Pozostali urzędnicy, w tym wojewoda Ryszard Masłowski, będą stale pod telefonem - powie-

Sztaby gotowe

dział nam Artur Paszko, rzecznik prasowy wojewody.

Gdyby w Krakowie działo się coś niedobrego, to wszelkie zgłoszenia należy kierować do funkcjonariuszy Straży Miejskiej, którzy następnie o awariach zawiadamiać będą konkretnych fachowców czy specjalistyczne służby. Gotowi do podjęcia działań na każde wezwanie będą również m.in. komendanci krakowskiej policji i straży pożarnej.

Rano 1 stycznia 2000 r. w pracy zjawiają się fachowcy

z Wydziału Informatyki Urzędu Miasta Krakowa. Ich zadaniem będzie uruchomienie systemu komputerowego, który w noc sylwestrową zostanie wyłączony; wcześniej na wszelki wypadek zarchiwizują dane komputerowe.

Od 31 grudnia do 3 stycznia będą też dyżurować pracownicy wydziałów zarządzania kryzysowego w Tarnowie i Nowym Sączu. Zespoły kryzysowe są także zorganizowane w powiatach i gminach. Problem ewentualnego zagrożenia



■ PREZYDENT PODPISAL. Aleksander Kwaśniewski podpisał ustawę, zgodnie z którą podwyżka wynagrodzeń w budżetówce ma nastąpić w ciągu 3 miesięcy od dnia ogłoszenia ustawy budżetowej. Zgodnie z tą ustawą, wzrost wynagrodzeń w budżetówce ma wynosić 6,7 proc., z tym że byłoby to liczone nie od średniej płacy w budżetówce, ale od kwoty bazowej dla każdej grupy.

■ INWIGILACJA PRAWICY. Były szef warszawskiej Prokuratury Okręgowej Stefan Szustakiewicz został wczoraj przesłuchany jako świadek w postępowaniu przygotowawczym w sprawie domniemanego utrudniania śledztwa dotyczącego inwigilacji prawnicy. Prokuratura Okręgowa we Wrocławiu, która prowadzi to postępowanie, odmawia informacji.

■ ZREZYGNOWALI Z GŁODÓWKI. Wczoraj w południe zawieszono protest głodowy trwający w szczecińskim MZK od 20 grudnia. W głodówce uczestniczyło ostatnio sześciu związkowców z „Solidarności”. Zawieszenie protestu jest wyrazem dobrej woli związkowców, odpowiedzią na apel Rady Miasta i jej postanowienie, iż sytuacja w MZK zbada specjalna komisja.

■ URZĘDY PRACY DO STAROSTÓW. Od 1 stycznia powiatowe urzędy pracy przejdą do starostów powiatowych. Będą się one zajmować, jak dotychczas, rejestracją bezrobotnych, prowadzeniem pośrednictwa pracy, wypłacaniem zasiłków i prowadzeniem programów na rzecz aktywizacji zawodowej bezrobotnych.

■ SPŁONEŁY KABLE. Na 50 tysięcy zł szacuje Telekomunikacja Polska straty spowodowane pożarem w Zabrze, w wyniku którego spłonęły kable światłowodowe. Wczoraj ekipy techniczne naprawiły 8 tysięcy uszkodzonych linii telefonicznych.

■ OFIARY MROZÓW. 99 ofiar mrozów odnotowała już w tym roku policja. Ostatnią ofiarą jest 45-letni Stanisław S. odnaleziony w Karchowie koło Leszna. Na jego ciele natrafiła mieszkająca nieopodal policjantka. Jako przyczynę zgonu lekarz określił wstępnie wyziębienie organizmu.

■ UCIECZKA NA ŚWIĘTA. Podejrzany o zabójstwo 16-letni Karol N. zbiegł w pierwszy dzień świąt ze Szpitala Wojewódzkiego dla Nerwowa i Psychicznego Chorych w Gnieźnie. Policja prowadzi poszukiwania chłopca.

wszędzie jest traktowany poważnie, ale bez paniki. Zako-pane np. bardziej niż „pluskwy milenijnej” obawia się hucznego sylwestra z najazdem gości i ich pirotechnicznymi popisami.

Podkarpacie

W Podkarpackim Urzędzie Wojewódzkim od 31 grudnia do 3 stycznia dyżur będzie pełnił czterech członków Sztabu Zarządzania Kryzysowego (w tym informatycy). Ma być również zapewniona stała łączność z MSWiA; dzisiaj do Rzeszowa ma przyjechać specjalny wóz umożliwiający łączność awaryjną.

(K.W., PIM, RAF, WCH, WOW)

Dręczyli ludzi



Po prawej oskarżeni

Fot. Witold Matłok (PAP/„Słowo Ludu”)

Do 7 stycznia 2000 r. Sąd Rejonowy w Radomiu odroczył wczoraj proces w sprawie represji po wydarzeniach Czerwca 1976 r. w tym mieście. Stało się tak, gdy na początku pierwszego posiedzenia sądu obrońcy czwórki oskarżonych zgłosili trzy alternatywne wnioski: o umorzenie sprawy, o skierowanie jej do prokuratury w celu uzupełnienia postępowania, bądź o przeniesienie rozpatrywania tej sprawy w sądzie poza byłym województwem radomskim.

Zdaniem obrony, prokuratura pominięła w postępowaniu przygotowawczym istotne dla sprawy materiały i należy je uwzględnić w ponownym śledztwie. Z wnioskiem tym nie zgodził się prokurator, według którego obrona podnosi okoliczności nieistotne dla sprawy.

Wnioski obrony uniemożliwiły rozpoczęcie rozprawy głównej. Sąd wyznaczył następne posiedzenie na 7 stycznia 2000 r.

Po czterech latach śledztwa aktem oskarżenia objęci zostali czterej wysocy rangą funkcjonariusze byłej MO i służby więziennej. Są to: były naczelnik radomskiego aresztu śledczego Józef S., były komendant wojewódzki MO w Radomiu Marian M. i jego zastępca do spraw SB Tadeusz Sz. oraz kierujący grupą śledczą akcji Lato-76 Kazimierz R. Ten ostatni nie stawiał się na rozprawę i był reprezentowany przez adwokata.

Akt oskarżenia zarzuca im bezprawne pozbawienie wolności 58 uczestników radomskiego protestu, połączone ze szczególnym udręczeniem.

(PAP)

Nielegalna aborcja

Prokuratura Rejonowa w Opolu skierowała do Sądu Okręgowego akt oskarżenia przeciwko dwóm lekarzom i 28-letniemu Janowi B., którym zarzuca zorganizowanie i przeprowadzenie nielegalnej aborcji.

Sprawa o nielegalną aborcję jest niejako odpryskiem innego przestępstwa. Otrzymałszy informację o dokonaniu na młodej kobiecie gwałtu, którego sprawcą, według naszych ustaleń, był Jan B. W wyniku tych ustaleń wyszła na jaw sprawa nielegalnej aborcji. Sprawę wyłączała z procesu Jana B. Dodatkowo zarzucono mu utrzymywanie kontaktów cielesnych z osobą nieletnią - powiedział rzecznik opolskiej prokuratury Roman Wawrzyniak.

Spotkanie dziewczyny z lekarzami w prywatnym gabinecie zorganizował sprawca ciąży Jan B. Zabieg przeprowadził ginekolog w asyście anestezjologa.

Wszystkim trzem grozi do trzech lat więzienia. Lekarze mogą dodatkowo utracić prawo wykonywania zawodu.

(PAP)

„Szczur” ukarany

Kary od 15 do 9 lat więzienia wymierzył wczoraj warszawski Sąd Okręgowy oskarżonym w procesie gangu „Szczyra”; uniewinnił ich jednak od zarzutu działania w grupie przestępczej.

Ten proces trwał od października 1997 r. Kary 15 lat więzienia otrzymali Mirosław J. („Szczur”) i Krzysztof A. („Twardy”). Artur G. („Księgowy”), który „sypał” w procesie, dostał 4 lata i może już wyjść na wolność.

Po 14 lat otrzymali Wojciech W. i Andrzej O. - „szwagrowie z Konopek” (wieś pod Ciechanowem). Kary od 12 do 9 lat wymierzył sąd pozostałym oskarżonym: Karolowi R., Wojciechowi W., Krzysztofowi B., Zdzisławowi P. i Grzegorzowi S.

Zarówno prokurator, jak i obrońcy zapowiadają apelację od tego wyroku. Oskarżyciel podtrzymał opinię nt. możliwości skazania oskarżonych za udział w zorganizowanej grupie przestępczej, adwokaci zaś domagają się uniewinnienia swych klientów.

(PAP)

Były dyrektor łódzkiego ZUS Bolesław P. podejrzany o niegospodarność, przekazywanie nierzetelnych informacji do centrali ZUS i poświadczanie nieprawdy, został wczoraj tymczasowo aresztowany.

Sąd Rejonowy w Łodzi postanowił, że 46-letni Bolesław P., który w latach 1994-98 był wiceprezydentem Łodzi z ramienia Unii Wolności, pozostanie w areszcie do 27 marca przyszłego roku.

Jak już informowaliśmy, na wniosek Prokuratury Okręgowej w Łodzi b. dyrektor został zatrzymany przez policję w poniedziałek rano we własnym mieszkaniu. We wtorek prokuratura przedstawiła mu zarzuty i „ze względu na obawę, że podejrzany będzie utrudniał śledztwo”, skierowała do sądu wniosek o jego tymczasowe aresztowanie. Bolesławowi P. grozi do 10 lat więzienia.

Zdaniem prokuratury, Bolesław P. w celu osiągnięcia korzyści majątkowej dla innej osoby wyrządził ZUS szkodę w wysokości co najmniej 11 mln zł. Chodzi o zakup przez łódzki oddział ZUS nieruchomości od prywatnej firmy Infolex. W czerwcu tego roku Infolex kupił od zakładów Próchnik SA

Rok 1999 w polskich sądach

Skazani i uniewinnieni

STYCZEŃ

• Karę 2,5 roku więzienia łódzki Sąd Rejonowy orzekł dla byłego oficera miejscowego UB, 79-letniego Józefa N., uznanego za winnego bezprawnego pozbawiania wolności i przesłuchiwania więźniów ze szczególnym udręczeniem.

- Na kary od 25 lat do roku więzienia Sąd Okręgowy w Łodzi skazał ośmiu członków gangu „Popeliny”, m.in. za wymuszenia rozbójnicze i podkładanie ładunków wybuchowych.

LUTY

• Na 3 tysiące zł grzywny Sąd Rejonowy w Gdańsku skazał Wojciecha Cejrowskiego, którego uznano za winnego łżenia prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego. Sąd uznał, że „wolność nieograniczona nie może przeradzać się w samowolę”, a Cejrowski jako satyrk „przekroczył granice dobrego smaku”.

MARZEC

• Robert M. został uniewinniony przez Sąd Okręgowy w Warszawie od zarzutu zabójstwa w 1996 r. rzecznika „Solidarności” z Ursusa Andrzeja Krzepkowskiego. Zarazem sąd skazał go na 6 lat więzienia za zabicie ojca i znęcanie się nad matką.

KWIECIEŃ

• Na 15 lat więzienia za dwa napady na kobiety warszawski Sąd Okręgowy skazał Henryka Rytkę, nazywanego przez prasę „Łomiarzem”.

• Sąd Okręgowy w Krakowie uniewinnił Wojciecha B., domniemanego „Inkasenta”, oskarżonego o dokonanie w 1994 r. pięciu zabójstw, w tym o zastrzelenie 7-letniego chłopca. W sierpniu wyrok ten utrzymał Sąd Apelacyjny.

MAJ

• O pół roku Sąd Apelacyjny w Warszawie złagodził karę jednemu z trzech skazanych za zabójstwo i odcięcie głów egzekutorom dżugu ze świata przestępczego. Utrzymano wyroki 25 lat wobec dwóch głównych skazanych. Artur Bryliński i Sławomir Sikora zostali w 1997 r. skazani na 25 lat więzienia, a Tomasz Kalata na 12 lat za zabicie w 1994 r. swych prześladowców. Sąd Apelacyjny zmienił tylko wyrok Kalaty, z 12 lat na 11,5 roku.

• Sąd Apelacyjny w Warszawie utrzymał wyrok sądu cywilnego I instancji z 1998 r., który nakazywał b. szefowi MON Janowi Parzyśowi przerosiny byłego marszałka Sejmu Wiesława Chrzanowskiego za nazwanie go w 1993 r. „komunistycznym kapusiem”.

• Na 14 lat więzienia warszawski Sąd Okręgowy skazał gangstera Mirosława J., pseud. „Szczur”, za kierowanie napadem na szefa kantoru w 1995 r. w Raszynie, który zmarł ugodzony czterema kulami. Wykonawcy napadu dostali od 25 do 8 lat.

CZERWIEC

• Sąd Najwyższy utrzymał wyrok 25 lat więzienia dla 33-letniego Leszka Pękalskiego,

zwanego „wampirem z Bytowa”, wydany przez słuński sąd za zabójstwo 17-letniej dziewczyny. Pękalski był oskarżony o 17 zabójstw. W śledztwie przyznał się do ponad 60 morderstw, na procesie zmienił wyjaśnienia i nie przyznał się do niczego. W 1996 r. Sąd Wojewódzki w Słupsku skazał go na 25 lat, uznając go za winnego tylko jednego zabójstwa.

• Sąd Okręgowy w Warszawie uniewinnił dwóch oskarżonych o zabójstwo w 1997 r. pod Warszawą 75-letniego gen. Jerzego Fonkowicza, b. wiceszefa wywiadu wojskowego w PRL. Sąd uznał za niewystarczające dowody zebrane w sprawie, m.in. eksperymenty zapachowe. Oceniał, że wniesienie w tej sytuacji aktu oskarżenia przez prokuraturę było „rzeczą ryzykowną”. Do dziś listem gończym ścigani są pozostali podejrzani o tę zbrodnię, wcześniej zwolnieni przez sąd z aresztu.

LPIEC

• Karę 4 lat warszawski Sąd Okręgowy orzekł wobec Mirosława J. (pseud. „Szczur”) za oszustwa finansowe. Dopóki nie zakończą się inne postępowania w sprawie „Szczyra”, wyrok nie może być wobec niego surowy - tak sąd uzasadnił odrzucenie żądania prokuratora, by skazać go na 10 lat.

SIERPIEŃ

• Na karę dożywocia Sąd Okręgowy w Warszawie skazał Małgorzatę Rozumeczką, główną oskarżoną w procesie o zabójstwo dwóch dealerów Ery GSM w 1997 r. w okolicach Komorowa pod Warszawą.

WRZESIEŃ

• Sąd Najwyższy utrzymał wyrok uniewinniający b. milicjanta Kazimierza Otłowskiego z zarzutu próby zniszczenia akt sprawy Grzegorza Przemyska oraz skazujący innego b. milicjanta Arkadiusza Denkwicza na 2 lata za udział w pobiciu Przemyska w 1983 r. w warszawskim komisariacie.

• Sąd Rejonowy w Mielcu skazał na dwa lata więzienia 70-letniego Józefa B., byłego funkcjonariusza Urzędu Bezpieczeństwa, za znęcanie się fizyczne i psychiczne nad dwoma więźniami UB w Mielcu w latach 1950-51.

PAŹDZIERNIK

• Po ponaddwuletnim poszlakowym procesie warszawski Sąd Okręgowy uniewinnił trzech oskarżonych w sprawie zabójstwa studenta Wojtki Króla - przypadkowego świadka rozboju w 1996 r. w stolicy. Nie można mówić o zamkniętym łańcuchu poszlak pozwalających skazać oskarżonych - uznał sąd, który skrytykował organa ścigania za błędy śledztwa. Prokuratura będzie apelowała.

• Warszawski Sąd Okręgowy uniewinnił 26-letnią Beatę K. oskarżoną o zabójstwo w 1997 r. w stołecznym sklepie Daniela J. i próbę zabójstwa jego żony Anny. Jako sprawczynię wskazała ją sama Anna J., która ciężko ranna, przeżyła. Sąd uznał jednak, że zeznania te mogły być Annie J. zasugerowane; podkreślił też, że cierpi ona na amnezję.

Wyrok wzbudził olbrzymie wzburzenie publiczności. Zapowiedziano apelację.

• Sąd Najwyższy uniewinnił skazanego w 1985 r. zaocznie na śmierć wiceszefa wywiadu wojskowego PRL płk. Włodzimierza Ostaszewicza, który w 1981 r. uciekł na Zachód.

LISTOPAD

• Sąd Najwyższy zdecydował, że proces 10 oskarżonych o masakrę robotników Włbrzeża w Grudniu '70 - w tym ówczesnego szefa MON gen. Wojciecha Jaruzelskiego - zacznie się od nowa przed Sądem Okręgowym w Warszawie.

• Na dożywotnie więzienie warszawski Sąd Okręgowy skazał Dariusza S. za zabójstwo warszawskiego taksówkarza w Nowym Dworze Mazowieckim w 1996 r.

• Koszty leczenia pobitego człowieka poniesie sprawca przestępstwa - orzekł w precedensowym procesie Sąd Rejonowy w Słupcy, uznając takie powództwo wielkopolskiej kasy chorych. Inne kasy chorych też zamierzają kierować do sądów podobne pozwy.

• Żaden z sześciu oskarżonych w sprawie zamieszek, do których doszło w Słupsku w 1998 r. po śmierci 13-letniego kibica Przemka Czai, nie pójdzie do więzienia. Słuński sąd umorzył proces wobec pięciu oskarżonych, szósty otrzymał wyrok w zawieszeniu. Sąd uznał, że oskarżeni, choć brali udział w zamieszkach, nie byli ich prowadzami, a ich udział w nich był „w pewnym stopniu uzasadniony”.

GRUDZIEŃ

• Zabójcy Tomka Jaworskiego - Monika Szymańska i Tomasz Kobus - są prawdopodobnie skazani na dożywocie. Sprawa trzeciego zabójcy, Marka Szmidta, wraca do sądu I instancji. Nieznacznie obniżono kary trzem pozostałym skazanym. Taki prawomocny wyrok Sąd Apelacyjny w Warszawie wydał, rozpatrując odwołania w głośnie sprawie bestialskiego mordu z 1997 r. na warszawskim maturzysie.

• Dożywotnie więzienie Sąd Okręgowy w Łodzi orzekł wobec Piotra Domańskiego za zabójstwo dwóch taksówkarzy i pracownika parkingu oraz za usiłowanie zabójstwa przypadkowego przechodnia. Domański może ubiegać się o przedterminowe warunkowe zwolnienie z więzienia dopiero po 30 latach.

• Warszawski Sąd Okręgowy uznał, że policjant Jan G., zabijając w 1997 r. na warszawskim Bródnie dwie osoby, które - jak twierdził - chciały go zaatakować, przekroczył granice obrony koniecznej. Sąd skazał go na 7 lat więzienia.

• Do ośmiu lat więzienia gdański Sąd Apelacyjny podwyższył wyrok na policjanta Dariusza W. za pobicie w 1998 r. pałką po głowie 13-letniego kibica ze Słupska Przemka Czai, który w wyniku tego zmarł. W maju 1999 r. Sąd Okręgowy w Koszalinie skazał policjanta na 6 lat.

Opracował: LUKASZ STARZEWSKI (PAP)

Były dyrektor łódzkiego ZUS aresztowany

10 lat za 11 milionów?

budynek i półtorahektarową działkę za niespełna 9,5 mln zł. 30 lipca łódzki ZUS odkupił nieruchomości od Infolexu ponad dwa razy drożej.

Prokuratura ustaliła, że w czasie gdy Bolesław P. zajmował stanowisko dyrektora oddziału ZUS, nadal był pełnomocnikiem właściciela Infolexu Jerzego W. Czynnności mające na celu odkupienie nieruchomości od Infolexu - mimo że firma ta dopiero starała się o zakup budynku i gruntów od Próchnika - podejmował od 15 kwietnia tego roku; pełnomocnikiem Infolexu był do 27 kwietnia.

Bolesław P., w czasie gdy nieruchomości należała nadal do Próchnika, informował centralę ZUS, że jest ona własnością Infolexu oraz przekazał Jerzemu W. oświadczenie, w którym ZUS zapewnia o zamiarze odkupienia nieruchomości od Infolexu. Oświadczenie to miało pomóc Infolexowi w uzyskaniu kredytu bankowego.

- Podejrzany wiedział, że zakup zostanie dokonany za niespełna 9,5 mln zł. Jeszcze przed finalizacją transakcji składał Infolexowi ofertę odkupienia jej za 25 mln zł. Nie zrobił nic, aby kupić nieruchomość dla ZUS taniej, nie przystąpił do przetargu, tylko spokojnie czekał, aż zakup dokona Infolex. Mechanizm działania jest ewidentny” - powiedziała wczoraj dziennikarzom rzeczniczka łódzkiej prokuratury Maria Świątlicka.

Prokuratura ustaliła także, że b. dyrektor nie przedstawił centrali ZUS faktycznego stanu nieruchomości i kosztów związanych z przystosowaniem budynku na pomieszczenia biurowe. Sam oszacował koszty adaptacji na około 11 mln zł i taką kwotę przedstawił swym zwierzchnikom, podczas gdy rzeczywisty koszt remontu to 30-37 mln zł.

Świątlicka poinformowała, że specjaliści oszacowali koszt nieruchomości na 12,7 mln zł.

Bolesław P. nie przyznaje się do winy. Jeden z pełnomocników podejrzanego mecenasa Stanisław Owczarek powiedział dziennikarzom po ogłoszeniu przez sąd decyzji o aresztowaniu, że Bolesław P. wyjaśnił, iż działał w przekonaniu o słuszności decyzji o transakcji oraz że nie działał sam.

Transakcja między Infolexem a ZUS stała się głośna po tym, gdy na początku września tego roku jedna z łódzkich gazet ujawniła, że Bolesław P. przez kilka miesięcy był pełnomocnikiem Infolexu. Sprawą zajęły się inne media, policja i prokuratura. 11 września Zarząd ZUS zdemisjonował dyrektora łódzkiego oddziału Zakładu. Przeprowadzono kontrolę wewnętrzną w łódzkim ZUS-ie; kontrolę w oddziale przeprowadził też NIK. Gdy sprawa stała się głośna, Bolesław P. zrezygnował z członkostwa w Unii Wolności.

We wrześniu właściciel Infolexu Jerzy W. zapewniał dzienni-

karzy, że Bolesław P. „był kiedyś” doradcą jego firmy. Według niego, Infolex działał zgodnie z prawem, a „transakcja była korzystna dla obu stron”. Po wielu publikacjach prasowych na temat transakcji „dla przyurządzenia sprawie normalnego wyglądu” oraz ze względu na „czysto ekonomiczne” proponował ZUS-owi „poprzez media” odkupienie nieruchomości, po takiej samej cenie za jaką ją sprzedał.

Bolesław P. początkowo zaprzeczał, że współpracował z Infolexem. Zmienił zdanie po opublikowaniu przez jedną z gazet wizerunku pełnomocnika firmy z jego nazwiskiem.

W rozmowie z PAP we wrześniu powiedział m.in., że szukał siedziby dla oddziału ZUS, dał ogłoszenie do gazety. Oferta Infolexu była jedną z pięciu i - jak twierdził - okazała się najatrakcyjniejsza. Wyraził opinie, że na inwestycji ZUS zaoszczędzi 40 proc. kwoty, którą zamierzał wydać na poprawę warunków lokalowych łódzkiego oddziału. Dodał, że fakt, iż doradzał kiedyś Infolexowi, „nie ma znaczenia”.

Prokuratura nadal prowadzi śledztwo mające ustalić, czy także inne osoby związane z transakcją mogły popełnić przestępstwo.

(PAP)

Sylwester 1999/2000 - WOJCIECH MŁYNARSKI:

W tych góralskich lasach

(INF. WL.) Moje sylwestry, wbrew pozorom, nigdy nie należały do szczególnie efektownych i szumnych. Te sylwestry, których nie przepracowałem (a bardzo wiele razy żegnałem stary rok i witałem nowy w pracy, podejmując się roli wodzireja lub po prostu występując jako zaproszony artysta), spędza-

łem zazwyczaj w małym gronie złożonym z mojej rodziny i bliskich przyjaciół.

To były takie małe, kameralne i raczej skromne spotkania. Najważniejsza była jednak ciepła atmosfera wywołana obecnością osób wzajemnie darzących się sympatią. Bardzo miło wspominałem te spotkania. Nigdy nie cha-

dzałem na wystawne, huczne bale na sto i więcej par i sławne w całym kraju zabawy sylwestrowe. Ten sposób żegnania odchodzącego roku nie pociągał mnie. Nie przepadam za takim blich-trem.

Z perspektywy czasu najmiej wspominałem sylwestry spędzane w górach, z reguły w Kościelisku, niedaleko Zakopanego. Grono było tradycyjne - rodzina i przyjaciele. O północy wychodziliśmy wszyscy przed chatkę, nad głowami mając niebo usłane gwiazdami, a pod nogami skrzyjący śnieg. Grubo poubierani, noworocznego szampana popijaliśmy w kubkach. I sylwestry w tych góralskich lasach to było coś absolutnie niezapomnianego.

W tym roku sylwestra spędzę tradycyjnie w Warszawie, w gronie przyjaciół i bliskich, dołączy do nas też moja córka, Agata. Tak, jak i większość osób, odczuwam magię związaną z 2000 rokiem, jednak nie tyle mocno jednak, by zmienić z tego powodu swoje przyzwyczajenia.

Wysłuchała: DOMINIKA ĆOŚIĆ



Fot. Jacek Wcisło

Rysunki Andrzeja Kasprzyka

Z gazety do muzeum

(INF. WL.) Rysunek w gazecie ma publiczność nierzadko większą niż obraz eksponowany na wystawie. Gazeta jednakże żyje jeden dzień. Jak dalece rysunki prasowe, z natury rzeczy doraźne w swojej aktualności, są w stanie oprzeć się czasowi - można zobaczyć w galerii Muzeum Historycznego miasta Krakowa w kamienicy Hippolitów przy pl. Mariackim.

Od wczoraj „U Hippolitów” wystawia Andrzej Kasprzyk, którego rysunki znają Czytelnicy „Dziennika Polskiego”, także „Tygodnika AWS”, tygodnika „Małopolska”, a wcześniej „Czasu Krakowskiego”. Pokazał wybór rysunków z lat 1993-99. Przeważnie dość dosłownych; komedia ludzka tego czasu rozgrywana jest przez aktorów pozbawionych literackich odniesień, budowana metaforą nieskomplikowaną, ale (może dlatego?) po latach wciąż czytelna, podobnie jak rozpoznawalni pozostają ludzie i (przeważnie) sytuacje.

Polityczne panopticon Andrzeja Kasprzyka rysowane jest świetną kreską, która sprawia, że rysunki czarno-białe nie są wizualnie uboższymi krewnymi prac barwnych z ostatnich lat.

Z łamów gazety do muzealnej galerii to bardzo nobilitująca droga. O znaczeniu tej rejestracji czasu mówił wczoraj otwierając wystawę dyrektor Muzeum Historycznego, Andrzej Szczygieł. Oczywiście, dyrektor Szczygieł nie byłby sobą, gdyby nie podkreślił, że to widzenie i gorzko-zabawne komentowanie historii odbywa się z krakowskiej perspektywy.



Rys. Andrzej Kasprzyk

Patrząc na rysunki rozwieszone w trzech piwnicznych salach kamienicy Hippolitów dostrzeżemy ponad wszelką wątpliwość, że perspektywa krakowska może być nader rozległa. (AN)

Kolędy wśród turbin

Pospieszalscy i Steczkowsy w Niedzicy

(INF. WL.) Zespół Zbiorników Wodnych Czorsztyn-Niedzica-Sromowce Wyżne tradycyjnie już organizuje koncert kolęd. W tym roku odbędzie się on 8 stycznia, o godz. 17 w sali turbinowej obiektu. A piękne polskie kolędy zaśpiewają rodziny Pospieszalskich i Steczkowskich. Głównym inicjatorem i zarazem sponsorem koncertu jest prezes Zarządu „ZZW Niedzica” Władysław M. Krakowski. Patronat nad tą imprezą sprawuje „Dziennik Polski”. Wstęp jest bezpłatny. Podczas kolędowania będą jedynie zbierane do puszek wolne datki, które zasilą konto Domu Dziecka w Ryttrze.

(PEL)

BEATA KOZIDRAK:

Przyjemne z pożytecznym



Fot. PAP/CAF

(INF. WL.) Bardzo wiele sylwestrow spędziłam w pracy - i było to, przynajmniej dla mnie, połączenie przyjemnego z pożytecznym. Bo to wspaniałe uczucie witać nowy rok na koncercie, który zgromadził tysiące świetnie bawiących się osób. To jest coś niesamowitego, gdy wszyscy razem o północy wznosimy noworoczny toast i życzymy sobie wszystkiego najlepszego i gdy naprawdę czujemy się po prostu rewelacyjnie. 2000 rok również przywitam pracując, podczas wielkiego koncertu w Płocku. A zaraz po koncercie zamierzam wrócić do siebie do domu - do Lublina.

Szczerze mówiąc, nie pamiętam mojego pierwszego, „dorosłego” - czyli samodzielnie spędzonego poza domem rodziców - sylwestra. Pamiętam natomiast wspaniałe sylwestrowe bale, które spędziłam m.in. w pałacu w Nałęczowie lub Mrągowie, czy w hotelu „Gołębiewski” w Białymstoku. Miejsca, w którym się one odbywały, były absolutnie wyjątkowe, atmosfera była uroczysta. Bawiłam się zatem wspaniale.

Prawdę powiedziawszy, ciągle wydaje mi się jednak, że ten wielki, naprawdę niezapomniany sylwester wciąż jeszcze jest przede mną. Przynajmniej taką mam nadzieję. I choć z zasady

nie przepadam za jakimś ogromnymi przyjęciami, prawdziwymi balami, kiedyś marzyłam o tym, by wieczór i noc sylwestrową spędzić na wspaniałym balu w Operze Wiedeńskiej; miałam nawet zamiar, by to w tym roku uczynić. „Pluskwa milenijna” i związane z nią zamieszanie i ewentualne problemy przestraszyły mnie jednak na tyle, że postanowiłam nie wyjeżdżać tego dnia z Polski. Ale w przyszłym roku, gdy tylko minie gorączka spowodowana magią roku 2000, być może to opera w Wiedniu okaże się dla mnie i dla mojej rodziny tym wymarzone miejscem na przywitanie nowego tysiąclecia...

Dla osoby publicznej, jaką chcąc nie chcąc jestem, takie wielkie bale nie są szczególną przyjemnością. I zazwyczaj zdarza się tak, że prędzej czy później zaczyna mnie otaczać grono rozochoczonego wielbicieli, wyraźnie znajdujących się pod wpływem alkoholu. A że nie zawsze bywają kulturalni i uprzejmi, ich wyrazy sympatii do mnie nie są przyjemne - ani dla mnie, ani tym bardziej dla mojego męża. To jest naprawdę męczące i kłopotliwe. Nie mówiąc już o tym, że czując się obserwowaną przez obcych mi ludzi, nie mogę się naprawdę dobrze bawić. Stąd najlepszym rozwiązaniem jest dla mnie jednak sylwester spędzony, albo w gronie naprawdę bliskich mi osób - rodziny i przyjaciół, nierzadko u mnie w domu w Lublinie, albo po prostu gdzieś za granicą.

Wysłuchała: DOMINIKA ĆOŚIĆ

Siła plakatu

(INF. WL.) 125 prac artystów z całej Polski, z 250 nadesłanych, wybrało jury, któremu przewodniczył Władysław Pluta, do konkursu na plakat artystyczny ogłoszonego w ramach Krakowskiego Festiwalu Plakatu '99. Konkursowe prace zostaną pokazane 10 lutego 2000 roku na wystawie w krakowskim Bunkrze Sztuki. Wtedy także jury przedstawi zwycięzców konkursu.

Konkurs, nad którym patronat sprawuje Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, władze miasta Krakowa i województwa Małopolskiego oraz „Dziennik Polski”, odbywa się w dwóch kategoriach. W pierwszej - ocenie zostaną poddane plakaty towarzyszące imprezom w 1999 roku, w drugiej - autorskie projekty plakatów do tej pory niedrukowanych.

Prace oceni wieloosobowe jury, w którym zasiądą m.in.: Władysław Pluta, Piotr Kunce, Tadeusz Grabowski, Krzysztof Dydo.

Konkurs, organizowany przez „Filmotechnikę” w Krakowie odbywa się po raz drugi. Ogromne zainteresowanie wśród twórców sprawiło, że organizatorzy zostali zmuszeni do przedłużenia terminu składania prac.

Na laureatów konkursu czekają nagrody rzeczowe i pieniężne oraz 11-dniowa dwuosobowa wycieczka do Paryża. Oprócz prezentacji najciekawszych prac na wystawie pokonkursowej, nagrodzeni autorzy będą mieli możliwość rocznej prezentacji swoich prac w Internecie. Ponadto zwycięzcom w kategorii projektów „Filmotechnika” zafunduje druk plakatu.

(AMS)

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Ojcowie Dominikanie

zapraszają na czuwanie modlitwne w noc sylwestrową. Czuwanie rozpocznie się o godz. 21.30 w bazylice Świętej Trójcy przy ul. Stolarskiej.

O godz. 24.00 msza święta celebrowana przez Ks. Kard. Franciszka Macharskiego.

1.1085K

Biuro Podróży Dziennika Polskiego

„Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2 tel. 422-03-45

BOSCH GSM 509 DUAL
MOTOROLA m3688

netto wraz z aktywacją*

95zł

tylko w promocji!

*Aparaty posiadają blokadę SIM-Lock, tzn. współpracują tylko z kartą SIM sieci IDEA
Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

ul. Chopina 33, tel. (012) 6323223, **gti**
ul. Mogilska 51, tel. (012) 4130456
ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 4113163,
ul. Wielopole 20, tel. (012) 4295552.

IDEA centertel

Modex®
SIEĆ SPRZEDAŻY GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus

GSM

TELEFON + KARTA AKTYWACYJNA

99,-

ZŁOTYCH + VAT

Ostatni dzwonek!

W sieci Plus GSM telefony wraz z aktywacją tylko za 99 złotych netto. Zapraszamy!

Kraków: ul. Św. Wawrzyńca 36a (róg Starowiślniej), tel. (012) 423 16 28
Kraków: ul. Kalwaryjska 63, tel. (012) 656 36 46 NEW!
Kraków: ul. Karmelicka 62, tel. (012) 633 40 06
Kraków: ul. Długa 84 (Nowy Kleparz), tel. (012) 632 88 73
Kraków: ul. Pilotów 6 (C.H. Krakchemia), tel. (012) 413 17 37
Kraków: ul. Broniewskiego 1(D.H. Wanda), tel.(012) 641 65 06 NEW!
Kraków: ul. Mogilska 37, tel. (012) 411 74 41
Kraków: Plac Wolnica 13, tel. (012) 430 55 96
Kraków: ul. Felicjanek 27, tel. (012) 422 59 33
Myślenice: ul. Rzemieślnicza 24a, tel. (012) 274 25 31
Tarnów: ul. Słoneczna 29 (D.H.Zenit), tel. (014) 627 23 00
Zakopane: ul. Krupówki 77, tel. (018) 20 12 860

BEZPŁATNA INFOLINIA 0 800 601 111
Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. www.modex.plusgsm.pl
Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

W sprzedaży także zestawy Simplus

simplus

Gospodarka

Ostatni dzień w banku

W sylwestra będą działać bankomaty

(INF. WL.) Wczoraj w południe w większości krakowskich banków panował nieco zwiększony ruch, nie było jednak długich kolejek złożonych z osób pragnących wypłacić przed końcem roku swoje oszczędności w obawie przed działaniem „milenijnej pluskwy”.

Przypomnijmy, że dzisiaj większość banków pracuje po raz ostatni w tym roku. Wyjątkiem jest np. PPABank, którego kasy będą otwarte także 31 grudnia. W sylwestra, Nowy Rok i niedziela 2 stycznia będą czynne bankomaty. Zakończenie przyjmowania zleceń międzybankowych nastąpi dzisiaj jeszcze przed godziną 18.00. O godzinie 18.00 odbędzie się ostatnia sesja rozliczeniowa w Krajowej Izbie Rozliczeniowej (KIR). Rozpocznie się procedura zamknięcia rocznego, a każdy posiadacz konta osobistego otrzyma wydruk salda na swoim rachunku.

Większość działających w Krakowie banków będzie pracować do 18.00, jednak niektóre zakończą przyjmowanie klientów wcześniej (najczęściej w południe lub o 13.00). W niektórych przypadkach przyjmowanie zleceń przelewów pieniężnych będzie się odbywać tylko do 9.00 rano (konieczność zaksięgowania jeszcze w tym roku).

Pierwszy w nowym roku dzień operacyjny w bankach przewidziany jest na 3 stycznia. Zo-

staną wtedy rozliczone ewentualne transakcje przyjęte dzisiaj po godz. 18.00 (jeżeli oddział banku zdecydował się pracować dłużej).

Przygotowania banków do roku 2000 trwały 3 lata. Już w 1997 r. Związek Banków Polskich powołał *Komitet ds. Roku 2000*. W 1998 r. odbyły się w bankach komercyjnych pierwsze testy. W 1999 przetestowano „Sorbnnet” – system rozliczania banków komercyjnych z Narodowym Bankiem Polskim, badano także, jak będą wyglądały rozliczenia między bankami za pośrednictwem KIR. Sprawdzono jak działa SWIFT – międzynarodowy system dokonywania płatności. Polskie banki wzięły udział w światowym teście – New York Clearing House. W sierpniu br. nastąpiła pełna symulacja działania w 2000 r. Wszystkie testy wypadły pozytywnie.

Trzeba dodać, że testowano następujące daty: 31.12.1999, 01.01.2000, 04.01.2000 oraz 29.02.2000 (przyszły rok będzie przestępny).

Osoby wypłacające pieniądze z banku wczoraj, pytane przez „Dziennik” o motyw takiego działania, najczęściej twierdziły, że nie kieruje nimi obawa o bezpieczeństwo ich konta. Większość chciała przed końcem roku zrobić zakupy.

(DER, ET)

Investycje funduszy emerytalnych Portfel z akcjami

(INF. WL.) - W grudniu udział akcji w portfelach inwestycyjnych funduszy emerytalnych osiągnął średnio 22 proc. - dowiedzieliśmy się w Urzędzie Nadzoru nad Funduszami Emerytalnymi (UNFE). Wzrost zaangażowania w akcje spółek giełdowych wzrósł siedmiokrotnie w porównaniu z majem br. (w stosunku do sierpnia - dwukrotnie).

Zgodnie z obowiązującymi limitami dopuszczalne jest inwestowanie do 40 proc. zarządzanych aktywów w akcje spółek notowanych na regulowanym rynku giełdowym. Według danych na koniec listopada br. tylko jeden fundusz ulokował ponad 30 proc. aktywów w akcje, natomiast pięć innych funduszy przekroczyło granicę 20 proc. zaangażowania w te papiery. Jak twierdzi UNFE, trzy fundusze wyróżniają się dużą „awersją do ryzyka”, gdyż akcje spółek notowanych na rynkach giełdowych sta-

nowią poniżej 5 proc. aktywów będących w ich zarządzaniu.

W strukturze portfeli inwestycyjnych otwartych funduszy emerytalnych tak czy inaczej przeważają bezpieczne (lecz mniej dochodowe) inwestycje. W uśrednionym portfelu OFE w maju 1999 r. bony skarbowe stanowiły 38 proc., lokaty w bankach 26 proc., obligacje notowane na regulowanym rynku giełdowym 33 proc. i tylko 3 proc. akcje spółek.

We wrześniu br. wspomniane obligacje notowane na regulowanym rynku giełdowym stanowiły już 70 proc. uśrednionego portfela, bony skarbowe 18 proc., w bankach ulokowano 4 proc. aktywów, a na giełdzie w akcjach spółek ok. 8 proc.

Zmiana struktury portfela jest oczywiście uzależniona od giełdowej koniunktury, ale także od wysokości stóp procentowych (oprocentowanie obligacji, bonów i depozytów).

(DER)

STABILNY ZŁOTY.

Wczoraj kurs złotego pozostał na takim samym poziomie jak podczas wtorkowego zamknięcia, osiągając poziom 2,5 proc. powyżej paritetu. Na rynku międzybankowym za jednego dolara trzeba zapłacić 4,1350 zł. Wzrost wartości dolara wobec złotego jest spowodowany przez zmianę kursu euro/USD. Łukasz Kowalski, dealer Deutsche Bank (Polska) twierdzi, że do końca tygodnia kurs złotego powinien oscylować w przedziale od 2 do 3 proc. powyżej paritetu.

MOSTOSTAL KRAKÓW NA SPRZEDAŻ.

W ciągu 2-3 tygodni Ministerstwo Skarbu Państwa podpisze umowę sprzedaży 15,02 proc. akcji Mostostalu Kraków SA. Obecnie prowadzone są rozmowy z dwoma zainteresowanymi, czyli Budimeksem i Mostostalem Zabrze. Mostostal Zabrze poinformował, że w transakcjach pakietowych sprzedał 13 proc. akcji Mostostalu Kraków SA o wartości 12,9 mln zł, gdyż zawarł porozumienie o fuzji z Budimeksem. Skarb państwa posiada obecnie 1 mln akcji serii A i 1 mln akcji serii A/S Mostostalu Kraków, co stanowi ok. 21,46 proc. kapitału akcyjnego spółki.

TELKOM-TELOS Z ZYSKIEM.

Krakowski producent aparatów telefonicznych Telekom-Telos SA osiągnął w tym roku 17,2 mln zł przychodów i 1 mln zł zysku brutto - poinformował prezes krakowskiej spółki Marek Piwowarczyk. (PAP)

Internet w gospodarce

- Dzięki upowszechnieniu się Internetu w handlu gospodarka odniesie korzyści w postaci pobudzenia popytu, zmniejszenia kosztów dokonywania transakcji i obniżki kosztów własnych - stwierdza brytyjski bank Morgan Stanley Dean Witter.

Jednak korzyści nie rozłożą się równomiernie, podkreśla ten bank inwestycyjny w swojej analizie na temat gospodarczych skutków upowszechniania się Internetu, który jest nowym kanałem dystrybucji dóbr i usług, jak też reklamy. Na rynku pojawiają się zarówno zwycięzcy, jak i przegrani. Najbardziej zagrożony jest rynek usług finansowych: banki i towarzy-

stwa ubezpieczeniowe, ogólni, niewyspecjalizowani detaliści, a także branża hazardu i gier losowych. Firmy takie „mogą stwierdzić, że mają za dużo budynków, w dodatku nie takich, jak trzeba. Będzie to dla nich źródłem problemów, które odbiją się też na firmach działających na rynku nieruchomości” - pisze bank w analizie.

Tradycyjne usługi bankowe: prowadzenie rachunków bieżących, realizacja dyspozycji klienta w sferze handlu akcjami czy pożyczki indywidualne na cele konsumpcyjne będą dostępne także za pośrednictwem nowych instytucji działających w Internecie.

(PAP)

Szczegóły prywatyzacji w 2000 r.

Wielcy na sprzedaż

- Ministerstwo Skarbu Państwa planuje ofertę publiczną 9,1 proc. Pekao SA w III kwartale 2000 roku - poinformował Karol Miłkowski - wicedyrektor Departamentu spółek strategicznych w MSP.

MSP planuje w 2000 roku ofertę publiczną 20-30 proc. akcji Polskiego Koncernu Naftowego SA, a następnie rozważy wybór inwestora strategicznego. - 20-30 proc. PKN pójdzie znowu na giełdę, a po wyklarowaniu się akcjonariatu rozważany jest wybór inwestora strategicznego - powiedział wczoraj szef resortu - Emil Wąsacz. Minister nie podał jednak bliższego terminu planowanej

oferty publicznej PKN w 2000 roku. MSP sprzedało w listopadowej ofercie publicznej 30 proc. akcji PKN, a dalszych 15 proc., które dostali za darmo pracownicy, także notowanych jest na giełdzie. Emil Wąsacz potwierdził wcześniejsze plany, że drugi polski koncern paliwowy Rafineria Gdańsk SA prywatyzowany będzie poprzez giełdę.

Nowe zaproszenie do przetargu na sprzedaż 25-35 proc. TP SA wystosowane będzie w I dekadzie stycznia. Ministerstwo anulowało w grudniu poprzedni przetarg na sprzedaż 25-35 proc. akcji TP SA inwestorowi, gdy okazało się, że

nie odpowiadają mu warunki proponowane przez France Telecom. Wcześniej z przetargu wycofał się amerykański SBC.

- Nie uda się całkowicie sprywatyzować do 2001 roku największego polskiego banku PKO BP - powiedział minister Wąsacz. - Nie wykluczam jednak, że podjęte zostaną wcześniej jakieś działania prywatyzacyjne - dodał. Według niego, PKO BP potrzebuje miliarda złotych zastrzyku kapitałowego na spłatę starych zobowiązań. PKO BP ma portfel kredytów udzielanych na budowę mieszkań spółdzielczych przed 1993 rokiem.

(PAP)

Wartości indeksów giełdowych

	1999-12-29	1999-12-28	Zmiana w proc.
MIDWIG	1 098,70	1 107,10	-0,8
WIG	18 083,60	18 276,30	-1,1
WIG 20	1 755,80	1 771,00	-0,9
WIRR	2 085,90	2 076,60	0,4
NIF	60,60	63,10	-4,0

Tabela NBP nr 253/99 (z 29 XII) Kurs średni zmiana w %

	Kurs średni	zmiana w %
Australia 1 AUD	2,6708	0,32
Austria 1 ATS	0,3031	-0,16
Belgia 100 BEF	10,3401	-0,17
Czechy 1 CZK	0,1157	0,09
Dania 1 DKK	0,5605	-0,18
Finlandia 1 FIM	0,7015	-0,17
Francja 1 FRF	0,6359	-0,17
Grecja 100 GRD	1,2640	-0,05
Hiszpania 100 ESP	2,5069	-0,17
Holandia 1 NLG	1,8928	-0,17
Irlandia 1 IEP	5,2963	-0,17
Japonia 100 JPY	4,0434	0,08
Kanada 1 CAD	2,8451	0,75
Luksemburg 100 LUF	10,3401	-0,17
Norwegia 1 NOK	0,5161	-0,02
Portugalia 100 PTE	2,0806	-0,17
RFN 1 DEM	2,1327	-0,17
USA 1 USD	4,1317	0,08
Szwajcaria 1 CHF	2,5990	-0,16
Szwecja 1 SEK	0,4869	-0,08
Węgry 100 HUF	1,6358	-0,09
W. Brytania 1 GBP	6,6809	0,13
Włochy 100 ITL	0,2154	-0,19
strefa euro 1 EUR	4,1712	-0,17

Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 4,130, sprzedaż: 4,165, marka, skup: 2,105, sprzedaż: 2,135, funt, skup: 6,550, sprzedaż: 6,700, frank fr. skup: 0,625, sprzedaż: 0,640, frank szw. skup: 2,540, sprzedaż: 2,630, szyling, skup: 0,298, sprzedaż: 0,304.

■ TARNÓW - dolar, skup: 4,090, sprzedaż: 4,150 marka, skup: 2,105, sprzedaż: 2,135, funt, skup: 6,550, sprzedaż: 6,700, szyling, skup: 0,299, sprzedaż: 0,303, frank fr., skup: 0,627, sprzedaż: 0,643 frank szw., skup: 2,540, sprzedaż: 2,600.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 4,100, sprzedaż: 4,180 marka, skup: 2,100, sprzedaż: 2,160 frank fr., skup: 0,625, sprzedaż: 0,645, szyling, skup: 0,298, sprzedaż: 0,305, fr. szw., skup: 2,560, sprzedaż: 2,620, funt, skup: 6,660, sprzedaż: 6,700, korona czeska, skup: 0,112, sprzedaż: 0,119, korona sł., skup: 0,098, sprzedaż: 0,103

(EM), (DER), (JT)

29 grudnia 1999 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 1723

Kurs	AKCJE		KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY		DOGRYWKI (szt.)				
	Min. zł	Maks. zł	Bieżący zł	Poprzedni zł		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.		Real. szt.			
Akcje - rynek wolny																	
1,10	1,96	Amplif	1,50	1,61	ns 70,6	-6,8	25 615	77	0,78	0,75	x	K	1 114	1 114	10 186		
41,00	62,00	Bakoma	48,00	ns 23,3	48,00	nk 56,7	0,0	465	45	0,00	3,90	S	18,60	S	140	0	
18,00	30,20	Bedzin	22,00	ns 30,2	22,00	ns 73,5	0,0	541	24	0,02	0,90	S	36,40	S	119	0	
9,85	25,90	Brok	25,90	ns 25,00	25,00	3,6	7 753	402	0,39	1,12	S	25,80	S	638	638	3 115	
1,95	3,40	Budopol	2,59	ns 33,7	2,76	-2,5	2 387	13	0,05	1,20	S	10,90	S	2 104	1 000	0	
1,89	3,40	Caspel	2,35	ns 65,6	2,48	-1,2	780	4	0,02	0,96	S	24,40	S	918	0	0	
9,65	18,20	Clif	15,90	ns 79,9	15,20	ns 42,4	4,6	3 097	98	0,08	4,67	S	22,80	S	1 918	0	0
1,20	4,10	Della	3,30	3,39	ns 2,7	-2,7	2 766	18	0,10	2,60	x	K	860	860	0	0	
1,30	2,95	EBI	2,30	2,40	ns 54,2	-4,2	95 615	440	1,53	1,48	x	K	17,70	S	0	0	4 000
2,50	7,25	Famol	6,00	6,10	ns 87,5	-1,6	3 220	39	0,06	1,89	S	8,60	S	0	0	0	
3,38	5,00	Gant	3,50	3,59	ns 72,9	-3,8	1 000	8	0,04	1,26	S	5,70	S	500	500	0	
5,90	6,85	KZWM	5,90	ns 74,5	5,90	ns 72,9	-3,8	1 900	22	0,13	0,96	S	44,00	S	1 491	0	0
13,50	17,00	LETA	14,50	14,40	ns 93,2	0,7	1 300	38	0,17	1,47	S	5,80	S	750	750	0	
14,00	14,50	LTL	14,00	14,50	ns 86,1	-3,4	5 030	141	0,14	1,55	S	925,30	K	159	159	541	
1,62	6,75	LZPS	4,90	ns 97,5	4,90	0,0	50	0	0,00	0,38	S	6,70	S	2 000	50	0	
1,80	4,30	Murawski	3,40	ns 97,2	3,41	ns 94,3	-0,3	50	0	0,00	2,29	x	S	1 800	50	0	
2,95	7,00	Odlawnie	3,51	3,59	ns 82,4	-2,2	32 311	227	0,82	0,71	x	S	940	940	12 674		
2,00	14,60	Pazur	14,60	rk 28,6	13,30	ns 9,3	4 352	127	0,09	3,84	x	S	9,40	K	2 648	900	0
6,50	10,70	Pekabex	8,35	ns 89,6	8,35	0,0	200	3	0,01	0,48	S	16,90	S	896	0	0	
5,10	8,40	Permedia	6,80	ns 89,6	6,85	ns 85,3	-0,7	374	5	0,02	0,85	S	6,90	S	896	0	0
18,00	29,70	Skotan	27,60	ns 51,2	28,60	-3,5	924	51	0,13	0,87	x	S	4,70	S	126	0	0
17,00	19,80	Ster-Projekt	18,00	ns 33,0	18,45	ns 50,0	-2,4	7 154	258	0,08	3,97	S	4,239	S	735	0	0
7,00	14,60	Suwar	12,45	ns 12,50	12,50	-0,4	8 102	202	0,97	0,67	x	S	1 689	1 689	3 089		
6,05	16,00	TU Europa	9,70	nk 54,5	9,70	0,0	2 000	9	0,04	0,35	x	S	6,40	K	1 795	441	1 000
1,98	3,00	TUP	2,31	ns 60,4	2,31	0,0	2 894	41	0,25	0,28	x	S	2 660	2 660	0	0	0
5,25	9,85	ZEG	7,00	7,20	ns 60,4	-2,8	2 894	41	0,25	0,28	x	S	2 660	2 660	0	0	0
17,00	18,60	RAZEM	17,50	ns 49,7	18,00	ns 86,7	-2,8	4 654	163			S	2 091	500	0	0	0
Akcje - Narodowe Fundusze Inwestycyjne																	
2,50	5,30	O1NFI	3,25	nk 32,4	3,47	-6,3	48 610	316	0,16	0,30	x	K	3 404	0	0	0	
2,20	5,15	O2NFI	3,29		3,34	-1,5	39 671	261	0,13	0,37	x	S	2 117	2 117	500	0	
2,57	5,70	O3NFI	3,43	ns 65,1	3,59	ns 65,1	-4,5	64 175	440	0,21	0,51	x	K	32 791	32 791	1 054	
2,85	8,30	O4PRO	3,91	ns 95,2	4,34	ns 95,2	-9,9	60 233	471	0,00	0,36	x					
2,20	7,15	OSVICT	3,50		3,56	-1,7	51 493	360	0,17	0,43	x	S	5 894	5 894	7 500		
3,50	7,65	O6MAGNA	5,20	ns 20,3	5,30	ns 55,9	-1,9	47 648	496	0,16	0,46	x	S	3 250	0	0	
2,06	4,90	O7NFI	2,80		2,88	-2,8	111 973	627	0,37	0,29	x				31 0		

Na giełdzie

Koniec roku

Ostatnia tegoroczna sesja przyniosła spodziewaną korektę. Niektórzy gracze najwyraźniej zdecydowali się realizować zyski, co zapowiadały przedwczorajsze nadwyżki sprzedaży i notowania ciągłe. Strach przed milenijną pluskwą jest może nieco mniejszy, choć przypomnijmy, że w ostatnim tygodniu roku giełdowe komputery nawalały.

Analitycy zadają sobie pytanie, czy korekta na koniec roku przeniesie się na pierwsze sesje przyszłego, noworocznego tygodnia. Jeśli tak, a wiele na to wskazuje, trzeba będzie się być może liczyć ze spadkiem WIG-u nawet o 1 tys. punktów (w wersji pesymistycznej). Nikt jednak nie zaprzecza, że wciąż aktualne są prognozy pobicia rekordu wszech czasów na warszawskim parkiecie, i to już w styczniu. Czy będzie tak rzeczywiście, pokażą pierwsze sesje przyszłego roku. Na razie warto zwrócić uwagę na spadek (równie gwałtowny, jak poprzednie wzrosty) indeksu NIF. Na rynku NFI wiele się zmieniło w ostatnim tygodniu mijającego roku.

JACEK ŚWIDER

Table with 4 columns: Fundusze inwestycyjne, 1999-12-29, 1999-12-28, zmiana w proc. Lists various investment funds and their performance changes.

*) ING - wycena dnia poprzedniego Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

29 grudnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1723

Main market data table with columns: Kurs (Min. zł, Max. zł), AKCJE, KURS (Bieżący, Poprzedni), Zmiana %, OBRÓT (Wolumen, Wartość), Proc. emisji, P/BV, P/E, OFERTY (Oferta, Real.), DOGRYWKI (sz.).

Table titled 'Akcie - rynek równoległy' listing various stocks and their market data, including company names like Apator, Anapexim, and others.



Piramida bez złotego czubka

Jubileusz pojednania

Dokończenie ze str. 1
Ostatnio w Seattle odbywały się obrady Światowej Organizacji Handlu (WTO). Miasto zostało wówczas sparaliżowane przez masowe demonstracje przeciwników globalizacji i liberalizacji handlu światowego. Władze Seattle krytykowane za złe przygotowanie szczytu.

Na czas obchodów nadejścia Nowego Roku, władze Izraela zaostrzyły środki bezpieczeństwa wokół świętych miejsc, by zapobiec aktom przemocy, na które mogą poważnie się członkowie niektórych samozwańczych grup mesjanistycznych.

Josef Barel, jeden z najbardziej znanych psychiatrów w Jeruzolomie, nie wyklucza, że członkowie grup mesjanistycznych mogą np. próbować zniszczyć święte miejsca Islamu. W obawie przed atakami terrorystów w Jeruzolomie nie będzie pokazu sztucznych ognii.

Władze izraelskie i palestyńskie spodziewają się, że w tym roku Ziemię Świętą odwiedzi rekordowa liczba 3-4 mln pielgrzymów i turystów.



Te kartonowe tuby ustawione na słynnej plaży Copacabana w Rio de Janeiro to nic innego jak wyrzutnie na ogień sztuczne. Z chwilą nastania Nowego Roku 2000 nad Rio rozblśnie 10 tysięcy fajerwerków - o 50 procent więcej niż w 1998. Fot. PAP/AP

O bezpieczeństwo świętujących nadejście Nowego Roku zartroszczyły się także władze stolicy Szwecji, Sztokholmu. Zamierzają ustawić płoty i rozciągnąć sieci wzdłuż nabrzeży stołecznej wyspy centralnej, gdzie leży Stare Miasto, aby uchronić uczestników zabaw sylwestrowych przed utonięciem w lodowatej wodzie.

Sieci rozwieszane wzdłuż brzegu mają ułatwić wydobycie się z wody pechowcom, którzy wpadną do niej mimo bariery z płotów.

Wbrew wcześniejszym planom, most Karola - jeden z najbardziej znanych zabytków w stolicy Czech, Pradze, nie zostanie zamknięty.

Bezpieczeństwa uczestników sylwestrowych zabaw na moście i ustawionych na nim zabytkowych rzeźb pilnować będzie jednak większa niż zwykle liczba policjantów. Będą oni mogli na pewien czas ograniczyć wejście na most Karola.

W sumie w Pradze na powitanie 2000 roku przewidywane są m.in. ogromne pokazy ogni sztucznych na placu Vaclava, na rynku Starego Miasta oraz - największy - na wzgórzach Letnej. Jednak porządku pilnować tam będzie aż 1500 policjantów i 150 strażników miejskich.

W oryginalny sposób postanowiono chronić zabytkowe rzeźby w noc sylwestrową w morawskim Ołomuńcu. Na Górnym Rynku, gdzie z udziałem tysięcy osób tradycyjnie odbywa się powitanie Nowego Roku, dwie barokowe fontanny - Herkulesa i Cesara - zostały obudowane specjalnymi metalowymi szalunkami. - Ta obudowa kosztować nas będzie o wiele mniej niż likwidowanie później ewentualnych szkód - powiedział burmistrz miasta. (PAP)

Potrzeba „odbudowy podziolonych komórek rodzinnych” była tematem wczorajszej audycji generalnej papieża, który ze względu na wielką liczbę uczestników odbył ją w dwóch turach: w bazylice watykańskiej i w auli Pawła VI. Jan Paweł II apelował również o solidarność duchową i materialną z najbardziej ubogimi rodzinami. Jak podkreślił Ojciec Święty, Wielki Jubileusz Roku 2000 powinien stać się okazją do pojednania wszystkich podzielonych rodzin.

Papież powrócił też do tematu ochrony życia poczętego, mówiąc, że „każde dziecko, które przychodzi na świat, jest darem nadziei dla wszystkich”.

- Dziś rodzinie potrzebna jest szczególna opieka ze strony władz publicznych, które częstokroć pozostają pod presją grup zainteresowanych w tym, aby przedstawić jako prawo akty prawne, będące w rzeczywistości owocem indywidualistycznej i subiektywnej mentalności - podkreślił Jan Paweł II. (PAP)

■ ŻYCZENIA DLA CHRZEŚCIJAN. Prezydent Izraela Ezer Weizman i premier Ehud Barak przekazali życzenia noworoczne chrześcijanom w swym kraju i na całym świecie. Państwo Izrael uczyni wszystko, co w jego mocy, by wszyscy chrześcijanie w Izraelu cieszyli się pełnym bezpieczeństwem i wzajemnym szacunkiem - deklaruje Weizman.

■ ROSJA WSTRZYMAŁA DOSTAWY ROPY. Rosja wstrzymała dostawy ropy naftowej na Ukrainę - podała agencja Interfaks-Ukraina, powołując się na wypowiedź rosyjskiego wiceministra paliw i energetyki Aleksandra Koczniewa. Koczniew miał wyjaśnić, że jest to reakcja władz na bezprawny pobór przez Ukraińców rosyjskiego gazu przesyłanego do Europy Środkowej i Zachodniej.

■ ŻŁODZIEJE WYLĄCZYLI REAKTOR... Przedstawiciele ukraińskiej energetyki jądrowej przyznali, że z powodu kradzieży kabla musiało wyłączyć jeden z reaktorów w elektrowni atomowej Pivdennoukraińska (południe Ukrainy).

■ WYKUPUJĄ JODYNE. Mieszkańcy Finlandii kupili w ostatnich dniach rekordową ilość preparatów z jodyna, w obawie przed awarią położonych nieopodal granicy rosyjskich elektrowni atomowych. Finowie najwyraźniej nie wierzą zapewnieniom urzędników rosyjskich, według których tamtejsze elektrownie atomowe są właściwie przygotowane do komputerowego problemu roku dwutysięcznego.

■ OBAWIALI SIĘ SOWIECKIEJ INWAZJI. W czerwcu 1968 roku Norwegia poważnie brała pod uwagę możliwość sowieckiej inwazji, po tym jak kilkadziesiąt czołgów ZSRR stanęło na granicy między tymi państwami - ujawnił norweski dziennik „Aftenposten”.

■ UNIEWINNIONY INFORMATOR. Rosyjski sąd uwolnił od zarzutów zdrady i szpiegostwa Aleksandra Nikitina, który zbierał i przekazywał informacje o zanieczyszczeniach powodowanych przez rosyjskie okręty atomowe. Zdaniem sędziego Siergieja Golca, oskarżenia pod adresem Nikitina były bezzasadne, gdyż ustawa o tajemnicy państwowej weszła w życie w lutym 1996 roku, czyli już po jego aresztowaniu.

■ ZATONAŁ TANKOWIEC. Rosyjski tankowiec złamał się w połowie i zatonał na tureckich wodach Morza Marmara. Do katastrofy doszło w niezwykle trudnych warunkach pogodowych. Tankowiec „Wołganest” osiadł na dnie morza na wysokości Stambułu. Doszło do niewielkiego wycieku ropy.

25 lat za Unią

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Ekspert z bułgarskiej centrali związkowej „Promiana” przewidują, że pod względem wysokości płac uda się Bułgarii dogonić kraje Unii Europejskiej dopiero za 25 lat. Ich zdaniem obecna polityka socjalna jest niedobra i rząd powinien podjąć ryzyko zwiększenia dochodów.

Z oficjalnych danych statystycznych wynika, że przeciętna bułgarska dniówka stanowi równowartość 70 centów, a więc jest 25 razy niższa od tego, co otrzymuje się średnio w krajach Unii Europejskiej i ponad 11 razy mniejsza niż w sąsiedniej Grecji, która przed wojną była krajem biedniejszym od Bułgarii.

Z wliczeń związkowców z centrali, uchodzącej za prorządową, wynika ponadto, że przeciętny realny dochód na osobę wynosi tu 120 lewów miesięcznie - około 63 dolarów - i stanowi niewiele ponad połowę minimalnych kosztów utrzymania jednej osoby.

Obecnie - jak twierdzą związkowcy - 63 proc. osób nie kupiło sobie w tym roku nowych butów i ubrania, 83 proc. nie było w kinie, 93 proc. nie odwiedziło teatru, a 70 procent wydaje na żywność od 34 do 75 procent swoich dochodów.

PAWEŁ JANOWSKI

Śledztwo przeciwko Kohlowi

Niemiecka prokuratura zamierza wdrożyć śledztwo przeciwko byłemu wieloletniemu kanclerzowi Niemiec i przewodniczącemu Unii Chrześcijańsko-Demokratycznej (CDU) Helmutowi Kohlowi w najbliższy poniedziałek.

Przedstawiciele prokuratury zawiadomili wcześniej przewodniczącego Bundestagu Wolfganga Thiersego o swoich zamiarach. Jeżeli Thierse lub komisja ds. immunitetów w ciągu 48 godzin nie wyrażą sprzeciwu, postępowanie dochodzeniowe zostanie wdrożone. (PAP)

Problemy z tolerancją

Korespondencja „Dziennika” z Bratysławy

Jak wynika z najnowszych badań opinii publicznej stosunek Czechów i Słowaków do Romów w ostatnich latach nieznacznie się poprawił, wciąż jednak pozostawia wiele do życzenia.

Według czeskiego Instytutu Badań Opinii Publicznych (IVVM) 38 proc. Czechów uważa dziś, że jedynym „sposobem na Romów” jest użycie siły. Tymczasem z podobnych badań przeprowadzonych w 1991 r. wynikało, że za rozwiązaniami siłowymi opowiada się aż 58 proc. Czechów. 15 proc. ankietowanych zgadza się dziś z poglądem, że to dobrze, iż „skini utrzymują Romów w ryzach” (w 1991 r. podobnego zdania było 34 proc. ankietowanych). O tym, że Romowie są w stanie żyć w zgodzie z innymi ludźmi

jest dziś w Czechach przekonanych 25 proc. ankietowanych (21 proc. w 1991 r.). Z badań wynika też, że ponad połowa Czechów jest zdania, że sprawa słynnego płotu przy ul. Maticznej w Usti nad Łabą, który miał oddzielić Romów zamieszkujących czynszowe kamienice od mieszkańców domków jednorodzinnych zaszkodziła pozycji Czech na arenie międzynarodowej.

Problemy z tolerancją wobec Romów mają też Słowacy. Jak wynika z najnowszych badań przeprowadzonych przez agencję Taylor Nelson Sofres ponad 60 proc. ankietowanych Słowaków opowiada się za przyjęciem rozwiązań, które umożliwiłyby oddzielenie Romów od reszty społeczeństwa. Przeciwnego zdania jest około 25 proc. ankietowanych. MARIUSZ PĄCZKOWSKI

Dramat na lotnisku

Porywacze zrezygnowali z wypłaty przez Indie 200 mln dolarów okupu i przekazania prochów Sajjada Afghaniego

Od sześciu dni pasażerowie Airbusa Indian Airlines, uprowadzonego przez separatystów kaszmirskich, mają nadzieję na przełom, który zwróci im wolność. Negocjacje trwają, ale wczoraj wieczorem nic nie wskazywało na zakończenie dramatu. Samolot stoi na lotnisku w afgańskim Kandaharze.

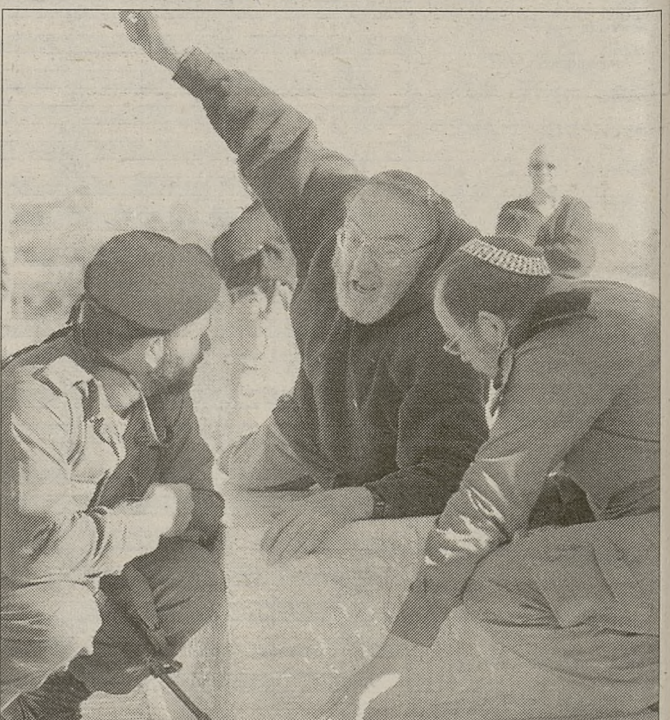
Porywacze zrezygnowali tego dnia z części żądań - wypłaty przez Indie 200 milionów dolarów okupu i przekazania prochów kaszmirskiego bojownika Sajjada Afghaniego. Telewizja CNN przekazała informację, że podobno zdecydowali się na to pod wpływem perswazji talibów - fundamentalistów islamskich, rządzących na większości obszaru Afganistanu - którzy tłumaczyli, że były to żądania sprzeczne z islamem.

O zmianie stanowiska terrorystów, przetrzymujących na pokładzie Airbusa 155 osób, poinformował w Kandaharze anonimowy dyplomata indyjski - prawdopodobnie uczestnik rokowań prowadzonych z terrorystami przez wysłanników Delhi od poniedziałku.

Terrorystyci wciąż domagają się uwolnienia 35 separatystów kaszmirskich, w tym mułły Maulana Mohammeda Masuda Azhara, który od 1994 roku siedzi w więzieniu. (PAP)

Niszczzenie grobowca

W 1994 roku w Hebronie Baruch Goldstein zabił 29 Palestyńczyków



Fot. PAP/EPA

Żołnierze izraelscy starają się przekonać Israela Goldsteina, aby opuścił grobowiec swego syna Barucha, w Kiriyyar Arba na przedmieściach Hebronu. Wczoraj zgodnie z decyzją Sądu Najwyższego, żołnierze armii izraelskiej przystąpili do zniszczenia monumentalnego grobowca wzniesionego dla uczczenia pamięci Barucha Goldsteina, który 25 lutego 1994 r. dokonał masakry 29 Palestyńczyków w Hebronie.

Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, oczekują twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową

„Wyspy Szczęśliwe” działająca

przy Klinice Hematologii

Dziecięcej PAIP CM UJ

w Krakowie.

PKO BP I/O Kraków, nr 10202892-164294-270-1-111.

Bank Spółem S.A. Oddział w Krakowie, ul. Mazowiecka 4/6
czynny od 8.00 do 17.30,
tel. 012/632-67-43, 634-01-37, 632-71-80.

Przyjmujemy lokaty od osób fizycznych i prawnych.
Minimalny wkład 500 zł.

14 - dniowe z oprocentowaniem	11,40%
1 - miesięczne z oprocentowaniem	12,00%
2 - miesięczne z oprocentowaniem	12,60%
3 - miesięczne z oprocentowaniem	13,40%
6 - miesięczne z oprocentowaniem	13,70%
12 - miesięczne z oprocentowaniem	14,30%
24 - miesięczne z oprocentowaniem	14,50%

Bank posiada certyfikat roku 2000.

RADIO TAXI PARTNER
96-88, 96-33

0604 90-96-88

TANIEJ NIŻ INNI!

Nabór taksówkarzy.

Niepewny koniec świata

Korespondencja „Dziennika” z Kanady

Koniec świata jest bliski i zdaniem niektórych sekt apokaliptycznych nastąpi w 2000 roku lub w kilka lat później. Strach przed zagładą, która nastąpi prawdopodobnie w sylwestra, pochodzi z Apokalipsy św. Jana i tradycji „wielkiego strachu średniowiecza”, czyli przekroczenia roku 1000.

Oficjalnie wiadomo o około 200 sektach, z których 15 proc. można zaliczyć do apokaliptycznych. Można je podzielić na cztery grupy: o zamiarach samobójczych, ufologiczną, synkretyczną i milenijną.

Sześć sekt głosi, iż koniec świata nastąpi do końca tego lub przyszłego roku. Dwadzieścia sekt apokaliptycznych ma zaledwie po kilkadziesiąt wyznawców. Wszystkie poprzednie końce świata nie potwierdziły się, ale to nie onieśmieliło „proroków” od głoszenia armaggedonu. Nie potwierdziła się apokalipsa z 1980 roku, ani stwórcy Paço Rabanne o katastrofie świata podczas zaćmienia słonecznego 11 sierpnia tego roku, ale sekta Złotej Światła Gwiazdy na przykład przepowiada wyginięcie istot żywych w 2011 roku na skutek zanieczyszczenia środowiska naturalnego.

Spośród sekt apokaliptycznych najbardziej groźne są te, których przywódcy mają zamiar popełnić zbiorowe samobójstwa. Te sekty są pod dyskretnym nadzorem policji w wielu krajach świata. Chodzi tu o tzw. dawidowców (80 z nich zginęło podczas okupacji farmy w Waco w Teksasie w 1993 roku) oraz wyznawców tzw. Świątyni Słońca (74 „zakonników” zginęło w latach 1994 i 1997 r.) W zeszłym roku zbiorowe „samobójstwo” popełniło 39 wiernych z sekty Drzwi Raju koło San Diego w Stanach Zjednoczonych. 7 stycznia tego roku policja hiszpańska aresztowała 32 osoby, które przygotowywały się do zbiorowego samobójstwa na Wyspach Kanaryjskich.

O wiele mniej groźne są tzw. sekty milenijne. Dzisiaj nie wiemy, jaki będzie ostateczny rezultat ich prorocत्व, ale wiemy, że czasami ich prorocy popełniają pomyłki. Ostatnio sekta filipińskiego guru Ceferino Qunito schroniła się w pewnym tunelu, aby uniknąć „języków ognia”, które spadną z nieba 1 stycznia 2000 roku. Jednak kilka dni temu wszyscy wyznawcy guru, a było ich około 2 tys., musieli w popłochu uciekać z tunelu w obawie przed jego zawaleniem się podczas trzęsienia ziemi.

ZENON KUCZERA

Nowy Rok ze świeczką

Straty spowodowane przez wichury szacowane są na ponad 5 miliardów dolarów

Na ponad 5 mld euro (5 mld dolarów) ocenia francuska firma reasekuracyjna SCOR straty, spowodowane przez wichury, które przeszły nad Europą Zachodnią między sobotą a wtorkiem.

Odszkodowania, jakie tylko we Francji wypłaca firma ubezpieczeniowa za straty spowodowane przez wichury, będą prawdopodobnie wyższe od kosztów strat spowodowanych przez ten żywioł w 1990, kiedy wyniosły 8,6 mld franków (1,33 mld dolarów) – podała wczoraj Francuska Federacja Towarzystw Ubezpieczeniowych (FFSA).

Ostatnie wichury spowodowały śmierć ponad 130 osób w Europie Zachodniej, w tym 70 we Francji.

Francja powoli dochodzi do siebie po dwóch wichurach, które w niedzielę i wtorek przeszły nad prawie całym krajem, zabijając co najmniej 70 osób i powodując olbrzymie straty materialne.

Podstawowym problemem w skali kraju stało się odtworzenie sieci elektrycznej, która została poważnie uszkodzona. Wichura przewróciła część słupów, zrywając jedną czwartą francuskich linii wysokiego napięcia. Wczoraj nadal około 2 milionów rodzin było pozba-



wionych prądu, a często także wody pitnej. Brak elektryczności uniemożliwia bowiem przepompownie.

Najbardziej poszkodowane są centrum i południowy zachód kraju. W niektórych gminach zaczęto racjonować wodę mineralną – nie więcej niż 6 litrów na osobę. W części pozbawionych prądu regionów nie działają też telefony, zarówno tradycyjne, jak i komórkowe.

Francuski monopolista w dostawie prądu, firma EDF, nie

kryje, że pomimo mobilizacji personelu i pomocy z zagranicy najprawdopodobniej nie zdąży naprawić wszystkich linii przed 31 grudnia. Część francuskich rodzin przywita więc 2000 przy świeczce.

Silny wiatr w kierunku łądu osadził na wybrzeżu dryfujące od 10 dni plamy ropy, rozlanej po katastrofie tankowca „Erika”. Zanieczyszczonych jest 400 km francuskich wybrzeży Atlanty-

(PAP)

24 godziny

■ **IZRAEL ZNOWU BUDUJE.** Izraelski rząd wydał zgodę na budowę kilkudziesięciu domów na Wzgórzach Golan, pomimo wznowienia negocjacji pokojowych z Syrią, która domaga się zwrotu tych wzgórz, zajętych przez Izrael w 1967 roku.

■ **JAPOŃSKI SZPIEG?** W Korei Północnej pod zarzutem prowadzenia działalności szpiegowskiej zatrzymano obywatela japońskiego. 60-letni Japończyk, którego nazwiska nie ujawniono, jest naukowcem i został wysłany do Korei Północnej przez japoński instytut badawczy.

■ **ZAMACH W KASZMIRZE.** Grupa uzbrojonych ludzi zamordowała w indyjskim Kaszmirze czteroosobową rodzinę: rodziców i ich dwie córki. W zamachach i walkach w indyjskim Kaszmirze zginęło od 1990 r. ponad 25 tysięcy osób.

■ **ZGWAŁCIŁ MISS ŚWIATA.** Sąd izraelski skazał na 16 lat więzienia mężczyznę, który zgwałcił byłą Miss Świata Linor Abargil. 43-letni Izraelczyk Shlomo Nour, pracownik biura turystycznego, zgwałcił Abargil we Włoszech, jeszcze zanim otrzymała tytuł najpiękniejszej kobiety świata.

RADIO KRAKÓW
101,6 FM Małopolska

DZIENNIK POLSKI

zapraszają do wzięcia udziału w plebiscycie

KARIERA, UPADEK, WYDARZENIE ROKU 1999 W MAŁOPOLSCE

Swoje propozycje można zgłaszać w czwartek i piątek tj. 30, 31 grudnia w godz. 9.00-16.00 pod numerem telefonu (012) 200 32 33. Ogłoszenie wyników nastąpi na antenie radia w sylwestrowe popołudnie, 31 grudnia o godz. 17.15 (można również przyjść do siedziby radia aby osobiście zobaczyć przebieg losowania). Na biorących udział w plebiscycie czekają nagrody: telewizor kolorowy, sprzęt agd i liczne niespodzianki.

Serdecznie zapraszamy



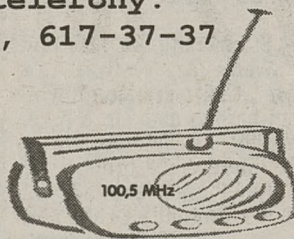
Szczęśliwego
Nowego Roku,
życzy Państwu
redakcja
Radia RAK

W programie sylwestrowym
- konkursy z nagrodami

nasze telefony:

636-74-50, 617-37-37

radio AGH
RAK
100,5 FM



Profesjonalna
Szkoła
Biznesu
Szkoła Wyższa w Krakowie

Przyjmuje zapisy na studia,
rozpoczynające się w lutym br, wg

INDYWIDUALNEGO PROGRAMU STUDIOWANIA

na kierunku
ZARZĄDZANIE I MARKETING

w specjalnościach:

- * Zarządzanie Firmą
- * Zarządzanie w Turystyce
- * Zarządzanie w Administracji
- * Rachunkowość i Finanse
- * Zarządzanie w Przemysle
- * Komputerowe Metody Zarządzania i Administracji
- * Zarządzanie i Organizacja Firm Ochrony i Bezpieczeństwa
- * Prawo Gospodarcze

PSB-SW prowadzi również zapisy na STUDIA PODYPLOMOWE:

- * Marketing
- * Studium Pedagogiczne

Informacje i zapisy:

Profesjonalna Szkoła Biznesu - Szkoła Wyższa 31-055 Kraków, ul. Miodowa 26, tel. (012) 421-99-97, 422-84-73

TERAZ 27-30.01.2000

MIĘDZYNARODOWE TARGI

HOME BUILDING

"HALA POLAM - RZESZÓW"

ZAPRASZAMY WYSTAWCÓW

JUBILEUSZ 2000

SUKCES WYŁĄCZNIE DLA AKTYWNYCH

InterRES
INTERNATIONAL FAIR

Twój sukces

35-328 Rzeszów, ul. Geodetów 1, tel./fax (0 17) 86 27 982
www.interres.pl, e-mail: interres@intertele.pl

hormon
planet

part of the future
2000

...sound...

-Kraków:

floor 1 DJ ELIN (Austria) DJ IMIDASOUL (Szwecja) DJ HAZE (Walia)
DJ TSAR (PL) DJ SHAMUT (PL) DJ WOOKIE (PL) DJ DUST (PL) DJ JACK de VIL
floor 2 DJ BUSTER (Anglia) DJ M.J.UZI K. (PL/UK) MC IBM (Sierra Leone)
& live sessions & chill-out

-Gliwice:

dancefloor DJ PAL (Francja) DJ TOFFE (Francja) DJ DENT (Szwecja) DJ DERVISH (PL)
DJ DOUBLE:U (PL) DJ ANGELO MIKE (PL) DJ BOOMBELL (PL) DJ JUICE (PL)

...video performances...

-Kraków AUTOMATIC DISPLAY (Austria) video & graphics live mix kodak carousel
projection rotation visual system computer animation
-Gliwice INKORPORATION (Francja) live mix super 8 & diapo freestyle/artyrecycling 2000

...dance action...

-Kraków FUTURE DANCE GROUP (PL)

-Gliwice POWER SESSION GIRLS (PL)

...transmission...

Po raz pierwszy w Polsce uczestnicy obu imprez będą się przemieszczać wirtualnie w czasie i przestrzeni za pośrednictwem ISDN, nowoczesnej technologii służącej do cyfrowej transmisji danych. Wykorzystanie równoległe trzech łączy ISDN z zastosowaniem sprzętu firmy VCON umożliwi przesyłanie obrazu i dźwięku w standardzie Real Audio-Video. Interaktiv visual session & 4 decks sound /Kraków - Gliwice - Kraków/ ...special effects...
Laser system DATRONIK EAGLE - visual show

Data: 31.12.99 Start: 20.00

Miejsce: Kraków ul. Sokolska 17

bilety do nabycia: hormon art agency - Zwierzyniecka 17 /oficyna/
Pod Jemiolą - Floriańska 20

Filmotechnika - Rynek Gł. 9 /Pasaż Bielański/

Sklepy Music Corner - Rynek Gł. 13, Sienna 9, św. Jana 18

EMPIK - Al. Gen. Bora Komorowskiego 37 /GEANT/

Krakowskie Centrum Kinowe ARS - św. Jana 6

CENA BILETU:

do 15.12.99 - 190,00 PLN do 30.12.99 - 220,00 PLN 31.12.99 - 250,00 PLN

Paweł Głowacki

Kultura Zupa z anakondy

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Zanim odleciałem, Jan Frycz zaczął konsumować zupę, a przez widownię, niczym elektryczny węgorz, przeszła wieść najciemniejsza z ciemnych. Nie ma już wyjściówek, nic, kompletne zero, bez szans... W kasie totalna pustka, ani pół wyjściówki, nawet najtańszych studenckich nie ma, ba, brak nawet wyjściówek na wyjście o własnych siłach... Katastrofa. A może mi się tylko zdawało, że słyszę ten mruk?

Alóż pan nam malowniczo grzmotną! - szepnęła pulchna sąsiadka z lewej, dyskretnie pomagając mi powstać z wąskiego paska gleby między rzędami. Jakoś się pobierałem, nastawiłem zwinięty obojczyk, rozmasowałem nogi, wolno zająłem miejsce w fotelu. Przede mną była wieczność. Po latach wznowieni „Bracia Karamazow” Lupy skończyć się mieli jutro o 22, czyli prawie nigdy. Ziewam zdecydowanie za mocno, zapisuję frazę na dziś kluczową. W sobotę na widowni Kameralnego zbudziłem się o tej porze bezdusznej i nikłej, kiedy właściwie zupa się już skończyła, ale w istocie nie zdążyła jeszcze skończyć się na dobre.

To prawie klasyczne zdanie mnie dopada, bo patrzę na scenę, a tam nic się nie zmieniło - Iwan Karamazow wciąż je zu-

pę, głębia sięga zenitu. Alosza Karamazow, który zjadł zupę w ludzkim czasie, wciąż drzemie w takt istotnego siorbania Iwana, wciąż drzemie, czyli wciąż jest natchniony. Ileż można być natchnionym? I z czego ta zupa? Ze zdecydowanie za długiej anakondy, czy jak? No, przecież czterdzieści minut temu Jan Frycz rozpoczął konsumpcję zupy, potem ostro mnie zmogło, teraz zaś wracam na jawę, a Frycz dalej konsumuje jak konsumował, więc raczej nie może to być zupa z muchy. - Niech się pan nie martwi - pulchna znowu szepcze. - Niech się pan cieszy - zupa długa, ale za to drugiego w ogóle nie będzie! O tej porze bezdusznej i nikłej Frycz żółtawo chlipie więc pierwszą nieskończoność.

Obojętniej, nie wiem, czy to wszystko mi się śni, a jeśli nie wszystko, to co nie. W programie do spektaklu Lupa mówi, że ci po dziewięciu latach powtórzeni „Bracia...” są dla niego jak ucieleśniony sen. A dla mnie, skorom nie widział tamtych, młodych i świeżych? Są dziś jak senna cielesność? W pierwszej przerwie pierwszych czterech godzin przy kasie rozgrywają się dantejskie sceny. Moja pulchna chce zastawić wszystko. - Oddam futro z nutrii i no-

we buty za wyjście przez kotłownię - syczy bez sensu. Znikąd odzewu. Pomysł, by się wydostać udając palto szczęśliwego posiadacza wyjściówki odrzucam jako zbyt śmiały. Obojętniej jeszcze bardziej. Pulchna też obojętniej. Wszyscy z wolna obojętniejemy, zaczynamy człapać lunatycznie. Obojętność, może to jednak złe słowo. Katarionia jest lepsza, tak - wyprężenie ku dołowi brzmi lepiej. Wracam na widownię. Wolno człapię postanawiam, że będę spał w szatni pod wieszakami. Jestem bezwolny, jestem zatruty, jestem poza swoim ciałem. Wstrzyknięty Lupa już zaczął działać. Jacyś naiwni młodzieńcy ostro dyskutują kwestię podkopu. Na scenie inne krety ludzkie cicho klepią temat istnienia Boga. No, proszę, Dostojewski jest jednak ponadczasowy. A Lupa zdaje się być kompletnie ponadtekstowy.

Wciąż ten sam stary składzik kosmicznej tajemniczości. Garść ciemności, samotne okno z siną poświatą, postacie jak z mgły i galarety, cień na cień się nakłada, by inny cień uzyskać, psychiczne zapętlenia, węzły dla dusz śmiertelne, głębia, do nieprzytomności puchnący czas, zapatrzenia, ciągle stany nieważkości, wolne kapanie kropel wody, dźwięki spoza świata, pokoik, który cicho jeź-

dzi, piękne obrazki, obrazek za obrazkiem, i tak dalej, w nieskończoność. A wyjściówek nie ma, jak nie było, podobno nawet komin do imentu zatkany. Zatem wciąż ta sama, misterna i mętna sieć Lupy, tego alchemicznego pająka, i coraz inne, mniej lub bardziej twarde słowa, co się w sieć łąpia. Słowa Kubina, słowa Musila, Bernharda, Rilkego i Rezy. I powolne słów zasypianie w tych starych ciepłych betach dziwności. A słowa Dostojewskiego? Nie łąpia się. Może mają za dużo ciała? Na tych „Braciach Karamazow” wystarczy zamknąć oczy, wystarczy odciąć od siebie wizyjne bety, po czym należy powiedzieć: dzień dobry, panie Dostojewski, witam w moim uchu. Przycho-dzą naraz wszystkie te problemy, co je ktoś kiedyś przeklętymi nazwał. Bóg i brak Boga, wątpliwość dobra i potęga zła, i ciągle ludzkie wirowanie między ciemnością i jasnością. Prawie święty Alosza, pozornie zimny mózg Iwana, infernalne szaleństwo Dymitra Karamazowa, totalny upadek ojca, jeszcze niebawym kobiecości, Gruszeńka, Lise, Katarzyna Iwanowna, jeszcze słuszny Smierdiakow, najczarniejszy z czarnych, i jeszcze zbrodnia na starym Karamazowie, do której wszystko zmierza, od której wszystko się zaczyna na nowo... Przychodzą zdania, oble-

piają cię, całkiem jak przy lekturze, jest coraz duszniej, coraz ciaśniejszej, czujesz, że skóra ci pęka, czujesz, że zaraz stanie się nie do wytrzymania gorzko... Ale nagle zachciewa ci się spojrzeć na scenę - i jest po ptakach. Frycz metafizycznie tapla się w swej metafizycznej zupie - i jest akurat całkiem słodkiutko. Albo kto inny czyni coś równie transcendentnopędnego - i wciąż słodko jest. Tak, Lupa jest słodki w istocie, od dawna to podejrzewałem, teraz wiem. I nie jest tak, jakoby gubił Dostojewskiego, on w Dostojewskiego po prostu nie trafia. W efekcie zostaje tylko Lupa. Zaledwie Lupa.

Nie pamiętam, kiedy to było, w trzeciej przerwie, może już na drugi dzień o 20, a może w nocy ktoś mi mówił, gdyśmy zasypiali pod wieszakami snem ludzi doskonale odkolejonych, nie pamiętam, nieistotne zresztą. Grunt, że mówiono o tamtych pierwszych „Braciach...” Lupy, mówiono o fenomenie aktorstwa, o tych rozżarzonych minutach, kiedy to strach nabierał ciężaru ołowiu. Mówiono, że skóry na widowni rzeczywiście pękały. Nawet wierzę, ale co mi z tego, że wierzę? Znowu człapię po katatonicznych schodach, zasiadam na katatonicznej widowni (która to już godzina cierpienia? I za

jakie grzechy?), pulchna po lewej zapadła się kompletnie, jest myśla, co śni o mysiej dziurze. Patrzę i oczy mnie przecięż nie mylą. Widzę wielkich artystów sceny, co się bardzo dobrze czują i których dziś nie stać - odwagę przerażenia się tym, ucieleśniają. Widzę garść jak popiół obojętnych ust, które uparcie miały słowa zupełnie nie do zmielenia, między ich popiołem a jego słowem widzę przepaść - i nic już nie wiem. Wiem tylko, że tego leja nie da się zalać nawet zupą z anakondy rekordzistki.

Wiem jeszcze, że w niedzielę o 22 jednak wyszedłem, choć jak wychodziłem, to nie byłem pewien, czy rzeczywiście wychodzę. Przetrawiałem wieczność. Bramy wreszcie jęknęły, ktoś mnie ubrał, wyprowadził, lekko popchnął, ocalałem. Biedna pulchna nie miała tyle szczęścia, desperacki sen o braku wyjściówek wzięta dosłownie. Tak, na końcu zawsze zostaje tylko Lupa i pulchna o szklanych oczach plastikowej lalki, na wieki człapiąca w porze bezdusznej i nikłej.

Stary Teatr. Fiodor Dostojewski „Bracia Karamazow”. Adaptacja, reżyseria i scenografia Krystian Lupa. Muzyka i opracowanie muzyczne Stanisław Radwan.

Grzegorz Tusiewicz

Cały ten jazz

Bilans dodatni

Sześć jazzowych „opłatków i choinek” odbyło się bez szczególnych atrakcji, choć przedwzględnie „zbratanie i przebaczenie” nie było kompletne. Najliczniej stawili się muzycy i fani w dixielendowym „Kornecie” i w „Harrisie”, gdzie życzenia złożyli wszystkim obecnym Lena Radziszewska i Grzegorz Motyka, którym ten klub i jego właściciele oraz muzycy zawdzięczają najwięcej.

1999 rok w jazzie w Krakowie był - używając języka hydrologów - w wyższej strefie stanów średnich. Prezentacja gwiazd światowej czołówki nie mogła zadowolić wszystkich, ale ponieważ największe gwiazdy jazzu pojawiły się nieoczekiwanie podczas trzydniowej, lipcowej imprezy „Warta Jazz Festival” na Wawelu, radość była wielka. Kwartet gwiazd John Scofield, Joe Lovano, Dave Holland i Al Foster i niesamowity kwintet Ravi Coltrane’a zaprezentowali to, co w światowym jazzie najwłaściwsze, czyli energię, instrumentalną wirtuozerię, ciekawe kompozycje i nowatorstwo w podejściu do materiału harmonicznego i rytmicznego. Niezapomniany był moment, gdy podczas improwizacji Scofielda odezwały się dzwony katedry wawelskiej.

Niezapomniany był również występ wokalistki Jay Clayton podczas festiwalu „Starzy i młodzi”.

Koncert Gary Barta i Louisa Hayes a wraz z Andrzejem Cudzielcem i Piotrem Wojtasikiem w Katolickim Centrum Kultury był również ważnym artystycznym wydarzeniem mijającego roku. Tak jak gra mistrzowskiego zespołu Billa Evansa podczas Jazz Juniors.

Dominująca postać krakowskiego jazzu gitarzysta i kompozytor Jarek Śmietana obchodził 25-lecie obecności na jazzowej scenie. Trudno nie docenić jego roli w polskim jazzie. Zarówno jego pierwszy zespół Hall, grający w znacznej mierze repertuar Carlosa Santany, jak i aktywny przez prawie dziesięć lat jazz-rockowy Extra Ball, a także późniejszy Symphonic Sound oraz liczne płyty i koncerty będące wynikiem współpracy z czołowymi muzykami polskimi i zagranicznymi są niezbitym dowodem, że mamy w Krakowie najwybitniejszego polskiego gitarzystę. W ramach jubileuszowy Śmietana zagrał w swoim mieście dwa duże koncerty, jeden przy okazji festiwalu „Starzy i młodzi” z Namysłowskim, Muniakiem, Baronem i Wojtasikiem, drugi podczas „Zaduszek” z Symphonic Sound i kwartetem z Gary Bartzem. Wiele grał też w klubach - a to ze swoim triem, a to w kwartecie z Tomaszem Szukalskim lub Wojciechem Karo-

lakiem, a to z polsko-austriackim Modern Groove Bandem. Przypomnijmy, że za zasługi Śmietana otrzymał nagrodę miasta Krakowa w dziedzinie kultury i sztuki.

Sensacją mijającego roku był debiut płytowy młodej wokalistki Karoliny Styły. Płyta została wydana tuż przed Świętami Bożego Narodzenia, a w jej nagraniu wzięli udział znakomici muzycy. Sądzę, że o Karolinie jeszcze wielokrotnie usłyszymy.

Poza festiwalami - „Starzy i młodzi”, „W Piwnicy Pod Baranami”, „Warta Jazz Festival”, „Zaduszki” i „Jazz Juniors” - jazz gra się głównie w klubach. Najczęściej bardzo małych, a przez to ekonomicznie słabych. Ale pomimo to są w stanie prezentować interesujące propozycje. Swoją regularnością i dobrą atmosferą zadziwiają nadal „Harris”, „Kornet” i „Rotunda Orlik” kontynuują dotychczasową działalność, znacznie natomiast obniżyły aktywność „Jaszczury”. U „Louisa” jest tłoczno i duszno, a jazzowo tylko kilka razy w miesiącu. Pojawiły się za to nowe miejsca: „Piec” kierowany przez Wacława Dadaka i „Indigo” dowodzone przez Annę Sanchez i Stanisława Bogusza oraz młodzieżowo-postindustrialna „Drukarnia”. Konkurencja zatem rośnie - miejmy nadzieję, że z pożytkiem dla sztuki i miłośników muzyki.

Jazz w Krakowie, pomimo braku znaczącego oficjalnego wsparcia i całkowitego braku zainteresowania Biura Kraków 2000, pozostaje atrakcją miasta. Doceniają to szczególnie mieszkańcy innych miast, szczególnie Warszawy, którzy odbywają do Krakowa swoiste „kulturalne pielgrzymki”. Krzysztof Sadowski, prezes Polskiego Stowarzyszenia Jazzowego, który po „Don Juanie” w Starym Teatrze odwiedził m.in. „Harrisę”, zazdrościł nam właśnie tej różnorodności propozycji dla miłośników jazzu.

Cóż, życzymy sobie, by tak pozostało w 2000 roku.

Tradycyjnie już w tydzień po Nowym Roku odbędzie się koncert Wielkiej Jazzowej Orkiestry Świętecznej Pomocy, a w nim: Ewa Bem z kwintetem Andrzeja Jagodzińskiego, trio Marcja Strzelczyka, kwartet Andrzeja Cudziela z Piotrem Wojtasikiem, kwartet Jarka Śmietana z Tomaszem Szukalskim, Janusz Grzywacz solo, Jazz Band Ball Orchestra oraz zespół Akademii Muzyki Rozrywkowej i Jazzu SCKM w Krakowie. Wszystko 9 stycznia 2000 r. godz. 18 w Teatrze Bagatela.

Do siego roku 2000!

W barokowym Gdańsku siedział sobie wojny Hendrijke, drugiej żony Rembrandta, i handlował obrazami oraz grafikami. I tak w zamian za polską pszenicę przybywały dzieła sztuki i inne obiekty zbytku, by zawisnąć w ziemiańskich dworach i magnackich pałacach. Bo przykład szedł z góry: wielkimi kolekcjonerami byli wszak Wazowie, każdy szanujący się pan musiał więc również mieć swą galerię obrazów i swój gabinet rycin.

Jerzy T. Paździuł

Pierwsze skrzypce grafiki

Wiek następny pomnożył ich zbiory o frywolne grafiki francuskie, a XIX - angielskie, w których konie i psy większą od roznegliżowanych, boucherowskich, dam grały rolę, bo, wiadomo, Angliacy ogary i huntery ponad płeć piękną przedkładać zwykli. A jeszcze później co się zepsuło w tak pięknie działającym kolekcjonerskim mechanizmie, bo grafika przestała być sztuką, stając się rzemieślniczą techniką reprodukcijną. W swej ogromnej większości, rzecz jasna, co jednak zaważyło na jej opinii.

Lecz odrodziła się na przełomie wieków i od tej pory zmudnie nadrabia stracone pozycje, bo daleko jej jeszcze do dawnej popularności; a szkoda, gdyż wielkie są jej uroki. Dla tej też przyczyny z radością odnotujemy pojawienie się „Katalogu ofertowego” Salonu Antykwarycznego „Nautilus” w Krakowie (przy ul. św. Tomasza 8), w którym to katalogu grafika gra pierwsze skrzypce. Zwłaszcza że ukazał się on tuż przed Bożym Narodzeniem, bo grafika zawsze była miłym i mile przyjmowanym upominkiem pod choinkę lub też drzewko, jak mawiano na wschodnich rubieżach II Rzeczypospolitej.

„Katalog” proponuje dzieła z zakresu grafiki dawnej, tj. do larstwo, zwane wszak szumnym, ale niezupełnie ściśle „matką wszystkich sztuk”. Polecamy zatem grafiki, podając dla zachęty kilka pozycji i cen: najdroższy jest, jak należy, drzeworyt Duerera z 1496 r., odbitka z ok. 1600, stan zachowania bardzo dobry, cena 10 000 zł; motyw atrakcyjny, gdyż przedstawia ona Herkulesa zabijającego Molionidów. Wiele jest Norblinów - w cenach od 200 zł, za którą to kwotę można mieć akwafortę z głową Mazepy lub młodej kobiety, do wyboru - do 700 za „Zebra z psem”, z czego jednak żadnych dalej idących wniosków wyciągać nie należy. Tyle dla zachęty z działu pierwszego. W dziale drugim najdroższe są litografowane krajozniki kresów wschodnich, jak wówczas nazywano pejzaże: liceum i ruiny zamku w Krzemieńcu kosztują 2000 zł, podobnie, jak Zwaniec nad Dniestrem. Najtańsze - krajozniki z Polski centralnej: kościoły w Miechowie, Wisłicy czy Jędrzejowie są już do nabycia za 40 zł. W dziale III rekord należy do Zygmunta Sierakowskiego, powstańca, przedstawionego w akwafortie, jak siedzi w więziennym celi, za 500 zł, zaś najtańszy jest Aleksander I car, którego nasze damy okrzyknęły aniołem za 60 zł,

z czego również żadnych wniosków snuć nie należy. Choć może... Ha, cóż, sic transit gloria mundi.

W dziale IV na czoło wysuwają się Makowski Thadée. Jego „Głowa dziewczynki” kosztuje 6500 zł. Za nim Żyd Jankiel Adlera (5200) i cała plejada wielkich, mniejszych i prawie malutkich aż do 100 zł, bo całkiem małych w ofercie nie ma. Spośród najciekawszych i najświetniejszych należy wymienić „Rowerzystę V” i „X” z kultowego niemal cyklu

Malowane miliony

Malowane miliony

Malowane miliony

Malowane miliony

Malowane miliony

Filmowe Graffiti

233/431

Na Nowy Rok, na koniec tysiąclecia i wieku, w którym ujawniło się i zatryumfowało kino, składamy pełne nadziei (także tej filmowej) życzenia.

Czas podsumowań Spotkanie... a może nawet miłość

Cała ona, reż. Robert Iscove

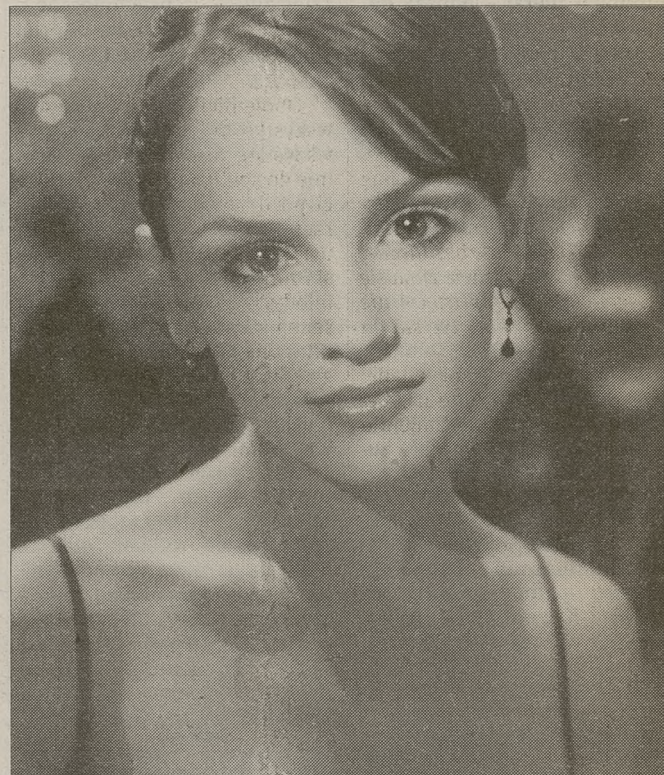
Koniec roku stwarza zawsze dobrą okazję do podsumowań. Ten, który właśnie mija, przynajmniej filmowo wydaje się interesujący i udany. Mieliśmy w tym roku dwie polskie superprodukcje, od dawna oczekiwane, *Ogniem i mieczem* i *Pana Tadeusza*. Realizacja tych przedsięwzięć była dużym artystycznym wyzwaniem, a także sprawdzianem więzi łączących polskiego widza z polskim filmem. Niepokoje producentów i twórców zostały rozproszone przez tłumy uczestniczące w tych widowiskach. Tylko w krakowskich kinach, należących do Apollo Film, ARS-u i Graffiti, jak dotąd te dwa filmy obejrzało ponad pół miliona osób. W rocznym podsumowaniu na pierwszym miejscu znajduje się *Ogniem i mieczem* Jerzego Hoffmana, którego realizacja dokonała się po wieloletnich zabiegach. Na drugiej pozycji pojawił się *Pan Tadeusz* Andrzeja Wajdy; należy jednak uwzględnić, że swą premierę miał w końcu października, tak więc obiektywnych porównań w przypadku obu obrazów nie można jeszcze poczynić. Wszelako dawno już się nie zdarzało,



by pierwsze miejsca zajmowały polskie propozycje przed produkcjami hollywoodzkimi. Superprodukcja George'a Lucasa *Gwiezdne wojny* (cz. I) spotkała się również z dużym zainteresowaniem. Spowodowane jest to zapewne faktem głębokiego zakotwiczenia cyklu w kulturze popularnej. Swoiste novum w kinie science fiction stanowi *Matrix* braci Wachowskich, na którego sukces oprócz efektów specjalnych z pewnością wpłynęła także atmosfera związana ze

schyłkiem millennium. Lubimy również komedie, czego najlepszym wyrazem jest film *Kiler-ów 2-óch* Juliusza Machulskiego, któremu oglądalność zapewniła entuzjastyczne przyjęcie pierwszej części. Na romantyczne opowieści zawsze znajdzie się czas u kinomanów. Przykładem: *Zakochany Szekspir* Johna Maddena i *Notting Hill* Richarda Curtisa. Oryginalna twórczość także znalazła uznanie u widzów, a to za sprawą filmu *Życie jest piękne* Roberta Benigniego. Podobnie obdarzyliśmy sympatią komiksowych bohaterów Asterixa i Obelixa, których tym razem obejrzelśmy w fabularnym wydaniu Claude'a Zidi. Zaprezentowany w tym roku repertuar jest najlepszym dowodem, że polskie kino wyrwało się z wieloletniego letargu. Okazuje się, że widz może i chce chodzić na rodzime obrazy. I to nie tylko na superprodukcje i kino akcji, ale także na utwory bardziej refleksyjne. Przykładem tego jest twórczość Jerzego Stuhr - *Tydzień z życia mężczyzny* i ostatnio goszczący na ekranach *Dług* Krzysztofa Krauzego. Oby ta dobra forma polskiej kinematografii była krzepiącą wróżbą na przyszłość.

Ostatnią tegoroczną premierą będzie film *Cała ona* - debiut reżyserski Roberta Iscove. Obraz doskonale wpisuje się swym charakterem w sylwestrowy nastrój i koloryt. Jest to bowiem romantyczna komedia o życiu licealistów, w której kulminacyjnym elementem fabularnym okaże się bal. Warto podkreślić rozmach, z jakim go zainscenizowano. Wiadac tu wprawna ręka reżysera, który swoje związki z kinem zaczynał właśnie od opracowywania układów choreograficznych (*Jesus Christ Superstar* - reż. N. Jewison, *Nieme kino* - reż. M. Brooks). Nie jest to tylko zabawna, lekka historyjka - podejmuje bowiem problem przeżywania swego losu na uboczu, w odrwaniu od innych. Powszechność ukazywanych w filmie wątków wyrażają słowa samego reżysera: „Staraliśmy się opowiedzieć historię, która wywoła oddźwięk pod każdą szerokością geograficzną, bez względu na to, czy odbiorca ma lat czternaście, czterdzieści czy osiemdziesiąt”. W „Aneksie” i „Apollo” od 31 XII.



Konkurs noworoczny

Na zakończenie roku proponujemy Państwu niewielką zgadywanke filmową. Związana jest z tegorocznymi premierami kina polskiego. Intrygującym, zmuszającym do refleksji zjawiskiem w rodzimej kinematografii jest twórczość Jerzego Stuhr. Ostatni jego film *Tydzień z życia mężczyzny* potwierdza poszukiwawcze pasje reżysera-aktora, które publiczność przyjmuje z zainte-

resowaniem. Pytamy o nazwisko aktorki, którą Stuhr zaprosił do odegrania roli żony w swoim ostatnim obrazie (fot. 1).

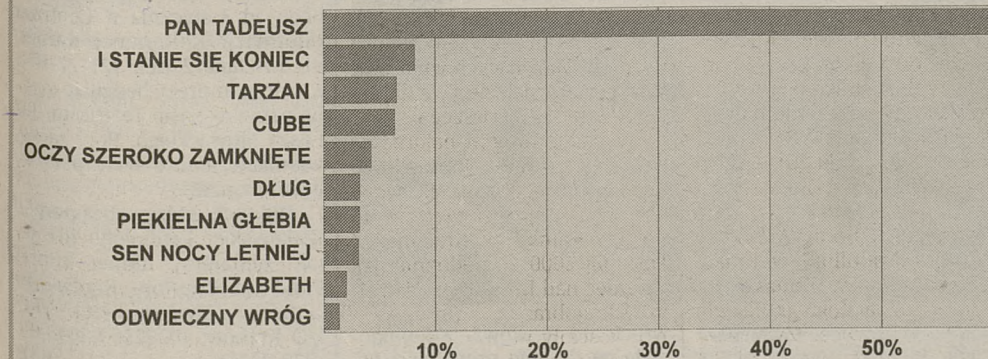
Od niedawna mamy także szansę obejrzeć nowy film Mariusza Grzegorzka *Królowa aniołów* (fot. 2), który jest poetyckim namysłem nad znaczeniem miłości w życiu człowieka. Pytanie brzmi: jaki tytuł nosi kinowy debiut tego reżysera?

Na koniec film nieco lżejszej natury, który w sposób humorystyczny komentuje realia zmieniającej się współczesnej Polski. Prosimy o podanie nazwiska reżysera komedii sensacyjnej *Fuks* (fot. 3).

Dla tych, którzy znają odpowiedź, nagrodami są zaproszenia do kina. Czekamy na telefony pod nr 421-42-94 (godz. 15 - 16).



Box Office kin Apollo Film, ARS, Graffiti - 20 XII - 26 XII 1999



Przedświąteczne zabieganie i same święta - z natury rodzinne - nie sprzyjają odwiedzaniu kin. Pewnie również dlatego miniony tydzień nie wprowadził istotnych zmian w czołówce listy. Mniejsza niż zwykle liczba widzów nie wpłynęła na filmowe wybory, a raczej je potwierdziła. Pięć pierwszych tytułów pozostaje wciąż w górnej części zestawienia i to od po-

czątków ich pojawienia się na ekranie. Warto znowu podkreślić fenomen *Pana Tadeusza*, którego przewaga po dwumiesięcznej emisji wciąż jest przytłaczająca. Z filmów ostatnio zapowiadanych swoje miejsce zaakcentował *Odwieczny wróg* (10), a kameralna opowieść *Gra w serca* (22) czeka na swe odkrycie po świętach.

Sylwester w kinie

Kinomanom i tym wszystkim, którzy jeszcze nie zdecydowali, jak spędzić ostatnią noc roku, filmową propozycję składa Krakowskie Centrum Kinowe ARS. Na tę wyjątkową okazję organizatorzy przygotowali ciekawy repertuar. Będzie można zobaczyć trzy filmy, których premiery przewidziane są w 2000 roku, a także tajemni-

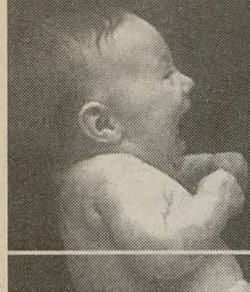
czą niespodziankę. Imprezę rozpocznie francuski *Pociąg życia* (reż. Radu Mihaileanu) - wzruszający obraz o wojennych losach żydowskiej osady, przyobleczonej w brawurowe akcje. Potem już tylko goręcej, a to za sprawą superagenta 007 w kolejnym filmie o Jamesie Bondzie pt. *Świat to za mało* (reż. Michael Apted). Po tych

emocjach, dla złapania oddechu i komediowego nastroju, pojawi się agent specjalnej troski: *Austin Powers 2* (reż. Jay Roach). Zapowiedziana tajemnicza rozwiązka się oczywiście dopiero na ekranie. Będzie szampań i powitanie Nowego Roku na Rynku Głównym. Na Czytelników czeka zaproszenie pod redakcyjnym telefonem.

Kosz zaproszeń

Zapraszamy Czytelników na seanse omówionych filmów. Nasz numer telefonu: 61-99-262 w godz. 12.00 - 12.15.

Filmowe Graffiti
Redakcja:
Iwona Kubica-Frąc
Centrum Filmowe „Graffiti”
ul. św. Gertrudy 5



Bądź zdrów

-W lutym nie rozmawiałabym z panią i w ogóle z nikim. Świat zawałił mi się na głowę, nawet myślałam o samobójstwie - powiedziała Marta, 37-letnia matka dwóch synów, drobna, atrakcyjna blondynka. Mówi biegle po angielsku, niemiecku i francusku. Jest prawnikiem i szefem działu w dużej krakowskiej firmie. W pracy nikt nie wie, że jest po amputacji piersi - dobrze dopasowana w niemieckiej klinice proteza pozwala na noszenie nawet wydekoltowanych sukienek.

Na leczenie wzięła cały zaległy urlop pod pretekstem doskonalenia niemieckiego i wyjazdu z dziećmi na ferie zimowe. Dziś jest pogodzona ze swoją „ułomnością”. Ale wie, że zawdzięcza to swej zamożności oraz swojej matce. Dzięki jej kontaktom Marta pojechała na rehabilitację do Niemiec. „Operację usunięcia piersi wykonaną przez krakowskich chirurgów uznano za wzorcową, ale tu nauczono mnie tego, co najważniejsze. Nie tylko odpowiednich ćwiczeń ruchowych, ale także zaakceptowania siebie, a to właśnie było najtrudniejsze. Myślałam, że jestem twardsza - jednak ten rak mnie przerósł. Tak naprawdę, to życie ocalił mi pobyt w niemieckim kurorcie, a zwłaszcza zajęcia psychoterapeutyczne”.

O co walczą Amazonki?

Nie oczekujemy współczucia, ale fachowego wsparcia

Teraz Marta dowiedziała się, że w Polsce jest kilka podobnych ośrodków. Choć - jak twierdzą pacjentki - nie we wszystkich rehabilitację pooperacyjną łączy się z codziennymi zajęciami psychoterapeutycznymi. W marcu br. oddział dla kobiet po mastektomii utworzono w Wojskowym Szpitalu Uzdrawiskowym „Jubilat” w Ciechocinku. - Do niedawna pacjentów z chorobami nowotworowymi nie kierowano do sanatoriów. Dziś wiadomo, że mogą wracać do zdrowia w klimacie o zerowej bodźcowości, charakterystycznym dla uzdrowisk nizinnych - mówi ordynator tego oddziału, z-ca komendanta szpitala, specjalista balneoklimatologii i medycyny fizykajnej Waldemar Sójka. Opracowany specjalny program kompleksowej rehabilitacji na 24-dniowych turnusach oprócz zabiegów fizycznych - jak gimnastyka, zabiegi fizykoterapeutyczne czy różnego rodzaju masaże - obejmuje także często pomijane przed i po zabiegu zajęcia psychoterapeutyczne. - Diagnoza „rak piersi” - to wyrok. Masz tylko kontakt z chirurgiem-onkologiem - oni robią

swoje, a najbliżsi: mąż, dzieci czy rodzice podchodzą do nas zbyt emocjonalnie. My nie oczekujemy wtedy współczucia, ale fachowego wsparcia - żałują się Amazonki.

Usunięcie piersi powoduje wiele zmian fizycznych w obrębie ręki: przykurcz, zanik mięśni oraz często tworzący się obrzęk limfatyczny po usunięciu węzłów chłonnych. Seria specjalnych ćwiczeń i zabiegów, między innymi masaże pneumatyczne czy wirowy, w dużym stopniu usprawniają rękę. Brak gimnastyki powoduje pogłębienie się deformacji postawy: zwiększa się asymetria barków i ujawnia się boczne skrzywienie kręgosłupa. Kobiety po amputacji piersi boją się swojej ułomności, tym bardziej że dobre protezy są drogie, sklepów z nimi jeszcze zbyt mało, a i wybór niewielki. Często też po chemioterapii potrzebna jest peruka, a na wydatek kolejnego tysiąca złotych wielu z nich nie jest stać. - Jeszcze kilka lat i połowa Polek przyłączy się do naszego grona. Na bezpłatne badania m.in. mammograficzne trzeba czekać kilka miesięcy, ginekologdy nie pytają pacjentek o samokontrolę piersi

i nie uczą ich, jak to robić, leki są coraz droższe - wymieniają przyczyny swych przeprawiedni. Ambulans z mammografem jeżdżący po wszystkich miejscowościach - podobnie jak kiedyś z aparatem Roentgena - to chyba najskuteczniejsza metoda szybkiego wykrywania tego nowotworu.

Statystyki są okrutne. Rak sutka jest najczęściej występującym nowotworem złośliwym u kobiet. W Polsce rocznie rejestruje się ponad 10 tysięcy zachorowań. Coraz większy wzrost obserwuje się już u kobiet po 30 roku życia, a w wieku 40 - 45 lat rak piersi jest najczęstszą przyczyną zgonu. Rocznie na ten rodzaj nowotworu umiera około 5 tysięcy kobiet. Głównie z powodu zbyt późnego wykrycia raka.

- Dopiero teraz mam wyciszone wnętrze i wiem, ile znaczy fachowa wielostronna terapia - mówi 45-letnia Maria, trzy lata po amputacji piersi. - Dotychczas moje życie było koszmarem. Pół roku po operacji odszedł mąż - nie wytrzymał mojej depresji połączonej z agresją i demonstrowaniem przeze mnie kalectwa. Maria jest pewna, że gdyby

zaraz po operacji trafiła do takiego właśnie ośrodka, na pewno udałoby się jej uratować małżeństwo. - Lęk, gniew, bunt i depresja - to uczucia towarzyszące naszym pacjentkom. Rolą psychoterapeuty jest zminimalizowanie tych czynników i nauczenie ich odbudowywania jakości życia, zaufania do własnego ciała oraz poczucia bezpieczeństwa - mówi psychoterapeuta dr n. hum. Zbigniew Łątkowski.

- Nie przypuszczałam, że coś może zmienić moje życie, jeszcze niedawno chciałam umrzeć, obsesyjnie czekałam na przerzuty, jednak pobyt tutaj zupełnie zmienił moje nastawienie do życia: koniec z rakiem! Narodziłam się na nowo - uśmiecha się Danusia. Przyjechała tu szara, przybita kobieta w podeszłym wieku. Po trzytygodniowym pobycie wyjeżdża zadbaną, elegancką panią. Za duży sukces uważa podniesienie sprawności fizycznej: - Przestałam się garbić, mniej utyłam, no i mogę się wreszcie sama uczesać - pokazuje podniesioną nad głowę rękę.

- Na ręce od strony operowanej nie można mierzyć ciśnienia, robić zastrzyków czy pobierać krwi - żałują się, że nie wszyscy le-

karze informują o tych przeciwwskazaniach. Najwięcej dowiadują się w klubach Amazonki funkcjonujących w większych miastach. Ale tu trafiają przeważnie kobiety miejscowe. 56-letnia Zofia z trzyletnim stażem po amputacji do Krakowa ma ponad 100 km. - Jak mogę zostawić wnuki i jeździć na takie spotkania, zresztą nawet nie miałabym na bilet? - zamyśla się.

- Do Ciechocinka przyjeżdżają z całej Polski i są w wieku od 30 do 70 lat. Jedne znalazły się tu za namową onkologów, inne o skierowanie musiały się upominać, a niektóre pobyt na kuracji oplacają same. Rezygnując z wakacyjnego wyjazdu na wczasy postanawiają wykupić turnus w „Jubilacie”. Chociaż na spotkaniach z lekarzem i edukatorkami (pielęgniarkami po specjalnych kursach) otrzymują wskazówki, jak postępować w domu, by nie stracić uzyskanych tu efektów, sądzą, że kuracja raz w roku to za mało. Same zainicjowały comiesięczne otwarte dla wszystkich zainteresowanych kobiet weekendowe 2-dniowe spotkania edukacyjno-psychoterapeutyczne - informuje edukatorka tego oddziału Urszula Stodólna.

- Wystaliśmy oferty do wszystkich kas w Polsce, jeśli podpiszą z nami kontrakty, to na pewno o wiele więcej kobiet będzie mogło skorzystać z tej formy rehabilitacji - zapewnia komendant Waldemar Sójka.

EWA TYRPA

Nie tylko miód

Miód zawsze cieszył się dobrą sławą - on sam i inne produkty pszczele uważane były za mające zbawienny wpływ na zdrowie. Najważniejszą ich wartością jest oddziaływanie biotyczne na cały organizm. Produkty pszczele, w większym lub mniejszym stopniu mają w swym składzie wszystko, co jest niezbędne do utrzymania aktywnej równowagi biochemicznej człowieka, zapewniając mu dobrą formę fizyczną i psychiczną, a także wzmacniając odporność na choroby.

Miód, mleczko pszczele czy propolis stosowany jest już od dawna - w aptekach pojawiają się jednak coraz to nowe środki wytwarzane na bazie pszczelich produktów. Mający m.in. działanie antybakteryjne propolis (kit pszczeli) pod postacią tabletek, kapsulek, kropli, galek, czopków, pudru, areozolu czy maści, stosuje się w różnych chorobach skóry, w schorzeniach ginekologicznych, chorobach układu oddechowego i krążenia, a nawet w stomatologii i ortopedii.

Preparaty zawierające pyłek kwiatowy wspomagają odporność organizmu, mogą być wykorzystywane w geriatrici i pediatrii, w leczeniu różnych zaburzeń metabolicznych.

Miód bywa zbawienny dla dzieci, ozdrowieńców, ciężko pracujących ludzi. Stosuje się go wówczas w następujących dawkach: niemowlęta 2 razy dziennie po pół łyżeczki, dzieci od 4 do 16 lat 2 razy po pół łyżki, dorośli - 2-3 razy dziennie po łyżce.

BAR

CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI

Leczenie nadwagi i otyłości, stosowanie uznanych światowych metod: leczenie ziołami wspomaganymi najnowszymi osiągnięciami farmakologii. Pełna diagnostyka medyczna

31-115 Kraków
ul. Garncarska 8
tel/fax: 012 423 02 38
pon.-sob. 900 - 1800

centrum
LECZENIA OTYŁOŚCI

Pomóżmy kardiologii

Dobroczynny pokaz

Pod patronatem „Dziennika Polskiego”

-W szpitalu znalazłem się z dnia na dzień - wspomina pan Jacek Tatomir. - Sercowe dolegliwości „dopały” mnie w trakcie zagranicznej wycieczki. Z telefonicznych międzynarodowych konsultacji wynikało, że konieczna jest operacja serca. Ale najpierw sprowadzono mnie na I Klinikę Kardiologii Collegium Medicum UJ... Miałem okazję przekonać się osobiście, jak znakomita jest tam opieka i jednocześnie - w jak trudnych warunkach pracują lekarze i pielęgniarki, leżą pacjenci. Przyrzekłem sobie, że jeśli Pan Bóg pozwoli mi wrócić do zdrowia, zrobię coś, żeby pomóc klinice...

Pan Tatomir wygląda dziś jak okaz zdrowia, czuje się znakomicie i przystąpił do realizowania swojej obietnicy.

- Postanowiłem zorganizować w Krakowie wielki pokaz mody połączony z prezentacją tendencji fryzjerskich na sezon 1999/2000. Nie będzie to „debiut”, bo przed czterema laty w Teatrze im. Słowackiego odbyła się już taka impreza.

Cieszyła się ona ogromnym powodzeniem wśród krakowian, a przez dyrekcję teatru uznana została za wydarzenie artystyczne.

Nic więc dziwnego, że i tym razem szacowna placówka zdecydowała się udzielić gościny mistrzom fryzjerstwa i modelkom. Oczywiście pomysł zorganizowania imprezy akurat o takim

charakterze nie jest przypadkowy - pan Jacek Tatomir może się poszczycić nie tylko jakimś kunsztem fryzjerskim, udokumentowanym m.in. Orderem Diamen-

się w ścisłej czołówce na liście rankingowej francuskiej Federacji Fryzjerów. Mimo wszystkich zagranicznych sukcesów i zapuszczenia korzeni we Francji,



towym Wielkiego Fryzjerstwa Francji, którego polskiej sekcji jest prezydentem. Krakowianin z dziada pradziada przez 30 lat był jednocześnie... paryżaninem. Uczył się i współpracował ze słynnym mistrzem Antoinem, a później - już we własnym salonie w sercu Paryża - cesał m.in. Brigitte Bardot i Michele Morgan. Przez wiele lat znajdował

wrócił do Krakowa. Zdopingowała go do tego propozycja firmy L'Oreal, której został polskim przedstawicielem.

Impreza odbędzie się już wkrótce, bo 16 stycznia 2000 roku o godz. 14 i 19. Rozpocznie ją zorganizowany przez L'Oreal Professionnel Paris pokaz dla mistrzów grzebienia z całej Polski. Później, już z udziałem sze-

rokowej publiczności, zaprezentuje swoje umiejętności polska ekipa fryzjerskich znakomitości i francuska mistrzyni, pani Latetia Guenaou, która poprowadzi pokaz kolekcji mody Carver Paris i udowodni, jaką metamorfozę może przechodzić fryzura. Będzie to - jak zapewnia p. Jacek - pokaz superartystyczny!

Cały dochód z imprezy przeznaczony zostanie na zasilenie konta Fundacji Rozwoju Kardiologii „Przeciw Zawałowi Serca”, z którego to finansowany jest remont i modernizacja I i II Kardiologii CM UJ. Sponsorem imprezy jest m.in. krakowski LOT.

Bilety - cegiełki sprzedawane będą od 3 stycznia w Centrum Informacji Kulturalnej Karnet, ul. św. Jana 2 (tel. 421-77-87), a w dniu imprezy będzie je można nabyć w kasie Teatru im. Juliusza Słowackiego. Przy zamówieniach zbiorowych przewidziano zniżki.

Dla tych, którzy chcą pomóc krakowskiej kardiologii już teraz, podajemy numer konta: Fundacja Rozwoju Kardiologii „Przeciw Zawałowi Serca” PKO 1/O Kraków, 10202892-164340-270-1-111.

BAR

Bądź zdrów

Redaguje

Barbara Rotter-Stankiewicz
tel. 0-12 61-99-248

Żrące „żarty”?

Nieznana substancja wypaliła niewielkie dziury w płaszczu i pończochach mieszkanki Tarnowa

(INF. WL.) Tarnowska policja rozpoczęła wczoraj dochodzenie w sprawie napaści na kobietę, którą nieznanymi mężczyźnymi opryskał na ulicy – ze strzykawki – żrącą cieczą. Nieznana substancja wypaliła niewielkie dziury w płaszczu i pończochach mieszkanki Tarnowa.

We wtorek dwie tarnowianki poinformowały jedną z lokalnych stacji radiowych, że zostały zaatakowane przez młodego mężczyznę w wieku około 30 lat. Po powrocie do domu zauważyły uszkodzenia odzieży oraz zaczęła je swędzić skóra na nogach. Wczoraj jedna z nich zdecydowała się złożyć oficjalne doniesienie na policję.

– *Podjęliśmy dochodzenie w tej sprawie, obecnie jest sporządzany portret pamięciowy sprawcy* – informował wczoraj aspirant sztabowy Andrzej Sus z Komendy Miejskiej w Tarnowie. – *Nie mamy potwierdzeń o innych przypadkach, nie dotarło do nas też więcej zgłoszeń o napadach.*

Wczoraj nie było jeszcze wiadomo, jakiej żrącej substancji użył napastnik. Przypuszczalnie ciecz, którą oblano nogi kobiet, nie jest groźnym dla zdrowia kwasem. Policja skłonna jest uważać, że są to tylko „głupie żarty”, a ich sprawcą jest niezrównoważony psychicznie mężczyzna. (MAB)

Dla zbrojeniówki i powodzian

Poufna rezerwa

(INF. WL.) Kilkanaście dni przed zakończeniem roku budżetowego parlamentarzyści dowiedzieli się o istnieniu poufnej załącznika ministra finansów, z którego wynika m.in., że w tym roku Ministerstwo Obrony Narodowej nie wydało ponad 224 mln zł.

Znaczna część tej kwoty – przeszło 147 mln zł – była przeznaczona na dostawę sprzętu zbrojeniowego, a 29 mln zł na prace badawczo-rozwojowe. Na szczęście pieniądze te nie przepadają i zostaną ujęte w budżecie roku 2000, jednak wiadomość o istnieniu „rezerwy” zaskoczyła wszystkich, którzy znają problemy zbrojeniówki. Wśród zakładów tej branży, znajdujących się w wyjątkowo trudnej sytuacji finansowej, czekających miesiącami na zamówienie, są tarnowskie Zakłady Mechaniczne.

Posel Grzegorz Cygonik, który interweniował w MON w sprawie zwiększenia zamówień dla Zakładów Mechanicznych, skierował do ministra obrony narodowej pytanie o planowane zakupy uzbrojenia w Tarnowie w roku przyszłym. „Dlaczego Zakłady Mechaniczne w Tarnowie muszą co roku walczyć o zwiększenie zamówień MON na zakup np. armat pplot 23 mm, skoro tak duże środki finansowe nie są wykorzystane, właśnie na zakupy sprzętu wojskowego?” – napisał poseł.

Rzecznik sekretarza stanu i zastępcy ministra obrony narodowej mjr Andrzej Adamczyk powiedział „Dziennikowi”, że sprawa została wyjaśniona półtora miesiąca temu i o niewykorzystaniu pieniędzy nie ma mowy. Wspomniana kwota trafi na konto tzw. rachunku gwarancyjnego i zostanie wydana

zgodnie z przeznaczeniem, czyli na finalizowanie zakupu sprzętu oraz zakończenie prac badawczych. Rzecznik wyjaśnił, że MON, w ciągu roku, organizuje 3 tys. przetargów i nie sposób dokonać tego w ciągu jednego dnia. Procedura trwa długo. Realizacja niektórych umów trwa kilkanaście miesięcy, a dostawa sprzętu czy dokończenie prac badawczych, następuje już w następnym roku budżetowym. Kwota wpłacona na rachunek gwarancyjny ma więc konkretne przeznaczenie.

We wspomnianym, poufnym załączniku, wymieniono także inną niewykorzystaną kwotę, która bezpośrednio dotyczy woj. małopolskiego. Chodzi o blisko 8 mln zł, które powinny trafić do gmin, z przeznaczeniem na usuwanie skutków powodzi. (KIS)

Karambol w śnieżycy

(INF. WL.) Wczoraj około godz. 8 rano, podczas intensywnych opadów śniegu, na trasie E4 w Moszczenicy doszło do poważnego karambolu. Uszkodzone zostały cztery samochody osobowe, jedna osoba jest ranna.

Mimo ograniczonej widoczności i śliskiej nawierzchni, kierujący fordem scorio obywatel Wspólnoty Niepodległych Państw zdecydował się na manewr wyprzedzania i... zjechał na lewy pas. Doprowadził do zderzenia czołowego z polonezem. Ranna została pasażerka poloneza. W kraksie uciepiał się fiat 126p i renault kangoo. (PK)

Zniesławił stowarzyszenie

Sąd uznał, że były dyrektor Wydziału Zdrowia UW w Tarnowie jest winny

(INF. WL.) Przed Sądem Okręgowym w Tarnowie zapadł wyrok w sprawie o zniesławienie Stowarzyszenia Obrony Praw Pacjenta z siedzibą w Tarnowie i jego prezesa Ryszarda Frankowicza. Pozwanym był Marcin Kuta, który w 1998 roku – będąc lekarzem wojewódzkim i dyrektorem Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Tarnowie – krytykował poczynania SOPP.

Członkowie SOPP, na czele z prezesem, poczuli się urażeni nieprawdziwymi i obraźliwymi – ich zdaniem – wypowiedziami. – *Nie mogliśmy pogodzić się z tym, że funkcję lekarza wojewódzkiego wykorzystywał pan Kuta do szkalowania i dyskredytowania naszego stowarzyszenia* – mówi Ryszard Frankowicz.

Były dyrektor Wydziału Zdrowia UW w Tarnowie uznany został przez sąd II instancji winnym „rozgłaszania nieprawdziwych informacji” i został zobowiązany do wpłacenia 500 złotych na konto domu dziecka. Wyrok jest prawomocny, ale Marcin Kuta (obecnie zastępca dyrektora Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych w Krakowie) może wystąpić o jego kasację. (MAB)

W Hrubieszowie

Wagon spirytusu

(INF. WL.) Przemysły celniczy udaremnił gigantyczny przemyt alkoholu; przez kolejowe przejście graniczne w Hrubieszowie do Polski miało „wlać się” 49 tys. litrów czystego spirytusu wartości blisko półtora miliona złotych.

Kontrabanda wypełniała ukraiński kryty wagon niemal do pełna. Według dokumentów przewozowych i zapewnień obsługi pociągu, w 264 dwustulitrowych plastikowych beczkach miał znajdować się preparat służący do wyrobu lakieru do włosów. (MOT)

Zabójstwo szczawnickiego kolekcjonera

Ze szczególnym okrucieństwem

(INF. WL.) Wczoraj Prokuratura Okręgowa w Nowym Sączu skierowała do Sądu akt oskarżenia przeciwko 31-letniemu mieszkańcowi Śląska. Prokurator postawił Dariuszowi L. zarzut zabójstwa ze szczególnym okrucieństwem 79-letniego mieszkańca Szczawnicy.

Pod koniec września 1997 roku funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Krościenku zostali powiadomieni o nieprzyjemnym zapachu, dochodzącym z mieszkania Kazimierza L. Po wyważeniu drzwi policjanci znaleźli jego zwłoki w stanie daleko posuniętego rozkładu. Ofiara miała związane nogi i ręce, a wokół szyi zaciśniętą pętlę z linki ekspandera. Mieszkanie zostało splądrowane.

Kazimierz L. był znanym w Szczawnicy kolekcjonerem. Zbierał stare monety, obrazy, zegary, wyroby ze złota. Zajmował się też handlem cennymi przedmiotami. Zdaniem biegłych, którzy uwzględnili wyniki sekcji zwłok i badań pomocniczych, przyczyną śmierci Kazimierza L. stało się „zagardlenie przez zadziergnięcie”. (MIGA)

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

„AC Seasons” przyjmie do pracy doświadczonych malarki ozdób choinkowych, nowy zakład: ul. Przewóz 34 (teren Budostalu 8A). Tel. 012/652-14-16. 213678

ATRAKCYJNA praca dla sprzedawców ze znajomością branży szkolno-biurowej. Oferujemy na adres: „Wektor” Kraków ul. Przemysłowa 12. 759156

BIMS Plus O/ Katowice zatrudni do sklepu instalacyjnego w Krakowie sprzedawcę i magazyniera. /032/76-24-502. 758460

DO najprostszych prac biurowych zatrudnię uczennice z liceum lub podstawówki. 0501-190-281. 759272

EMERYTKI przyjmę. 012/636-15-77. 758787

FUNDUSZ emerytalny. Ostatnia szansa. 012/388-23-94. 213993

FUNDUSZ emerytalny AIG. 012/655-14-89. 759083

HURTOWNIA zatrudni młode osoby: 1800,00 mies. 012-656-08-01. 213740

KOSMETYCZKĘ, fryzjerkę, uczennicę zatrudnię. 012/655-71-94. 759549

KSIĘGOWĄ do spółek z o.o. /012/428-40-60. 758716

PRZYJMĘ ekspedientkę do piekarni. Praca od 5.00-13.00. Piekarnia Sikora, ul. Zygmontowska 30. 759102

PRZYJMĘ młodą recepcjonistkę, bardzo dobra znajomość angielskiego. 012/423-09-30. 213788

RESTAURACJA przyjmie kucharzy, podkułchenne. Gertrudy 21. 758528

„SKORPION” przyjmie pomocnika krojczego. Zgłoszenia osobiste. Kraków, Lea 210. 012/637-64-30. 759151

ZATRUDNIĘ lakiernika samochodowego N.H. Petofiego 21. 012/643-79-83. 758902

ZATRUDNIĘ rencistkę w handlu. 0501-40-26-22. 758759

ZOSTAŃ agentem ubezpieczeniowym. Tylko, teraz szkolenie bezpłatne. 0501-479-037. 213915

Szukam pracy

SPRZĄTANIE, opieka. /012/280-68-70. 758742

STUDENTKA zaopiekuje się dzieckiem w sylwestra. 0602-86-26-09. 758613

SYLWESTER, nauczycielka zaopiekuje się u siebie dziećmi do 8 lat. 012/429-35-12. 758784

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w sylwestra. /012/388-41-95. 759056

Nauka

„BARMAN”. /012/422-31-02. 758574

„BUKIECIARSTWO”. Kurs rozpoczynamy! /012/422-31-02. 758575

„INSTRUKTOR nauki jazdy”. Kurs rozpoczynamy. /012/422-85-69. 758572

„MANICURE, pedicure”. Kurs rozpoczynamy! /012/422-31-02. 758570

„PALACZ kotłów”. Kursy rozpoczynamy! /012/422-85-69. 758568

Kupno

PRASĘ mimośrodową kupię. 012/275-12-26. 758823

TAKSOMETR. /012/653-26-19. 759426

Sprzedaż

DREWNO kominkowe. /012/388-11-99. 758569

KIOSK 38 m² bez lokalizacji. 012/425-88-87. 758693

SKUTERY śnieżne, 2 szt. sprzedam. 018/266-49-91. 758336

Zwierzaki

BERNARDYNY. 0501-468-055. 759097

JAMNIKI długowłose. /012/282-20-80. 759478

WILCZUR, szczeniaki, pies. 0604-275-676. 758762

Motoryzacyjne

A. Auta uszkodzone powypadkowe kupię. 012/645-03-72. 734339

AUTOSKUP. 012/647-57-93. 758427

CINQUECENTO 900, 1996 sprzedam. /012/649-79-08. 213984

CORSA 1996. 012/647-30-83. 759558

FAVORITKA, 1991. /012/388-51-15. 758486

FIAT Uno. Van, 1998, pierwsza rejestracja. 012/637-38-29, wieczorem. 759709

FORD Probe V624V, 1993/ 94, sprzedam. 0604-13-23-96. 214090

GOLF GTI. 012/645-55-45. 759545

MALUCHY, 1984, 1986, 1987. 0604-19-00-83. 758331

MATIZ, atrakcyjną przedpłatę odstąpię. /012/411-35-18. 758934

MAZDA MX3, 1992, sprzedam. /012/429-32-83, /20.00-21.00/. 759162

MEGANE, 1996. /012/388-51-15 758489

MITSUBISHI terenowy. 012/645-55-45. 759568

NAJTAŃSZE ubezpieczenia. 012/655-17-02. 752394

OPEL Astra. 012/647-30-83. 759561

POLONEZ 1988/89 Gaz. 012/281-64-28. 758909

POLONEZ 1996. 012/647-57-93. 758891

PUNTO 55SX, 1995. 0604-30-53-71. 213920

Dokończenie ogłoszeń eks. na stronie 14.

Różne

273624

ŁĘKAWSKI

NIERUCHOMOŚCI
ul. Józefitów 6, tel. 423-47-03

DZIAŁKĘ 0,24 ha
(MIU) przy ul. Balickiej, 1 pok., 36 m², ul. Telimeny

sprzedamy

273624

WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO B

BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49
(oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)

PŁYTY DACHOWE typ „300” jedyny dystrybutor w regionie
12x59x49

KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19, tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

Francuskie Studio Paznokcia „PEGGY SAGE” zaprasza na **MANICURE SYLWESTROWY** karnawałowy, ślubny, okolicznościowy oraz tipsy, akryl, jedwab, pedicure.

Kraków, ul. Grodzka 41, **Perfumeria „Ewa”**
(012) 292-00-82, 429-50-17.

Urząd Miasta Krakowa uprzejmie informuje, że dnia 31 grudnia 1999 r. w związku z Problemem Roku 2000 - System Informatyczny UMK będzie wyłączony. W podanym terminie nie będzie realizowana obsługa Mieszkańców w Systemie Informatycznym „RATUSZ”.

Zbigniew Fijak
Dyrektor Magistratu

Oferta dla firm

OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę w „Dzienniku Polskim” — **zadzwoń!**

tel./fax 61-99-130
Informacja: tel. 619-91-34, w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

Pamiętaj!
Ogłoszenie w „Dzienniku Polskim”, to ogłoszenie skuteczne!



Wszystkim, którzy towarzyszyli w ostatniej drodze
śp. ROMANA BATYCKIEGO

serdeczne podziękowania
 składa

Rodzina

Serdeczne podziękowania dla całego personelu Oddziału Wewnętrznego Szpitala Kolejowego za opiekę nad naszym Ojcem i Teściem

śp. ROMANEM BATYCKIM

a w szczególności p. Ordynatorowi dr. Krzysztofowi Troczyńskiemu oraz dr. Tomaszowi Strzyżewskiemu składają wdzięczni

Syn, Synowa i Rodzina

Z żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 grudnia zmarł

śp. ANDRZEJ WOŹNIAKOWSKI

członek honorowy Związku Kynologicznego,
 członek władz naczelnych wielu kadencji.

Tą drogą składamy wyrazy współczucia Żonie i Rodzinie.
 Cześć Jego pamięci

Zarząd Główny Związku Kynologicznego w Polsce

Krakowski Oddział Związku Kynologicznego z żalem zawiadamia o śmierci

śp. ANDRZEJA WOŹNIAKOWSKIEGO

wieloletniego prezesa, członka honorowego Związku,
 międzynarodowego sędziego kynologicznego.

Żonie i Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy współczucia.

Zarząd Oddziału



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00
 ul. Rakowicka 41, tel. 412-40-60, sob. i św. 8.00 - 14.00
 cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00,
 cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
 ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

ul. Reduty 1 - BATOWICE, tel. 411-35-26

czynny całą dobę oraz w soboty i święta na

TEL. WYKONUJE PRZEWOZY Z MIESZKAŃ 411-45-02 lub 04.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
 obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
 kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

Koleżance
Ewie Łanoszka

wyrazy najgłębszego współczucia i żalu
 z powodu śmierci TATY
 składają

Koleżanki i Koledzy
 z Instytutu Fizyki
 Uniwersytetu Jagiellońskiego

4 stycznia 2000 r. o godz. 18.30 w kościele Mariackim przy Rynku Głównym, odbędzie się msza św. za duszę
**STANISŁAWY i MIECZYŚLAWA
 SOLONÓW**

o czym zawiadamiamy wszystkich,
 którzy zachowali Ich w życzliwej pamięci

W.K.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
 że w dniu 27 grudnia 1999 r.
 zmarł nagle w wieku 55 lat

ś t p

mgr inż. STEFAN WOJSZNIS

długoletni zasłużony pracownik
 ENERGOPROJEKTU-Kraków.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy
 głębokiego współczucia.

Rada Nadzorcza i Zarząd,
 Koleżanki i Koledzy
 Energoprojekt-Kraków SA

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
 zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Bogumiła Boczowska
 Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
 Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 86 - 71

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 21 - 83

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
 ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ogłoszenia ekspresowe

Dokończenie ogłoszeń ekspresowych ze strony 13.

SKODA 20VT po wypadku sprzedam. 0605-15-15-12. 213779

SKODA Felicia. 012/647-30-83. 759546

SPRZEDAM Polonez 1.6, GLI, 1994. /012/636-59-56. 759502

TRUCK. 012/647-30-83. 759557

VW Transporter 1,6 1981 gaz sprzedam. 0602-65-25-53. 759399

Lokale

BEZPROWIZYJNIE poszukujemy mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. 012/292-21-61. 759589

BOCHNIA - lokal do wynajęcia, obecnie maszyna - wyposażenie do sprzedaży. 014/611-27-95. 758801

CARREFOUR, 5 pokoi, wysoki standard, wynajmę. /012/635-92-34. 759084

DO wydzierżawienia pawilon około 90 m² i lokal około 80 m² na Krupówkach, tel. 0606-177-974. 759146

DO wynajęcia 3-pokojowe, 800,-/miesiąc. /012/411-80-56. 213965

DO wynajęcia pokój. 012/654-39-29. 758665

DO wynajęcia pokój komfortowy, niekrępiący. 0601-509-267. 758751

DO wynajęcia stoisko w pawilonie. 012/648-80-02. 759570

DO wynajmu nieduże mieszkanie. 012/659-00-40. 758083

DWUOSOBOWY pokój do wynajęcia, tanio. 012/267-10-84 po 20.00. 759082

DWUPOKOJOWE, 45-metrowe, Podgórze, okazjnie sprzedam. 0604-13-23-96. 214084

DWUPOKOJOWE, trzypokojowe do wynajęcia niedrogo. 012/659-00-40. 758082

GARSONIERA, Albertyńskie 75.000,- Fidus. 012/656-44-74, 0604-272-543. 759555

GARSONIERA, Krowodrza, sprzedam. 012/416-26-73. 758256

GARSONIERĘ wynajmę studentom lub osobie pracującej. 0603-946-182, /041/24-88-182. 213842

IMBRAMOWSKA, 3-pokojowe, 850,- wynajmiemy. /012/422-39-28. 758535

JEDNOPOKOJOWE, Klina, 250,-. 012/292-21-60. 759582

KROWODRZA, pokój małżeństwu, przyjacielkom. /012/6345-211. 759464

LOKAL - ciąg handlowy dużego osiedla do wynajęcia. 012/655-71-94, 0604-55-47-68. 759552

MIESZKANIE czteropokojowe, 1200. 012/641-01-01, 645-71-71. 759149

MIESZKANIE do wynajęcia, 60 m², Śródmieście. 0501-253-257. 758524

MIESZKANIE trzypokojowe wynajmie właściciel, Prądnik Czerwony. 012/413-73-94. 758383

NOWE dwupokojowe z tarasem, ul. Kobierzyńska sprzedam „Interwest”. 012/422-39-28. 758530

OKAZJA - Huta trzypokojowe 90.000. 012/412-18-96. 759566

POKÓJ 2-osobowy do wynajęcia. /012/423-32-99. 759136

POSZUKUJĘ współlokatorów. /012/267-61-52. 758739

RAKOWICE, 800,- ze wszystkim. 012/292-21-66. 759587

REJ. Grodzkiej 850,- z czyszem. 012/292-21-60. 759584

RZĄSKA, stan surowy, sprzedam lub zamienię na mieszkanie. 0604-704-262. 214087

SKORZYSTAJ z dużej ulgi budowlanej! Mieszkania pod wynajem o powierzchni 32, 37, 50 m². Czekamy na państwa również w dniu 31.12.99. 012/421-74-14, 012/422-90-49. 214001

SPRZEDAM lokal kwiaciarnię. /012/266-68-08, 0501-717-888. 758509

STOISKA handlowe do wynajęcia. 0501-741-256. 213745

SZUKAM mieszkania od stycznia. /012/632-65-28. 214077

WŁAŚCICIEL! Wynajmę garsonierę. /012/658-47-22. 759593

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie czteropokojowe na okres 2, 3- lat, os. Prądnik Czerwony. 012/412-33-07. 213748

Nieruchomości

ATRAKCYJNE kamienice w centrum Krakowa sprzedam. /012/422-39-28. 758533

DZIAŁKĘ 24 ary, ul. Balicka (M1U) sprzedam. 0601-527-303. 213719

KAMIENICE sprzedamy. 012/423-22-83. 758356

KUPIĘ grunt rolno-budowlany lub rolny (rejon Batowic). 012/412-41-50. 758815

PILNIE sprzedam duży dom, stan surowy, w Łuczycach. 012/645-70-48. 758483

SPRZEDAM dom stan surowy zamknięty, okolice Skawiny. /012/649-86-28. 759322

SPRZEDAM tanio (Wolbrom) dom do wykończenia z lokalem handlowym, cena 77.000 zł. 0604-315-795. 758558

Usługi

ADAPTACJE, remonty. 0602-515-170. 758547

MALOWANIE. Tapetowanie. 012/262-19-48. 758463

NAPRAWA pieców gazowych, uprawnień. /012/636-26-79. 758532

PANELE. /012/657-35-83. 758531

Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-19-68. 758899

CYKLINOWANIA, układania. 012/643-29-40. 758888

CYKLINOWANIA, układania. 012/643-11-59. 758889

Flizowanie

FLIZOWANIE. 012/425-23-88. 213753

FLIZOWANIE. 0601-886-197. 213841

Usługi budowlane

REMONTY - wykończenia wewnętrzne i zewnętrzne, kompleksowo, referencje gwarancja, VAT. 0602-65-25-53, 012/641-46-29. 759400

Naprawy

TELEWIZORÓW, magnetowidów, gwarancja. /012/643-71-36. 758773

Transport

TANIO, Żuk. /012/655-44-58. 758381

TANI transport 1,5 t. 012/636-15-77. 213671

Biznes

CIUCHOLAND odstąpię. /012/657-53-99, /012/267-48-81. 759044

DOCHODOWY bar odstąpię (wyjazd). 0601-19-30-03. 758370

FIRMĘ branży spożywczej, dochodową odstąpię. 012/634-06-94 po 18.00. 759076

OKAZJA! Pilnie sprzedam stylowe wyposażenie restauracji. /012/267-66-20. 758549

Pożyczki

KREDYTY gotówkowe. 9.00-15.00 /012/427-00-64. 759060

Różne

BAL sylwestrowy, 250 zł od pary. 014/612-59-88. 758799

FUNDUSZE emerytalne: AIG, Nationale. /012/632-52-24. 758713

OSTATNIA szansa! II filar, wpis. /012/634-36-01 czynny całą dobę. 759497

SYLWESTER. /012/292-05-19. 758503

SYLWESTER „Piec” bal 2000, Szewska 12. /012/429-16-02. /012/429-64-25. 213909

SYLWESTER, restauracja, 200 zł osoba. /012/267-09-50. 213635

WRÓŻKA. /012/637-43-16. 758756

ZAGRAM na sylwestra. 012/657-21-50. 758806

ZAPEWNIAMY transport dla gości sylwestrowych. 0501-420-774, 0501-85-14-95. 759090

Turystyka

NOCLEGI, Klina. 0501-57-23-46. 758352

Towarzyskie

/012/411-62-36. 759215

0501-798-601. 213703

Różne

WAGI
elektroniczne, uchyłne, jubilerskie, analityczne, magazynowe, samochodowe, drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa KASY FISKALNE

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogińska 69, tel./fax (012) 412-91-14, od 9 do 16, sob. od 9 do 13

WIELKA PROMOCJA

ALKOM
autoryzowany dealer

Alcatel One Touch Easy db 99,00 zł netto
Siemens C25 149,00 zł netto
Motorola cd930 229,00 zł netto
Nokia 3210 249,00 zł netto

Tvoja era

Oplata aktywacyjna 11,00 zł netto doliczana do pierwszej faktury. Szczegółowy regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży. Telefony objęte promocją posiadają SIM LOCK.

Kraków, PRELIDIUM, Rynek Główny 27, tel./012/ 423 1262
Kraków, JAMATEL, ul. Teo 210, tel./012/ 6388090
Kałwaria Zebrzydowska, AKCES, Rynek Główny 28, tel./033/ 8766393
Krzeszowice, SAGA, ul. 3-go Maja 3, tel./012/ 2825359
Limanowa, SEZAM, Rynek Główny 35, tel./018/ 3374711
Nowy Sącz, HI-FI CENTER 1, ul. P. Skargi 2, tel./018/ 4441144
Stary Sącz, VIPER, Rynek 19, tel./018/ 4462083
Tarnów, ARKA, ul. Krakowska 14, tel./014/ 6264396
Wieliczka, SYSTEM, ul. P. Warszawskiego 4, tel./012/ 291 50 72

OKNA I DRZWI

ROLETY, ŻALUZJE
URZĄDZENIA GRZEWCZE
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Pomyślność w Roku Nowym 2000

Kraków, ul. Czarnowiejska 73, (róg ul. Urzędniczej) tel./fax 632 44 36, tel. 632 96 12, 266 28 28
Annapol, Rynek 15, tel./fax (015) 861 36 46

MATERIAŁY BUDOWLANE

Kotły co, grzejniki FARBY

OKNA drewniane, PCV, aluminium **STYROPIAN** kleje, siatki, kołki, tynki

KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19, tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

PŁYTY GIPSOWE
firmy francuskiej

LAFARGE GIPS
w cenie 4,63 zł za m²

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
Kraków, Balicka 55
tel. (012) 636 43 43

NASZ SALON FIRMOWY:

SPRZEDAŻ KOMIS LEASING RATA

WYPOSAŻENIA GASTRONOMII

SKLEP ♦ KOMIS ♦ POŚREDNICTWO HANDLOWE ♦ KOMPLETACJA DOSTAW

Własność firmy **BUDEX INTERNATIONAL SA**
Kraków, ul. Daszyńskiego 30
tel. (012) 422 79 04, (012) 292 04 31

EKSKLUZYWNE WODNE ELEMENTY ARANŻACJI WNĘTRZ I PRZESTRZENI

ZACZYNAJEMY W GRUDNIU 1999 r.

HANDEL * USŁUGI * PRODUKCJA oraz treść ogłoszeń drobnych z ostatniego tygodnia w "Dzienniku Polskim"

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

Kameralny zespół mieszkalno-usługowy "EMAUS"

MIESZKANIA HIPOTECZNE
GARAZE WBUDOWANE
WYDZIELONY OBIEKT UŻYTKOWY
CENA 1M2 POW. UŻ. MIESZKAŃ OD 4100 ZŁ

MIESZKANIA EMAUS-FOCHA

ODDANIE III KWARTAŁ 2001 r.
tel. (0-12) 415-60-43, 415-09-61
e-mail bsmbiuro@kki.pl
Budowlana Spółka Mieszkaniowa "BSM"
Kraków ul. Bursztynowa 5
pon. - pt. 9-17, sob. 10-15

Sprawdzone nowoczesne technologie basen, sauna, siłownia, barek piwnice gratis
losowanie pięciu garaży
cena stała przy pełnej wpłacie
obiekty monitorowane

PRODUCENT OKIEN

OKNOLIT

UWAGA !!! SPADAJĄCE CENY!

SPRAWDŹ - ZADZWOŃ!

STOLARKA PCV
GWARANCJA 10 LAT

BIURA OBSŁUGI KLIENTA:
Nowy Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 44, tel. (012) 658 97 17
Nowa Huta, ul. Centralna 53, tel.: (012) 641 17 19 w. 37, 641 17 27 w. 37

PRE-FABET WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO B

BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49 (oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)

PŁYTY DACHOWE typ „300” 12x59x49 jedyny dystrybutor w regionie

Kraków, ul. Kamienna 19, tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

FLIZY

- NAJNOWSZE WZORY KOMPLETNYCH KUCHNI I ŁAZIENEK: z HISPANII, WŁOCH, FRANCJI I POLSKI
- GREŚY MROZOODPORNE
- TRANSPORT, RATA I RABATY
- ZAPRASZAMY KLIENTÓW I INWESTORÓW
- DUŻY WYBÓR
- NAJNIŻSZE CENY

Hurtownia FASON
Kraków-Mateczny
ul. Kalwaryjska 79
tel. (012) 423-61-93

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
LOKALE USŁUGOWO - HANDLOWE i BIURA

NAJLEPSZA LOKALIZACJA NA OS. RUCZAJ-ZABORZE W NOWYM BUDYNKU PRZY ul. KOBIERZYŃSKIEJ 100

W POBLIŻU CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE
ŁATWY DOSTĘP DO KOMUNIKACJI
NIEDALEKO TERENY REKREACYJNE
BUDYNEK V-PIĘTROWY Z WINDĄ
MIESZKANIA O POWIERZCHNI 34 - 92m²
ZESPÓŁ GARAŻY W PRZYZIEMIU

Montin S.A.
Firma z 45-letnim doświadczeniem w branży

ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-836 KRAKÓW, UL. KOBIERZYŃSKA 100, TEL. (012) 266-81-35 PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK godz. 9⁰⁰ - 17⁰⁰, SOBOTA godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

AMW

AGENCJA MIENIA WOJSKOWEGO
Oddział Terenowy w Krakowie, 30-965 Kraków 69, ul. Bosacka 13, Skrytka Poczтовая 31, tel. (012) 613 14 43, 613 19 36, fax 613 12 88
ogłasza nieograniczony przetarg pisemny

NA SPRZEDAŻ

1. Nieruchomości zabudowanej 12 obiektami o łącznej pow. użyt. 2009,28 m² i kubaturze 9 822 m³ położonej w miejscowości Radocza, województwo małopolskie, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka o nr 413/36, obręb Radocza gmina Tomice o łącznej pow. 19 763 m².
Cena wywoławcza nieruchomości 760 000,00 zł
Wadium 76 000,00 zł
2. Nieruchomości zabudowanej 11 obiektami o łącznej pow. użyt. 489,95 m² i kubaturze 2 664 m³ położonej w miejscowości Radocza, województwo małopolskie, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działki o nr 136/6, 136/7, 136/19, 136/21, 136/23, 136/25, 413/30, 413/33, 413/35, 432/2, obręb Frydrychowice gmina Wieprz oraz działka nr 1400/1 obręb Radocza gmina Tomice o łącznej pow. 44 590 m².
Cena wywoławcza nieruchomości 80 000,00 zł
Wadium 8 000,00 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 13.01.2000 r. o godz. 11.00 w siedzibie Oddziału Terenowego AMW w Krakowie przy ul. Bosackiej 13. Ogłoszenie o przetargu ukazało się w „Gazecie Wyborczej” w dniu 28.12.1999 r. Szczegółowe informacje o przedmiocie przetargu i jego warunkach można uzyskać w siedzibie OT AMW w Krakowie, ul. Bosacka 13, pok. 07 oraz pod nr telefonu (012) 613 14 43

Super okazja - wyjątkowa oferta - tylko teraz

DZIENNIK POLSKI

Uwaga Ogłoszeniodawcy i Reklamodawcy!

W myśl Ustawy o **ochronie danych osobowych***

informujemy naszych Klientów (osoby fizyczne), iż dane osobowe udostępnione nam przez nich w związku ze składaniem zamówień na publikację ogłoszeń i reklam, wykorzystywane są przez nas **wyłącznie** w celu wystawienia faktury, rachunku lub sprawozdawczości finansowej. Dane te są objęte z naszej strony szczególną ochroną i nie są udostępniane osobom trzecim.

* Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. Nr 133, poz. 883)

Biurowo Reklam i Ogłoszeń
Wydawnictwa Jagiellonia SA


Różne

Centrum Kształcenia WUR
 Kraków, tel. (012) 422-98-81,
 Nowy Sącz, tel. (018) 443-45-47,
 Olkusz, tel. (032) 643-22-71,
 Tarnów, tel. (014) 627-35-04

organizuje nabór na kurs w semestrze WIOSNA 2000 r. do Liceum Ogólnokształcącego 1,5 roku + matura oraz Liceum Ekonomicznego 2 lata (tytuł technika + matura) w systemie eksternistycznym.

❄️ W dniu 31 XII 1999 r. (piątek) ❄️
BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ:
 ul. Starowiślna 2
 i ul. Wiślna 2
 czynne będzie w godz. 8.00 - 13.00 ❄️

KRAKBELOTEKOM
 CENTRALE • TELEFONY • TELEFAKSY
 ALARMY • TELEWIZJA PRZEMYSŁOWA
 sprzedaż • montaż • serwis
 instalacje teletechniczne i komputerowe
 dealer: Panasonic, Slican
 Konfederacka 1, tel. (012) 269-01-71, fax (012) 269-01-81, e-mail: centrala@krakbell.krakow.pl
 http://www.kki.krakow.pl/krakbell/bell.html, ISDN (012) 260-10-40.


UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI
SZKOŁA LETNIA KULTURY I JĘZYKA POLSKIEGO
 zaprasza do udziału w sześciotygodniowym kursie
JĘZYK POLSKI DLA OBCOKRAJOWCÓW
POLISH FOR FOREIGNERS
48 HOURS/GODZIN JĘZYKA POLSKIEGO
 Miejsce: centrum Krakowa - ul. Garbarska 7A
 Termin: 10 stycznia - 17 lutego 2000 r.
 Kursy prowadzą pracownicy naukowci UJ.
 Wydajemy świadectwa (transcripts of studies).
 Informacje i zapisy: godz. 9-14, ul. Garbarska 7a,
 tel. 421-36-92; fax 422-77-01,
 e-mail plschoo@jetta.if.uj.edu.pl

OKNA PCV i ALUMINIUM poszukujemy przedstawicieli handlowych
 szyba K1,1, okucie antywyważeniowe mikrouchyl, transport, pomiar
GRATIS
 Okna zamówione do 31.12.99 - dodatkowy rabat gotówka - rabat specjalny
 aluplast
 oknokrak
 Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1, tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.

PŁYTKI FLIZY I TERAKOTA
 hiszpańska, polska, słowacka, włoska
OBSŁUGUJEMY:
INWESTORÓW i WYKONAWCÓW
„MODERN-BUD”
 KRAKÓW, ul. Zabłocie 7, tel. 65-62-405,
 czynne od 8.00 do 17.00, sobota od 9.00 do 13.00
WYSOKIE RABATY

ATRAKCYJNA LOKALIZACJA POD STACJĘ BENZYNOWĄ!!!
 Proponujemy do sprzedaży na korzystnych warunkach atrakcyjny teren przeznaczony pod stację benzynową
- AL. 29 LISTOPADA W KRAKOWIE
 wraz z WZiZT.
 INFORMACJE: Kancelaria Prawna „LIWIA”,
 tel. (012) 422-22-99, 429-64-62

 **Materiały budowlane**
OFERTA SPECJALNA!!!
 Materiały budowlane zakupione do końca roku z rabatem specjalnym **10%** mogą być odebrane do końca czerwca **2000 ROKU**
 Realny zysk równa się 20% z opustu specjalnego + 10% w wyniku uniknięcia nowych podwyżek cen.
 ZAPRASZAMY DO SKŁADÓW:
 ul. Kamienna 10 — 633-05-17
 ul. Powstańców 1 — 411-77-16
 ul. Klimeckiego 14 — 423-55-85
 ul. Zawia 3 — 266-46-33
 Batowice — 411-41-25
 Biuro: 31-403 Kraków, ul. Kamienna 10, 634-00-12

auxilium znaczy pomoc
 KANCELARIA BIEGŁYCH REWIDENTÓW S.A. **auxilium**
 KRAKÓW, ul. Szlak 65 tel./fax (012) 425 06 88
 Badanie sprawozdań finansowych
 Obsługa finansowo-księgowa spółek krajowych i zagranicznych
 Przygotowywanie biznesplanów
 Doradztwo podatkowe
 Wszystkim naszym Klientom, Przyjaciółom i Współpracownikom życzymy wielu sukcesów oraz wszelkiej pomyślności w Nowym, 2000 roku.

VECTRA
 KOMFORT GODNY POZAZDROSZCZENIA


OPEL
 ZAPRASZAMY **MARIMEX**
 MYŚLENICE, ul. Sobieskiego 44
 tel. (012) 272-16-33, 274-14-80
 NOWY TARG tel. (018) 264-88-82, 264-88-83

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ENERGETYKI CIEPLNEJ S.A. w Krakowie
 30-969 Kraków, Al. Jana Pawła II 188
 zaprasza firmy wykonawcze do wzięcia udziału w kwalifikacji wstępnej (pisemny przetarg nieograniczony) w celu utworzenia Listy Firm Wykonawczych dla realizacji w roku 2000 następujących prac:
 wykonanie i modernizacja sieci ciepłowniczych w systemie rur preizolowanych, wykonanie i montaż grupowych i indywidualnych węzłów ciepłych, kompleksowe wykonanie kotłowni gazowych, montaż liczników ciepłych, armatury, automatyki, remont dachów, roboty izolacyjne i antykorozyjne, renowacja terenów, roboty ogólnobudowlane (malarskie), badanie złączy spawanych, obsługa geodezyjna budów, wycinka drzew, organizacja ruchu na okres zajęcia dróg i chodników, roboty elektryczne, wykonawstwo przepychów i przewiertów, renowacja nawierzchni dróg i ulic.
 1. Zainteresowani Oferenci mogą uzyskać bliższe informacje oraz przeglądnąć i zakupić Dokumenty Przetargowe pod adresem: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. 30-969 Kraków Al. Jana Pawła II 188
 Biuro Współpracy z Zagranicą i Nadzoru Zamówień, pok. 337 III p., tel. (048012) 644 53 26, fax (048012) 646 54 36.
 2. Dokumenty Przetargowe mogą być zakupione od następnego dnia po ukazaniu się ogłoszenia za opłatą 50 zł + 22% VAT lub przez pisemne zamówienie i po uprzednim dokonaniu w/w opłaty na konto nr 10301188-53371201 w Banku Handlowym S.A. Oddział w Krakowie. Koszty przesyłki pokrywa Oferent.
 3. Oferty należy złożyć do dnia 26 stycznia (środa) 2000 r. do godz. 11⁰⁰ po czym nastąpi ich otwarcie w obecności Przedstawicieli Oferentów, którzy zechcą przybyć na ich otwarcie o godz. 11⁰⁰ w dniu 26 stycznia (środa) 2000 r. w siedzibie: MPEC S.A. Al. Jana Pawła II 188, Sala Konferencyjna nr 121.


SKUP ŻŁOMU METALI KOLOROWYCH
 „TOMPOL”, KRAKÓW, ul. Zawia 57
 tel. (012) 262 00 18,
 (012) 262 00 39 w. 204, 262 00 48
CENY SKUPU KONKURENCYJNE

Jest pozwolenie na budowę!

WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE
 Rejon ulic Kocmyrzowskiej/Urbanistów
 • budynek 3-piętrowy
 • usytuowany przy pętli tramwajowej i pawilonu handlowego
 • teren dozorowany
BUDREM
 Spółka z o.o.
 PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
 31-526 Kraków, ul. Kielecka 3

GÓRKA NARODOWA
 Rejon ul. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera
 • budynki 3-piętrowe
 • 5 km od centrum
 • indywidualny system ogrzewczy
 • tereny rekreacyjne


NOWE MIESZKANIA
 • własność hipoteczna
 • powierzchnie 35 m² - 77 m²
 • każde mieszkanie - z balkonem - piwnicą - udziałem w gruncie
 • technologia tradycyjna
 • dobre ocieplenie
 • ULGA PODATKOWA •
 • KREDYT HIPOTECZNY •
 • RATY •
 tel./fax (0-12) 412-11-60
 412-36-07
 412-50-86

 **MARCOSTA**
 CENTRUM HANDLU I REMONTU OBRABIAREK
 33-100 TARNÓW, ul. Budowlana 13 a, tel./fax: (014) 6278-177, 6278-683
 e-mail: obrabiarki@marcosta.tarnow.pl, http://www.marcosta.tarnow.pl
 • Elektrodrążarki wgłębne, drutowe, CNC, minidrażarki
 • Przemysłowe znakowarki mikroudarowe Technifor
 • Odczyty cyfrowe firmy HEIDENHAIN do obrabiarek
 • Tokarki, szlifierki, frezarki, wiertarko-frezarki, piły taśmowe
 • Remonty kapitalne obrabiarek, modernizacje elektrodrążarek
Narzędzia i wyposażenie do obrabiarek:
 • węże przegubowe do chłodziwa
 • stale narzędziowe, miedź, grafit
 • cieście dielektryczne do elektrodrążarek
 • lampy halogenowe, części zamienne

KRONIKA KRAKOWSKA

Budżet Czerwone za plecami 2000

Na inwestycje w Krakowie planuje się przeznaczyć 37,5 proc. wydatków

Przyszłoroczny budżet Krakowa zamyka się w kwocie 1 mld 507 mln 126 tys. złotych. Szacuje się, że do kasy miasta wpłynie 1 mld 335 mln zł, a wydatki wyniosą 1 mld 506 mln zł. Planowany deficyt (z zaciągniętego kredytu) to 171 mln 169 tys. zł. Jest on wyższy o prawie połowę od tegorocznego. Przeznaczony deficyt na inwestycje strategiczne (głównie komunikacyjne, np. szybki tramwaj, nowe drogi). Wczoraj budżet uchwała Rada Miasta.

Dochody wzrosną o 13,4 proc. w porównaniu z tegorocznym budżetem, natomiast wydatki – o 16,7 proc. Na inwestycje planuje się przeznaczyć 37,5 proc. wydatków. Najwięcej pieniędzy miasto wyda na oświatę – ponad 502 mln zł, co stanowi 33 proc. wszystkich wydatków. Z tej kwoty ponad 488 mln zł to wydatki bieżące (pensje nauczycieli, koszty utrzymania szkół). Na inwestycje oświatowe przeznaczone będzie 13,5 mln zł, czyli o 28 proc. więcej niż w tym roku. Pieniądzy na opiekę społeczną ma być więcej o 15 proc (142,5 mln zł, z czego 141,4 mln to wydatki bieżące). Na transport miasto przeznaczy 273,5 mln zł (drugie miejsce po oświacie), z czego 201 mln na inwestycje drogowe.

Zgodnie z autopróbką zarządu dochody budżetu zostały zwiększone o 7,1 mln zł. Pieniądże te pochodzą z tytułu użytkowania wieczystego (m.in. z uaktualnienia cen), ze sprzedaży majątku gminy i ze wzrostu stawek podatku od środków transportowych. Dodatkowe pieniądze przeznaczone będą m.in. na: zajęcia pozalekcyjne, wypoczynek letni dzieci i młodzieży, wyjazdy śródroczne, doposażenie istniejących obiektów sportowych, system rekreacyj-

nych ścieżek rowerowych i iluminacji zabytków.

Budżet nie uwzględni skutków restrukturyzacji gospodarki w Krakowie, wzrostu bezrobocia i braku nowych miejsc pracy – powiedział Wojciech Wojtowicz (UW). Jan Franczyk (AWS) zwrócił uwagę, że po raz pierwszy w budżecie znalazły się pieniądze na inwestycje w Nowej Hucie. – W budżecie jest zapis o dogoszczeniu cmentarza w Grębałowie. To inwestycja w Nowej Hucie – dosyć ponura – stwierdził Marek Grochal (SLD). – To nie tylko cmentarz, ale i remont placu Centralnego, budowa basenów i modernizacja ulic. Nowa Huta nie będzie już białą plamą na mapie inwestycji – zapewniał Wiesław Misztal.

Zdaniem Stanisława Urbaniaka (SLD) w budżecie gminy znalazło się zbyt mało pieniędzy na pomoc społeczną i inwestycje w służbie zdrowia. *Miasto powinno się starać utrzymać dwa swoje szpitale na odpowiednim poziomie. W przeciwnym razie może dojść do tego, że kasa chorych nie będzie chciała wykupić tam usług i splajtują – powiedziała Stanisława Urbaniak. Według Andrzeja Wysockiego (AWS) budżet jest rozsądnie skonstruowany, a jego główną zaletą jest przeznaczenie dużej kwoty na inwestycje strategiczne.*

Przed uchwaleniem budżetu radni odrzucili 57 poprawek zgłoszonych przez komisję Rady Miasta i kluby radnych. Głosowanie w tej sprawie trwało ponad 2 godziny. Trwałoby jeszcze dłużej, gdyby część radnych nie wycofała swoich poprawek. Za uchwaleniem budżetu głosowało 42 radnych, przeciwko – 24. W głosowaniu nie brały udziału 4 osoby (z UW), a pięć było nieobecnych. (AM)

Skradziono 30 tysięcy złotych

Rabunek na ulicy

Wczoraj, przed godziną 17.30 doszło na ulicy Radziwiłłowskiej do napadu na kobietę.

Kobieta kilka minut wcześniej wyszła z banku znajdującego się przy ulicy Wielopole. Pobrała tam ze swojego rachunku około 30 tysięcy złotych. – Prawdopodobnie była obserwowana, także po wyjściu z banku, podobno przez dwóch mężczyzn; tak wynika z pierwszych informacji. Na

ulicy Radziwiłłowskiej kobieta została zaatakowana przez mężczyznę, który wyrwał jej torbę, w której były m.in. pieniądze. Podobno napastnik miał pistolet. Złodziejowi udało się zbiec; kobieta nie odniosła obrażeń – powiedział nam przedstawiciel policji.

Wczorajsze poszukiwania bandyty nie przyniosły (do późnych godzin wieczornych) rezultatu. (J.SW)

Ponieważ w godzinach szczytu autobusy mają poważne problemy z włączeniem się do ruchu, postanowiono, że to one będą dyktowały warunki na rondzie

Już można tak jeździć, a nie robimy z tej okazji żadnego uroczystego otwarcia. Kierowca ma u siebie nadajnik na podczerwień i po jego naciśnięciu radiem idzie sygnał do urządzenia odbiorczego. W ten sposób włącza się służę – mówi Wojciech Litewka, wicedyrektor Miejskiego Zarządu Dróg. Jedyna tego typu sygnalizacja w Krakowie miała być uruchomiona na ron-

dzie Polsadu w godzinach szczytu, autobusy mają poważne problemy z włączeniem się do ruchu, postanowiono, że to one będą dyktowały w tym miejscu warunki.

Przed ostatnim przystankiem przy rondzie Polsadu (jadąc od al. 29 Listopada) zainstalowano więc służę, czyli sygnalizację świetlną, która ma zatrzymywać samochody osobowe (i wszystkie inne), jeśli kierowca autobu-

ścią znaczne ułatwienie przy przekraczaniu ronda, które bywa mocno zatłoczone. Niezależnie od tego, system, który tam został zamontowany liczy przejeżdżające samochody (może rozróżniać ciężarowe od osobowych) dzięki pętli indukcyjnym zainstalowanym w asfalcie. To pozwala na elastyczne reagowanie na sytuację, jeśli ruch byłby bardzo duży, by priorytetowe traktowanie autobusów MPK nie wprowadzało dodatkowego zamieszania i nie powiększało korków. Na razie tego nie obserwowaliśmy, nie ma na tej trasie tylu autobusów, by słuza musiała działać bez przerwy. Preferencje dla komunikacji miejskiej stwarza również sygnalizacja na rondzie Grunwaldzkim, ale tam kierowca czy motorniczy nie może sam uruchomić sygnalizacji. W przypadku ronda Polsadu kierowcom, którzy będą tamteży jeździć przekazano instrukcje, by wiedzieli, kiedy użyć pilota dla zmiany światła. Jeśli zrobi się to za wcześnie można nie osiągnąć spodziewanego rezultatu. Pilot powinien być używany, gdy autobus będzie gotowy do wyjechania z zatoki w kierunku ulicy Dobrego Pasterza. Po paru sekundach z pewnością zrobi się miejsce; tak wynika z prób.

W Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym powiedziano nam, że choć istnieje już możliwość stosowania pilotów – na razie nadal są tylko próby, gdyż MPK czeka na zakończenie spraw związanych z ostatecznym odbiorem urządzeń w rejonie ronda. – Kierowcy robili już próby i wszystko działało. Piloty miały być wydawane kierowcom od wtorku, ale jeszcze się wstrzymaliśmy. Prawdopodobnie będą oni sterować tam ruchem od początku stycznia – powiedziano nam.

Do sterowania ruchem w rejonie ronda Polsadu zastosowano m.in. włoskie urządzenia, które okazały się najtańsze, o podobnej do innych jakości. Na nową sygnalizację wydano w sumie około 150 tysięcy złotych, w tym na system sterowania pilotem ponad 40 tysięcy zł. (J.SW)



Fot. Anna Kaczmarz

dzie Polsadu w połowie grudnia, ale prawdopodobnie w pełni system będzie wykorzystywany po nowym roku; kierowcy Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego na razie próbują.

Z uruchomieniem nowego systemu sygnalizacji w rejonie ronda Polsadu czekano na zakończenie przebudowy odcinka ulicy Lublańskiej – od ronda Polsadu do ul. Strzelców i Dobrego Pasterza, gdzie znacznie poszerzono jezdnię. Przy tej okazji zmieniono sygnalizację na rondzie Polsadu, która ma ułatwiać przejazd autobusów MPK, a dokładniej objazd ronda z ul. Lublańskiej (od strony al. 29 Listopada) w kierunku ulicy Dobrego Pasterza. Ponieważ zwłaszcza

su komunikacji miejskiej będzie chciał włączyć się do ruchu i objechać rondo.

Kierowca MPK będzie mógł tym specjalnym urządzeniem (pilotem) zmienić światła na czerwone na sygnalizatorach, które znajdują się za autobusem, przed przystankiem. Dzięki temu samochody zatrzymają się za autobusem i w ten sposób zrobi się miejsce dla autobusu, by wjechał na rondo. Ta sygnalizacja miała być już wcześniej, ale sprawdzaliśmy jeszcze to na różnych nadajnikach i chcieliśmy uniknąć problemów, gdy już wszystko w pełni ruszy – mówi Wojciech Litewka. – Nie jest tam bezwzględny priorytet dla komunikacji miejskiej, ale z pewno-

Rynek bez kiermaszy

Nie przedłużono zgody na lokalizację giełdy rtv przy ul. Wadowickiej

Gmina nie przedłużyła zgody na lokalizację giełdy rtv przy ul. Wadowickiej. Przeciwno jej dalszemu funkcjonowaniu, w tym miejscu opowiedziała się m.in. policja argumentując, że jest to utrudnienie dla ruchu. Za utrzymaniem giełdy była tylko Rada Dzielnicy XIII, która pozytywnie zaopiniowała przedłużenie lokalizacji o 3 lata, pod warunkiem, że zwiększona zostanie liczba miejsc parkingowych, sanitariatów, a także poprawione będą rozwiązania komunikacyjne wewnątrz placu. Giełda będzie mogła funkcjonować przy ul. Balickiej 56, na terenie KS „Hutnik” przy ul. Ptaszyckiego 5, lub ul. Mrozowej 4 – jeśli jej organizator zgłosi taki wniosek do Urzędu Miasta. Lokalizacja giełdy przy ul. Wadowickiej ważna jest do końca roku 1999.

Zgodnie z uchwałą nie będą już odbywały się kiermasze na Rynku Głównym. To miejsce zostało wykreślone z wykazu targowisk krótkoterminowych, przede wszystkim z powodu skarg mieszkańców na nadmierne wykorzystywanie płyty Rynku na imprezy handlowe.

Przedłużono lokalizację targowisk: Azory przy ul. Chełmońskiego, Przy Pętli Rakowickiej, Nadzieja przy ul. Christo Botewa, przy ul. Beskidzkiej/Witosa, Sol-Hut na parkingu przy HTS, Manhattan przy ul. Białoruskiej, Tomex przy ul. Bieńczyckiej. Oprócz tego na listę targowisk czasowych dodano dwie giełdy narciarskie w klubie Rotunda. Wykreślono natomiast trzy targowiska, których właściciele zrezygnowali z ich prowadzenia (na placu prezydenta Raczyńskiego, Targ Saki i Wieczysta przy ul. Chałupnika). (AM)

Notujemy

■ ŻADNI PIENIĘDZY. Na osiedlu Spółdzielczym dwóch chłopców zagroziło uczniowi pobiciem, po czym zabrano mu 21 złotych. Wkrótce jednak policjanci ujęli młodych napastników – w wieku 15 i 16 lat. Z kolei na osiedlu Strusia złapano 18-latkę, który zaatakował dwóch chłopców i zabrał im 4 złote. (jś)

■ NARKOMAN NA CHODNIKU. Na ulicy Mikołajskiej miejscy strażnicy natknęli się na leżącego mężczyznę. Okazało się, że znajduje się on pod wpływem środków odurzających. Strażnicy zaproponowali mu odwiezienia do ośrodka dla narkomanów, na co ten przystał; mężczyznę zaopiekował się personel ośrodka. (jś)

■ ODPADAJĄCE GZYM-SY. Straż pożarna rozebrała uszkodzony kawałek gzymsu oraz fragmenty tynku z kamienicy przy ulicy Dolnych Młynów, gdyż – jak uznali interweniujący strażnicy miejscy – odpadające fragmenty zagrażały życiu i zdrowiu przechodniów. Zapowiedziano, iż przeciwko administratorowi budynku zostanie skierowany wniosek do kolegium ds. wykroczeń. Niestety, w podobnym stanie znajduje się w Krakowie wiele kamienic. (jś)

■ NIE WOLNO PALIĆ. Strażnicy miejscy zajęli się trzynastoma nieletnimi „palącymi papierosy w miejscach publicznych”, czyli m.in.: w Rynku Głównym, w rejonie ul. Wiślisko oraz Rzeźniczej. O tym, że młodzi ludzie palą zostali poinformowani ich rodzice oraz szkoły. Na ulicy Wilka Wyrwińskiego zatrzymano kilkunastolatka jadącego na motorowerze – bez uprawnień i bez kasku; pojazd nie miał także włączonych światła. (jś)

Z kroniki wypadków

Na ulicy Zakopiańskiej, około godziny 10, doszło do czołowego zderzenia samochodów „Opel Senator” i „Alfa Romeo”. Rannych zostało pięć osób. Na ulicy Lipskiej, około godziny 15.00, samochód „Suzuki” potrącił mężczyznę, a następnie uderzył w słup; kierowca odniósł poważne obrażenia. Na autostradzie zapaliła się (około godziny 12.20) kabina samochodu „Iveco”. Straty oceniono wspólnie na 6 tysięcy złotych. Na 2 tysiące złotych oszacowano straty spowodowane pożarem samochodu „Polonez”; doszło do niego na ul. Panińskiej Skały. Na placu Sikorskiego spłonął wrak fiata 125p. Policja Drogorowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 7 wypadkach, w których rannych zostało 12 osób, 36 kolizjach oraz zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło (do godzin wieczornych) pomocy 130 pacjentom. (BAR)

EURO TAXI

9664

2666-111

0601 44-96-64

Z NAMI TANIEJ

PROMOCYJNY NABÓR TAKSÓWKARZY

Ludzie nie wytrzymają?

W przyszłym roku czteroosobowa rodzina będzie wydawać na czynsz miesięcznie o 6 - 19 zł więcej

Stawka bazowa czynszu regulowanego (obowiązującego w mieszkaniach, które są własnością gminy, do których gmina wydała decyzję administracyjną lub skierowanie do zawarcia umowy najmu) wzrosło od kwietnia przyszłego roku do 2,80 zł za metr kwadratowy, czyli o 38 proc. Wczoraj nowe czynsze uchwaliła Rada Miasta Krakowa. Obecnie za metr kw. mieszkań stawka bazowa wynosi 2,02 zł (stawka bazowa jest punktem wyjścia do obliczania należności). W przyszłym roku czteroosobowa rodzina będzie wydawać na czynsz miesięcznie o 6 - 19 zł więcej (w zależności od dochodów). O tyle wzrosną opłaty po uwzględnieniu dodatku mieszkaniowego.

Uchwalona przez Radę Miasta stawka bazowa nie spodobała się ani przedstawicielom właścicieli nieruchomości, ani lokatorów. - W Krakowie będzie obowiązywać najniższa stawka bazowa w Polsce. Jed-

nocześnie wprowadzono najwyższy podatek od nieruchomości. Gmina będzie odpowiadać za pogarszający się stan kamienic, na których remonty brakuje pieniędzy - powiedział Andrzej Kieca, przedstawiciel organizacji reprezentującej właścicieli nieruchomości.

- Stawka bazowa czynszu powinna zwiększać się o inflację. Jeżeli podwyżki będą większe - ludzie mieszkający w budynkach komunalnych mogą nie wytrzymać. Wzrasta nie tylko czynsz, ale opłaty za prąd, wodę itd. Emerytury i renty zwiększają się natomiast minimalnie - stwierdził Antoni Ligęza z Polskiego Stowarzyszenia Lokatorów.

Zdaniem Stanisława Żółtka, regulowanie przez gminę czynszu to „paserstwo”. - Gmina zabiera innym czynsz własności i nią dysponuje. Miasto nie powinno regulować czynszów w nie swoich obiektach: właściciele i lokatorzy powinni dog-

dać się między sobą - uważa Stanisław Żółtek.

Stawka 2,80 zł za metr kwadratowy stanowi 1,20 proc. wartości odtworzeniowej mieszkania ustalonej przez wojewodę (zgodnie z przepisami - gmina może ustalić wysokości czynszu na poziomie do 3 procent wartości odtworzeniowej; do tej wysokości zamierza się dojść w 2004 roku). Szacuje się, że przy takiej stawce na remonty kamienic przeznaczone zostanie w przyszłym roku 39,5 tysięcy złotych, a potrzeba będzie 160 tys. złotych. Obecnie do gminy należy 2648 budynków, w których mieszka około 130 tysięcy osób.

Stawka bazowa to kwota, na podstawie której ustala się czynsz biorąc pod uwagę standard mieszkania. Obecnie 82 proc. mieszkań to lokale o stawce czynszu równej stawce bazowej lub wyższej. 18 proc. mieszkań ma stawkę niższą od bazowej.

(AM)

Hurtowe napady

Do hurtowni działającej przy ulicy Nowolipki wtargnął młody mężczyzna. Bandyta obezwładnił pracującą tam kobietę, po czym ją związał. Następnie przeszukał pomieszczenia i zabrał pieniądze (obecnie szacowane są straty).

Ponieważ kobieta doznała w trakcie napadu obrażeń głowy - zawieziono ją do szpitala. W ostatnich dniach jest to już jednak kolejny napad na hurtownię; w poprzednich przypadkach terroryzowano pracowników pistoletami, ale nikt nie odniósł obrażeń.

(J.SW)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (przy Centrum Młodzieży) organizuje otwarte spotkania pt. „Co słychać absolutnie?” - przeznaczone głównie dla uczniów ostatnich klas. Dziś - podjęcie decyzji (szkoła policealna, licencjat, studia magisterskie). Spotkania w godz. 10 - 14 w siedzibie MII przy ul. Basztowej 5.

■ W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (ul. Meiselsa 17) - 31 bm. o godz. 19 koncert sylwestrowy w wykonaniu Concerto Lamelli. W programie m.in. „Cztery pory roku” A. Vivaldiego (solista Mariusz Morys) oraz Concerto grosso op. 6 nr 8 A. Corellego (informacje pod numerem tel. 423-55-95 w godz. 10 - 18, w soboty i niedziele w godz. 10 - 14).

■ IZBA PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA w Krakowie zaprasza do udziału w Międzynarodowej Gieldzie Kooperacyjnej Poddostawców i Kupców IBEX EuroContract, która odbędzie się 22 i 23 czerwca 2000 roku w Lipsku. Gielda obejmuje: przemysł metalowy, elektryczny i elektrotechniczny, tworzywo sztuczne i gumowy, techniki mocowania, usługi i komunikację. Termin zgłoszeń do 15 stycznia (ul. Floriańska 3, tel. 422-13-74, 422-89-07). Do 31 grudnia można natomiast składać oferty produktów, które mogą być sprzedawane na rynku afrykańskim (m.in.: artykuły opatrunkowe, środki higieniczne, czystości, żywność, artykuły budowlane, medyczne, elektryczne).

■ W MDK W SKALE - do 2 stycznia otwarta jest wystawa fotografii „W rękach mistrza”.

■ RADA I ZARZĄD FUNDACJI Rozwoju Spółdzielczości uczniowskiej zapraszają na bal sylwestrowy w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym przy ul. Tynieckiej 7. W programie: wspaniała orkiestra, wymienione dania, zimne i gorące napoje, wybór królowej balu oraz niespodzianki. Zgłoszenia w pokoju nr 1 przy ul. Tynieckiej 7 (tel. 411-92-54). Całkowity dochód z balu będzie przeznaczony na działalność OSW dla Dzieci Nieświadomych i Słabo Widzących.

Wstrzymana wymiana

Musi być nie tylko przynajmniej dwadzieścia biletów, ale ich numery mają być „po kolei”

Informowaliśmy, że w związku ze zmianą od 1 stycznia cen biletów MPK i wprowadzonym od nowego roku podatkiem VAT od usług komunalnych - po raz pierwszy nie będzie można po wejściu w życie podwyżki korzystać ze starych biletów (w tym o łączonych nominałach - jak to zwykle po podwyżkach robili pasażerowie), gdyż 31 grudnia jest ostatnim dniem ich ważności.

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne poinformowało kilka dni temu, że zdecydowano się na zwracanie pieniędzy za stare bilety lub wymianę ich na nowe - pod warunkiem, że chodzi przynajmniej o 20 sztuk, gdyż mniej - jak argumentowano - „można było jeszcze wyjeżdżać do końca roku”.

Tymczasem wczoraj dowiedzieliśmy się, że MPK zmodyfikowało nieco swoje stanowisko i nie wystarczy mieć 20 biletów, by móc dostać pieniądze, gdyż dodatkowo wprowadzono zasadę, że... numery biletów muszą być w kolejności, a nie z różnych serii. - Dużo jeździłem i zostało mi jeszcze ponad 50 biletów (dlatego że od kilku tygodni chorowałem), z tym że 19 z jednego bloczka, a z górą 30 z drugiego. Dowiedziałem się w środę, że te 35 będę mógł zamienić, natomiast 19 nie, bo nie mam dwudziestu z jednej serii - mówi pan. Z.

W Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym potwierdzono, iż obecnie obowiązują już nowe zasady i rzeczywiście trzeba mieć 20 biletów „po kolei”. - Zmusiła nas do tego sytuacja. Oddając pieniądze tracimy, gdyż nie możemy przecież odliczyć marży, którą pobrali wcześniej sprzedawcy (nie MPK). Ponadto nie z winy MPK ktoś nie wykorzystał biletów. Tymczasem w ostatnich dniach pojawiały się osoby proszące o zwrot - z biletami prawdopodobnie pozbieranymi od kilku osób. Był też przypadek, że pasażer kupił w punkcie 5 biletów, po czym wyciągnął 15 i poprosił, gdyż miał już 20 - o zwrot pieniędzy za wszystkie - powiedziano nam w MPK.

Przedsiębiorstwo zawiesiło też od dziś akcję zwracania pieniędzy za niewykorzystane bilety, z „przyczyn organizacyjnych, w tym rozliczeń firmy z bankiem”. Ponownie zwroty (lub wymiana) będą najprawdopodobniej możliwe od 3 stycznia.

* Trudno zrozumieć dlaczego MPK zdecydowało się na przyjmowanie zwrotów biletów i wyplacanie za nie pieniędzy. Najprostszym wyjściem jest wprowadzenie wyłącznie zamiany starych na nowe (za ewentualną dopłatą - jeśli ktoś chciałby mieć tyle samo biletów, ile poprzednio lub więcej - z uwagi na wyższą cenę od stycznia). MPK nie traciłoby dodatkowo pieniędzy, a pasażerowie także byłiby usatysfakcjonowani, gdyż mieliby nadal bilety, ale ważne - skoro dotychczasowe są nieaktualne nie z ich winy. Może wtedy nie trzeba by wprowadzać limitów (od 20 sztuk wzwyż) ani sprawdzać, czy numery idą po kolei.

(J.SW)

Z nożem po pieniądze

Było już po godzinie 20, gdy na syna pana Z., idącego drogą w jednej z podkrzeszowickich miejscowości, napadł zamaskowany mężczyzna. Napastnik miał na głowie czapkę, twarz miał natomiast zasłoniętą szalikiem. Mężczyzna zagroził chłopcu użyciem noża i zażądał od niego pieniędzy. Groźba skutkowałą i kilkunastoletni dał bandycie portfel, w którym było około 140 złotych.

Policjantom z komisariatu w Krzeszowicach udało się zatrzymać sprawcę rozboju, którym okazał się 17-letni uczeń szkoły średniej; znaleziono również nóż, którym sterroryzował chłopca. O losie 17-latkę zdecyduje prokurator - poinformował komisarz Marek Korzonek.

(J.SW)

Negocjacje z kopalnią



- Praktycznie uzgodniliśmy treść umowy dzierżawy gruntu pod rozbudowę wysypiska Barycz. Nie było mowy o cenie, pozostawiliśmy tę sprawę na czwartkowe spotkanie - poinformował Witold Warzecha, wicedyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM.

Wczoraj przedstawiciele gminy Kraków i Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania spotkali się z dyrekcją Kopalni Soli Wieliczka, by uzgodnić treść umowy dzierżawy terenów, będących w użytkowaniu kopalni. Dzisiaj odbędzie się kolejne spotkanie, tym razem ma być negocjowana cena dzierżawy około 12 hektarów, przeznaczonych na tzw. III etap składowiska.

- Poproszono nas o przedstawienie dokumentów, pokazujących możliwości ponoszenia kosztów za dzierżawę gruntów. Obie strony są zgodne co do konieczności porozumienia, a intencją kopalni jest, by wysokość czynszu nie wpłynęła znacząco na wysokość kosztów eksploatacji wysypiska - dodał Witold Warzecha. Nie chciał jednak powiedzieć, jaka jest różnica pomiędzy możliwościami finansowymi gminy a żądaniami kopalni.

(GEG)

RADIO TAXI METRO

tel. 636 00 00 96-67
636 36 36, 96-67

TRANSPORT BAGAŻOWY
JESTEŚMY NAJTAŃSI !!!
ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Ostatnie dni pierwszej ulgi remontowej
- wykorzystaj to!

“WITEX SUPER LOCK Ltd.” o/Kraków, 30-311 Kraków, ul. Na Ustroniu 3, tel./fax (012) 267-04-68 (w godz. 8:00 - 18:00)

NASZE DRZWI ZABEZPIECZĄ CIĘ PRZED KAŻDYM NIESZCZĘCIEM

STOWARZYSZENIE GMIN I POWIATÓW MAŁOPOLSKI
zaprasza na

**V Małopolski Bal Samorządowy
SYLWESTER 2000**

w salach Magistratu Krakowskiego 31 XII 1999 r. godz. 21.00

Sponsorzy: mpec, ecieo, Radio Kraków, Dziennik Polski, Telewizja Kraków

Sponsorzy pomocniczy: KTO, KTO

Patroni medialni: TELEWIZJA KRAKÓW, DZIENNIK POLSKI

Producent: RADIO KRAKÓW, KTO

Towarzystwo Sportowe „Wisła”
zaprasza na

**WIELKI BAL u „WIŚLAKÓW”
SYLWESTER 2000**

31.12.1999 r., godz. 20.00

W programie:

- artystyczne „Variete”
- konkursy i zabawy, wybór Pary Roku 2000,
- losowanie samochodu oraz inne atrakcje

Zakupu biletów można dokonywać w kasie klubu
w godz. 8.00 - 16.00.

RADIO-TAXI 919 KRAKÓW

Szczęśliwego Nowego Roku
Wszystkim Klientom
życzy

**TAXI OSOBOWE
i BAGAŻOWE**

☎ 919
☎ 0602-122-919
☎ 0501-232-555

Capella cracoviensis
zaprasza na koncert

**CAPELLA CRACOVIENSIS
WITA ROK 2000**

ŚYNNNE UWERTURY, ARIE I PIEŚNI

Stanisław Gałoński - dyrygent, Aleksandra Kurzak - sopran
Andrzej Hiolski - baryton

W programie m. in.: Moniuszko, Dvorak, Mozart, Mendelssohn,
Verdi, Brahms, Bizet, Rossini.

Sala Filharmonii Krakowskiej
ul. Zwierzyniecka 1
2 stycznia 2000 r. godz. 18.30

patronat prasowy
DZIENNIK POLSKI

Dziadkowie są tańsi

Jeśli wybieramy się na sylwestrowy bal, najwyższy już czas pomyśleć o tym, z kim zostawimy nasze dzieci. Te osoby, które nie mają pod ręką dziadków, powinny rozglądać się za opiekunką. Zarówno w prasie, jak i w biurach pośrednictwa pracy można spotkać oferty zaopiekowania się dzieckiem w sylwestrowy wieczór. Zainteresowanie nie jest nadzwyczajne - jak stwierdziła właścicielka jednego z pośrednictw pracy: „Krakowianie nie nastawiają się na wydawanie pieniędzy”. Ceny są różne - studentka z ogłoszenia życzy sobie 15 złotych za godzinę. W pośrednictwie pracy dla studentów fundacji „Bratniak” jeszcze przed świętami było kilka ofert - w odróżnieniu od pracy w zwykłe dni, kiedy godzina opieki kosztuje od 3 do 6 złotych, stawka w noc sylwestrową waha się od 8 do 10 złotych. Natomiast firmie „Topolino”, specjalizującej się w wyszukiwaniu opiekunek i gospożyc domowych, udało się skojarzyć kilkunastu rodziców z opiekunkami. Cena za 10 godzin opieki wynosi 150 złotych. (WT)

Randka w ciemno

Samotnemu (samotnej) smutno na sylwestrowym balu. Można jeszcze temu zaradzić - wynajmując dla siebie osobę do towarzyszenia. Za przyjemnego pana lub panią u swego boku trzeba zapłacić kilkadziesiąt do kilkuset złotych.

Najtaniej partnera można znaleźć w biurze matrymonialnym, gdzie przygotowano oferty sylwestrowe - 60 zł za skojarzenie do wspólnej szampańskiej zabawy. Gotowych ofert już brakło, jednak prowadzący biuro pomagają później skontaktować się telefonicznie z poszukującymi towarzysza członkami biura i jeśli akurat ktoś nie będzie miał innych planów - umówią. Za jednorazowe, sylwestrowe spotkanie trzeba będzie zapłacić biurowi do 30 zł, zaś jeśli zdecydujemy się zostać członkiem biura na pół roku - 60 zł.

W agencjach partner na sylwestra będzie kosztował znacznie więcej. - Do wyboru jest jeszcze dwóch panów, jeden biały, z nordyckim typem urody, szczupły, 21 lat, w trakcie studiów ekonomicznych - drugi z południowym typem urody, po AWF-ie, ładnie zbudowany, świetnie tańczy, robi striptiz - zachwała jedna z firm, dodając zarazem, że wybrany pan stawia się na bal w garniturze. Cena - 100 zł za godzinę plus 30 zł, jeśli zjadą po mieście.

Osoby do towarzyszenia mają zwykle wykształcenie średnie, czasem wyższe lub właśnie studiują. 8 godzin sylwestrowej zabawy ze studentką Akademii Rolniczej kosztuje 700 zł, każda godzina z dyplomowaną chemiką lub polonistką w wieku do 30 lat - 100 zł.

Mamy sześciu panów do wyboru, w tym dwóch z wyższym wykształceniem. Jeden z technicznym, ma 30 lat, 1,80 m wzrostu i urodę typu Gołoty. Inny, z wyższym wykształceniem humanistycznym, jest - jak to humanista - szczuputki, taki bidula; nie nosi okularów, ale na życzenie może założyć, ze szklami zerówkami (będzie wyglądał na odcytanego). Ma samochód i może nim podjechać. Przed wynajciem trzeba najpierw przyjść obejrzeć panów - usłyszeliśmy.

Ceny za towarzyszenie w sylwestra nie są wyższe niż w ciągu roku. A, jak zapewniano, z wynajętym partnerem można ciekawie porozmawiać, na pewno zachowa się on elegancko, a i ubierze odpowiednio - panie w sylwestrowe kreacje, panowie w garnitury lub nawet smokingi. (MM)

Nie wystarczyło 90 dni Opieka bez planu

„Zobowiązuje się Zarząd Miasta Krakowa do przedstawienia Radzie Miasta w terminie do 90 dni od daty uchwalenia niniejszej uchwały planu zabezpieczenia podstawowej opieki zdrowotnej” - mówi jeden z punktów uchwały o przekształceniu samodzielnego zakładu opieki zdrowotnej, podjętej 29 września tego roku. Wczoraj minął termin przedstawienia radnym takiego planu, ale go nie otrzymali. Identyfikacyjny zapis znalazł się w czterech uchwałach, bo pod koniec września zdecydowano o przekształceniu czterech SP ZOZ. - *Zwracałem wtedy uwagę, że te terminy są nierealne* - wyjaśnia Paweł Stańczyk, sekretarz gminy, zapewniając jednocześnie, że plany są przygotowywane i powinny być uchwalone na początku przyszłego roku.

- Brak planu zabezpieczenia podstawowej opieki zdrowotnej powoduje, że Małopolska Kasa

Chorych może decydować samodzielnie i na własnych warunkach, gdzie w mieście będą świadczone usługi medyczne. To gmina powinna wskazać, w jakim mieście ma być lekarz danej specjalności - twierdzi Małgorzata Radwan-Ballada, przewodnicząca Komisji ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia RM. Obowiązek sporządzenia takich planów nałożyła na gminę ustawa o ubezpieczeniach zdrowotnych. Zobowiązanie we wrześniowej uchwałę znalazło się z inicjatywy radnych, którzy wyrażali zaniepokojenie brakiem takiego planu.

- Do tej pory nie ma rozporządzenia, które miało precyzować, co ma zawierać taki plan. Ostatnio pojawił się także pomysł, by wykreślić z ustawy obowiązek sporządzania planu zabezpieczenia podstawowej opieki zdrowotnej przez samorządy - dodaje Paweł Stańczyk. (GEG)

Komu zależy na likwidacji?

Promieniuje na zewnątrz

Klub radnych Unii Wolności zgłosił na wczorajszej sesji Rady Miasta interpelację w sprawie Teatru Ewy Demarczyk. Zdaniem UW, Zarząd Miasta postępuje w tej sprawie metodą faktów dokonanych. Jako przykład klub podaje podjęcie przez Zarząd Miasta uchwały intencyjnej w sprawie połączenia Teatru Ewy Demarczyk z Teatrem Ludowym w sytuacji, gdy prawo zastrzega tę czynność jako wyłączne prawo rady.

Radni chcieliby się dowiedzieć, dlaczego odmawia się wydania teatrowi majątku stanowiącego jego własność i „zaareztowanego” w Teatrze Ludowym (przeniesiono go tam po eksmisji teatru z siedziby przy ul. Mostowej). Bulwersuje ich również fakt, że zmienione zostały zasady finansowania tej instytucji: od września teatr otrzymuje wyłącznie środki na wynagrodzenia pracownicze, bez pie-

niędzy na działalność. Zarządowi Miasta zarzucają także niedotrzymywanie terminów odpowiedzi na pisma teatru. „Komu zależy na likwidacji Teatru Ewy Demarczyk?” - pytają radni z UW. Ich zdaniem decyzję co do przyszłości tej instytucji powinna podjąć Rada Miasta. „Proszę zostawić radzie prawo decyzji czy promieniowanie kulturalne Krakowa to proces wszechstronny, polegający zarówno na gościnności, jak i misji docierania z własnym przesłaniem do innych miast. To Rada ma prawo podjąć decyzję, biorąc pod uwagę pamięć o historyczno-śrołecznej roli Miasta Krakowa, czy teatr, który gra więcej w Polsce i na świecie niż w samym mieście, a więc emanuje na zewnątrz kulturą Krakowa, a tym samym promuje miasto, powinien być utrzymywany przez to miasto” - napisali radni. (AM)

Księga polskich kołęd

Wśród ostatnich bożonarodzeniowych publikacji wyróżnia się zdecydowanie edytorsko opracowany przez Annę Skoczek zbiór polskich kołęd „Bóg się rodzi”; wydała je w wytwornej szacie Prowincjonalna Oficyna Wydawnicza w Bochni. Książka jest bogato ilustrowana reprodukcjami obrazów o bożonarodzeniowej tematyce oraz fotografiami zimowych pejzaży, współczesnych szopek i jasełek. Teksty kołęd zaopatrzone są w informacje o ich powstaniu

i autorstwie, a ogólne historyczne wiadomości prezentuje Stanisław Czecz de Lindenwald. We wstępie ks. biskup Albin Małysiak podkreśla, że „kołędy stanowią cenny skarb w naszym dziedzictwie kulturowym”. Książka zasługuje na szczególną uwagę z tego względu, że zawiera nie tylko kołędowy kanon, ale także pastorałki i kantyczki i kołędy patriotyczne, a więc powstańcze, legionowe, wojenne, kołędy stanu wojennego i współczesne. (JD)

TESTUJEMY NOWE FOTELE!

Kino „Uciecha” zaprasza na promocyjny przedpremierowy pokaz filmu prod. USA p.t. „Diamentowa Afera” w roli głównej przebojowy Martin Lawrence.

30 grudnia, czwartek godz. 20.15

KLUB stałego CZYTELNIKA

Dla Członków Klubu mamy 25 podwójnych zaproszeń. Telefoniczna rezerwacja zaproszeń dzisiaj w godz. 13.00 do 13.15 pod numerem tel. 430-08-48. Zarezerwowane zaproszenia do odbioru w siedzibie Klubu.

KLUB stałego CZYTELNIKA

- Wieża Sharp
- Robot Philips
- Ekspres Tefal
- Ekspres Philips
- Toster Tefal
- Żelazko Rowenta
- Golarka Braun
- Walkman Philips
- Walkman Panasonic
- Waga Ufesa

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p lub r, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Firma Handlowa KrakChemia S.A. zaprasza na zakupy do Centrum Handlowego przy ul. Pilotów 6. Supermarket (pon.-sob. 8.00-22.00, niedz. 10.00-18.00) **Dom-Hobby-Ogród** (pon.-sob. 8.00-21.00, niedz. 10.00-18.00) sklep **Dywany-Wykładziny** (pon.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-18.00, niedz. 10.00-16.00), **Hurtownia Chemiczna** (pon.-pt. 7.30-17.00, sob. 7.30-15.00). Bon o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie i DHO.

Festiwal Kraków 2000 zaprasza Państwa do namiotu na Małym Rynku, gdzie będziecie mieli Państwo okazję wziąć udział w niepowtarzalnym przedstawieniu „Szopka Pro-wansalska”. Szopka będzie otwarta do 12 I 2000 r. w godzinach od 10.00 do 20.00. Pięć podwójnych biletów. Film pt. „ZAKOCHANY SZEKSPIR”. Projekcja dzisiaj w kinie „MIKRO” o godz. 16.00. Jedno podwójne zaproszenie. **Pizzeria - Drink Bar „DOM PIZZY”** (ul. Kremerowska 16 - róg Karmelickiej). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill - bar, bar sałatkowy, drink bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów - piwo gratis. Obsługa grup wycieczkowych, wynajem sali. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

Restauracja IL CAPRICCIO (ul. Grodzka 45) zaprasza na pizzę oraz potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Proponujemy smaczne i niedrogie dania w przyjemnej atmosferze. Szybka obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć, bankietów, meetingów. Zapraszamy na huczną zabawę sylwestrową. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

RESTAURACJA „GANGES” (ul. Krakowska 7) pierwsza w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Zapraszamy na zabawę. Dania również dostępne na wynos. Trzy bony o wartości 15 zł.

Gabinet kosmetyczno-fryzjerski „ANNA MARIA” (ul. Grodzka 4, I p., tel. 421-52-79, filia Nowa Huta, ul. Szybka 21a, tel. 643-66-14). Oferujemy czyszczenie twarzy, leczenie trądziku, kwasy AHA, zamykanie naczynek krwionośnych, manicure, pedicure, fryzjerstwo damskie. Rezerwa-cja telefoniczna. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO KOSMETYCZNE (ul. Krowoderska 67/14, tel. 633-43-33) zaprasza od pn. do pt. od 12.00 do 19.00, sob. 10.00-14.00. Proponujemy kamuflaż kosmetyczny, tatuaż z henny, zabiegi pielęgnacyjne i lecznicze twarzy, depilację woskiem, hennę, makijaż oraz manicure. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO URODY „IRYS” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, czynne pn.-sob. 10.00-18.00 - możliwość wykonania zabiegów w innych godzinach). Zapraszamy na zabiegi pielęgnacyjne regeneracyjne i lecznicze na kosmetykach firmy Thalgo, Biomedyki i innych. Pielęgnacja całego ciała, zamykanie naczyń krwionośnych, usuwanie zbędnego owłosienia. Bon o wartości 40 zł.

„MANHATTAN STUDIO” - zabda o wygląd i relaks dla Twojego ciała! Proponujemy usługi kosmetyczne, fryzjerstwo damsko-męskie, solarium Ergoline (50 lamp + 12 opalaczy twarzy) manicure, pedicure, artystyczne zdobienie paznokci, komputerowe wyszczuplanie ciała. Zapraszamy! Ul. Młyńska 2/49, tel. 411-85-23 pn.-sob. 9-21.30 nd. 10-18, oraz os. Stalowe 16 (hotel Hut-Pus) tel. 0501-85-85-05 pon. sob. 9-21. Bon o wartości 60 zł.

Autoryzowany Gabinet Kosmetyczny DR ERIS - Studio Depilacji Woskiem (ul. Raclawicka 54, kl. II, tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej m.in. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, makijaż. Bon na przekłucie uszu lub na zabieg pielęgnacyjny oczu.

Studio Fryzjerskie GOYA - usługi fryzjerskie w domu klienta: strzyżenie, modelowanie, trwałe, farby, fryzury na specjalne okazje. Możesz umówić spotkanie na dowolnie wybrany termin pod numerem tel. 285-94-38. **NIE PLACISZ ZA DOJAZD!** Wizytę możesz również zamówić pocztą elektroniczną: goya@polished.net. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Fryzjersko - Kosmetyczny (DH JUBILAT, III p., antresola), al. Krasińskiego 1/3, tel. 422-30-33 wew. 367; poleca usługi w zakresie fryzjerstwa damsko - męskiego. Makijaż ślubny, zamykanie naczyń, wypalanie kurzawek, przekłucie uszu, manicure. Zapraszamy pon.-pt. 9-20.00, sob. 9-16.00. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87, czynne pn.-pt. 14-19, sob. 10.30-14). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitu. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

GŁÓWNA NAGRODA V EDYCJI SAMOCHÓD OSOBOWY

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lotniczego 26, I kl., tel. 647-71-54). Polecamy solarium, masaże oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług (posiadamy Złoty Lustero Twojego Stylu), a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Karnet na jacuzzi.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp), Body Therm - termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaże klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

STUDIO URODY I ZDROWIA (ul. Piłsudskiego 8, tel. 423-08-32 pon.- pt. 10-18). Odchudzanie 10% wagi w 3 tyg. bez głodu. Masaże lecznicze, relaksacyjne, odchudzające, drenaż, guam (75 zł), zwalczanie cellulitu. Aromaterapia. Wizaż. Medycyna naturalna - akupunktura, zioła, bioenergoterapia, masaże mau - ri, kursy reiki. Bon o wartości 40 zł - solarium, MRS 2000.

AVENIR Gabinet doboru perfum i zabiegów kosmetycznych - także dla panów (ul. św. Filipa 6, czynne 8-18, tel./fax 415-19-88, 0604 573-856). Profesjonalne zabiegi pielęgnacji twarzy i ciała, bezbolesne zakładanie kolczyków automatem, depilacja woskiem, odchudzanie i modelowanie sylwetki guamem, manicure. Dwa bony o wartości 20 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na zajęcia z gimnastyki: rekreacyjnej dla osób w średnim wieku, francuskiej z elementami aerobiku, hi-low, callanethicsu, stretchingu, BPU, do opalania w solarium, do kameralnej siłowni - sprzęt firmy Hes (szatnia, natryski). Zapewniamy komfortowe warunki treningu i relaksu. Dwie wejściówki do solarium.

Małopolskie Centrum Rehabilitacji ROBIN'S (ul. Smoleńca 20, tel. 658-07-59, 657-57-00 pn.-pt. 14-21). Pełny zakres usług rehabilitacyjnych (masaże, leczenie bólów kręgosłupa, fizykoterapia). **Rehabilitacja dziecięca** (korekta wad postawy, rehabilitacja neurologiczna, pourazowa i popoperacyjna). Opieka medyczna dr med. Edward Zielonka. Bon na masaż.

Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego w Krakowie, ul. św. Jana 18. Nauka makijażu w weekendy, pełne szkolenie (wrzesień - czerwiec), krótkie kursy. Informacja pod numerem tel. 422-44-01 (godz. 11-15), 0602-635-077. Bon o wartości 40 zł na naukę makijażu.

FITNESS STUDIO „JORDAN PARK” (ul. Ingardena 8, tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob.-niedz. 9-14. Zapraszamy na aerobik, step PUB, gimnastykę francuską, taniec, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zapewniamy komfortowe warunki treningu, fachową opiekę instruktorów AWF. Karnet na solarium.

Fitness Club, Odnowa Biologiczna ROBIN'S (ul. Smoleńca 20, tel. 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w profesjonalny sprzęt firmy Hes. Oferujemy zabiegi odnowy biologicznej (rzeźbienie sylwetki, usuwanie zmarszczek, cellulitis). Bon o wartości 40 zł.

Studio gimnastyczne FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobik low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

„ZUM” STUDIO FITNESS (ul. Mackiewiczza 14, tel. 415-16-74). Proponuje: aerobik, hi low combo, low impact, aerobik w wodzie, BPU, TBC, pilates, funky, taniec współczesny, afrodance. Masaże, solarium, barek, natryski. Profesjonalna kadra instruktorska. Dogodny dojazd: autobusy 114, 115, 164, 185. Bon na siłownię.

Fitness Club, siłownia kulturowa „Champion” - prowadzona przez Wiesława Wnęka (ul. Kordeckiego 7, tel. 422-41-27), zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 - 22.00, w sobotę 7.00 - 16.00 oraz w niedzielę 8.00 - 15.00. Siłownia posiada szatnię, natryski, saunę. Dwa pojedyncze tygodniowe karnety.

MASZYNY SZYJĄCE Profesjonalny Serwis Komis (maszyny domowe i przemysłowe). Gwarancja. Raty, faktury VAT. Krótkie terminy, własny transport. Zapraszamy ul. Prądnicza 78 A, tel. 634-41-99, czynne pon.-pt. 9.00-17.00, sob. 10.00-14.00. Bon na usługę lub zakup nowej o wartości 40 zł.

Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS” - oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarstwa - doraźną lub stałą opiekę nad dziećmi, profesjonalną opiekę pedagogiczną, także nad dziećmi specjalnej troski, reedukację i fachową pomoc w odrabianiu zadań domowych. **Zadzwoń!** Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0 604 52-71-52. Dwa bony o wartości 20 zł na opiekę.

STUDIO LPD - LOGOPNOEDRAMA tel./fax 012 422-95-93. Warsztaty interdyscyplinarnej metody reżysera A. Jamroza: „Oddech w działaniu”. Treningi korelacji oddychania z myśleniem, mowieniem i ruchem. Polecane dla ludzi posługujących się zawodowo słowem, a także dla tych, którzy chcą zlikwidować dolegliwości ograniczające autoprezentację. Bon o wartości 99 zł.

KUPON Grudzień '99 nr 25

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretanckiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon: 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek-piątek w godz. od 10.00 do 16.00. **Przerwa w godz. 11.45-12.10.**

30 grudnia czwartek

Eugeniusza, Seweryna

Dyżury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Zwierzyniecka 7, tel.: 421-08-44; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Złotego Wieku 80, tel.: 647-93-01; ul. Galla 26, tel. 636-73-65; ul. Armii Krajowej 95; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50, ul. Wielicka 79, tel.: 655-93-80;

KRZESZOWICE, Wyki 6A; **MYŚLENICE,** ul. Żeromskiego 19; **PROSZOWICE,** ul. 3 Maja 7; **SKAWINA,** ul. Niepodległości 10; **WIELICZKA,** ul. Piłsudskiego 75.

Szpitala

CHIRURGII OGÓLNEJ - Trynitarska 11 (Szpital Zakonu Bonifratrów), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Modrzewiowa 22 (Krakowskie Centrum Rehabilitacji), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), **LARYNGOLOGICZNY** - Kopernika 23a (Klinika Laryngologii CM UJ), **OKULISTYCZNY** - Kopernika 38 (Klinika Okulistyki CM UJ), **UROLOGICZNY** - Grzegorzeczka 18 (Klinika Urologii CM UJ), **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99, 658-59-79; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skała:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki,** tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35; **Małopolska Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych:** tel. 421-71-58.

FALCK - całodobowe wizyty lekarskie, transport chorych, tel. 96-75, 636-46-11.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00, 0501-697-005.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - MCS Nowa Huta, os. Jagiellońskie 1, tel. 641-49-18.

MEDICUS - wizyty domowe specjalistów, odtruwanie, Esperal - 647-43-18, 649-14-70.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica - całodobowo, 643-53-08, 0601-991-355.

Radio ALFA

Poranny telefon konkursowy: (012) 200-1-200 Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15

6.00 - 9.00 Poranny budzik, a w nim 7.30 Konkurs „Na Dobry Początek Dnia” 7.50 Discovery Channel 8.30 Żyć zdrowo 9.00 - 11.00 Kącik medyczny 11.00 - 13.30 Muzyka i rozmaitości 13.30 - 13.35 Discovery Channel (powtórzenie) 13.35 - 15.30 Muzyka i rozmaitości 15.30 - 16.00 Temat dnia - dyskusja na antenie 16.00 - 18.00 Muzyka i rozmaitości 18.00 - 19.00 Piosenki na życzenie 19.00 - 20.00 Ciemne strony rocka 20.00 - 22.00 Spotkanie z... 22.00 - 6.00 Noc z gwiazdami.

Radio KRAKÓW

Wiadomości minutę przed każdą godziną od 5.59 do 23.59 Skróć wiadomości 29 minut po każdej godzinie od 6.29 do 16.29 Wiadomości gospodarcze: 8.30 Zaproszenia kulturalne: 7.30 Propozycje kulturalne: 12.25 Komentarz giełdowy: 11.30 i 17.05 Wiadomości sportowe: 7.05, 8.05, 20.05 Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15

6.05 - 9.00 Dzień w dzień - Marcin Pulit, Piotr Chronowski 9.05 - 12.00 Przed hejnalami - Grzegorz Bernasik, Piotr Czyż, w tym: między 9.00 a 10.00 „Kreć małopolski” - konkurs 101,6 9.50 „Megamarke” - poradnik konsumentów - Teresa Kasperkiewicz; „Bliżej natury” - Anna Balicka 10.15 „Tomy i tomiki” - nowe książki, konkurs literacki w oprac. Katarzyny Fortuny 11.10 „Z cukrem czy bez?” - rozmowy

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33 (16 - 22) (oprócz sobót i niedziel); **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - (14 - 19); **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 - 18); **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51 - (9 - 17) (oprócz sobót i niedziel); **TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI:** 656-46-80 - (całodobowo - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek oraz w soboty i niedziele w godz. 8 - 20); **NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN:** 656-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20 - 6); **TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYŻY OSOBISTE:** czasowo zawieszony; **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30); **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eFka”:** 422-47-50 - poniedziałki (10 - 13), środa (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24); **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 422-87-69 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17; **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82; **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11; **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17; **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 643-49-10, 425-70-86 - czynny 10 - 14; **INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958.** TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 421-96-57 (czw. 10 - 12); TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”:

422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30); **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna); **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18; **DOM OTWARTYCH DRZWI,** ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpastry; **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA,** ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03; **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jেসieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99; **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** - 411-47-66 (pon. i piątki godz. 10 - 12, środy i czwartki godz. 18 - 20); **DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH,** Skawina - 276-17-44 (czw. pt. godz. 16 - 19); **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jakających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 422-10-59 pon. 18 - 20; **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30); **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry); **SZKOŁA RODZENIA** im. dr. Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę; **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 610-26-00, oficer dyżurny KM tel. 610-25-10,

Krakowska antena

Doroty Włosowicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Patric Roegiers „Zuzanna: pamiętnik służącej artysty Albrechta Dürera” odc. 4 12.00 - 12.30 Co niesie dzień 12.35 - 13.00 Grająca szafa - Piotr Czyż 13.05 - 16.00 Zaraz wracam - Jolanta Hofer, Antoni Krupa 16.10 - 17.30 Co niesie dzień - wyd. Monika Wawer, Urszula Podraza, oprac. muz. Agnieszka Barańska 17.30 - 18.00 Magazyn ekologiczny - Jan Stepień 18.10 - 19.00 W kręgu muzyki country - Wacław Nowotarski 19.05 - 20.00 Program publicystyczny 20.05 - 21.00 Radioforum - prow. Krzysztof Kosiński 21.05 - 22.00 Piękne arie, piękne głosy - Jerzy Chodorowski 22.00 - 23.00 BBC 23.05 Patric Roegiers „Zuzanna: pamiętnik służącej artysty Albrechta Dürera” odc. 4 23.15 Nocny szlak RK - Andrzej Kukuczka.

Opera FM

8.00 G. Rossini „Elżbieta, królowa Anglii” - M. Caballe, J. Carreras, V. Masterzon 10.21 R. Strauss „Kawaler srebrnej róży” - K. Te Kanawa, B. Hendricks, A.S. von Otter 13.56 G. Donizetti „Parisina” - C.C. Caruso, S. Dorigo, A. Moretti 16.04 M. Glinka „Iwan Susanin” - T. Siniawska, W. Szczerbakow, S. Arkipow 18.41 V. Bellini „Romeo i Julia” - A. Baltsa, E. Gruberova, D. Raffanti 20.51 G. Verdi „Aroldo” - M. Caballe, G. Cecchele, J. Pons 22.56 G. F. Haendel „Partenope” - K. Laki, R. Jacobs, J.Y. Skinner 2.08 S. Wagner „W niedźwiedzkiej skórze” - V. Horn, H. Kächli, K. Lück 4.28 G.P.H. Telemann „Damon” - M. Georg, A. Monoyios, C. van Lunen.

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 19.06, 20.06 Wiadomości lokalne: 6.30, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Wiadomości lokalne - skróty:

7.30, 9.30, 11.30, 12.30 Wiadomości kulturalne: ok. 9.45 Puls Businessu 7.08 Puls dnia w ekonomii 16.30 Prognoza pogody: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 15.45 Wiadomości giełdowe: 12.29 Radio Plus Pomoc: 6.37, 11.37 Moto Shop: 15.30 English to go: 9.20, 13.20 „Szałeńcy Pana Boga” - czyta Bogusław Linda: 19.50

6.00 - 9.00 Na równe nogi: czyli poranne budzenie z Radiem Plus. Prognoza pogody, sytuacja na krakowskich drogach, informacje o imprezach kulturalnych, zawsze o 8.12: „Twarzą w twarz” - gość Bogdana Rymanowskiego, o 8.45 audycja „Bankowo, czyli A, B, C bankowości” to główne atuty trzech godzin, które spędzimy w najlepszym towarzystwie 9.00 - 12.00 Trzy po trzy: przedpołudniowe pasmo Radia Plus, a w nim m.in. wiadomości kulturalne, informacje ze świata komputerów, tematy ważne i mniej ważne, największe hity i reporter na tropie 12.00 - 13.00 W samo południe: magazyn rzeczy prawdziwych i nieprawdopodobnych, jasne i ciemne strony życia, niezwykli ludzie i niezwykle wydarzenia. Zaprasza Bogdan Rymanowski 13.00 - 15.00 Muzyczna pokusa Plusa - pasmo muzyczne 15.00 - 16.00 Tu i teraz - magazyn aktualności lokalnych: najważniejsze wydarzenia dnia w Krakowie i Małopolsce 16.00 - 17.00 Puls dnia: Polska i świat w pigułce 17.00 - 18.00 Cały ten sport - program nie tylko dla kibiców: spotkania ze sportowym światem, z zawodnikami i trenerami, ze zwycięzcami i przegrzonymi 18.00 - 20.00 Dawid Fox Show - muzyczny show Dawida Focha 20.00 - 22.00 Lista Plus Minus - przez dwie godziny prezentujemy 30 najpopularniejszych według słuchaczy Radia

Plus - kawalków. Dzwoniąc pod numer 0 801 600 600 można zgłosić do ulubionych utworów, a także wygrać cenne nagrody 22.15 - 22.22 Kościół żywy - wydarzenia 22.30 Dobre słowo 22.35 - 24.00 Musica Antiqua Restaurata - prezentuje Piotr Suski 24.00 - 6.00 Nocny odcięt Plusa.

Radio RAK

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 - co godzinę 24.00 - Janosik 6.00 Poranek 6.45 Serwis RFI 7.10 Porady prawnika 7.20 Emerytura i renty inaczej 7.40 Świat nauki (co 2 tygodnie) 9.35 - 10.30 Studenciok 15.45 Porady prawnika 15.55 Emerytura i renty inaczej 16.00 CHIP 16.30 Alternatywy 4? (co 2 tygodnie) 17.00 KRAK - aktualności 18.00 Godzina akademicka 19.00 Czytało 20.00 Paleta kultury 21.00 Ryba w RAKu 23.00 RAK Cafe 0.03 RAK Cafe cd.

Radio Wanda

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (0.00 - 24.00) Serwis drogowy: około 8.10, 11.10, 14.10, 16.10 Pogoda: 8.10, 9.10, 10.05, 17.10

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (0.00 - 24.00) Serwis drogowy: 7.50, 11.50, 13.50, 17.50 Pogoda: 8.10, 9.10, 17.10

7.15 - 9.00 Radio Wanda o świecie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs 9.00 Konkurs - burza mózgów 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 11.00 Milenium - konkurs 12.15 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: gorący temat, giełda pracy, repertuar kin, wielki konkurs 16.00 - 17.00 Sjesta z Lajkonikiem (Konkurs - Krakowskie kasyno) 18.00 - 19.00 Serwis lokalny 21.15 - 22.00 Muzyka z przytupem dla ucha 0.15 Muzyczne wydarzenia.

Telefony

610-25-11, 610-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 610-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę; **TELEFON DYZURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - tel. 411-26-81, Śródmieście - tel. 411-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81 (7 - 22), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 636-02-99 (7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo); **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19); **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72; **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt); **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17); **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26; **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

CAŁODOBOWA INFORMACJA TELEFONICZNA - usługi, medycyna, handel, produkcja: 292-02-00.

BIURO NUMERÓW - 913; **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64; **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623); **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę); **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 - 421-85-25; **TELEFON SAFO DLA KOBIET:** 0-601-466-896, 0-601-958-941, 0-501-789-525 -

codziennie (20 - 22); **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 19, sobota 11 - 19); **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10 - 18); **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15); **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14); **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14); **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88; **BIURO INFORMACJI I PORAD OBYWATELSKICH,** ul. Szlak 73a (II p.) - 633-51-54, 632-38-14 (informacje i porady udzielane są po dokonaniu wcześniejszej rejestracji telefonicznej, czynnej codziennie w godz. 8.00 - 16.00, biuro nie udziela porad i informacji telefonicznie) - informacje dotyczące prawa, gospodarki, organizacji i stowarzyszeń, spraw administracyjnych, mieszkaniowych itp. oraz obowiązujących przepisów i procedur, jak również bezpłatne doradztwo w zakresie przysługujących mieszkańcom praw, w sprawach rodzinnych, pomocy społecznej, pracy itp. **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA,** ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998; **POLICJA** - 997; **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7); **DŻWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08; **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69; **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze -

656-21-55; **TECHNICZNE** - 648-00-84; **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08; **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 11.00 Milenium - konkurs 12.15 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: gorący temat, giełda pracy, repertuar kin, wielki konkurs 16.00 - 17.00 Sjesta z Lajkonikiem (Konkurs - Krakowskie kasyno) 18.00 - 19.00 Serwis lokalny 21.15 - 22.00 Muzyka z przytupem dla ucha 0.15 Muzyczne wydarzenia.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21; **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, (0-90) 31-96-93; **CAŁODOBOWA:** 012/644-55-99.

CAŁODOBOWA: „FALCK”: 96-75.

AUTOHOLOWANIE: 655-87-46.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

OSOBOWE, SŁUBY: Piastowska 20, 012/637-12-55.

„WIGO”: ul. Bora Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

AUTO-BOOM, nowe, osobowe: tel. 657-03-83, 0601-429-538.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35A, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35A w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

Kina

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 12, 15, „Sen nocy letniej” (USA, 15 l.) - 18, „Gra w serca” (USA, 15 l.) - 20.15; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo): „Uciekająca panna młoda” (USA, 15 l.) - 13, 20.30, „Tydzień z życia mężczyzny” (pol., 15 l.) - 15, „Królowa aniołów” (pol., 15 l.) - 16.45, „Wojaczek” (pol., 15 l.) - 18.45.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „I stanie się koniec” (USA, 15 l.) - 16, „Cube” (USA, 15 l.) - 18.15, „Oczy szeroko zamknięte” (USA, 18 l.) - 20.

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Cube” (USA, 15 l.) - 11.50, 15.15, 20.50, „Dług” (pol., 18 l.) - 13.25, „I stanie się koniec” (USA, 15 l.) - 17, „Odwieczny wróg” (USA, 15 l.) - 19; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Oczy szeroko zamknięte” (USA, 18 l.) - 15.30, „Pan Tadeusz” (pol., b.o.) - 18.15, „Dług” (pol., 18 l.) - 21; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Tarzan” (USA, b.o.) - 11.15, 13, 14.45, „Odwieczny wróg” (USA, 15 l.) - 16.30, „I stanie się koniec” (USA, 15 l.) - 18.30, 20.45.

PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasiańskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Tarzan” (USA, b.o., dubbing) - 10, 15.15, „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 17, 20; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15) (dolby stereo A, kawiarnia): „Piekielna głębia” (USA, 15 l.) - 16, 18, „Oczy szeroko zamknięte” (USA, 18 l.) - 20.

MIKRO (ul. Lea 5): „Zakochany Szekspir” (USA, 1998, 122', 15 l.) - 16, „Życie jest

piękne” (wł., 1998, 114', 15 l.) - 18.15, „Kto zabił ciotkę Cookie?” (USA, 1998, 118', 15 l.) - 20.15.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Inspektor Gadżet” (USA, b.o., dubbing) - 12.30, 15, 16.30, „I stanie się koniec” (USA, 15 l.) - 18, „Diamentowa afera” (USA, 15 l.) - 20.15 (pokaz przedpremierowy).

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Ten pierwszy raz” (USA, 15 l.) - 13.45, „Notting Hill” (ang., 15 l.) - 15.45, „Matrix” (USA, 15 l.) - 18, „Elizabeth” (ang., 15 l.) - 20.30.

ŚWIT (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „I stanie się koniec” (USA, 15 l.) - 15.45, 18, 20.15; (mała sala): „Supertata” (USA, 12 l.) - 14, 18.45, „Pan Tadeusz” (pol., 12 l.) - 15.45, „Trzynasty wojownik” (USA, 15 l.) - 20.30.

SFINKS (os. Góralski 5): „Czarny kot, biały kot” (jug. 15 l.) - 17, „Notting Hill” (ang., 15 l.) - 19.

ROTUNDA (ul. Oleandry 1) (dolby digital, barek): „Buena Vista Social Club” - 19.

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Truman show” (USA, 15 l.) - 17.45, „Matrix” (USA, 15 l.) - 19.30.

TECZA (ul. Praska 52): „Mamo, czy kury potrafią mówić” (pol., b.o.) - 16, „Asterix i Obelix kontra Cezar” (fr., b.o.) - 17.30, „Matrix” (USA, 15 l.) - 19.15.

WRZOS (ul. Zamojskiego 50): „Na koniec świata” (pol., 15 l.) - 15.45, „Depresja gangstera” (USA, 15 l.) - 17.45, „Notting Hill” (USA, 15 l.) - 19.30.

MYŚLENICE - **MUZA** (ul. Piłsudskiego 20): „Elizabeth” (ang., 15 l.) - 19.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**, Kaplice solne: św. Kingi, św. Krzyż; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych (8 - 16); inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietka XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie*; wyst. czas.: *Od kolowrotu do komputera (górnictwo Harzu)* (czynna do 31 grudnia); otwarte: poniedziałek - sobota (9.00 - 19.00), niedziela (9.30 - 16.30), kasa czynna poniedziałek - sobota (9 - 18), niedziela (9.00 - 15.30);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, kolekcja solniczek, Rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z polowy XIII w.*; wyst. czas.: *Dawne szyby wielicckie* (czynna do 6 stycznia 2000 r.); poniedziałek (wstęp wolny), środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 15), wtorek, niedziela - nieczynne;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto* (obejmuje trasę „Prywatne apartamenty królewskie”, jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem 10, 11, 12 z j. angielskim, 13, 14); wtorek - czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15;

wstęp wolny), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15, wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek, środa, czwartek (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15; wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

- **MUZEUM REGIONALNE**

PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO (Dobczyce, Stare Miasto): Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia* - wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Sztuki Polskiej XX wieku, Galeria Broń i barwa w Polsce*; wyst. czasowa: *Pan Tadeusz - sztuka filmu w muzeum* (czynna do 9 stycznia 2000 r.); wyst. czasowa: *Ormianie polscy. Odrębność i asymilacja* (czynna do 30 stycznia 2000 r.); wyst. czasowa: *Zapomniany bracia* - wystawa przygotowana przez Instytut Socjologii UJ (czynna do 30 stycznia 2000 r.); wyst. czasowa: *Graficy z Krakowa - Ryszard Otręba* (czynna do 16 stycznia 2000 r.); wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałe galerie) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne; sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy z przewodnikiem należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 634-35-26, 634-33-77 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE: *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOŁAYSKICH (pl. Szczepański 9): nieczynne do odwołania;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Pokaz obrazu *Portret Pauliny Giebułtowskiej*, wyst. czas.: *Zbiory sakralne w kolekcji J. Matejki*, wyst. czas.: *Zaginione, utracone*, wyst. czas.: *Spotkanie po latach raz jeszcze - Obrazy i rysunki z Luwskiej Galerii Sztuki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (wstęp wolny, co trzecia niedziela nieczynne) (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (telefonizacja rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9) - nieczynne do odwołania, **Sala odczytowa na parterze**: Najcenniejsze obrazy Stanisława Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji - poniedziałek - piątek (10 - 15) (wstęp wolny);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasińskiego; wyst. czas.: *Sepeck w stylu naban*; wtorek - niedziela (10 - 18) (wystawy do-

stępne dla osób niepełnosprawnych);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arse nał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8); *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia*; wyst. czasowa: *Grafika Albrechta Dürera*; wtorek, środa, czwartek (10 - 15.30), piątek (10 - 18), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; Zgłoszenie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH (ul. Wańkowiec 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): nieczynne;

MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata* - poniedziałek - środa, piątek (10 - 14), niedziela (11 - 14);

MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - wtorek (10 - 17.30), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne (nieczynne do 2 stycznia);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański 4): **górny**: wyst. czasowa: *Retrospektywna wystawa prof. Macieja Makarewicza* (czynna do końca grudnia), **dolny**: wyst. czasowa: *Wystawa malarstwa Jana Macieja Maciuca* (czynna do końca grudnia) - wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, studentów ASP, Wydziału Plastycznego WSP, Historii Sztuki UJ i uczniów PLSP w Krakowie, codziennie (8.15 - 20);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Patrzaj w serce* (czynna do 29 lutego 2000 r.), wyst. czas.: *Okrucho nieba. Prace Anny i Jana Malików* (czynna do 31 stycznia 2000 r.); wyst. czas.: *Oblicza Boga* poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Starożytność i średniowiecze Małopolski; Kraków przed tysiącem lat*; wyst. czas.: *Wystawa malarstwa Krystyny Bochenek „Moje spacery”* (czynna do 15 stycznia); poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (14 - 17 wstęp wolny, dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel. 422-71-00 od godz. 9 do 13), niedziela (11 - 14), piątek, sobota - nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Wyst. czas.: *Krakowianie - portret fotograficzny do 1939 r.* (czynna do końca grudnia); wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

Galerie

GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Bogusz Salwiński - rzeźba. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści „Kotła”. Wystawa pasteli Wacława Jagielskiego (do 4 stycznia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA KRAKOWSKICH SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH PWST (ul. Straszewskiego 22): Wystawa „Karmelicka 16. Pracownia Plakatu ASP” (do 31 grudnia). Czynna: pn. - pt. 10 - 18.

MINI GALERIA (ul. Mikołajska 2): Wystawa fotografii Joanny Janowskiej pt. „Przestrzenie” (do 31 grudnia). Czynna: pon. - pt. 10 - 17.

GALERIA SZTUKI WSPÓLCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawa „Adam Marczyński 1908 - 1985”. Wystawa „Słuchaj” (Franciska Rosenthal Louw). Czynna (do 16 stycznia): wt. - nd. 11 - 18.

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Z Klodawy w Polsce na pustynię Thar w Pakistanie” (do 15 stycznia). Czynna: codziennie 8 - 20.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Malarstwo, grafika, rzeźba - kolekcja własna. Wystawa prac Barbary Pałki-Winek. Czynna: wt. - pt. 11 - 17. „Grotta Nobile”: Maciej Barański - malarstwo. Czynna: wt. - pt. 11 - 17.

GALERIA „STUDIO” (ul. św. Katarzyny 3): Artystyczna oprawa obrazów połączona z wystawą malarstwa na szkło Joanny H.-Lisowskiej pt. „Spotkania na Kazimierzu” (do 30 stycznia). Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Malarstwo Marianny Belec-Kuskowskiej (do 6 stycznia). Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Andy Harris - malarstwo (do 30 grudnia). Czynna: wt. - pt. 11 - 13 i 15 - 18.

GALERIA „POD REJENTEM” (ul. Józefitów 11): Kolekcja własna galerii - malarstwo, grafika, rzeźba. Czynna: pon. - pt. 9 - 17, sob. 10 - 13.

GALERIA „STAŃCZYK” (ul. Królewska 94): Wystawa malarstwa Adama Błoka (do 7 stycznia). Czynna: wt. - pt. 12 - 17.30, sob. 10 - 14.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25, I p.): Wystawa „Kultura opactwa Sankt Galen”. Czynna (do 9 stycznia): wt. - sob. 11 - 17, niedz. 11 - 16.

GALERIA ROZMAITOŚCI (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20, I p.): Wystawa „Drogi do wolności” (ze zbiorów Zdzisława Ruszela). Czynna (do 29 stycznia): pon. - pt. 9 - 19, sob. 10 - 13.

GALERIA LEKTORIUM GŁÓWNEGO BIBLIOTEKI GŁÓWNEJ WSP (ul. Podchorążych 2, parter): Wystawa „Barwy i kształty przeżyć” (prace malarskie ze zbiorów Szpitala Specjalistycznego im. dr. J. Babińskiego). Czynna (do 30 grudnia): pon. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 14.

GALERIA RZEŻBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY (ul. Bracka 15): Malarstwo, rzeźba, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 17.

Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41

Delikatesy „DELICJE”, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.

Książki

Kolor błotnistej żółci?

„Dunaj nie jest modry...”

Claudio Magris „Dunaj”. Przeł. Joanna Ugniewska i Anna Osmólska-Mętrak. Czytelnik, Warszawa 1999.

„Dunaj - pisze Magris - jest podróżą sentymentalną w sensie, jaki nadał jej Lawrence Sterne, bez obowiązujuącego celu ani zwiedzania słynnych zabytków; napisy w tawernach i kościołach, krótka powieść życia odczytana z kamienia nagrobnego na nieznanym cmentarzu, jakaś historia zaślusana przypadkiem, uśmiech na twarzy są ważniejsze od wielkich wydarzeń i pomników historii, są objawieniem się Historii w historiach drobnych - komicznych, tragicznych albo dziwacznych - nieznanymi istnieniami, osadzającymi się na brzegach rzeki, także książki stają się w końcu czymś w rodzaju naddunajskiego Dekameronu”.

Pisał ją włoski pisarz, urodzony w Trieście, jeszcze przed zmianami politycznymi, jakie zaszły w naszym regionie Europy. Oczywiście, po roku 1989 napisał ją, jak wznaję, inaczej, „książka miałaby odmienny rytm”, a podróżnego w tym czasie „dojmująca aktualność faktów pewnie całkowicie by (...) zaabsorbowała”.

Jest to książka pełna uroku, a różnorodne refleksje oraz wspominki historyczne z całej

drogi wzdłuż Dunaju, przebytej pono kilkakrotnie przez autora, prezentują czytelnikowi ciekawe wydarzenia, miejsca i postaci związane z okolicami nad Dunajem, począwszy od źródeł w Donaueschingen, na granicy niemiecko-szwajcarskiej do Morza Czarnego. „Rzeka ma trzy tysiące kilometrów długości, ale podróż odbywa się też w myśli albo w czterech ścianach własnego domu (...)”.

Magris zahacza swym piórem o miejsca nie tylko szeroko znane i po tysiąc razy opisane, ale odkrywa małe nieraz miasteczka i wioski, nieznanne załatki. Znajdzie po drodze np. małą wioskę koło Klosterneuburg, gdzie znajdowało się sanatorium doktora Hoffmana, w którym zmarł Franz Kafka 3 czerwca 1924 r. Tu spodziewać się wyzdrowieć i tu spędził ostatnie tygodnie. Ale też zagładnie do bawarskiego klasztoru w Windbergu, w którym w 1934 r. „schronił się na tydzień, na rodzaj duchowych refleksji, Adolf Eichmann. W księdze gości, podaje Trost, znajduje się jeszcze pisane jego ręką podziękowanie za pobyt i gościnność, wyraz przeżycia głębokiego doświadczenia i serdecznej więzi. Treue um Treue, wierność za wierność, pisze Eichmann w księdze klasztoru 7 maja 1934 roku.

Technokrata masakry lubi medytację, wewnętrzną skupienie, spokój lasów, być może również modlitwę...”

Jakby w nawiązaniu do pobowitego Eichmanna napisze za chwilę o obozie w Mauthausen, gdzie zmarło ponad sto tysięcy osób. „Żaden pisarz, nawet wielki, nie może rywalizować przy biurku ze świadectwem, wierną i dosłowną transkrypcją wydarzeń, jakie miały miejsce wśród baraków i komór gazowych. Tylko ten, kto był w Mauthausen lub Oświęcimiu, może próbować wypowiedzieć ową straszną grozę; Thomas Mann czy Brecht byli wielkimi pisarzami, ale gdyby próbowali napisać historię Oświęcimia, ich dzieła stałyby się tylko budującą tużinkową literaturą w porównaniu z książką Primo Leviego »Czy to jest człowiek«. Primo Levi sam przeżył obóz”.

Długą drogę wzdłuż biegu Dunaju przeżywamy w nieustannym zadziwieniu, zaurczeniu refleksjami autora, który przekreśli również tradycyjny kolor rzeki, bo „Dunaj nie jest modry, jak głosi wiersz Karla Isidora Becka, który zasugerował Straussowi czarujący i kłamliwy tytuł jego walca”, rzeka jest raczej „koloru błotnistej żółci...”.

JÓZEF DUŻYK

Teatry

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.15: „Kariery Artura Ui”.

SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Sztuka”. **MAŁA SCENA** (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „Ja jestem Żyd z »Wesela«”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Mayday”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19.30: „Wieczór kawalerski”.

MOGILANY, MYŚLENICE, SKAWINA

Życzenia biskupa dla radnych:

Jesteście dla ludzi

- Jesteście dla ludzi, którzy Wam oddali część swojej władzy i chcą, byście te władze w ich interesie sprawowali - mówił wczoraj, podczas spotkania opłatkowego do radnych powiatu krakowskiego, biskup Kazimierz Nycz. - Życzę Wam cierpliwości. Gdy 10 lat temu tworzone pierwszy stopień struktur samorządowych, też było bardzo trudno. Mam nadzieję, że tak też będzie z Wami. Zobaczycie, że na następne spotkanie opłatkowe przyjdziecie w znacznie lepszych nastrojach.

W świąteczny nastrój wprowadził radnych zespół „Mogilanie” oraz uczniowie Liceum

Ogólnokształcącego im. Tadeusza Kościuszki z Krzeszowic. Łamiąc się opłatkami radni życzyli sobie, by przyszedł rok przysporzył im mniej stresów.

Wcześniej uchwalono budżet powiatu. Starosta - Renata Godyń-Swedziol podkreśliła, że dużym sukcesem, jest zbilansowanie dochodów i wydatków. Zamknąć się one mają kwotą 71 416 000 zł. Najwięcej, bo aż ponad 7,1 mln zł, pochłoną powiatowe drogi. Aż 4,1 mln przeznaczone na koszty ich utrzymania.

Podstawowe źródła dochodów własnych powiatu mają stanowić: odpłatność pensjonariuszy za pobyt w domach pomocy

społecznej, opłaty za rejestrację pojazdów, wydawanie praw jazdy oraz odsetki od pieniędzy zgromadzonych na rachunkach bankowych. To ma przynieść niemal 4,5 mln zł.

Największą pozycją w dochodach są subwencje. Subwencja ogólna skarbu państwa wyniesie 27,8 mln zł, zaś dotacje celowe 37,3 mln zł. Na finansowanie zadań własnych powiat otrzyma 15 mln. zł., zaś na zadania realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej 2,5 mln. W porównaniu z rokiem bieżącym dotacja wzrosła o 1,33 proc, a więc znacznie poniżej inflacji. (KG)

Jeszcze 12 miesięcy

Jeszcze tylko w przyszłym roku skawiński Oddział Pomocy Doraźnej działać będzie na podobnych zasadach jak w tym. Bardzo oszczędny tegoroczny kontrakt, podpisany z Małopolską Kasą Chorych, już w tym roku spowodował znaczne zmiany organizacyjne. W tej placówce służby zdrowia - będącej w strukturze Zespołu Lecznictwa Otwartego - z 63 zatrudnionych na początku roku obecnie pracuje 38 osób.

- Pogotowie przestało być „przychodnią na kółkach”, którą wzywano do nie wymagających nagłej pomocy przypadków jak przeziębienia czy bóle głowy. Teraz przyjmuje się i wyjeżdża tylko w nagłych przypadkach - jak zaskarżenia, urazy czy ostre stany zapalne - powiedział kierownik oddziału Stanisław Słusznik.

Od 2001 roku pogotowie wejdzie w nową strukturę zintegrowanego - między innymi z policją, strażą, a także pogotowiem gazowym i elektrycznym - systemu ratownictwa medycznego. W niektórych miejscowościach, gdzie są szpitale (np. w Myślenicach), jednostki te już włączono do nowo powstałych izb ratunkowych utworzonych przy szpitalach. Na razie nie wiadomo jak działać będzie skawińska placówka, gdyż zgodnie z przepisami na terenie zamieszkałym przez ponad 35 tys. ludzi - jeśli nie ma szpitala - musi być zorganizowana jednostka z dyspozytorem. Za zachowaniem takiej placówki przemawia także odległość zaledwie kilku kilometrów od autostrady, pozwalająca na bardzo szybkie dotarcie karetki do wypadku.

OPD dysponuje dwoma zespołami wyjazdowymi. W pełni wyposażony w sprzęt reanimacyjny fiat DUCATO spełnia wymogi stawiane przez Kasę Chorych. Natomiast polonez - jako karetka wypadkowa - choć wyposażony jest w podstawową aparaturę, nie spełnia tych kryteriów. A na zakup nowego pojazdu do ratownictwa - kosztującego ponad 250 tys. zł - nie wyłoży pieniędzy ani ZLO ani gmina. ETY

Szkółka w Myślenicach

Jedyna w powiecie

Trzeci rok działalności zainaugurowała, funkcjonująca przy myślenickim Towarzystwie Krzewienia Kultury Fizycznej „Uklejna”, szkółka tenisowa. Założycielem i prowadzącym zajęcia w jedynej takiej placówce w powiecie jest tegoroczny dyplomant krakowskiej Akademii Wychowania Fizycznego, dwukrotny tenisowy zwycięzca Grand Prix Myślenic Grzegorz Kosek.

Przez pięć dni w tygodniu młodzi ludzie w wieku od 6 do 14 lat pojawiają się w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej numer 4, aby tam w trzy-, czterooosobowych grupach trenować i rozgrywać mecze. Zajęcia szkółki odbywają się także w hali Telefoniki, gdzie dzieciom oddano kort z wykładziną, taką jakiej używa się podczas turniejów ATP.

Myślenicka szkółka tenisowa jest również inicjatorem turniejów składających się na Halowe Grand Prix Myślenic w tenisie

ziemnym do lat 14. Pierwsza taka impreza odbyła się w kwietniu tego roku i nosiła nazwę „Wiosna'99”. Rozegrano wówczas trzy turnieje. Drugą o nazwie „Myślenice 2000” zorganizowano dla chłopców do lat 15. Obejmuje ona cykl pięciu turniejów (pierwszy odbył się we wrześniu, finał w kwietniu).

- Organizowanie turniejów przez naszą szkółkę nie byłoby możliwe, gdyby nie szczodrość popierających rozwój tenisa ziemnego w Myślenicach sponsorów - mówi Grzegorz Kosek. - Nie sposób nie wymienić w tym miejscu takich firm jak: Agro Bud, grill bar Stek, hurtowni produktów spożywczych Familia czy ubezpieczającego biorących udział w rozgrywkach zawodników Inter Globu. Nie mogę również pominąć nazwisk ludzi, którzy wolny czas poświęcają na pomoc w organizowaniu imprez. Magda Chęcińska - studentka AWF, wielka miłośniczka tenisa, Józef Mikołajczyk - instruktor tenisowy, Radosław

Chorabik - sędziujący turnieje czy Bogusław Wojciechowski - etatowy pracownik TKKF „Uklejna” to grupa, bez pomocy której nie wyobrażam sobie podejmowania organizacyjnych przedsięwzięć.

Obecnie do myślenickiej szkółki tenisowej uczęszcza około 30 dzieci. Nierzadko przychodzi na zajęcia całymi rodzinami. Do wyróżniających Grzegorz Kosek zalicza: braci Damiana i Tomasza Bessów, Konrada Kołodziejczyka, Monikę Jarząbek, Filipa Kmerę, Mateusza Brózdę, Maksymiliana Szostaka czy Tomasza i Artura Kasperczyków. Są to dzieci, które stały już na podium turniejów w innych miastach.

- Chciałbym, aby kiedyś GP Myślenic przeobraziło się w zawodowy turniej, zaś ze szkółki, jaką mam przyjemność prowadzić, powstał klub tenisowy.

Szkoda tylko, że tak niewiele zainteresowania działalnością placówki wykazują władze miasta. MH

„Mogilanie” przyjęci do CIOFF

Niedawno 15-lecie istnienia świętował zespół regionalny „Mogilanie” z Mogilan. Na koncercie jubileuszowym obecni byli przedstawiciele międzynarodowej organizacji skupiającej zespoły ludowe CIOFF. Celem tej wizyty było zweryfikowanie programu zespołu. Zespół otrzymał ocenę dobrą i został przyjęty do Polskiej Sekcji CIOFF.

Dzięki tej decyzji „Mogilanie” będą mogli brać udział w festiwalach firmowanych przez tę organizację. Zespół będzie teraz płacił tylko za przejazd. Koszty zakwaterowania oraz noclegu pokrywać będą organizatorzy imprezy. Przed „Mogilanami” otwiera się możliwość nawiązania nowych kontaktów i współpracy z zespołami zagranicznymi.

W uzasadnieniu decyzji podkreślono naturalność i spontaniczność zespołu. Członkowie zespołu „autentycznie bawią się, śpiewają, tańczą” - napisano.

Od pewnego czasu, ze względów finansowych, zespół zaprzestał wymiany z kolegami z zagranicy. Na początku lat dziewięćdziesiątych współpracował z regionem Pecs na południu Węgier. Następnie utrzymywał kontakty z zespołem z Romonio koło Pecu oraz z francuskim zespołem „La cocon” z Tuluzi. Niedawno nadeszła depesza z konsulatu polskiego w Kownie. Kierownik domu kultury „Domeikavos Seklycia” z położonego 10 km od Kowna Domejkowa wyraża chęć nawiązania współpracy z mogiłańskim domem kultury. Dyrektor GOK w Mogilanach Krzysztof Musiał zapowiada wysłanie pozytywnej odpowiedzi, choć jest świadomy, że możliwości finansowe są ograniczone. (DAR)

Informator Medyczny



WIZYTY DOMOWE

„ABACUS”: INTERNIŚCI EKG, kropiółki, analizy. (012) 654-52-04. k-9802

ABC Lekarzy (wizyty) - internisci, EKG, chirurdzy, gastrologi, reumatolodzy, laryngolodzy, odtruwanie, wszywanie esperalu - 658-56-64. n-41

ABC DOKTOR. Specjaliści pediatri, cały tydzień. 636-45-91. 748736

CHOROBY dzieci - specjalista, dr medycyny, L-4, 0601-520-082. n-33

DERMATOLOG. (012) 415-46-21. 212575

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, Aleja Słowackiego 50, (012) 633-82-50.741019

INTERNISTA geriatra, Barbara Latala. (012) 425-32-42. 212303

INTERNIŚCI, EKG. 644-10-49. gh1322

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 750808

LARYNGOLOG. (012) 637-02-45. 212459

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54. n-3

MASAŻ, rehabilitacja, (012) 648-42-82. c-249/m/k

MASAŻ i rehabilitacja, (012) 414-11-97. c-633/a/k

NEUROLOG. (012) 65-65-510. 746372

N.Z.O.Z. Praktyka Lekarza Rodzinnego W. Boral, Kraków, Estery 6/204 (1 p.). Praktyka dysponuje jeszcze wolnymi miejscami. Pacjentów z dzielnicy Kazimierz i okolicy zapraszam: pon.-pt. (012) 422-31-13. 750745

OKULIŚCI. 0501-392-544, 090-392-544, 706937

PEDIATRYCZNE domowe wizyty, L4. 8.00-24.00. (012) 422-00-49, 451-45-60, 0603-181-110. m-2614

PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98. Ah0010

PEDIATRA 012/648-78-41, 0603/245-765. c-247/m/k

PEDIATRA, doświadczony specjalista, L-4, codz. (012) 415-85-00, 0601-465-743. 752805

PEDIATRA całodobowo. (012) 425-83-03. gh1187

PEDIATRA wizyty 7 dni w tygodniu. (012) 413-63-23, 0601-43-65-04. 57/bc

PEDIATRA. (012) 647-57-34. 741922

PSYCHOLOG. (012) 647-17-72. 752267

SPECJALISTA chirurg naczyński. Doppler - 647-59-52. n-6

PIELĘGNIARSKIE wizyty domowe. (012) 649-89-53, 0501-758-202. 746707

PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43, 0601-46-33-20. k-9739

PIELĘGNIARKA. 643-73-49. c-669/a/k

PIELĘGNIARKI. 412-68-53. c-255/m/k/23

PIELĘGNIARSKIE usługi 422-08-18. n-7

PRZEKŁUWANIE uszu. (012) 643-73-49. c-669/a/k



„LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa



DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®

Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69,
**INTERNISTA - EKG - USG
- GASTROLOG - USG L4**
Natychniastowe próby wątrobowe i nerkowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4, tel. 633-36-56
Zgłoszenia do godz. 24.00 n-9

MAXI-MED

wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi.
- TERAPIA MAŁŻENSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.

2821 m

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20⁰⁰-6⁰⁰

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- MEDYCINA PRACY - kierowcy
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18
649-14-70
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa

L4
MEDICUS

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG

konsultacje chirurgiczne
636-27-91 n-10/1

GABINETY

AKUPUNKTURA, masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu, /012/411-58-78, (10-18, sob. 9-13). Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 210546

ALKOHOLIZM, nerwice-hipnoza, 421-62-01 n-27

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, oczulianie; pediatra, internista; Włóczęków 20. (012) 634-31-26, 0501-188-149. 042/bc

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica), 637-95-39, 090-37-45-80. es-56

BULIMIA, anoreksja. (012) 423-20-58. 744996

CENTRUM KONSULTACJI PSYCHOLOGICZNYCH, Kraków, Górna 10c, 0603-750-783. 210592

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, Batorego 2, 633-76-08 - psychiatry, psycholog, internista, seksuolog, logopeda, neurolog. k-9802

CHOROBY wątroby, USG, L4, lek. Śliwińska, Krakowska 4, tel. 421-55-29. 058/bc

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak psychiatra. 0602 711-740. 741475

ELEKTROSTYMULACJA - proslinem - 24. Rezerwacja telefoniczna (012) 654-41-24.k-10029

GABINET reumatologiczno-rehabilitacyjny - laseroterapia, magnetoterapia, krioterapia, kinetyzerapia, wizyty domowe - 422-05-61, 0603-914-201. n-14

FALCK

96-75
636-46-11
CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARSKIE
Interniści, pediatrzy, EKG

- Transport medyczny
- Konsultacje i wizyty specjalistów m. in. laryngologów, neurologów, dermatologów
- Bad. analityczne w domu
- Bad. wstępne i okresowe

GASTROSKOPIA, kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy, SZEWSKA 4/5, 421-25-20 (8-17). 715860

GINEKOLOG. (032) 2408-606, 0601-428-158. 729287

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończyk. (012) 655-05-30. 743959

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88. n-15

GINEKOLOG (wszystko) Kraków. 0604-682-269. 744775

GINEKOLOG (wszystko) centrum Krakowa. 0603-616-491. 744775

GINEKOLOG (012) 658-24-14. 200/XI/99

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513. 212507

GINEKOLOG, zabiegi. Kraków. 0601 454-747. 9833ka

GINEKOLOGIA. 0601-867-539, Kraków. 746273

GINEKOLOGIA (012) 412-69-94, 0601-439-027. 744986

GINEKOLOGIA i położ. codziennie, dr n. med. Mieczysław Hetnał. tel.(012) 656-38-35, 0604-238-938. 210875

HERBALIFE, odchudzanie. 425-70-56. gh363/99

LARYNGOLOG, laser, wizyty. (012) 411-53-63, 0604-77-11-15. 754221

LOGOPEDA. (012) 655-61-69. 754142

OKULISTA, soczewki. 658-76-98. ah0011

OKULISTYKA - poradnia, Szylinga 24, 266-55-46. n-17

ONKOLOG. 0602-27-02-53. k-9740

POLSKO-FRANCUSKA KLINIKA „GAMETA” niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI - wizyty, rejestracja codziennie 15⁰⁰-18⁰⁰. Łódź TEL. 0-42 640-95-51, 640-95-52. k-7405

PSYCHOLOG, psychoterapeuta Wanda Kwiecińska. 0601-444-564. c-1581/a/v

PSYCHOLOG. Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47. 746249

PSYCHOLOG - porady. (012) 413 16 30. m-3231

PSYCHOLOGICZNE badania, terapia. (012) 425-76-87. 746463

PSYCHOLOGIZY, psychiatra; dorośli, dzieci. Psychoterapia, testy, autohipnoza, masaże. (012) 423-62-27. 746745

REUMATOLOGIA I REHABILITACJA, lek. Wójcik, wizyty domowe. (012) 655-24-28, 0501-343-942. 745736

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58. 745001

USG KRAKÓW, SZWEDZKA 27, TEL. (012) 267-69-66. u-9802

USG. 644-10-49. gh-1322

ORTOTRA

Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰
Kraków, ul. Skarbowa 4,
rejestracja: tel. 633-34-00

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmun Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00. n-19

DIAGNOSTYKA Medyczne Centrum Laboratoryjne

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Partyzantów 7
tel. 413-03-02, 413-64-57
ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
al. Dygasińskiego 5
tel. 658-31-33 (przy Wielickiej)

DIAGNOSTYKA

Medyczne Centrum Laboratoryjne

9802/k22

CENTRUM GASTROLOGICZNE KRAKÓW, ul. Długa 43, tel. 634-54-12, 632-03-01, czynne pn.-pt. od 8.00 do 19.00. USG pełny zakres biopsje cienkoigłowe BAC

KARDIODENT ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22. KARDIOLOGI (dorośli i dzieci) Szczepienia (grypa) EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha. 9806k

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73 oddz. Nowa Huta os. Złotego Wieku 19-20 tel. 649-95-25 pn.pt. 9-19, sob. 9-13 PEŁNY ZAKRES BADAŃ k-9802/2

SCHUDNIJ!!! POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI I WAGI PRZY FACHOWEJ POMOCY LEKARZY I DIETETYKÓW PORADNIA LECZENIA OTYŁOŚCI I ZABURZEŃ LIPIDOWYCH Kraków, ul. Skarbowa 4, II p., tel. 632-00-75; 632-00-68 am/0050

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20 ul. Barska 12 (Dębniki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

Dr med. K. Walas, lek. med. J. Pisarska-Woźny, lek. med. K. Sobczyk, lek. med. S. Stępniewski. GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA, Konsultacje gastrologiczne. Dr hab. med. T. Mach, dr med. M. Zwolińska - Wcisło, lek. med. W. Ziemiak. Testy na Helicobacter pylori, Szczepienie przeciw „złotaczce zakaźnej”

BÓLE KRĘGOSŁUPA leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp. Gabinet Rehabilitacji Leczniczej Kraków, ul. Długa 31, tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt. 25216

KRIOMED * CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna * GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA: dorośli, dzieci * KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA Kraków, Friedleina 8, tel. 633-82-82 k-9802/9

EEG - GRAF - MED KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B EEG Z OPISEM DZIECI I DOROŚLI NEUROLOGI, NEUROLOGI, NEURODIAGNOSTY, PSYCHIATRY, PSYCHOLOGI TEL. (012) 633-03-96. PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ m-2650

● konsultacje wszystkich specjalistów ● choroby wątroby ● ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki, kamienie, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) ● ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. ● USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe ● ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE I ORTOPEDYCZNE ● GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA ● RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne ● USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze) ● leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie ● mrożenie zmian skórnych - brodawkę itp. ● szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne ● EEG - z opisem u dzieci i dorosłych ● GABINET leczenia zęza - ortopeda ● TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe ● BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne) ● BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów ● BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy ● BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków ● GABINET medycyny sportowej ● LOGOPEDA ● SEKSUOLOG ● Soczewki kontaktowe ● kolonoskopia ● chirurgia i leczenie schorzeń ręki

ANALIZY KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 656-20-94 PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ: ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI. m-2828

HORMON - DIA LABORATORIUM ● BADANIA HORMONALNE ● BADANIA ALERGOLOGICZNE ● BAKTERIOLOGIA ● MARKERY NOWOTWOROWE ● CHOROBY ZAKAŻNE ● PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA Kraków, Mazowiecka 25, tel/fax 423-37-66, 632-77-32 m-2621

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOPROZONEM Kraków, ul. Kasprzycza 3/1 tel. 412-35-26 ● Alergie ● Bezbolesne testy ● 400 alergenów ● Odczulanie ● Spirometria ● Stany zapalne ● Terapie przeciwbólowe ● Nerwice ● Nadciśnienie ● Diagnostyka obciążenia metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwania. k-9802/9

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ ● CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żyłki ● PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Łonicki ● GINEKOLOGIA - M. Chrzanoski ● STOMATOLOGIA, ● ORTOPEDIA LECZENIE LASEREM ostrych żyłaków, żyłaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadzerek szyjki macicy N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84 m/2581

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH. MEDICINA 2000 Przychodnia Profesorów i Docentów ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27 ● konsultacje specjalistyczne ● gastroskopia ● helikobakter ● pylori

CMM OSRODEK MEDYCZYNY Maszachaba Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233 pn.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13 SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH 45/6k

UNIWEKSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ Informacja 648-81-98. Rejestracja: ● Okulistyka 618-88-36 ● Endokrynologia 421-05-06 ● Laryngologia 618-83-19 ● Gastrologia 421-11-64 w. 281 ● Internia, choroby metaboliczne 421-37-82 Czyn. ryz. chor. wień. 421-92-22 w. 243 Leczenie niestrawności 618-86-49 ● Badania diagnostyczne RTG 618-81-14, 618-84-12 Hormonalne, cytologiczne 421-41-02 USG i biopsja 421-92-22 w. 205 Diag. wirusy zapal. wjroby C i B cytomegalii 421-92-22 w. 255 Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15) Test oddechowy Gastrologia 618-86-47 (13-15) ● Badania laboratoryjne pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 618-85-69 (8¹⁵-15⁰⁰), 618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8¹⁵) k-9801

PRACOWNIA ANALITYCZNA UL. KROWDERSKICH ZUCHÓW 23/31 PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30 TAKŻE WIZYTY DOMOWE TEL: 634-17-84 do 21⁰⁰ DODATKOWY PUNKT POBRĄŃ PON.-PT. 7.00-9.00 UL. NABIELAKA 24 (boczna z Lublańskiej) m-2021

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOZY I MENOPAUY Kraków, ul. Kopernika 32 ● ginekolog - endokrynolog ● ginekolog - położnik ● endokrynolog ● internista ● diabetolog - cukrzyca, otyłość ● otolaryngolog ● onkolog ● reumatolog ● chirurg ortopeda ● lek. medycyny pracy (bad. okres.) ● lek. rehabilitacji medycznej BADANIA: EKG Badanie gęstości kostnej (densytometria) Kolonoskopia - cytologia - bakteriologia Badania analityczne (także markery) tel. (012) 430-31-56, 430-31-62 (fax) pon.-pt.: 9-18, sob.: 9-14 87/58k

Osrodek Medyczny „OSTEOMED” ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72, pn.-pt. 8-20, sob. 9-14 ● ginekolog-endokrynolog ● ginekolog-położnik ● endokrynolog ● dermatolog ● chirurg ortopeda ● kardiolog, internista ● gastrolog ● onkolog ● reumatolog ● laryngolog ● HORMONY ● ANALITYKA ● CYTOLOGIA ● ALERGOLOGIA ● czystość pochwy ● bakteriologia (posiewy) ● próby ciężkowe ● KRIOTERAPIA ● laser ● badania okresowe ● EKG z opisem ● biopsja tarczycy i sutka ● USG pełny zakres ● USG dzieci - stawy biodrowe Uprawnienia LA m-2622 USG

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE SOPHIA Kraków, Rynek Główny 34 tel. 421-70-21, 421-95-83 ● Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów ● Centrum Onkologiczne (także choroby piersi) ● Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe) ● USG, endoskopia, analizy ● Zabiegi operacyjne k-9775

LAPAROSKOPIA operacje: przepuklin pęcherzyka żółciowego GASTROSKOPIA HELICOBACTER KOLONOSKOPIA w znieczuleniu Dr med. Kazimierz Rembiasz tel. 411-88-03, 413-32-14 w godz. 11-19 tel. 0-602-22-10-90 w godz. 14-20 n-10/1

Kraków, ul. Królewska 92 rej. tel. 637-60-77 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00 OKULISTA OPTYK badania wzroku - badania dla kierowców - dobór okularów i soczewek - soczewki kontaktowych - gabinet leczenia zęza cienkie lekkie szkła okularowe szybka obsługa 10% zniżki dla pacjentów gabinetu 057/bc

OSRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED -po zawale serca, w chorobie wieńcowej -po zabiegach kardiologicznych, -w chorobie nadciśnieniowej PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO EKG wysiłkowe, ANALITYKA Kraków, ul. Wróblewskiego 4, tel. (12) 632 73 01 4970k

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA ● bóle krzyża i szyi ● bóle nóg i ramion ● migreny i bóle głowy ● skolioza ● wypadnięcie dysku ● odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu ● przywracanie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa Kraków, ul. Westerplatte 12/4 rejestracja telefoniczna (012) 430-29-76 k-9802/23

Podgórska Poradnia Lekarska K-ów Rynek Podgórski 14 tel. 656-27-51, 656-24-90 pn. - pt. 8-20, sob. 8-13 ● Konsultacje wszystkich specjalistów; ● Badania laboratoryjne, hormony; ● Bakteriologia - pełny zakres; ● EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres; ● Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość ● Testy ciężkowe; ● Badania okresowe, badania kierowców; ● OKULISTI - pełny zakres badań udzielamy rabatów do 20% k-9701

PRZYCHODNIA LEKARSKA Kraków, Madalińskiego 10, tel. 266-66-57 w godz. pon. - pt. 8.00-19.00 Chirurg, ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy, internista, neurolog, okulista + wizyty domowe, alergolog, testy alergologiczne, poradnia wieku rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog, laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres, EKG, KTG, EEG, cytologia, próby ciężkowe, biocenoza, analityka, badania nasienia, badania okresowe dla kierowców. k-9802/17

AR MEDICA SPECJALISTYCZNE USŁUGI MEDYCZNE I STOMATOLOGICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE ponadto oferujemy: Kompleksową obsługę medyczną dla pacjentów indywidualnych oraz zakładów pracy w postaci pakietów świadczeń o różnych wariantach leczenia, m.in.: ● świadczenia medycyny pracy ● specjalistyczne badania profilaktyczne kobiet w zakresie chorób kobiecych i położniczo - diagnostyka i leczenie ● badania analityczne i ATRAKCYJNE ZNIŻKI ! Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34 Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-19.00 9802k4

PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA ZDROWIE ● Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry ● Diagnostyka i leczenie grzybic ● Ciężkie postaci trądzika ● Choroby włosów ● Konsultacje wielospecjalistyczne Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28 (od strony Plant), tel. 429-53-99 m-16

CENTRUM REHABILITACJI ZDROWIE ● bóle kręgosłupa ● bóle nóg ● bóle i zawroty głowy ● komputerowe badanie stóp ● pełny zakres zabiegów Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28 (od strony Plant), tel. 429-53-99

Grochowska 22 a OLmed 624-36-15, 422-90-29 9⁰⁰-19⁰⁰, sb 9⁰⁰-14⁰⁰ LASER CO₂ w DERMATOLOGII neurolog, dermatolog, endokrynolog, chirurg naczyniowy, psychiatra, akupunktura, bad. analityczne, ECHO, reumatolog, Holter, tomograf, dietetyk, gastrolog, hepatolog. bad. okresowe dla zakładów pracy wizyty domowe: internista, urolog

Poradnia specjalistyczna abcMED konsultacje alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna, badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje, immunoterapia rejestracja czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 10 do 18 Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70 OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ DLA ALERGIKÓW http://www.medinet.com.pl m-2635

AR MEDICA ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34 LIPOPLASTYKA ● odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tydek) ● powiększenie i ujednolicenie piersi ● usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi ● powiększenie warg, korekty nosa, uszu, blizn ● przeszczepianie włosów ● nieoperacyjne leczenie żyłaków chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie k-1077/9

Rehabilitacja Zespoły bólowe kręgosłupa - stany pourazowe - ortopedyczne - neurologiczne - masaże klasyczne, relaksacyjne segmentarny - rehabilitacja kardiologiczna - guam „Real-Mak” Kraków, ul. Świtezianki 3, tel. 412-12-66 AH0057

APARATY SŁUCHOWE ● dobór komputerowy ● badania ● sprzedaż ● naprawy ● akcesoria „FONMED” S.C. KRAKÓW ul. Św. Katarzyny 4 (wejsie od Augustjańskiej) 70 Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53 www.fonmed.com.pl Realizujemy wnioski Kasy Chorych m-2530 k-7077/3

MEDYCYNĄ NATURALNĄ z DALEKIEGO WSCHODU AKUPUNKTURA - AKUPRESURA LECZENIE SKUTECZNE ul. Kącik 2, tel. 423-53-53 Rej. pon., środa-piątek 15-18 n-25

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA" Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitaraska 11, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193 pn. - pt. godz. 8-20 ● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne ● CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu ● CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne ● LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne ● CHIRURGIA KOLANA I RĘKI - USG ● UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia ● ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry ● PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc ● CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DRÓG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ ● NEUROLOGIA ● ENDOKRYNOLOGIA ● PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień ● PORADY PSYCHOLOGA ● SZCZEPIONIA PRZECIW ŻÓLTACZCE I GRYPY ● BADANIA LABORATORYJNE ● USG - pełny zakres ● BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego k-9802/7

ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY ul. Wrocławska 1-3 Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi. ● schorzenia kręgosłupa ● choroby stawów ● bóle i zawroty głowy ● niedowłady i porażenia ● nerwobóle ● stany pourazowe ● wady postawy ● osteoporoza i inne Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰ Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰ tel. (012) 613 40 47 k-2711

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA Dr med. Piotr Kanas CHIRURG DERMATOLOG ● Leczenie zmian barwnikowych skóry ● Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry ● Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej Kraków, ul. Liryczna 7 rejestracja tel: (012) 411 81 43 (po godz 16⁰⁰) 271685

USG JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA -POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30 rej. codz: 8-20; sobota: 8-14 tel: 633-02-58, 632-80-80 n-23

NOWA HUTA SPECJALIŚCI CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH USG ECHO JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY KARDIOGRAFIA DOPPLERSKA PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) 644-10-49 m-2530 k-7077/3

APARATY SŁUCHOWE rabat 5,9% badanie słuchu ● dobór i sprzedaż naprawy i akcesoria „FONIKA” Kraków, ul. Długa 46/1 Tel/fax (012) 634-25-51 akceptujemy wnioski kasy chorych

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitaraska 11 PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁĄ DOBĄ) ● RTG ● USG ● GASTROSKOPIA ● KOLONOSKOPIA ● REKTOSKOPIA ● GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, ENDOKRYNOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODBYTU, ODBYTNICZY, JELITA GRUBEGO, ● CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA, ● ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORYJNE I STACJONARNE ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT. REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 430-55-23, 430-55-00 W. 196 k-9802/7

RENTGEN USG KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG. Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63. Pełny zakres badań dorosłych i dzieci. KRÓTKIE TERMINY k-9802/6

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA" Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitaraska 11 tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193 pn. - pt. w godz. 8 - 20 GINEKOLOGIA ZACHOWAWCZA I OPERACYJNA ● videocirurgia ginekologiczna ● operacje klasyczne ● wizyty ● cytologia ● USG k-9802/6

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitaraska 11

APARATY SŁUCHOWE badanie słuchu ● dobór i sprzedaż naprawy i akcesoria „FONIKA” Kraków, ul. Długa 46/1 Tel/fax (012) 634-25-51 akceptujemy wnioski kasy chorych

RENTGEN USG Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63. Pełny zakres badań dorosłych i dzieci. KRÓTKIE TERMINY k-9802/6

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA" Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitaraska 11, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193 pn. - pt. godz. 8-20 ● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne ● CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu ● CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne ● LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne ● CHIRURGIA KOLANA I RĘKI - USG ● UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia ● ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry ● PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc ● CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DRÓG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ ● NEUROLOGIA ● ENDOKRYNOLOGIA ● PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień ● PORADY PSYCHOLOGA ● SZCZEPIONIA PRZECIW ŻÓLTACZCE I GRYPY ● BADANIA LABORATORYJNE ● USG - pełny zakres ● BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego k-9802/7

ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY ul. Wrocławska 1-3 Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi. ● schorzenia kręgosłupa ● choroby stawów ● bóle i zawroty głowy ● niedowłady i porażenia ● nerwobóle ● stany pourazowe ● wady postawy ● osteoporoza i inne Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰ Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰ tel. (012) 613 40 47 k-2711

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA" Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitaraska 11 tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193 pn. - pt. w godz. 8 - 20 GINEKOLOGIA ZACHOWAWCZA I OPERACYJNA ● videocirurgia ginekologiczna ● operacje klasyczne ● wizyty ● cytologia ● USG k-9802/6

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitaraska 11

APARATY SŁUCHOWE badanie słuchu ● dobór i sprzedaż naprawy i akcesoria „FONIKA” Kraków, ul. Długa 46/1 Tel/fax (012) 634-25-51 akceptujemy wnioski kasy chorych

RENTGEN USG Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63. Pełny zakres badań dorosłych i dzieci. KRÓTKIE TERMINY k-9802/6

OSRODEK DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZY "CHIRURGIA JEDNEGO DNIA" Szpital Zakonu Bonifratrów Kraków, ul. Trynitaraska 11, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193 pn. - pt. godz. 8-20 ● OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne ● CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu ● CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne ● LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne ● CHIRURGIA KOLANA I RĘKI - USG ● UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia ● ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry ● PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc ● CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DRÓG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ ● NEUROLOGIA ● ENDOKRYNOLOGIA ● PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień ● PORADY PSYCHOLOGA ● SZCZEPIONIA PRZECIW ŻÓLTACZCE I GRYPY ● BADANIA LABORATORYJNE ● USG - pełny zakres ● BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego k-9802/7

Informator Medyczny

N.Z.O.Z. PRAKTYKA LEKARZY RODZINNYCH S.C.
Kraków, Al. Pokoju 7 (obok Apteki) Małgorzata Ziętarska-Kołodziej i Iwona Dohnal-Borak
Informujemy, że praktyka nasza dysponuje jeszcze wolnymi miejscami dla rodzin z dzielnicy Śródmieście.
Pacjentów pragnących zapisać się do naszej praktyki zapraszamy w godz. 8-18 od pon. do pt., tel. 411-25-15.
272533

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ
Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolv - usuwanie próchnicy bez wierzcenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy) STRAUMANN'A - autoryzacja Instytutu Straumann Waldenburg-Szwajcaria
NOWOŚCI! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME • U DZIECI I DOROSŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodontji
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
www.studiose.med.pl; e-mail: info@studiose.med.pl
e-mail: bk@ars.med.pl k-9802/3

APARATY SŁUCHOWE
realizacja wniosków kas chorych - pełna diagnostyka - również w domu pacjenta - raty - laryngolog
KMED "dor-MED" Kraków
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74
os. Urocza 2 ☎ 644-27-55

CHOROBY SKÓRY
• różne postacie łysienia
• łuszczyca
• trądzik
• grzybice
• inne zmiany skórne
• laser CO₂
• lasery biostymulacyjne
es-39
Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

NAPRAWA PROTEZ
na oczekaniu
• korony, mosty z porcelany.
• **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88.
8.30-20.00. 25213

PolDent
Centrum stomatologii
Usługi ratalne
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, (090) 666-788, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia zachowawcza
• bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
• usuwanie próchnicy żelą Carisolv
• rekonstrukcja złamanych zębów
• lakierowanie zębów
• leczenie w narkozie
• usuwanie kamienia ultradźwiękami
Paradontologia
• kiretaż
• leczenie laserem
Protetyka
• protezy natychmiastowe
• wkłady koronowo-koronowe
• protetyka kosmetyczna (porcelana)
• protezy szkieletowe
Chirurgia
• usuwanie zębów w narkozie
• podcinanie więzadeł laserem
• inne zabiegi chirurgiczne
Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia komputerowa
Niedziela i święta 9-20 9802k24

CHIRURG:
leczenie zylaków, „pajęczaków”, hemoroidów, ch. odbytu, chirurgia ogólna, kwalifikacja do laparoskopii
GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA
USG również dopochowowe
RAJSTOPY PRZECIWŻYŁAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, ul. Pleszowska 23. m-2608

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633 - 41 - 66
czynny 14 - 16
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.
k-9802/1

ANNDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodontja. Grzegorzeczka 12, tel. 411-36-62. Protezy nielamiwe. k-9802
ALEJA Słowackiego 54, usługi stomatologiczne - kasa chorych 632-23-89. n-26
BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG. Raty, Jóźwiaków 3/10, 634-43-00. n-43
DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00 - 18.00, ul. Wrocławska 19. (012)632-90-24 752212
EKSPRESOWA naprawa protez. 10-18, Al. Słowackiego 50, (012) 633-82-50. 741019
„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74. 754219

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-20, sob. 8-14; ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-24-06, pon.-pt. 8-20
• leczenie specjalistyczne i laserami w pełnym zakresie stomatologii • implanty branemark - uśmiech w jeden dzień • dgn. komputerowa • RTG • wybielanie zębów - lampa plazmowa • Carisolv - żel leczenia bez wiertła 1173m

GJB dent **GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**
lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn
- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. (012) 644-89-01. n-38
ORTODONCJA

PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA
632-56-19
Kraków, ul. Sienkiewicza 9/1
Pon., śr, czw., pt. 9.00-13.30
wtorek 16.00-18.00 25309

MAMMOGRAFIA
Histerosalpingografia, urografia cystografia, colpocystografia
Radiologia ogólna
Rentgen panoramiczny zębów
USG - pełny zakres
Badania naczyniowe - Doppler
Polsko - Francuskie Centrum Medyczne
ul. Reymonta 21a, tel. (0-12) 633 33 68 (wejście naprzeciw stadionu „Wisły”) m-3475

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. n-0
Os. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 9802k
POGOTOWIE stomatologiczne, Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66. 715582
PROIMED - Na Błonie 3B/34, 637-76-24. Pełny zakres. n-44
PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13. (012) 645-71-04. 754246
PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. n-30
STOMATOLOGIA całodobowa. (012) 632-70-79. 208762
WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania) protetyka, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41. n-39

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedzielę i święta
• **PROTETYKA**
• **ORTODONCJA**
• **RENTGEN**
• **LECZENIE I USUWANIE**
W NARKOZIE
• **IMPLANTY**
• **BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**
UL. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 292-33-00,
430-60-76,
0501-697-005
n-36

CENTRUM KOSMETYCZNO-REHABILITACYJNE
STUDIUM KOSMETYCZNE
Kraków, ul. Długa 8
Tel. (012) 422-82-60, 421-91-49 (czynne codziennie 12.00 - 19.00)
• kompleksowe usługi w zakresie kosmetyki, wizażu i stylizacji
• pracownia fizjoterapii, kinezyterapii i masażu
• gabinet dermatologii kosmetycznej (dr Anna Krupska - Śliwiak)
• odchudzanie metodą PARAFANGO
SPECJALNE USŁUGI DLA MŁODYCH PAR
3586m

LEKARSKA SPÓŁDZIELNIA PRACY W KRAKOWIE
Rok założenia 1952
31-013 Kraków, Rynek Główny 37
tel. 422-29-33, 422-88-21, 422-29-53, tel./fax 422-31-38
• porady lekarskie
• RTG, USG, EKG, PUVA
• pełna diagnostyka laboratoryjna
• zabiegi chirurgiczne (wszywanie esperalu)
• badanie skuteczności sterylizacji testem „DUO-SPOR”
• badania lekarskie pracowników - wstępne, okresowe, kontrolne
• badania kierowców
• ZUS, ZLA (dawne druki L-4)
Ulga podatkowa na świadczenia zdrowotne w 1999r. 296,24 zł.
Wydawanie rachunków k-97364

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LEKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50
k-9802/18

GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Dywizjonu 303
paw. 1 tel. 649-44-66
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13
• pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
• Rtg zębów k-7077/17

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32
k-9158

APARATY SŁUCHOWE
SPRZEDAŻ • SERWIS
tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4
REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNEJ I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH
Raty bez oprocenowania k-9779

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, KARDIOLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00 n-46

JUNIORDENT
pl. Matejki 8, II p., tel. 422-78-51 421-72-24, pon.-pt. 9-20 sob. 9-14.
- leczenie zachowawcze, chorób przyzębia
- chirurgia stom., ortodontja
- konsultacje profesorskie
- Carisolv gel - lecz. próchnicy
Rentgen, narkozy 271876

PRODENT
os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649 07 67, info 0601 502 835
czynne codziennie: 10 - 18, soboty
30% zniżka dla emerytów i rencistów, 50% dla posiadaczy FALCK
RATY, honorowanie kart kredytowych dla niepełnosprawnych transport gratis!
STOMATOLOGIA PROTETYKA CHIRURGIA
k-9899

POPIELA SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE
• chirurgia
• USG
• gastroscopia
• kolonoskopia
• laryngologia
• ERCP, RTG
• endoskopowe usuw. kamieni z przewodów żółciowych
• ginekolog
• bad. manometryczne
• bad. pH-metryczne
• bad. urodynamiczne
• bad. analityczne

DOM SERDECZNEJ TROSKI przyjmuje osoby wymagające całodobowej opieki pielęgniarskiej
Tel. 012/644-22-19

GLOBUS
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, KONSULTACJE PROFESORSKIE
WĘGIERSKA 4/1 8-20 pon.-pt. 8-14 sob.
656-30-56

DENTYSTYKA
UL. KIELECKA 7A
• Leczenie zachowawcze
• Leczenie protetyczne
• Chirurgia - narkozy
• Ortodontja i RTG
• Raty i karty płatnicze
Tel. 411-96-13 413-01-95
411-95-44 413-12-52
Czynne pn. - pt. 8-21, sob. 9-14 n-37

PROTEZY BEZKŁAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWIANIE ZĘBÓW
„FA-DENT” - Orzechowa 5 (Borek Fałęcki - pętla)
☎ (012) 267 09 21 3399m
SUPEREKSPRES
pn.-pt. - 10⁰⁰-18⁰⁰; sob. - 10⁰⁰-13⁰⁰

PEDIATRZY
• pediatria ogólna
• chor. przew. pokarmowego i żywienie
• chor. układu moczowego (moczenie nocne i dzienne)
• choroby alergiczne
(012) 415-09-05
AH/0007

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS
MARKE-MED, Kraków, ul. Ślaska 3, tel. (012) 633 56 81 pon.-pt. 9.00-17.00
Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych m-2510

EXPROM
PROTEZY BEZKŁAMROWE, NAPRAWY, DOSTAWIANIE
pon.-sob. 9⁰⁰-18⁰⁰
ul. Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18,
SUPEREKSPRES! m-2087

dentimed
centrum stomatologii
ul. Rakowicka 1 (róg z Lubicz), tel. 430 37 07
os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10
pon. - pt. 9⁰⁰ - 20⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 12⁰⁰
• specjalistyczne leczenie zachowawcze
• chirurgia
• protetyka
• protezy
• korony, mosty
• szkielety
LABORATORIUM NA MIEJSCU

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Grzegorzeczka 81
tel. 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej oraz najnowsza technika operacyjna TUNA 270822

GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, ENDOKRYNOLOG
HELICOBACTER TEST
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
Rej. 8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80 p-10/3

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
CARISOLV GEL
USUWANIE PRÓCHNICY BEZ WIERCENIA
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09 k-9802/16

INFORMATOR MEDYCZNY
ukazuje się codziennie
CENY: ogłoszenia drobne 1 zł/słowo
ogłoszenia modułowe 32 zł/moduł
SPRZEDAŻ TYLKO W PAKIETACH
2-TYGODNIOWYCH LUB MIESIĘCZNYCH.
Ceny nie obejmują podatku VAT.
Informacja szczegółowa - tel. 421-99-77 Zapraszamy

DZIENNIK

Handlowy

Nr 133

OPINIE • CENY • TESTY • GIEŁDA PRACY

Zanim HERMES '99 wyłoni najlepszych

Jak minął rok

Kończący się rok 1999 obfitował w wiele wydarzeń związanych z przeobrażaniem się polskiego handlu, usług, rzemiosła. Zauważali to przede wszystkim klienci mający do dyspozycji coraz więcej wygodnych miejsc do robienia zakupów, coraz więcej towarów i handlowych atrakcji. Przypomnijmy więc sobie co wydarzyło się w branży handlowej, usługowej, gastronomicz-

ekspozycji towarów, świeżość produktów, czystość i higienę, wygląd zewnętrzny sklepu, jego organizację, atmosferę i wprowadzanie dodatkowych atrakcji dla klientów.

Krakowscy kupcy, handlujący na „Tandecie”, wykazali swą gotowość do zmodernizowania placu (w przypadku otrzymania stałej lokalizacji) tak, by klienci, już od momentu wejścia na targowisko (przez replikę Bramy Floriań-

kolekcja Kulinarna” zmobilizował krakowskich gastronomów do wykazania się szczególnym kunsztem i inwencją. W marcu 19 krakowskich firm – hoteli, restauracji, przedstawicieli Stowarzyszenia Kucharzy i Cukierników oraz młodzi adepci gastronomii zaprezentowali swe umiejętności przyrządzając wspaniałe, różnorodne potrawy na gustownie udekorowanych stołach. Tę wyjątkową

gi Żywności, Napojów i Urządzeń dla Przemysłu Spożywczego zgromadziły wystawców krajowych, a także czeskich, węgierskich, austriackich, brytyjskich. Targi spożywcze chętnie odwiedzają krakowianie, którzy chcieliby wiedzieć jakich towarów mogą i powinni szukać w najbliższym czasie na sklepowych półkach.

Zmodernizowane w 1998 r. partery dawnego „Krakusa” przy ul. św. Anny utworzyły nowy sklep „Galerii Centrum” przeznaczony dla wymagających klientów klasy średniej. W marcu br. otwarto, po modernizacji, pomieszczenia na wyższych kondygnacjach. Zaoferowano tam: odzież, obuwie, bieliznę, dodatki, akcesoria skórzane, perfumy dobrej marki.

Kłopoty z usytuowaniem przy ul. Wadowickiej tak bardzo przez krakowian lubianą giełdę elektroniczną trwają od lat. Problem pogarsza się z roku na rok – ruch samochodowy jest coraz większy, dojazd do giełdy, parkowanie aut stają się prawie niemożliwe. W marcu br. proponowano nowe lokalizacje dla giełdy. Najwięcej mówiło się o przeniesieniu jej na plac Imbramowski, gdzie zaczęto już nawet montować stoły dla wystawców.

Pod koniec kwietnia anonsowaliśmy budowę nowego obiektu sportowo – handlowo – usługowego i rekreacyjnego mającego powstać na boisku treningowym Miejskiego Klubu Sportowego „Cracovia”. Na prace inwestycyjne przeznaczono 90 mln marek niemieckich, gdyż będzie to największa od co najmniej 50 lat inwestycja niemiecka w Krakowie. Rozpoczęcie prac zaplanowano na sierpień br., lecz dopiero w grudniu wstępnie zdecydowano, że budowa dojdzie do skutku, mimo protestów między innymi okolicznych mieszkańców.

Z zainteresowaniem odnotowano otwarcie salonu meblowego ARKA, w którym przedstawiono nowy rodzaj ekspozycji nowoczesnych mebli producentów krajowych i zagranicznych. Do Studia Arka, powstałego ze środków krajowego biznesu, trafiają klienci, którzy chcieliby zorientować się w najnowszych trendach meblarskiej mody.

W kwietniu kupcy z placu Imbramowskiego zaczęli mobilizować swe siły przeciw zagrażającej im konkurencji – nowemu hipermarketowi Leclerc, mającemu powstać w bliskiej od placu

Dokończenie na str. 27

Zwrot połowy roszczeń

Obuwie i odzież – do sądu

Dzięki polubownym sądom konsumenci odzyskali łącznie w pierwszym półroczu 1999 roku 512 tys. 502 zł. 125 wyroków, na 174, były dla nich korzystne. Sądy wydały tylko 49 wyroków oddalających ich roszczenia.

Odzyskana suma stanowi 50,2 proc. ogólnej wartości roszczeń – poinformowała sejmowa Komisja Ochrony Konkurencji i Konsumenta Joanna Gutkiewicz z Rady Krajowej Federacji Konsumentów.

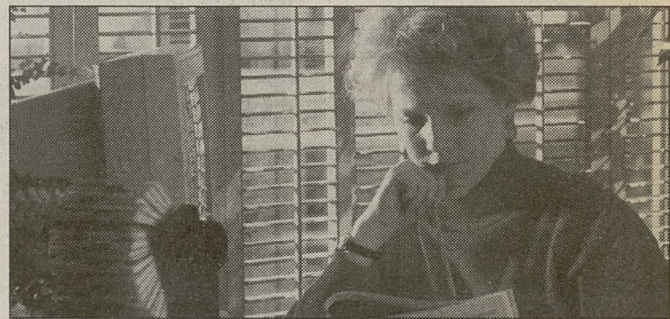
W pierwszym półroczu tego roku do polubownych sądów konsumenckich wpłynęły 1722 wnioski. Łączna wartość zawar-

lubownych sądów konsumenckich należy do Inspekcji Handlowej.

Do zadań sądów polubownych należy rozpatrywanie spraw roszczeniowych między konsumentami a podmiotami gospodarczymi.

Sądy nie zajmują się sprawami związanymi z nabyciem samochodów.

Według Joanny Gutkiewicz, w praktyce często jest tak, że handlowcy coraz częściej odmawiają zgody na rozstrzygnięcie sporu przez polubowny sąd konsumencki, licząc na to, że konsument zniechęci się i nie wnieśli sprawy do sądu powszechnego.



tych w nich roszczeń wyniosła 1 mln 26 tys. 217 zł. Konsumenti kwestionowali głównie jakość obuwia i odzieży.

584 przedsiębiorców nie wyraziło zgody na rozpatrzenie spraw przez sądy konsumenckie. Sąd konsumencki może rozpatrywać określoną sprawę tylko wówczas, gdy obie strony (konsument i handlowiec) wyrażą na to zgodę. W tym samym okresie zawarto 748 ugód – 667 w postępowaniu przedwstępnym i 81 – przed sądem.

Od 1 stycznia 1999 roku organizowanie i prowadzenie po-

Zdaniem J. Gutkiewicz, dla wielu konsumentów sądy polubowne są jedyną realnie dostępną drogą dochodzenia swoich praw.

Przedstawicielka federacji powiedziała, że postępowanie w tych sądach toczy się szybciej niż przed sądami powszechnymi i jest mniej sformalizowane, także mniej kosztowne. Strony same decydują o tym, kto rozpatrzy ich sprawę oraz wybierają swojego arbitra. Poza tym sądy konsumenckie dążą do ugody jeszcze przed rozprawą.

Odpowiedzialność, umowy, informacja

Ochrona praw konsumentów

Sejm uchwalił ustawę o ochronie niektórych praw konsumentów.

W myśl ustawy, każdy kto wytwarza produkt niebezpieczny odpowiada za szkody wyrządzone przez ten produkt. Solidarnie z producentem odpowiada także wytwórca części składowych.

Zgodnie z ustawą konsument będzie miał prawo do zerwania umowy zawartej poza lokalem przedsiębiorcy w ciągu 10 dni i zażądać zwrotu wpłaconej kwoty wraz z odsetkami naliczonymi od dnia zawarcia umowy.

Ustawa reguluje także problematykę umów zawieranych na odległość, np. przez formularze zamówieniowe w prasie, zamówienie dokonywane przez telefon, katalogi, pocztę elektroniczną. W przypadku takich umów będzie również przysługiwało prawo do odstąpienia od umowy przez 10 dni od jej zawarcia.

Ustawa gwarantuje konsumentowi prawo do informacji,

jakich powinien dostarczyć przedsiębiorca, m.in. o cenie towaru, kosztach, terminie i sposobach jego dostawy, o prawie do odstąpienia umowy oraz o miejscu i sposobie składania reklamacji.

Ustawa trafi teraz do Senatu. (PAP)



Zdjęcia Robert Glac

nej na przestrzeni ostatnich dwunastu miesięcy.

W styczniu zjechali do Krakowa przedstawiciele branży farmaceutycznej, by wziąć udział w liczących się już w kraju targach Pharmaceutica '99. W tym samym czasie rzeszowska „Jedynka” świętowała ważne dla siebie wydarzenie – została uhonorowana prestiżową nagrodą „Sklep Roku 1998”. Dostała ją w kategorii sklepów dużych, powyżej 300 m kw. za (jak ocenili to przedstawiciele Federacji Konsumentów) profesjonalizm i uprzejmość personelu, sposób

skiej) mogli poczuć się naprawdę komfortowo. W planie uwzględniono: zadaszenie przestrzeni między stoiskami, powstanie terenu usługowego, rekreacyjnego, małej gastronomii, ciągów spacerowych, amfiteatru, naziemnych i podziemnych parkingów. Stara „Tandeta”, po modernizacji podobnej do tych jakie przeszły inne place targowe, byłaby nowoczesnym, atrakcyjnym miejscem do handlowania.

Zapowiedziany już w lutym przez Krakowską Kongregację Kupiecką i hotel Forum konkurs gastronomiczny „Wielka

kolekcję podziwiali i degustowali tłumnie przybyli goście.

W marcu ważnym dla krakowskich handlowców i klientów wydarzeniem było zakończenie zadaszenia placu Imbramowskiego. Dach o powierzchni 8,5 tys. m kw. zbudowano (nie wstrzymując handlu ani na jeden dzień) nakładem 2,6 mln zł pochodzących wyłącznie ze składek udziałowców Spółki „Plac Imbramowski”.

I znów handlowy Kraków w sposób szczególnie ożyły na czas imprezy targowej – KRAKOFOOD '99. Międzynarodowe Tar-

Najwięcej imprez targowych

Polska zajmuje pierwsze miejsce w Europie pod względem liczby organizowanych imprez targowych – poinformował Sławomir Majman, dyrektor firmy Biuro Reklamy Zarząd Targów Warszawskich. Jednak liczba targów maleje.

W 1999 roku zaplanowano w kraju około 240 imprez targowych. W porównaniu z 1998 rokiem będzie to o około 40 mniej – podał prezes Polskiego Instytutu Targowego, Alojzy Kuca. Jego zdaniem, warto zabiegać o istnienie wielu imprez targowych w Polsce. Takiej potrzeby dowodzą zachodnie badania,

które wskazują, że instrumenty marketingowe (np. reklamy w telewizji) w mniejszym stopniu (w porównaniu z targami) przyczyniają się do poprawy zyskowności przedsiębiorstw.

Zdaniem Kucy spowolnienie rozwoju targów jest następstwem sytuacji gospodarczej Polski, głównie wysokich podatków nałożonych na przedsiębiorców. Gwałtowny rozwój targów od roku 1993, zastopowany w 1998 roku, wiązał się, według niego, m.in. z dużą ruchliwością na rynku, tzn. częstą zmianą branży przez firmy.

Powołując się na autorytety, Kuca podkreślał, że w „dobie

Internetu” targi nie są archaizmem i przeżytkiem, ale wręcz przeciwnie, po sprzedaży bepośredniej są najsukuteczniejszym instrumentem handlowym, gdyż stwarzają szansę nawiązywania współpracy i zawierania licznych kontraktów.

Kuca, zapytany o wielkość sumy, jaką przeznaczają na organizację polskich targów, stwierdził, że „trudno określić, jaki pieniądź krąży w przemyśle targowym”. Według dyr. Sławomira Majmana, do „dziesięciu najbardziej rentownych przedsiębiorstw Polski” należą Targi Poznańskie.

Sławomir Majman, oceniając prestiż polskich imprez na tle Europy dodał, że Polska plasuje się na trzecim miejscu, za Niemcami i Francją.

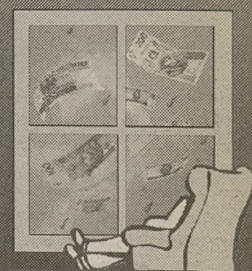
Powiedział także, że średnia rentowność targów w Europie Zachodniej wynosi około 35 proc. Taką rentownością w Polsce mogą pochwalić się tylko Targi Poznańskie (rentowność Targów Warszawskich wynosi jedynie 5 proc.).

Biorąc pod uwagę ilość sprzedanej powierzchni targowej, w 1998 roku pierwsze miejsce wśród polskich miast organizujących targi zajął Poznań (ponad 477 tys. m kw.). Następne były Katowice (ponad 78 tys. m kw.), Warszawa (około 73 tys. m kw.) i Kielce (ponad 46 tys. m kw.). (PAP)

CHWYTAJ SWOJE PIENIĄDZE

oszczędzasz 39%

informacja w biurach handlowych



Skawina, ul. Krakowska 87, tel. 277 89 00, fax 276 16 45

TRAS
OKNA SA

Sekrety kuchni

Menu sylwestrowe

Ryba surowa marynowana

Przygotować: 1 kg filetów z dorsza lub morszczuka, 1 szklankę wody, 1/2 szklanki octu 10 proc., 1 łyżkę cukru, 1 1/2 łyżeczki soli, szklankę oleju, 1 - 2 papryki pokrojonych w cienkie plasterki, 1/4 - 1/2 łyżeczki chili, 1 średnią cebulę drobno posiekaną, 2 rozarte ząbki czosnku, sól, pieprz do smaku.

Filety opłukać, pokroić na ok. 3-centymetrowe kawałki, ułożyć w głębokiej salaterce. Wymieszać wodę z octem, cukrem i solą. Polać rybę i wstawić do lodówki na ok. 12 godzin. Odsączyć rybę z zalewy. Dokładnie wymieszać olej, paprykę, cebulę, czosnek, chili, sól i pieprz. Polać rybę sosem, przykryć i wstawić do lodówki na 2 godz. Podawać na zimno na liściach salaty.

Pasta pieczarkowa

Przygotować: ok. 75 dag pieczarek, 8 łyżek oleju, 1/2 szklanki posiekanej cebuli, 1 jajo na twardo, 1 łyżeczkę soli, 1/4 łyżeczki pieprzu.

Pieczarki umyć, odsączyć, pokroić. Na patelni z rozgrzanym tłuszczem wyspać cebulę i pieczarki, smażyć na średnim ogniu 10 min. kilkakrotnie mieszając. Grzyby wyjąć łyżką cedzakową. Pieczarki i cebulę posiekać, dodać jajo, sól i pieprz i siekać tak długo aż powstanie jednolita masa. Pastę wymieszać z olejem, który pozostał na patelni. Przełożyć do miseczki i włożyć na ok. 1 godz. do lodówki. Pastę podawać na zimno jako dodatek do świeżego pieczywa lub krakersów.

Bardzo prosta sałatka

Przygotować: 20 dag żółtego twardego sera, 10 dag kiełbasy, 2 ogórki kiszane lub konserwowe, 2 jaja ugotowane na twardo, majonez, sól, pieprz, natkę pietruszki.

Ser zetrzeć na tarce z dużymi oczkami, a resztę składników pokroić w drobną kostkę. Wszystko wymieszać z majonezem, przyprawić solą i pieprzem. Sałatkę posypać posiekaną natką pietruszki. Podawać z białym pieczywem.

Tuńczyk w majonezie

Przygotować: puszkę tuńczyka w sosie własnym, 5 ogórków

konserwowych, pół puszki groszku konserwowego, 2 - 3 łyżki majonezu, sól i pieprz.

Tuńczyka odsączyć, ogórki pokroić w kostkę, groszek odsączyć. Wszystkie składniki wymieszać w salaterce, dodać majonez i przyprawy. Do sałatki można dodać ugotowaną z curry szklankę ryżu.

Tatar inaczaj

Przygotować: 40 dag poledwicy końskiej (lub wołowej), 2 łyżki oliwy, małą cebulę, sok z cytryny, 5 dag parmezanu, pomidor, świeży ogórek, plasterki cytryny, łyżkę posiekanej natki pietruszki, sól, pieprz.

Mięso przepuścić trzykrotnie przez maszynkę, wymieszać z oliwą, dodać posiekaną cebulę, pieprz, sól, sok z cytryny, podzielić na porcje. Parmezan (jeśli jest w kawałku) zetrzeć na tarce o dużych oczkach i posypać nim porcje mięsa. Udekorować plasterkami pomidora, ogórka i cytryny oraz natką pietruszki. Tak przyrządzony tatar najlepiej doprawić maggi i ziołami (bazylią, tymiankiem, oregano).

Pomarańcze w winie

Przygotować: 6 pomarańczy, 3/4 szklanki czerwonego wina, 3/4 szklanki wody, 6 łyżek cukru, 2 plasterki cytryny ze skórką, kawałek cynamonu, 2 goździki.

Wodę wymieszać z winem i cukrem. Plasterki cytryny, goździki i cynamon zawinąć w gazę, włożyć do wina i gotować razem, aż powstanie syrop. Pomarańcze obrać zdejmując białą skórkę, pokroić w grube plasterki. Ułożyć w miseczkach, zalać gorącym syropem, oziębić w lodówce.

Napój mrożony z winogron

Przygotować: 1 szklankę soku z winogron, ćwierć szklanki miodu, 3/4 szklanki mleka, lody cytrynowe, wodę mineralną.

Wymieszać sok, miód, mleko i rozdzielić do 4 szklaneczek, uzupełnić wodą mineralną. Na wierzchu położyć spore porcje lodów.

MAMF

Wina musujące cenione były za swój smak już w Średniowieczu. Sporządzano je przez zlewnie wina gronowego do butelek przed zakończeniem procesu fermentacji, co powodowało, że miały niewielką trwałość, traciły swe musujące właściwości. Dopiero w XVII wieku benedyktyn ojciec Don Perignon, który w opactwie benedyktynów w Hautvillers zajmował się pielęgnacją produkowanych tam win, opracował metodę otrzymywania win musujących odznaczających się długą trwałością, nie tracących w krótkim czasie swego orzeźwiającego smaku.

To ojciec Don Perignon wprowadził butelki z grubego szkła zamykane naturalnym korkiem, który był dodatkowo zabezpieczony drucianym koszykiem (wcześniej korkowano butelki z winem za pomocą drewnianego kołka owiniętego konopnymi nićmi nasączonymi w oliwie). Dzięki takiemu zabezpieczeniu można było prowadzić drugą fermentację w butelkach nie powodującą ich rozsadzenia a także wysadzania korków.

Wino to, odznaczające się przyjemnym, orzeźwiającym smakiem oraz długim okresem trwałości, znalazło wielu zwolenników na całym świecie.

Opactwo ojców benedyktynów znajdowało się w Szampanii, dlatego też wina musujące pochodzące z tego rejonu i wytwarzane w odpowiednich gatunków (3 gatunki) winogron oraz produkowane metodą tzw. „szampanizacji butelkowej” mają prawnie zastrzeżoną nazwę „Champagne”. Produkowane w innych krajach wina musujące, pomimo że technologia ich produkcji nie odbiega od metod stosowanych w Szampanii, występują w handlu pod innymi nazwami: np. wina musu-

jące produkowane we Włoszech nazywa się „Spumante”, w Niemczech - „Sekt”, w Rosji - „Igristoje”, w Hiszpanii - „Cava”.

Produkcja win musujących metodą szampanizacji butelkowej polega na: wyrobie tzw. wi-

otrzymany gotowy produkt. Po tym zabiegu butelki są ostatecznie korkowane.

Oprócz metody butelkowej coraz częściej stosuje się do produkcji win musujących metodę zbiornikową, polegającą na przeprowadzeniu drugiej

(słodki) - dodatek cukru 8 proc. (zawartość cukru do 80 g/l). Nazwa określająca stopień słodkości podawana jest na etykiecie, toteż możemy wybrać trunki o pożądanym przez nas smaku.

Jakość szampana poznajemy po bąbelkach - duża ich ilość, o niewielkich wymiarach, jest oznaką dobrej jakości wina. Najlepsze szampany charakteryzują się dużą trwałością bąbelków.

Szampana i wina musujące pijemy w kieliszkach wysmukłych, delikatnie rozszerzających się ku górze - taki kształt zapobiega szybkiemu ulatnianiu się dwutlenku węgla, a tym samym szybkiej utracie właściwość musujących trunków.

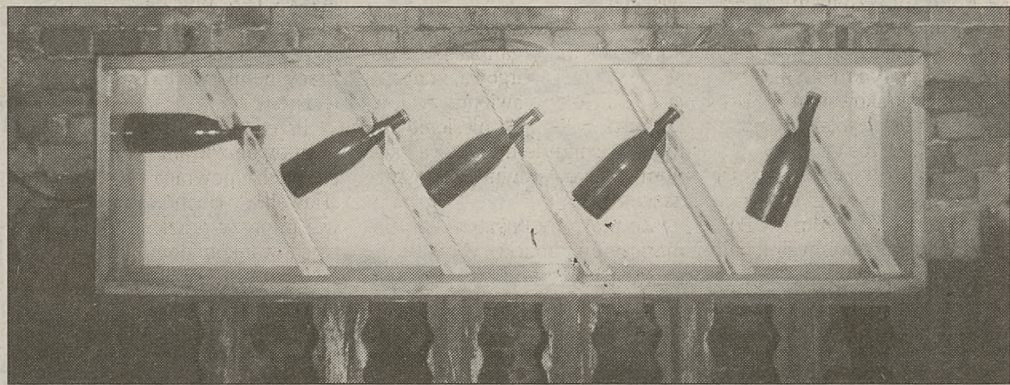
Wprawdzie szampan uważany jest za wino uniwersalne ale do wszystkich posiłków można podawać tylko szampany wytrawne i półwytrawne: półsłodkie i słodkie podaje się do dese-

Szampan

na cichego, dosładzaniu wina likierem i rozlaniu do odpowiednich butelek. W butelkach zachodzi druga fermentacja, podczas której na korku osadza się osad drożdżowy (proces ten trwa ok. 7 tygodni). W tym czasie butelki obraca się ręcznie (w ostatnich latach wprowadzono mechaniczne obracanie butelek) tak aby z pozycji poziomej znalazły się w pozycji pionowej. Osadzony na korku osad

fermentacji w specjalnych zbiornikach, z których wino, pod odpowiednim ciśnieniem, rozlewane jest do butelek. Jest to metoda mniej kosztowna, nie wymagająca tak dużego nakładu pracy jak „szampanizacja butelkowa”.

W zależności od zawartości cukru szampany dzieli się na: brut (całkowicie wytrawny) - bez dodatku cukru; extra sec (bardzo wytrawny) -



usuwa się wraz z korkiem, a ubytek wina uzupełnia poprzez dodatek likieru (jest to rozpuszczony cukier w winie deserowym lub koniaku z dodatkami innych substancji aromatycznych - receptura tego roztworu jest tajemnicą firmy produkującej wina musujące). Dodatek likieru ma decydujący wpływ na

z dodatkiem cukru 1,5 proc. (do 16 g cukru/l); sec (wytrawny) - dodatek cukru 3 proc. (zawartość cukru do 32g/l); demi sec (półwytrawny) - dodatek cukru 5 proc. (zawartość cukru do 48g/l); doux (zawartość cukru do 64 g/l); doux

rów, lodów, sałatek owocowych.

W handlu można też spotkać wina gazowane, nasycone mechanicznie dwutlenkiem węgla. Ich produkcja jest tania i prosta - nie mają one jednak nic wspólnego z winami musującymi, a tym bardziej z szampanami.

DANUTA KOWAL

Czy lubimy zestaw z hamburgerem?

W ciągu kilku najbliższych lat spółka McDonalds Polska zamierza zwiększyć swój stan posiadania w Polsce do ponad dwustu restauracji. Obecnie firma posiada ich 155.

Kolejne restauracje powstaną m.in. w Warszawie, Krakowie, Kostrzynie, Pszczynie i Czechowicach-Dziedzicach. Średni koszt jednej restauracji wynosi ok. 800 tys. USD.

Obecny od 1992 r. w naszym kraju McDonalds zainwestował tu już ok. 125 mln USD. Zatrudnia blisko 10 tys. osób.

Firma McDonalds istnieje od 1948 r. Wówczas otwarto pierwszą restaurację szybkiej obsługi w Kalifornii (USA). W czerwcu 1992 r. firma wkroczyła do Polski. 155. restaurację otworzyła w Bielsku-Białej.

Codziennie restauracje McDonalds na świecie odwiedza ok. 40 mln ludzi.

(A)

REDAKTOR WYDANIA
DANUTA ORLEWSKA,
tel. 619-91-16

Grupa **CHŁOPSKIE JADŁO** ma przyjemność zaprosić na biesiady w średniowiecznej restauracji **KREW I RÓŻA**

KREW I RÓŻA

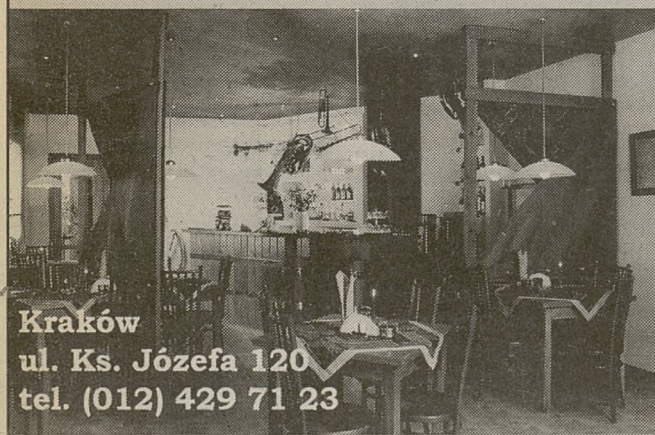
gdzie zarówno wewnątrz, jak i kuchnia inspirowane są okresem średniowiecza i renesansu. Mamy nadzieję, że odnajdziecie tu Państwo atmosferę towarzyszącą dawnym ucztom rycerskim.

Żywa muzyka i krótkie występy kuglarzy towarzyszą biesiadom przez wszystkie dni tygodnia, a każdego z naszych znakomitych Gości częstujemy chlebem z solą i smalcem, serami i orzechami.

Grupa Chłopskie Jadło życzy wszystkim swoim Klientom i Przyjaciółom szczęśliwego Nowego Roku 2000

Biesiady od 13⁰⁰ do 24⁰⁰
KRAKÓW
UL. GRODZKA 9
TEL. 429-61-87, FAX 429-60-17
www.ChlopskieJadlo.restauracje.com

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA



Kraków
ul. Ks. Józefa 120
tel. (012) 429 71 23

wigilijne, świąteczne i karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół

CIEPŁA ATMOSFERA
WYKWINTNA KUCHNIA

9854k

Jak minął rok

Dokończenie ze str. 25

odległości. Z początkiem maja urządzono na Imbramowskim majówkę, aby uczcić zadanie placu i przyjąć klientów z kupy.

Jednym z ważniejszych wydarzeń dotyczących handlu w mijającym roku było ogłoszenie przez Krakowską Kongregację Kupiecką i Dziennik Polski Wielkiego Konkursu Kupieckiego Hermes '99. W roku 1998 działało w Krakowie 2400 placówek gastronomicznych, w tym 1175 restauracji, 245 kawiarni, 1981 barów. Usługi świadczyło 34 tys. osób fizycznych i spółek. Pomyślnie HERMESA zaproponował krakowianom wyłonienie najlepszych z najlepszych. Przez kilka miesięcy drukowaliśmy w Dzienniku Handlowym kupony, na które Czytelnicy wpisywali firmy (różnych branż) zasługujące na wyróżnienie za swą solidną pracę. W sumie oddano ponad 8 tysięcy głosów na 231 placówek w 20 kategoriach. W grudniu Wielka Kapituła konkursu zapoznała się z kandydatami 57 firm zakwalifikowanych do II etapu. Zwycięzców konkursu poznamy w lutym, podczas obchodów 590-lecia Kongregacji.

Tytuł Krakowskiego Rzemieślnika Roku, przyznawany przez Izbę Rzemieślniczą, otrzymała w maju znana mistrzyni fryzjerskiego fachu, Krystyna Foltyn. Również w maju krakowskim Królem Kurkowie został stolarz z Sieprawy, Czesław Dynda.

Znana w 56 krajach świata firma Burger King otworzyła pierwszą w Krakowie, a siódmą w Polsce restaurację. Podobnych lokali jest na świecie 8300.

W tym roku powstały w Krakowie nowe organizacje o zasięgu ogólnopolskim: w maju - Polska Izba Gospodarcza Restauratorów i Hotelarzy, w lipcu - Ogólnopol-

skie Stowarzyszenie Placów Targowych. Do stowarzyszenia przystąpiły już organizacje reprezentujące targowiska z Warszawy, Poznania, Wrocławia, Gdańska i ze Śląska. Celem ich wspólnego działania jest powstrzymanie inwazji super- i hipermarketów związanych z kapitałem zagranicznym.

W lipcu odnotowaliśmy wprowadzenie przez Grupę Casino w polskich hipermarketach Geant produktów Leader Price. Grupa planuje utworzenie na polskim rynku sieci supermarketów jednej marki - wyłącznie Leader Price. W 90 procentach są to produkty polskie.

Krakowscy kupcy wyrazili swe niezadowolienie z powodu sprzedaży na stacjach benzynowych alkoholu. Właścicielom stacji wydaje się koncesja na handel alkoholem, a odmawia się jej kupcom, którzy mieli dotychczas prawo do ich otrzymywania.

Koniec dzikiego handlu na placu Nowym (Żydowskim) na Kazimierzu - tak zapowiedzieli w sierpniu ci, którzy postanowili uporządkować targowisko na wzór innych placów. Wystawiającym (w soboty i niedziele) na okolicznych ulicach swe rozmaite towary zaplanowano miejsce do handlowania na innych targowiskach.

We wrześniu powstała w Krakowie kolejna organizacja - Polska Korporacja Targowa, zrzeszająca 67 firm wystawienniczych w kraju. Jej celem jest niesienie pomocy w zakresie doradztwa ekonomicznego, prawnego, organizacyjnego itp.

Zbudowany kosztem 20 mln marek nowy market OBI otwarto w sąsiedztwie krakowskiego HIT-a. Ma on 8001 m kw. (powierzchnia sprzedaży), zatrudnia 114 osób (w dniu otwarcia), z których co czwarta była wcześniej bezrobotna. Jest to już w

mieście drugi market OBI, można więc sądzić, że jego właściciele spodziewają się kolejnego handlowego sukcesu.

Wśród wielu imprez targowych, jakie odbyły się w tym roku w Krakowie, na pewno na szczególną uwagę zasługują 3. Targi Książki. Wzięło w nich udział 250 wystawców (więcej niż w Warszawie). Targom towarzyszyły spotkania autorskie, pokazy, promocje. Wystawcy podkreślali szczególnie klimat tej imprezy i wyrażali przekonanie, że już w niedługim czasie będą to największe targi książki w kraju.

Sukcesem polskiego biznesu jest powiększające się Centrum Handlowe KrakChemii. Przed 4 laty otwarto pierwszy w Krakowie supermarket należący do tej firmy, przed rokiem kolejny obiekt - Dom-Hobby-Ogród, a we wrześniu br. - Galeria Handlową. Uzupełnia ona dotychczasową ofertę, można w niej kupić towary ze średniej i wyższej półki cenowej.

Po nasilonej akcji protestacyjnej kupców z placu Imbramowskiego w grudniu wstrzymana została budowa francuskiego supermarketu Leclerc. Czy skutecznie? Czas pokaże.

„Abyś dzień święty święcił” - tak zatytułowano symposium na temat handlu w dni świąteczne, które odbyło się w Krakowie, w parafii św. Brata Alberta. Wzięli w nim udział m. inn. przedstawiciele AWS, UW, Wydziału Teologicznego PAT. Przedstawiono różne, także sprzeczne poglądy na temat pracy handlowców w dni świąteczne.

Przed nami sylwester. Do tradycji organizowania bali charytatywnych powraca restauracja „Hawelka”. Dochód z sylwestrowej imprezy przekazany będzie wychowankom domu dziecka.

Tak mija 1999 rok. Przed nami nowe milenium, którego nadejście świętować będziemy z nadzieją na jeszcze lepsze dni. A więc - do siego roku 2000!

DANUTA ORLEWSKA



Firmy udzielające rabatów członkom Klubu Stałego "Czytelnika" "Dziennika Polskiego".

Kraków

MARGOT sklep firmowy OXA (ul. Floriańska 20). Moda damska - krótkie serie, włoskie unikatowe tkaniny, perfekcja wykonania, bieżące trendy.

5 proc. rabatu.

Robert Korzeniowski zaprasza do swojego sklepu. Są już nowe kolekcje: Reebok, Adidas, Ascis, Salomon. Plecaki, śpiworzy, kurtki, lyżworolki. Od nas nie wyjdiesz niezadowolony. Zapraszamy al. Gen. Bora Komorowskiego (Centrum Handlowe Geant). 5 proc. rabatu.

Laboratorium Fotograficzne EMPIK Kodak Express (Rynek Gł. 25, tel. 430-26-82, czynne pn.-pt. 9.00-22.00, sob. 9.00-16.00, niedz. 11.00-15.00 i Rynek Gł. 46) - wywoływanie filmów oraz wykonywanie odbitek 10x15 i 15x20 cm, sprzedaż artykułów fotograficznych, salon sprzedaży prasy krajowej i zagranicznej.

15 proc. rabatu na usługi.

Ubiory dla pań puszystych - sklepy „Kobieta Rubensa”. Tarłowska 12, tel. 411-33-55 (pn.-pt. 11-18, sob. 10-14), ul. Miodowa 22 (pn.-pt. 9.17, sob. 9-14). Oferują ubiory wizytowe i codzienne: suknie, garsonki, kostiumy, bluzki, spódnice, spodnie w rozmiarach 44-56.

10 proc. rabatu.

Restauracja chińska „ZŁO TY SMOK” (ul. Meiselsa 2) zaprasza na potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Do wyboru gości 140 dań. Możliwość zakupu na wynos.

10 proc. rabatu.

Pizzeria - Drink-Bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16, róg Karmelickiej). Jedna z najlepszych i najtańszych pizzerii, grill - bar, bar sałatkowy, drink-bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów.

10 proc. rabatu.

Perfumeria BILBA (Rynek Główny 30, tel. 421-84-66) udziela 6 proc. zniżki na preparaty BILBA zapobiegające wypadaniu i starzeniu się włosów oraz 5 proc. rabatu na wszystkie pozostałe kosmetyki znajdujące się w sprzedaży.

Fitness Club BODY HIT (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25). Gimnastyka francuska, aerobik, hi/low, callanetics, stretching, siłownia, masaż, solarium.

20 proc. rabatu (nie dotyczy abonamentu).

Euro Fitness Club (pl. Biskupski 18, tel. 633-01-13) zaprasza od pn. do pt. w godz. 8 - 22 w soboty i niedziele 9 - 16. Prowadzi: aerobik, step reebok, slimmastic, kongoarobic, jogę, siłownię, solarium i masaże.

10 proc. rabatu na ćwiczenia ruchowe i siłownię.

Poradnia Stomatologiczna PROIMED (ul. Na Błonie 3B/34 - os. Widok, tel. 637-76-24) oferuje pełny zakres usług stomatologicznych, bezpłatne porady, nowoczesny sprzęt i materiały, rentgen.

10 proc. rabatu na stom. zach. i chirurgię.

Kręgowanie, masaże: relaksujący, odchudzający, zapobiegający i likwidujący ból kręgosłupa, wizyty domowe tel. 633-15-54 lub 0601-10-50-18 mgr Tadeusz Trybulec - specjalista odnowy biologicznej zaprasza.

10 proc. rabatu.

Gabinet kosmetyczny autoryzacji firmy THALGO (ul. Paulińska 4, tel. 429-43-96). Proponuje kompleksową pielę-

gnację twarzy i ciała z wykorzystaniem kosmetyki morskiej francuskiej firmy thalgo. W ofercie duży wybór zabiegów dostosowanych do każdego typu skóry, depilacja woskiem, przekładanie uszu, makijaż ślubny i wieczorowy.

20 proc. rabatu.

Maszyny Szyjące - profesjonalny serwis, komis (ul. Prądnicka 78a, tel. 634-41-99). Gwarancja, raty, faktury VAT, krótkie terminy, własny transport.

10 proc. rabatu.

Okulary J. Badocha (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe, oprawy tytanowe. Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne. 10 proc. rabatu.

Części elektroniczne J&A s.c.

(ul. Dietla 47). Elektronika, sprzęt antenowy, złącza RTV, elementy czynne i biernie, układy scalone.

10 proc. rabatu.

ROJ-PRINT (ul. Mikołajska 9, tel. 421-91-33). Wydruki zaproszeń, wizytówek, druk A-4 offset, metal-druk. 10 proc. rabatu.

MAVERICK (ul. Fabryczna 7a, tel. 412-71-88, 0601-418-414, 0501-434-034). Sprzedaż rowerów i akcesoriów rowerowych, akcesoria turystyczne, serwis rowerowy.

10 proc. rabatu na sprzedaż i 15 proc. na usługi serwisowe.

Wideofilmowanie PANDRO, tel. 429-74-01. Usługi kamerą VHS. Utrwalimy na taśmie Państwa najpiękniejsze chwile takie jak: śluby, wesela, chrzty, urodziny i inne.

20 proc. rabatu.

Sklep z odzieżą i bielizną ciężką oraz komis art. dla dzieci „Okragly brzuszek i maluszek” (os. Kombatanów 10, tel. 0603-24-13-25, pon.-pt. 10-18, sob. 10-14).

7 proc. rabatu.

Drzwi antywłamaniowe czołowych producentów „Złote Wrota”, ul. Szybka 13 A, tel. 643-67-68.

3 proc. rabatu przy kupnie drzwi.

NOWY SĄCZ

Al Chemia (ul. Matejki 15a) farby przemysłowe, dekoracyjne w systemie barwienia. Projektowanie kolorystyki pomieszczeń. 5 proc. rabatu.

Dom Wczasowy „Relaks”. Ryty. Wczasy, obozy, kolonie.

5 proc. rabatu.

Foto Mikron (ul. Jagiellońska 17 a).

10 proc. rabatu na usługi, 5 proc. na sprzedaż.

Salon Fryzjerski „DOROTKA” (ul. Śniadeckiego 3, tel. 018 442-02-85). 10 proc. rabatu.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Segment”. Leszek Kaczmarek (ul. Bolerowskiego 27, tel. 018 443-83-81 wew. 254. Sklep nr 1 - ul. Jagiellońska 71).

5 proc. rabatu.

BiKejn Club prowadzi naukę gry w tenisa dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Treningi - dla osób o różnym stopniu zaawansowania - odbywają się w grupach lub indywidualnie. Gwarantujemy wykwalifikowaną kadrę oraz całoroczny system szkolenia. Organizujemy obozy tenisowe i narciarskie. Kontakt telefoniczny 018 444-24-98, 442-23-51, 0601 49-52-47.

5 proc. rabatu.

Zakład Tapicerski, ul. Matejki 11 tel. dom. (018) 442-62-24, 0 604 945-387.

5 proc. rabatu.

Sklep Handel Produkcja Stolarska Rafał Zengel, ul. Matejki 11 tel. 0604-13-26-45. Tralki, listwy, mozaika, karnisze.

5 proc. rabatu

RZESZÓW

Teatr im. Wandy Siemaszkowej, ul. Sokoła 7/9, tel. 85-32-001.

Na wszystkie spektakle - 20 proc. rabatu.

„KSANIA” - Restauracja i kawiarnia, ul. Rynek 4, tel. (017) 85 22 840. Zaprasza codziennie od 12.00 do 23.00. Po-

leca dania kuchni staropolskiej.

15 proc. rabatu. „AUTOCROSS” - Szkoła nauki jazdy, ul. Hoffmanowej 11, tel. (017) 85 350 05, tel. kom. 090 370 189. Kursy prawa jazdy kategorii „B”. 3 proc. rabatu.

„AKME” Salon fryzjersko - kosmetyczny, ul. Mickiewicza 21, tel. (017) 85 392 95. Kompleksowe usługi w zakresie pielęgnacji twarzy i ciała - oczyszczanie, regeneracja, makijaż ślubny i wieczorowy oraz usługi fryzjerskie - farbowanie, strzyżenie, modelowanie.

10 proc. rabatu.

Laboratorium Fotograficzne EMPIK Kodak Express, ul. 3 Maja 1, tel. 85-36-971, czynne pn.-pt. 10-18, sob. 9-13. Wywoływanie filmów oraz wykonywanie odbitek 10x15 i 15x 21 cm, sprzedaż artykułów firmy Kodak.

15 proc. rabatu na usługi, 5 proc. przy zakupie towarów Firmy Kodak.

Sklepy kosmetyczne DROGERIA NATURA, ul. Mickiewicza 19 oraz Jagiellońska 18. Kosmetyki renomowanych firm do makijażu oraz pielęgnacji twarzy, ciała i włosów. Perfumy.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 30 zł 5 proc. rabatu.

Salon artykułów biurowych i papierniczych, ul. Jagiellońska 5. Artykuły biurowe i piśmiennicze renomowanych firm oraz szeroki wybór artykułów modelarskich.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 50 zł - 5 proc. rabatu.

Sklep papierniczy OKAY II, ul. Piłsudskiego 34 - DH EUROPA II - parter. Artykuły biurowe i piśmiennicze renomowanych firm.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 50 zł 5 proc. rabatu.

Sklep Fotograficzny OKAY II, ul. Piłsudskiego 34, DH EUROPA II - parter. Szeroka oferta aparatów fotograficznych Minolta, Canon, Pentax, Olympus oraz obiektywów i lamp firm Canon, Minolta, Soligor, Tamron, Pentax. Filmy amatorskie i profesjonalne.

5 proc. rabatu.

Laboratorium Fotograficzne AGFA Start Print, ul. Piłsudskiego 34, EUROPA II - parter. Usługi fotograficzne - zdjęcia w formatach od 9 x 13 do 20 x 30. Krótki czas realizacji zleceń (30 min).

10 proc. rabatu.

Sklep Firmowy ADIDAS, ALPINUS, ul. Jagiellońska 5. Od pierwszego października w sprzedaży kolekcja Jesień - Zima 99/00. 5 proc. rabatu.

Licencjonowany punkt sprzedaży ADIDAS

ul. Okulickiego 2. Od pierwszego października w sprzedaży kolekcja Jesień - Zima 99/00.

5 proc. rabatu.

ZPHU „Żaluzje”, ul. Grotgera 6, tel. (017) 628-400. Żaluzje pionowe, poziome, rolety tekstylne - produkcja, sprzedaż, montaż.

5 proc. rabatu.

DĘBICA

„ABAKUS” s. c., ul. Krakowska 3c, tel. 67-60-525, 68-15-455. Kasy fiskalne, komputery, sieci, programy, metkownicze, wagi, usługi serwisowe. Gotówka, leasing, raty.

5 proc. rabatu na materiały eksploatacyjne, 3 proc. na usługi modernizacji sprzętu komputerowego (promocje nie nakładają się).

ABN PROFIL Filia w Dębicy, ul. Rzeszowska 15 (Dawny Dom Partii), tel. (014) 670-55-88. Pokrycia dachowe, szwedzkie blachodachówki i trapezowe, OKNA PCV, okna dachowe, siding, materiały wykończeniowe.

Do 7 proc. rabatu.

F. H. U. ART DECO, DH „Karpys”, wejście od ul. Sobieskiego, tel. (014) 676-04-17. Płytki ceramiczne z renomowanych polskich, włoskich oraz hiszpańskich fabryk. Bezpłatny transport.

2 do 5 proc. rabatu.

Dokończenie na str. 28

Sprzedam

- SPRZEDAM** tanio kasę pancerną, sejf. (012) 422-64-42.
- SPRZEDAM** piec wtryskarke do metali kolorowych, komplet butli gazowych - tlen, acetylen. (012) 274-28-09.
- KROLIKI** miniaturki - sprzedam. (012) 645-12-62.
- SPRZEDAM** maszynkę do dorabiania kluczy, cena 500 zł. Tel. 0606 519 288.
- TANIO** - sprzedam telewizor - color, 28, 21, 14 cali. Tel. (012) 648-34-24.
- SPRZEDAM** kamerę Panasonic VX 47, nowa 2000 PLN. (014) 63-40-546.
- SPRZEDAM** tanio meble sklepowe, stan idealny, lada, regały 5x0,80m. (014) 63-40-546.
- SZAFĘ** trójdzielną, kanapę, narożnik sprzedam. Tel. (012) 425-13-20.
- FUTRO** norki, czarne, dywan wełniany zagraniczny, sprzedam. Tel. (012) 425-13-20.
- KOMPUTER** PC, tanio sprzedam. Tel. (012) 267-05-40.
- AKTYWACJĘ** Ery lub Plusa (nowa) + 1 abonament oddam za darmo. Tel. 0603 395 995.

MIKOŁAJ „Miki”, kotek półroczny, pers turecki „van” prześliczny okaz. (012) 412-82-10.

PRZEPIĘKNE persy egzotyczne tureckie „van” delikatne, czule, pieszczochoy - tanio. (012) 412-82-10.

SZACHY wyłożone macią perłową, albumy, znaczki polskie od 1960 r. (012) 423-44-98.

ŻEBERKA żeliwne, piec węglowy, bojler elektryczny, drzwi garażowe - sprzedam. Tel. (012) 647-29-15.

PRALKĘ Polar superautomat, akumulator 55Ah - sprzedam. Tel. 0601 46-66-11.

STARE meble bardzo tanio sprzedam. Tel. (012) 415-68-81

SPRZEDAM kurtkę skórzaną męską „Big Star” 1-roczną, cena 700 zł. Tel. (012) 412-53-95.

SPRZEDAM łóżko piętrowe, łóżko na antresoli, ramę łóżka dwuosobowego. Tel. 0604 344-245.

OKNA drewniane w bardzo dobrym stanie, silniki 2,2 KW. Tel. (012) 411-28-09.

FLIZY białe szklane, zgrzewarkę do woreczków foliowych, płaskownik 25x5. (012) 411-28-09.

Kupię

KUPIĘ stare meble, zegary, monety, pocztówki, szkło, porcelanę, bibeloty. (012) 416-18-56.

KREDENS - kupię. Tel. (012) 421-47-89.

KOLUMNY głośnikowe 100 W okazyjnie kupię, chętnie „Tonsil”, Kraków, ul. Łokietka 49/44. Tel. 634-12-13 wieczorem.

KUPIĘ okazjonalnie płyty analogowe (gramofonowe) (012) 648-67-56 lub 0601 304-164.

KUPIĘ przedwojenne wyd. M. Zevaco A. Dumasa, dobrze płacę (012) 659-00-19.

KUPIĘ powieści historyczne przygodowe, romanse, wyd. przedwojenne. (012) 659-00-19.

KUPIĘ samochodzik dziecienny 2 - osobowy na akumulator. (012) 282-32-09.

KUPIĘ ramy „SIM” 4-mega. (012) 632-39-36.

HANDEL MIĘDZY NAMI

10 słów za 2 zł z VAT dla osób prywatnych

DZIENNIK HANDLOWY

Treść:

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

Wytnij kupon i przelij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH VI/O Kraków 10601406-95400-27000-420101 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Ogłoszenie drobne”.

Wyłącznie do wiadomości Biura Reklam i Ogłoszeń
Imię i nazwisko
Adres tel.
Numer dowodu osobistego

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko drobnych transakcji kupna, sprzedaży lub zamiany, wyłącznie między osobami prywatnymi z wyłączeniem branży motoryzacyjnej, nieruchomości i farmaceutycznej.

Biurowo zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń. Szczegółowe informacje: tel. (012) 61-99-145, 61-99-146.

Nie tylko dla urody

Na rynku pojawiły się kosmetyki rozjaśniające skórę i oczyszczające ją z toksyn. Seria Heleny Harnik, dostępna tylko za pośrednictwem dystrybutorów Galaxy Club, przeznaczona jest dla

proces jej uaktywniania się. Zmywając zanieczyszczenia zmiękczą skórę i przygotowuje ją do przyjęcia następnych kosmetyków.

Krem nawilżający i chroniący przed promieniowaniem UV zmniejsza pojawiające się na skó-

Rozświetlona skóra

kobiet aktywnych, które nie mają czasu, by biegać po sklepach w poszukiwaniu optymalnych kosmetyków. Producent obiecuje, że likwidują one oznaki starzenia się skóry, takie jak plamy, przebarwienia i zmarszczki i opóźniają powstawanie nowych.

Seria kosmetyków została opracowana w laboratoriach dermatologiczno-kosmetycznych z



różne oznaki starzenia oraz różnego rodzaju przebarwienia i plamy. Dzięki zawartości witaminy A i E chroni i odżywia skórę. Filtry UV zapobiegają niszczącemu działaniu promieni słonecznych na komórki skóry. Krem przeznaczony jest do stosowania na dzień.

Krem dla cery dojrzałej na noc zapobiega nadprodukcji melaniny, która bezpośrednio przyczynia się do powstawania przebarwień i zmarszczek.

Rozświetlający krem pod oczy (na dzień i na noc) pomaga zredukować cienie pod oczami jednocześnie wygładzając skórę i spłycając zmarszczki oraz zapobiegając powstawaniu nowych.

Aktywny krem przeciw starzeniu się skóry zawiera kolagen i witaminy. Zgodnie z obietnicą producenta redukuje on plamy na skórze i przywraca jej promienny wygląd.

Serum z aktywnymi enzymami redukuje plamy i przebarwienia pojawiające się w wyniku działania na komórki promieni UV. Zmiany koloru skóry mają zostać rozświetlone dzięki aktywnym enzymom zapobiegającym przedwczesnemu starzeniu się.

Światłoczuły podkład pod makijaż nawilża skórę twarzy, a dzięki zawartym w jego formule filtrom przeciwko promieniowaniu UV zapewnia jej całodzienną ochronę. Dostępny jest w trzech kolorach: jasnym, naturalnym i ciemnym.

Maseczka rozjaśniająca zapewnia głębokie oczyszczenie i eliminację toksyn z komórek. Uaktywnia swe czynniki w chwili kontaktu ze skórą. (OLA)

Żel i odżywki - maski

Na rynku zadebiutował nowy preparat z serii „Styling” firmy JOANNA - żel spray do układania włosów. Kosmetyk ułatwia modelowanie dowolnych fryzur, zaznacza pojedyncze pasemka, kosmyki, loki. Nie skleja ani nie wysusza włosów, nadaje im piękny, zdrowy połysk. Utrwała fryzurę zarówno gdy układamy ją przy użyciu szczotki, wałków lub palców.

Nowy preparat zawiera prowitaminę B5 oraz filtr UV, które chronią włosy przed szkodliwym działaniem promieniowania słonecznego i innych czynników zewnętrznych. Wygodny



w użyciu żel spray może ułatwić układanie fryzury nie tylko w domu, ale i podczas zimowych wyjazdów.

Trzy nowe odżywki - maski to kolejne nowości wprowadzone na rynek przez firmę Joanna. Regularne używanie odżywek nadaje włosom miękkość i spręży-

stość. Łatwiej się rozczesują, są mniej łamliwe i nie elektryzują się. Preparaty zapobiegają również rozdzwajaniu się końcówek.

Odżywka - maska Pantivit jest przeznaczona do włosów suchych, zniszczonych i osłabio-



nych. Zawiera prowitaminę B5 i naturalne proteiny, które nawilżają, regenerują uszkodzenia, zwiększając odporność włosów.

Do włosów normalnych i farbowanych przeznaczona jest Odżywka - maska Witaminy. Zawiera witaminę E chroniącą przed szkodliwym działaniem promieniowania słonecznego, spalinami i wolnymi rodnikami; polimer Polysk Plus oraz prowitaminę B5 powodującą efekt zwiększenia objętości włosów. Odżywka nadaje włosom jedwabisty połysk.

Odżywka - maska Keratyna została opracowana dla włosów zniszczonych po trwałej ondulacji i rozjaśnianiu. Wyprodukowano ją na bazie unikatowej kompozycji keratyny i aminokwasów pszenicznych. Częsteczki keratyny odbudowują strukturę nawet silnie uszkodzonych włosów. Aminokwasy nawilżają je i wzmacniają od wewnątrz. Składniki preparatu zwiększają odporność włosów oraz chronią je przed przesuszeniem. (MF)

Kosmetyki z „kominkiem”

Reklama kosmetyków, a zwłaszcza kremów jest podobna. Wszystkie - zdaniem producentów - doskonale regenerują naskórek, opóźniają procesy starzenia skóry, wygładzają zmarszczki itd. Producenci zapewniają, że systematyczne

stosowanie kremów może zdziałać cuda. Wierzyć w to czy nie wierzyć? Przyjmowanie wszystkich sloganów reklamowych za prawdę byłoby błędem, z drugiej jednak strony wiadomo, że bez kosmetyków nie da się żyć. Warto je zatem dobrać starannie,

Rzemieśnicza solidność

W Krakowie przy ulicy Dietla otwarto sklep z nietypowymi meblami i artykułami wyposażenia wnętrz. Sklep „ALTA PLANA meble niezwykłe” należy do państwa Igi i Jarosława Uniszewskich (właściciele galerii mebli z metalu mieszczącej się przy ulicy Mikołajskiej).

Sklep oferuje trzy typy mebli: z metalu, kute w pracowniach kowalskich; drewniane, kolorowe (z elementami metalowymi wykończeni), o ciekawym, nowoczesnym, pełnym ciepłych barw wzornictwie oraz meble rustykalne, ze starego surowego drewna wykańczanego woskiem pszczelarskim, wykonywane w oparciu o tradycyjne wzory burgundzkie i prowansalskie.

Oprócz mebli w „ALTA PLANA” można kupić elementy wyposażenia wnętrz: metalowe lampki, świeczniki z giętej stali, tace, różnego rodzaju podstawki, kwietniki, a także kolorowe szkło - wazony, butelki, szklanki itd. Urządzony z dbałością o szczegóły sklep przyciąga ciepłymi kolorami i żywym ogniem z kominka.

Właściciele są zarazem producentami sprzedawanych towarów. Wykonanie zlecają polskim pracownikom rzemieślniczym. Pan Jarosław zapewnia, że ich meble są trwałe i funkcjonalne: - Jesteśmy zwolennikami rzemieśniczej solidności. Meble z ALTA PLANA mają być również

solidne, jak te, które zachowały się po naszych przodkach. Polscy rzemieślnicy są kopalnią pomysłów. Czarują cuda, jeśli tylko nimi trochę pokierować - twierdzi pan Uniszewski.

Wszystkie eksponowane w sklepie meble wykonywane są ręcznie. W Polsce robocizna nie jest jeszcze tak droga jak na Zachodzie, a więc cena tego typu produktów jest u nas stosunkowo niska.

- Polakom nie minęło jeszcze zachęty się zalewem kolorowej tandety, która przysłała do nas z Zachodu po upadku komunizmu - mówi właściciel sklepu. - Nasze meble pozwalają odetchnąć od masowej estetyki, są po prostu inne. Wychodzą z założenia, że każdy jest niezwykły i może mieć też niezwykłe meble. Stąd wzięta się nazwa naszego sklepu - śmieje się pan Jarosław.

Właściciele „ALTA PLANA” chcą przyciągnąć do swego sklepu różnych klientów, także średniozamożnych. Obecnie trwa akcja promocyjna pod hasłem: „Świąteczne prezenty dla domu”. Towary objęte promocją sprzedawane są z bonifikatą dochodzącą do 50 proc. Państwo Uniszewscy chcieliby zachęcić każdego, kto lubi otaczać się pięknymi przedmiotami, by nie bał się zajrzeć do ich magazynu. Szczególnie liczą na młodych klientów, do których najłatwiej trafić niekonwencjonalna estetyka. **MAG**

Z Kartą Taniej!

- Dokończenie ze str. 27**
- Firma „DUDUŚ”, Spółdzielczy Dom Handlowy, ul. Słowackiego 1, tel. (014) 681-41-13. Zestawy komputerowe (komputery markowe), drukarki, akcesoria komputerowe, materiały do druku, urządzenia peryferyjne.
- 5 proc. rabatu.**
Kozielec Krzysztof, ul. Wiśniewa 3 (boczna Świętosława), tel. (014) 681-03-86. Rośliny ozdobne: drzewa i krzewy; byliny, rośliny wodne. Projekty i wykonanie ogrodów tradycyjne, oczka wodne. Możliwość zwiedzania ogrodu.
- 5 do 10 proc. rabatu.**
F. H. MIRO, ul. T. Gawrysia 2, tel. (014) 670-86-25, ul. Żuławskiego 9. Płyty CD, kasy audio-video, anteny szerokopasmowe „Ryniak”, ramy i antyramy, podobrazia, akcesoria muzyczne, CD, ROM-y, plakaty, reprodukcje oraz wózki, akcesoria dziecięce, łóżeczka, chodziki, modele do sklejanania, modele kartonowe, zabawki.
- 5 proc. rabatu.**
F. H. ORION s. c., Rynek 37, tel. (014) 676-38-83, e-mail: orion@ta.onet.pl. RTV, TV-SAT, Sony, Panasonic, Philips, Thom-

- son. Bezpлатny transport, raty bez żyrantów, superpromocja - ostatnia rata gratis.
- 2 do 5 proc. rabatu.**
Centrum Urody KLEOPATRA, ul. Rzeszowska, tel. (014) 670-87-97. Modne fryzury, plastik i zdobienie paznokci, tipsy, makijaż na każdą okazję, solarium Ergoline.
- 5 do 10 proc. rabatu.**
- KROSNO**
- PPU „ARMA-KROSNO”, ul. Składowa 9, tel. (013) 43-660-91. Komputery, kasy fiskalne, drukarki i mat. eksploatacyjne. Projektowanie i wykonawstwo sieci komputerowych, sprzedaż oprogramowania, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.
- 5 proc. rabatu na sprzęt i usługi.**
„INTECH”, ul. Piłsudskiego 48, tel. (013) 43-218-97. Zestawy komputerowe i akcesoria, części elektroniczne, zestawy do samodzielnego montażu, anteny i osprzęt antenowy, piloty.
- 3 proc. rabatu na zestawy komputerowe, 5 proc. na części elektroniczne.**

zwracając uwagę na kilka istotnych szczegółów, które potwierdzają wysoką jakość w tym także trwałość.

W tarnowskim sklepie ze zdrową żywnością i szeregiem innych artykułów, które mogą mieć wpływ na poprawę kondycji, natknęliśmy się na serię kremów antyalergicznymi: fioletową i zieloną firmy MCR Corporation-Mincer - Mona Liza. Seria fioletowa to cała gama kremów np. głęboko odżywiających skórę, wygładzających zmarszczki, nawilżających, tłustych i półtłustych z dodatkiem arniki, kolagenu, alg morskich, z kielkami pszenicy. Seria zielona to kremy z miłorzębem japońskim i witaminami. Producent zapewnia, że tego typu kosmetyki np. przeciwdziałają pękaniu naczynek krwionośnych, pomagają w odbudowie skóry, spływają zmarszczki i zapobiegają powstawaniu nowych, intensywnie dotleniając i ujędrniając skórę.

W sumie nic nowego, a jednak, właśnie ta seria wyróżnia się znakiem szczególnym. Słoiczki są szczelnie zapakowane i takie pozostają przez cały czas używania kremu. Szczelność zapewnia membrana, czyli przekładka z „kominkiem”, którym krem wydostaje się na zewnątrz. Jest to nowość. Krem w tradycyjnym opakowaniu narażony jest na skażenie mikrobiologiczne. Preparat nakłada się na skórę palcami lub, w najlepszym razie, plastikową czy szklaną łopatką. Bakterie mają wolną drogę do środka. Membrana z „kominkiem” izoluje krem od otoczenia, a więc bakterii i mikroorganizmów.

Krem w słoiczku z membraną nie potrzebuje zbyt dużej ilości konserwantów, niezbędnych do zabijania czy ograniczania rozwoju bakterii i grzybów. Z kolei wiadomo, że większość substancji konserwujących może mieć niekorzystny wpływ na skórę. Z tego też powodu stężenie konserwantów musi być najmniejsze ale wystarczające, by zapobiec utracie wartości produktu.

Kremy Mony Lizy, dzięki membranie, zabezpieczone są doskonale przed szkodliwymi czynnikami, które mogłyby zaszkodzić delikatnej skórze. Zawarte w nich witaminy, wyciągi roślinne, proteiny itd. zostają szybciej wchłonięte przez skórę.

Regularnej pielęgnacji wymaga nie tylko twarz ale także stopy i ręce. Chcąc zachować je w dobrej formie należałoby poświęcić konczynom tylko jeden kwadrans dziennie. Mona Liza poleca do rąk krem z gliceryną i zieloną herbacą. Produkt zawiera specjalnie dobrany kompleks ziołowy: zielonej herbaty z nagietkiem i szałwią oraz gliceryną, olejem silikonowym, lecytyną, alantoiną. Ziola działają przeciwzapalnie i łagodząco, gliceryna nawilża i wygładza naskórek, sprawia, że skóra staje się delikatna i elastyczna. Olej silikonowy i elastyna tworzą delikatną powłokę, chroniącą skórę przed szkodliwymi substancjami.

Innym produktem tej serii jest cytrynowo-brzoskwinowy krem do rąk i paznokci oraz krem witaminowy. Jest też coś godnego polecenia dla nóg, teraz w zimie szczególnie zmęczonych, szczególnie opatulonych butami. Firma proponuje m.in. balsam do stóp z zieloną herbacą i szałwią, przeznaczony do codziennej pielęgnacji stóp a szczególnie do nadmiernej szorstkości, łuszczących się i skłonnych do nieprawidłowego rogowacenia naskórka. Balsam polecany jest też w zimie narciarzom, a w lecie piechurom.

Specjalny produkt proponuje się paniom, które nie są skore do ukrywania zaniedbanych łydek pod grubymi rajstopami. Jest to krem-depilator multiwitaminowy do łagodnej depilacji. Zawiera środek depilujący, nawilżający oraz lecytynę, olej awokado i wosk pszczeli. Usuwa zbędne owłosienie a zarazem pielęgnuje, nawilża i odżywia skórę.

Jeszcze jeden ważny znak szczególny kosmetyków Mony Lizy. Kremy tej firmy nie są drogie, tym łatwiej jest więc po nie sięgnąć. **(KIS)**

każdą okazję, usuwanie wad kosmetycznych.

- 10 proc. rabatu przy trwałych ondulacjach Head lines.**
Przychodnia Lekarsko-Analityczna „ALFA TEST” (ul. Goldammera 1, 1 p., tel./fax 014 22-29-33 czynne pon.-pt 6-17, sob. 7-12). Analityka, badania hormonalne, cytologia, badania gęstości kości, alergologia, badania okresowe, lekarze specjaliści.
- 10 proc. rabatu.**
Serwis, Komis, Sklep Narciarski „LECH SKI” Kozłowski Lech (ul. Braci Saków 20 b, tel. 014 21-38-73). Sprzedaż nowego i używanego sprzętu narciarskiego, montaż wiązań, ostrzenie nart.
- 25 proc. rabatu na usługi.**
Pomoc Drogowa - Assistance - Andrzej Bazia. Transport samochodów osobowych i dostawczych, bezgotówkowo dla wszelkich Assistans. Tel. 014 21-20-31, 26-24-67, 090-31-99-33. Czynne całą dobę.
- 20 proc. rabatu.**
Firma „Instar SAT” (tel. 014 218-277, 0602-865-433). Montaż anten i zestawów satelitarnych, anten radiowych, regulacja i programowanie tunerów TV-Sat, magnetowidów, telewizorów.
- 10 proc. rabatu.**
KM OPTYK s. c. (ul. Wałowa 8, tel. 014 21-53-89).
- 10-15 proc. rabatu.**
Specjalistyczny Zakład Lekarski (ul. Nowy Świat 3, tel. 014 21-18-49). Pełny zakres badań lekarskich, porady lekarzy specjalistów.
- 10 proc. rabatu.**
Solarium (ul. Słoneczna 35 - przy DH „Zenit”, tel. 21-22-51).
- 10 proc. rabatu.**

- JAROSŁAW**
- ZAKŁAD WYPOSAŻENIA WNĘTRZ, ul. Grodzka 15, tel. 621-42-67. Żaluzje pionowe, poziome, rolety tekstylne - produkcja, sprzedaż, montaż.
- 5 proc. rabatu.**
- TARNÓW**
- „Atelier Piękności” (ul. Krakowska 3/6, tel. 014 22-25-48). Profesjonalny gabinet kosmetyczno-fryzjerski oferuje: elektrolizę, wyprawowanie kolagenu, przekłuwanie uszu, zamykanie naczyń krwionośnych, makijaż na



Rzecznik PIP-u odpowiada

Ochrona wynagrodzenia za pracę - cd.

Czy w układowych zasadach wypłaty wynagrodzenia za pracę niż określa to art. 85 kodeksu pracy?

Miejsce, termin i czas wypłaty wynagrodzenia za pracę mają być podane w regulaminie pracy lub w innych przepisach prawa pracy. Informacje te może zawierać zakładowy układ zbiorowy pracy. Nie oznacza to, że te elementy mogą być w regulaminie pracy lub układzie zbiorowym pracy określone w sposób dowolny - muszą być zachowane wymogi art. 85 kp., ponieważ jego postanowienia nie przewidują odstępstw.

Przepisy szczegółowe lub odrębne mogą przewidywać jedynie odstępstwa na korzyść pracownika (np. przyjęcie, że wynagrodzenie wypłacane jest z góry a nie z dołu). Takie też postanowienia może zawierać układ zbiorowy pracy. Nie jest dopuszczalne dokonywanie odstępstw od przepisów art. 85 kp. w sposób mniej korzystny dla pracowników - nie wolno np. przyjąć zasady, że jeśli termin wypłaty wynagrodzenia przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, wynagrodzenie będzie wypłacane następnego dnia roboczego.

Jak należy rozumieć art. 86 par. 2 kp. stwierdzający, że wypłaty wynagrodzenia dokonuje się w formie pieniężnej. Czy z tego wynika, że pracodawca może wypłacać wynagrodzenie w formie np. czeku?

Ustawodawca zastrzega, że wynagrodzenie za pracę ma być wypłacane w formie pieniężnej, co oznacza wypłatę wynagrodzenia w banknotach i monetach Narodowego Banku Polskiego. Nie jest zatem dopuszczalna wypłata wynagrodzenia np. w formie czeku. Inna forma niż pieniężna jest dopuszczalna jedynie co do części wynagrodzenia i tylko w przypadku, gdy to przewidują ustawowe przepisy prawa pracy lub zakładowy albo ponadzakładowy układ zbiorowy pracy.

Niekiedy pracodawcy przymuszają pracowników do zakładania ROR-u, a wyrażoną przez pracownika pisemną zgodę traktują jako nieważną. Tymczasem po pewnym czasie korzystania z rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego, czasami konkretny pracownik chciałby zrezygnować z przekazywania mu wynagrodzenia na ten rachunek, tymczasem pracodawcy oświadczają, że jest to niemożliwe. Czy to prawda?

Artykuł 86 kp. mówi, że wynagrodzenie za pracę ma być wypłacone bezpośrednio do rąk pracownika. Pośrednia forma wypłaty np. dość rozpowszechnione ostatnio wpłacanie wynagrodzenia na konto osobiste pracownika, wymaga uprzedniej jego zgody wyrażonej na piśmie. Jeśli pracodawca wpłacał wynagrodzenie na konto pracownika przed nowelizacją kodeksu pracy za jego dorozumianą zgodą, obecnie chcąc kontynuować ten sposób wy-

płaty wynagrodzenia, musi uzyskać na to pisemną zgodę pracownika.

Zgoda pracownika na wpłacanie wynagrodzenia na konto pracownika może być w każdej chwili cofnięta - wówczas od następnego miesiąca pracodawca obowiązany jest wypłacać wynagrodzenie do rąk pracownika. Opisane przez Czytelnika postępowanie pracodawcy jest niedopuszczalne.

Jeżeli pracodawca spóźnia się z wypłatą wynagrodzenia, czy pracownikowi przysługuje prawo żądania odsetek za zwłokę i w jakiej wysokości? Odsetek można żądać bezpośrednio od pracodawcy, czy należy wystąpić z odpowiednim pozwem do sądu pracy?

Jeśli pracodawca wypłaca pracownikowi wynagrodzenie za pracę lub inne należności pieniężne ze stosunku pracy z opóźnieniem, pracownik może żądać wypłacenia odsetek za zwłokę, w wysokości 21 proc. w skali rocznej (zob. Dz.U. z 1999 r. nr 43 poz. 429).

Znajdują tutaj zastosowanie przepisy art. 481 par. 1 kodeksu cywilnego w związku z art. 300 kodeksu pracy, zgodnie z którym jeżeli dłużnik opóźnia się ze spełnieniem świadczenia pieniężnego, wierzyciel może żądać odsetek za czas opóźnienia, chociażby nie poniósł żadnej szkody i chociażby opóźnienie było następstwem okoliczności, za które dłużnik odpowiedzialności nie ponosi.

Oznacza to, że pracodawca nie ma obowiązku wypłacania odsetek z urzędu. Pracownik może o odsetki za zwłokę wystąpić bez-

pośrednio do pracodawcy. Jeżeli odsetki nie zostaną wypłacone, wówczas dopiero należy skierować sprawę do sądu pracy.

Nieco inaczej wygląda sytuacja, jeżeli pracownik dochodzi przed sądem pracy roszczenia o wynagrodzenie za pracę np. pracodawca nie wypłacił należnego wynagrodzenia w godzinach nadliczbowych, uważając, że ono się nie należy. W razie zasądzenia tej należności na rzecz pracownika, sąd pracy powinien również zasądzić należne odsetki.

Jak wyjaśnił Sąd Najwyższy, roszczenie o odsetki z tytułu wypłacenia z opóźnieniem wynagrodzenia za pracę, jest ściśle związane ze stosunkiem pracy, gdyż dotyczy odpowiedzialności pracodawcy za niewykonanie obowiązku wypłacenia wynagrodzenia w miejscu oraz terminie określonym w regulaminie pracy (lub w innych przepisach prawa pracy) i powinno być uwzględnione przez sąd pracy nawet, gdyby pracownik tego roszczenia nie zgłosił. Zasada ta dotyczy wszystkich składników wynagrodzenia za pracę (wyrok SN z 21.07.1994 r. I PRN 42/94, OSNPIUS z 1994 r. nr 12 poz. 192).

Od innych roszczeń pieniężnych wynikających ze stosunku pracy dochodzonych przed sądem pracy (np. odprawy rentowej czy emerytalnej), pracownik może żądać od pracodawcy wypłacenia odsetek za zwłokę, na zasadach ogólnych, przewidzianych w kodeksie cywilnym. W tym przypadku odsetki są płacone łącznie na żądanie pracownika.

TADEUSZ NY CZ
rzecznik Okręgowej Inspekcji Pracy w Krakowie

Postanowienia regulaminów i statutów nie mogą być mniej korzystne dla pracowników niż postanowienia układów zbiorowych pracy i porozumień zbiorowych (art. 9 par. 3 k.p.)

Postanowienia układów zbiorowych pracy i porozumień zbiorowych oraz regulaminów i statutów nie mogą być mniej korzystne niż przepisy kodeksu pracy oraz innych ustaw i aktów wykonawczych (art. 9 par. 2 k.p.).

URZĄD GMINY ZIELONKI k. Krakowa
poszukuje osób na stanowisko
INSPEKTORA DO SPRAW ROZWOJU INFRASTRUKTURY DROGOWEJ

Oferujemy pracę u stabilnego pracodawcy:

- w zakresie obejmującym m.in.: przygotowywanie i prowadzenie inwestycji drogowych, planowanie i rozliczenia finansowe inwestycji, organizację procedur przetargowych, uzgodnienia lokalizacji obiektów w sąsiedztwie dróg, inwentaryzacji dróg
- wszechstronny kontakt z ludźmi
- bliskość Krakowa

Kandydat na to stanowisko to osoba:

- z wykształceniem wyższym (kierunki techniczne lub ekonomiczne)
- posiadająca praktykę w branży drogowej
- znająca ustawę o zamówieniach publicznych
- biegła w obsłudze komputera i pracach biurowych
- zdecydowana i samodzielna w kontaktach z ludźmi
- zaangażowana i dyspozycyjna w pracy dla urzędu
- mile widziane osoby z samochodem

Dojazd w 15 minut z Nowego Kleparza: autobusami MPK nr 207, 227, 237 oraz busem relacji Kraków - Skąpa.

Wszystkich poważnie zainteresowanych ofertą prosimy o przesłanie aplikacji zawierającej: list motywacyjny, curriculum vitae, fotografię, ew. referencje - w terminie 7 dni na adres: Urząd Gminy Zielonki, 32-087 Zielonki 600, tel. (012) 2-850-850.

RECRUITMENT ADVERTISING

Firma Atomic Property & Development w związku z dalszym dynamicznym rozwojem poszukuje kandydatów na stanowiska:

ASYSTENT FINANSOWY

Do obowiązków wybranego kandydata należało będzie: odpowiedzialność za płatności gotówkowe i sporządzanie raportów kasowych; odpowiedzialność za właściwe przygotowanie i terminowy przepływ dokumentacji księgowej do Działu Finansowego HQ; sporządzanie bieżących i okresowych analiz finansowych; koordynacja i kontrola nad wydatkami na środki trwałe.

Poszukujemy osób:

lubiących pracę z liczbami; dobrze zorganizowanych, systematycznych; o bardzo dobrej znajomości obsługi komputera (arkusze kalkulacyjne - Excel); aktywnych, o silnej osobowości; preferowani studenci 4-tego lub 5-tego roku kierunków ekonomiczno-finansowych.

BARMAN

Wymagane kwalifikacje: gotowość do pracy w systemie zmianowym; umiejętność pracy w zespole; mile widziane doświadczenie w pracy w restauracji.

PRACOWNIK OBSŁUGI KRĘGIELNI

Idealny kandydat to:

osoba młoda, odważna, pełna optymizmu, komunikatywna, o wysokiej kulturze osobistej i z poczuciem humoru. Znajomość języka angielskiego będzie dodatkowym atutem. Doświadczenie nie jest wymagane.

Oczekujemy na zgłoszenia od osób:

dynamicznych i samodzielnych, mających zdolności organizacyjne, pełnych entuzjazmu.

Wybranych kandydatom oferujemy pracę w młodym dynamicznym zespole, szkolenia oraz atrakcyjne warunki zatrudnienia.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV, listu motywacyjnego i zdjęcia z podaniem na kopercie numeru K7510 i wybranego stanowiska pod adresem:

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego
ul. Starowiślna
31-072 Kraków

BIGRAM S.A.

PERSONNEL CONSULTING

o szczebel wyżej!

Aral Service Center
zatrudni
kasjerki do lat 35
oraz pracowników
technicznych
na nowo otwartej
stacji benzynowej Aral
przy al. 29 Listopada w Krakowie.
Zgłoszenia pisemne do 10.01.2000 r.
na nr c-372 Biuro Ogłoszeń "Combox"
Kraków, os. Handlowe 9 102116

Znany producent napojów

WOSANA S.A.

zatrudni

w Andrychowie
na stanowisku

**KIEROWNIK
MAGAZYNU.**

Wymagania:

- doświadczenie na podobnym stanowisku
- dyspozycyjność
- zdolności organizacyjne

Tel. (033) 875-61-94,
fax (033) 875-61-53.

**Kancelaria
podatkowa**

zatrudni

ze znajomością
KP i PL CDN.

Oferty: Agnieszki 10.

TelePizza

ZATRUDNI

dostawców

z własnym samochodem
lub rowerem.

Ul. św. Tomasza 29,
tel. 422-40-95.

Niemiecka firma z siedzibą w Krakowie poszukuje
głównego księgowego

(kobieta/mężczyzna)

Wymagania:

- dobra znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie
- wieloletnie doświadczenie w samodzielnym prowadzeniu ksiąg handlowych, rozliczeń miesięcznych i sporządzaniu bilansu
- współpraca z firmami macierzystymi w Niemczech i Szwajcarii

Wnioski wraz z życiorysem prosimy składać
w języku niemieckim.

Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się w styczniu 2000 r.

Oferty prosimy składać na adres: Kraków, ul. Starowiślna 2,
oferta nr 273044.

PRODUCENT zatrudni
PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH
do pracy w stałej sieci aptek i hurtowni
farmaceutycznych całego kraju -
praca stała.
• DYSPOZYCYJNOŚĆ • prawo jazdy,
• SILNA MOTYWACJA.
C.v. i list motywacyjny.
Oferty 273462 Kraków, Starowiślna 2.

Niemiecka firma z siedzibą w Krakowie poszukuje
młodego prawnika
(kobieta/mężczyzna)

Wymagania:

- dobra znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie
 - ukończone studia prawnicze
 - doświadczenie zawodowe niekonieczne
- Wnioski wraz z życiorysem prosimy składać w języku niemieckim.
Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się w styczniu 2000 r.

Oferty prosimy składać na adres: Kraków, ul. Starowiślna 2, oferta nr 273043.

Firma Produkcyjno-Handlowa,
Opakowania
poszukuje przedstawicieli handlowych
wymagania:
wykształcenie min. średnie,
doświadczenie zawodowe,
samodzielność, dyspozycyjność,
telefon, własny samochód.
Tel. (012) 656-39-36.

Giełda Pracy
Redaguje
Ewa Sierpińska
tel. 61-99-262

Szukam pracy

A. A. Pracodawco! Bezpłatnie i błyskawicznie znajdziemy Ci każdego pracownika, dokładnie odpowiadającego Twoim wymaganiom. Telefon (wyłącznie dla pracodawców): /012/632-53-70, /012/422-30-33 wew. 407, pon.- pt. 9.00-16.00. 746640

A. Zopiekuję się dzieckiem w sylwestra. 0601-88-77-87. 758207

ABSOLWENTKA AGH (technologia chemiczna) podejmie pracę. /012/285-18-99. 757777

ABSOLWENTKA PK, chemia, komputer, podstawy księgowości. /012/274-10-49. 212846

BEZROBOTNY magazynier z uprawnieniami, kierowca. 012/654-59-44. 212115

BUDOWLANIEC podejmie pracę. /012/287-32-01. 212708

CHAŁUPNICTWO przyjmę. Oferty 758222 Kraków, Starowiślna 2. 758222

ELEKTRYK (umiejętność ciesielstwa), podejmie pracę przy konserwacji. /012/414-28-26. 757749

FAKTURYZYSTKA, komputer, doświadczenie. /012/412-99-24. 213406

FLIZIARZ podejmie pracę. /012/283-91-47. 756938

HANDLOWY, 150 m², oczekuje propozycji, Oświęcim. 601-88-77-87. 758209

KADROWA z praktyką podejmie pracę. 0501-412-207. 757827

KIEROWCA B,C,D,E,A,D,R, cysterny. /012/647-48-58. 746947

KIEROWCA B,C,E. 012/276-69-64. 757431

KIEROWCA BCE, ADR - cysterny, koparko-ladowarka, koparka. 012/451-30-82. 756087

KSIĘGOWA (książka przychodów, ZUS). 012/647-52-00. 213163

MAŁŻEŃSTWO podejmie pracę (w kiosku lub inna). /012/657-27-75 758013

MŁODA ekonomistka z doświadczeniem. /012/655-12-74. 755108

MŁODA, technik handlowiec, angielski, włoski; szuka pracy na 1/2 etatu. 0606-438-688. 213362

MŁODY, ambitny, po ukończeniu kursu „operator wózków widłowych”. 012/654-27-57. 213358

MŁODY kierowca B,C, świadectwo. /012/273-11-82. 757710

OPIEKUNKA na sylwestra. 0601-943-165.51819

PIELĘGNIARKA 28-letnia szuka pracy. 0603-678-186. 757422

PODEJMĘ chałupnictwo. 012/282-08-38. 212624

PODEJMĘ pracę na stanowisku monter sieci światłowodowych. /012/278-30-26. 757727

PRACODAWCO! Szukasz sekretarki, księgowej, sprzedawcy, kierowcy, magazyniera, opiekunki do dzieci, robotnika, itp, itd. Zadzwoń! Telefon (wyłącznie dla pracodawców): /012/632-53-70, /012/422-30-33 wew.407, pon.- pt. 9.00-16.00. 746636

RENCISTKA (praktyka w handlu). 012/632-42-46. 213528

SOLIDNY, Ford Transit 1,5 T. 012/278-37-57. 0602-305-649. 755903

TECHNIK budownictwa /kosztytarysowanie, komputer/. /012/649-76-58. 751741

TŁUMACZ włoskiego podejmie stałą pracę w biurze tłumacza lub włoskiej firmie. 0604-42-77-40. 757080

25 lat, 3-letni staż na stanowisku asystentki prezesa, dobra znajomość obsługi komputera, prawo jazdy, sumienna, podejmie pracę biurową. 012/431-07-06. 757713

28-LETNIA rencistka, kurs księgowości, poszukuje pracy (akwizycja, ubezpieczenia wykluczone). /012/411-79-51 757832

43-LETNI, język francuski, doświadczenie handlowe, wykształcenie wyższe, prawo jazdy - poprowadzi firmę lub inne. 012/644-64-67. 757909

Dam pracę

A. 2300, zarób do świąt. (średnie). 012/641-03-76. 746443

A. 300.- tygodniowo, dodatkowo: 0604-875-222. 757570

A. Umysłowa. /012/653-17-92. 213238

A. Umysłowa, 4000.-. /012/633-66-90, 0601-891-885. 213402

AGENCI ubezpieczeniowi lub jeśli chcesz nim zostać II i III filar, zadzwoń: 012/632-16-68. 756792

AGENT ochrony i konwojenta, kurs. Po kursie licencja, zezwolenie na broń, pracal. 0603-367-044. 756726

AKTYWNYM, umysłowa. /012/417-21-49. 756365

AKWIZYTORÓW do podpisywania umów o reklamę. /012/292-02-00 757053

BIURO „Krakus”. /012/648-78-66 wewn. 340. 212541

BIURO „Orion”. /012/632-76-41. 212540

DOBRE zarobki, umysłowa. /012/274-21-15. 757251

DOBRYCH organizatorów na stanowiska kierownicze zatrudni szwajcarsko-polska firma. 012/413-34-59. 746682

DO rozwożenia pizzy własnym samochodem. 0604-447-188. 758212

F. H. zatrudni. /012/429-34-41. 758033

FIRMA handlowa, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 755424

FIRMA produkcyjno-handlowa branży budowlanej zatrudni: magazyniera, zaopatrniowca-kierowcę kat. B, sprzedawcę, przedstawiciela handlowego. Podanie ze zdjęciem i c.v. przyjmuje do 8-01-2000 biuro P.W. „Wellbud” s.c. Myślenice, ul. Reymonta 3 a, fax 012/274-25-37. 757712

FIRMA przyjmie osoby ze średnim wykształceniem, Nowy Targ, Zakopane. 0604-643-391. 755005

FIRMA zatrudni główną księgową, CDN. /012/636-10-89. 757884

FIRMA zatrudni samodzielnego księgowego do obsługi ksiąg handlowych. Wymagania: zdecydowanie, dyspozycyjność, znajomość przepisów podatkowych i obsługi programu CDN-KH, wykształcenie min. średnie. 0602-19-66-21 (12.00-16.00). 758227

FIRMA Żagiel przyjmie do pracy agentów z Bochni, Brzeska, Gdowa, Wieliczki, Skawiny, Kalwarii, Proszowic, Wadowic. /012/632-49-40. 750514

FRYŻYJERKĘ damsko-męską. 0603-83-85-84. 757889

HURTOWNIA zatrudni kierowcę B,C, rencistę oraz branżystę. /012/636-10-89. 757883

KIEROWCY, 1000.-. 0601-88-77-87. 758210

KIEROWNIKA dużej budowy, poza Krakowem, zatrudni firma budowlana na dobrych warunkach. /012/412-77-99. 758223

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)266-41-79. 209878

KURS agenta ochrony i konwojenta, Kraków, Nowy Sącz, Po kursie licencja, zezwolenie na broń, organizujemy pracę. 0603-217-695, 0603-934-642. 738207

MECHANIKA samochodowego przyjmę. 012/421-78-02. 755740

NOWY Rok, nowa praca. /012/429-34-41. 758032

OPIEKUNKĘ do dziecka (niemowlaka) całodobowo z mieszkaniem koło Krakowa zatrudnię. Wymagane doświadczenie, wiek około 40 lat, mile widziane referencje. 0501-24-71-43. 212543

OSOBE z licencją PUNU i prawem jazdy. 012/636-22-62. 213658

PANIĄ do opieki nad rocznym dzieckiem i pomocy w prowadzeniu domu (zagranica) zatrudnię. Pożądane referencje. 012/412-89-33. 213650

PIZZERÓW zatrudni TelePizza, ul. św. Tomasza 29. 012/422-40-95. 757790

PRACA stała, dodatkowa, średnie. /012/41-51-888, 0501-402-071 752317

PROFESJONALNE pośrednictwo pracy. Krasińskiego 1/3, /w „Jubilejcie”, 6 piętro, pokój 637, pon.- pt. 9.00-15.00. 746643

PRZEDSTAWICIEL handlowy Idea. 0501-449-997. 203159

PRZEDSTAWICIEL handlowy - Idea. 0501-944-455 723712

PRZEDSTAWICIELI handlowych /studentów dziennych/. 0501-798-025. 750863

RENCISTĘ z uprawnieniami budowlanymi. /012/637-10-49. 758216

RENCISTKĘ księgową. /012/637-45-72. 758217

RENCISTÓW, magazyniera ze znajomością komputera i szwaczki, zatrudnię. /012/423-63-00. 755946

ROZMOWA wstępna z kandydatami do pracy w firmie szwajcarskiej dnia 3.01.2000 Nowy Sącz, Głowackiego 28a. Chcesz pracować. Przyjdź. 755006

SEKRETARIAT, praca w godzinach popołudniowych, dobra znajomość komputera + włoski lub angielski, mile widziane osoby studiujące. Oferty 757264 Kraków, Starowiślna 2. 757267

SEKRETARKE zatrudnię. Oferty 213341, Kraków, Wiślna 2. 213341

SIEĆ sklepów spożywczych zatrudni specjalistów branży - mięso, wędliny, alkohole oraz kasjerów (również niepełnosprawni). Oferty c-1620/a/v Biuro Ogłoszeń „Combex”, Kraków, os. Handlowe 9. 756752

SKUTECZNE Pośrednictwo Pracy, Urzędnicza 32, (9.00-15.00). 746638

SPRZEDAWCY, 800.- 0601-887-787. 758211

STAŁA + prowizja, ubezpieczenia. 0604-192-028. 756600

STAŁA umysłowa. /012/429-54-24. 746147

STOLARZA meblowego z praktyką. 012/645-69-39. 758231

SZEFA działu sprzedaży. Oferty (c.v. list motywacyjny) 758111 Kraków, Starowiślna 2. 758111

SZUKAM ludzi do współpracy. /012/641-33-81. 213510

SZUKAM młodego, zdolnego kucharza - średnie wykształcenie. 0501-575-461. 758125

UMYSŁOWA. /012/281-33-63. 754160

WOLNE stanowiska od podstawowych po kierownicze. 0606-121-415. 213509

WYDAWNICTWO zatrudni akwizytorów reklam. 012/632-09-32, 012/633-60-88. 213640

ZATRUDNIENIE z kompleksowym szkoleniem. /012/411-12-43. 753816

ZATRUDNIĘ księgowego profesjonalistę, 1/2 etatu, pełna księgowość, praca Huta. 012/643-67-67, 0602-330-819. 758228

ZATRUDNIMY za granicą pracowników (branża ogólnobudowlana). Wysokie wynagrodzenie. 0603-621-481. 211282

ZNAJĄCYM Network. 0501-57-23-77.211268

15.000 USD rocznie. Współpraca. (Średnie). 0604-853-421. 752915

50- dziennie dla lubiących sprzedawać, nie akwizycja. /012/657-84-02. 213508

800-1200 mies. (średnie). 0604/85-34-21. 746482

Wyznaczamy kierunek

HOCHTIEF Polska jest częścią międzynarodowej struktury koncernu HOCHTIEF zajmującego czołowe miejsce wśród najlepszych firm oferujących kompleksowe usługi związane z budownictwem.

Mając na celu stałe rozszerzanie gamy usług związanych z budownictwem - projektujemy, finansujemy, budujemy i zarządzamy obiektami.

W związku z dynamicznym rozwojem naszej organizacji poszukujemy kandydatów do Spółki KPIS Cracovia, wchodzącej w skład Hochtief Polska Group, na stanowiska:



Zatrudnione osoby odpowiedzialne będą za pozyskiwanie inwestorów, przygotowywanie ofert oraz nadzór nad pracą podległego zespołu (podwykonawców).

Idealni kandydaci to osoby zaznajomione ze standardami pracy właściwymi dla organizacji międzynarodowych.

Nasza oferta zawiera:

- Interesującą pracę w nowoczesnym przedsiębiorstwie
- Kontakt z najnowocześniejszymi technologiami
- Atrakcyjne warunki zatrudnienia.

Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia, dokumentów (CV, list motywacyjny) wraz z podaniem na kopercie kodu referencyjnego na adres:

Hochtief Polska Sp. z o.o.
Dział Personalny
ul. Elbląska 14, 01-737 Warszawa
fax. 0-22-633-05-62

Na CV prosimy o dopisanie następującej klauzuli: *Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. Nr 133 poz.833).* Bez powyższego oświadczenia oferta pracy nie będzie rozpatrywana.

Kierownik Projektu

- roboty instalacyjne (KRS 12/99)

Nasze oczekiwania:

- Wykształcenie wyższe techniczne
- Znajomość rynku lokalnego
- Doświadczenie w branży instalacyjnej
- Kilkuletnie doświadczenie zawodowe
- Znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.

Kierownik Budowy

- roboty instalacyjne (KRE 12/99)

Nasze oczekiwania:

- Wykształcenie wyższe techniczne
- Uprawnienia
- Kilkuletnie doświadczenie zawodowe
- Znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.

Wyznaczamy kierunek

HOCHTIEF Polska jest częścią międzynarodowej struktury koncernu HOCHTIEF zajmującego czołowe miejsce wśród najlepszych firm oferujących kompleksowe usługi związane z budownictwem.

Mając na celu stałe rozszerzanie gamy usług związanych z budownictwem - projektujemy, finansujemy, budujemy i zarządzamy obiektami.

W związku z dynamicznym rozwojem naszej organizacji poszukujemy kandydatów do Spółki KPIS Cracovia, wchodzącej w skład Hochtief Polska Group, na stanowiska:



Zatrudnione osoby odpowiedzialne będą za pozyskiwanie inwestorów, przygotowywanie ofert oraz nadzór nad pracą podległego zespołu.

Idealni kandydaci to osoby zaznajomione ze standardami pracy właściwymi dla organizacji międzynarodowych.

Nasza oferta zawiera:

- Interesującą pracę w nowoczesnym przedsiębiorstwie
- Kontakt z najnowocześniejszymi technologiami
- Atrakcyjne warunki zatrudnienia.

Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia, dokumentów (CV, list motywacyjny) wraz z podaniem na kopercie kodu referencyjnego na adres:

Hochtief Polska Sp. z o.o.
Dział Personalny
ul. Elbląska 14, 01-737 Warszawa
fax. 0-22-633-05-62

Na CV prosimy o dopisanie następującej klauzuli: *Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. Nr 133 poz.833).* Bez powyższego oświadczenia oferta pracy nie będzie rozpatrywana.

Kierownik Projektu

KP 12/99

Nasze oczekiwania:

- Nasze oczekiwania:
- Wykształcenie wyższe techniczne
- Znajomość rynku lokalnego
- Doświadczenie w branży budowlanej
- Kilkuletnie doświadczenie zawodowe
- Znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.

Nasze oczekiwania:

- Wykształcenie wyższe techniczne
- Uprawnienia budowlane

Kierownik Budowy

KB 12/99

- Kilkuletnie doświadczenie zawodowe
- Znajomość języka niemieckiego lub angielskiego.



HOCHTIEF
POLSKA

take it



HOCHTIEF
POLSKA

take it

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. B. Praca od zaraz, średnie wykształcenie. 012/41-53-096. 754568

AGENCJA ekskluzywnego masażu zatrudni panie oraz striptizerki tańczące na rurce. 012/422-19-27. 213603

AGENCJA Ochrony „Sokół” od 3 stycznia 2000 rozpoczyna kurs na licencję I stopnia pracowników ochrony: spełniamy faktyczne wymogi umożliwiające przystąpienie do egzaminu państwowego, oferujemy niskie ceny, wysoki poziom szkolenia. /012/413-13-12. 755672

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. 012/422-14-95. 746610

AGENCJA Reklamowa „Imperium” poszukuje chętnych osób do umieszczenia reklamy na swoich samochodach, atrakcyjne wynagrodzenie. Oferty kierować: 042/646-08-79, 0501-044-340. 731470

AGENCJA towarzyska w Warszawie zatrudni przystojnych mężczyzn do 30 lat. Zarobki osiem tysięcy miesięcznie. 0602-513-100. 755014

AGENCJA towarzyska w Zakopanem zatrudni panie na sezon zimowy plus zakwaterowanie. 0601-46-70-94. 757537

NIE MA MOCNYCH
Dobrze płatna praca zawsze stawia duże wymagania. Firma wydawnicza oferuje wysokie zarobki w zamian za: rzetelność, poważne traktowanie wykonywanej pracy, Spełnienie powyższych warunków **NA STANOWISKU KONSULTANTA DO SPRAW REKLAMY** gwarantuje stałe dochody miesięczne w granicach **2500 PLN netto** oraz pracę w bezpiecznym środowisku.
Rozmowy kwalifikacyjne: **horzonty**
ul. Zwierzyniecka 17 (oficyna) w godz. 12-17

AGENCJA zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie. Zakopane 0601-46-07-45. 750910

AGENCJA zatrudni panie. 012/413-83-41, 012/421-29-18. 745910

AGENCJA zatrudni panie. Zakwaterowanie. 0602-845-031. 746736

AGENT celný kurs, licencja państwowa. Praca, promocja, Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe. Kraków, Długa 17. /012/423-43-14. 751734

APTEKA zatrudni magistra farmacji. /012/423-04-85. 212863

ATRAKCYJNA praca w księgowości lub sekretariacie po bezpłatnym szkoleniu - Kasprowicza 32. 012/411-78-33. 746350

ATRAKCYJNA, średnie. 012/647-46-77. 213428

ATRAKCYJNA umysłowa. 012/655-61-63. 755446

Poszukujemy kandydatów na stanowisko **SPECJALISTA DS. MARKETINGU**
Oczekujemy: wyższego wykształcenia (marketing), dobrej orientacji na rynku w zakresie urządzeń chłodniczych wyposażenia handlu i gastronomii, doświadczenia w tworzeniu strategii marketingowych, umiejętności obsługi komputera (Word i Excel), znajomości języka rosyjskiego i angielskiego, operatywności oraz komunikatywności.
List motywacyjny wraz z c.v. prosimy kierować na adres: P.P.H. Juka, ul. Fabryczna 4, 32-005 Niepołomice. 10834

Major
JULIUS MEINL
zatrudni
MAGAZYNIERÓW
Kraków,
ul. Dobrego Pasterza 67. 8814m

BIEGŁA, obsługa komputera - najtaniej nauczyć się w Centrum Kształcenia Zawodowego - ul. Kasprowicza 32. 012/413-82-50. 746352

CHAŁUPNICTWO. /012/648-94-32, /012/643-63-84. 730088

CYKLINARZY, parkieciarzy. 012/636-63-51. 757470

CZTERDZIESTOLATKOM, umysłowa. /012/415-18-88, 0501-402-071. 752316

DODATKOWA stała. 012/633-66-90. 213401

DWA wolne etaty na terenie Miechowa. Wykształcenie minimum średnie. 0604-982-737. 755015

„ELITE Model Look” nabór fotomodelek. 012/413-60-36. 755251

FIRMA zatrudni brygady budowlane lub firmy. /012/637-34-66 (7.00-15.00). 755334

FIRMA zatrudni montażystów systemów alarmowych. 012/429-46-26. 758229

FIRMA zatrudni pracownika księgowości na 1/2 etatu. 012/429-46-26. 758230

FRYZJERKĘ z doświadczeniem przyjmę. 012/645-33-11, 641-49-62. 758080

KIEROWCĘ B, C, E zatrudnię. Tel. 0501-36-36-84, w godz. 14.00-17.00. 757766

KIEROWCÓW z maluchem do rozwoju pizzy. 0501-442-662. 756854

KLUB nocny przyjmie dziewczyny do pracy. /032/2538-220. 205423

MONTAŻ długopisów (w domu). 0604-52-95-68. 754411

NOWA (średnie). /012/641-03-76. 213408

NOWY zawód, 3-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku + praktyka w drukarni + praktyka w firmie reklamowej. Długa 17 (pasaż, I piętro). /012/632-12-36 wewn. 13. 212909

OSOBE do prowadzenia biura zatrudnię. Wymagana bardzo dobra znajomość języka angielskiego, komputera, prawo jazdy, dyspozycyjność. Oferty 755071, Kraków, Starowiślna 2. 758154

PRACA dla każdego, matura. /012/641-43-53. 755401

PRZYJMĘ malarza - tapieciarza, fliziarza, wiek do 25 lat. 012/285-29-09. 756588

RESTAURACJA przyjmie kelnerów i kucharzy. 012/429-70-90. 757127

SPÓŁKA z o.o. zatrudni główną księgową. 0604-95-77-88 (8.00-15.00). 755330

SPRZĄTANIE bloków mieszkalnych - rencistów zatrudnimy. /012/411-92-73. 212563

TELEMARKETING, praca dodatkowa. /012/632-26-39. 758159

SPRZEDAWCÓW sprzętu audio-wideo zatrudni Firma Lemex.
Osoby zainteresowane proszone są o składanie dokumentów - podanie, życiorys na adres:
Lemex, os. Centrum D bl. 2, 31-933 Kraków. K-11051

TELEPIZZA zatrudni młode osoby do roznoszenia ulotek. Informacje: ul. św. Tomasza 29. 752902

WYKVALIFIKOWANA kadrową - ze znajomością przepisów prawa pracy i ubezpieczeń społecznych - po profesjonalnym szkoleniu - Kasprowicza 32. 012/413-82-50. 746353

ZATRUDNIMY w Krakowie dyspozycyjnych i odpowiedzialnych techników utrzymania ruchu o specjalności: elektryk (SEP), chłodnik i „złote rączki” oraz specjalistę ds. klimatyzacji. Tel. 012/262-24-42. 757692

4000, mies., średnie. 012/641-03-76. 213413

Szukam pracy
A. Bezpłatnie! Szukasz pracowników? Zadzwoń! 012/632-53-70, 012/422-30-33 wew. 407 (9.00-16.00). 746647

FLIZIARZ z praktyką. 012/282-08-38. 758093

KIEROWCA B.C. /012/388-25-45. 754669

KSIĘGOWA z wieloletnią praktyką poprowadzi KPiR, kadry, ZUS. 0601-95-89-51. 756747

KSIĘGOWY wszystkie usługi. 0501-368-568. 756487

PRACODAWCO! Szukasz pracownika biurowego? Zadzwoń, bezpłatny dobór kadr. al. Mickiewicza 5, /012/632-70-80, /012/632-71-44. 212905

Nauka

A. A. A. Nauka jazdy. /012/260-15-90, /012/655-51-84. 746349

A. A. Autokursy „Szofer”, Rynek Podgórski 3. /012/656-38-72 promocja. 745040

A. A. Autoszkola. Rozpoczęcie kursu 4.01.2000. 012/262-05-14, 262-22-94. 756853

A. A. B. C. Prawo jazdy. Kalwaryjska „Korona” 012/292-29-09, 0602-362-355. 745957

A. A. Kursy prawa jazdy, dopołudniowe, popołudniowe „Iskra”, Łobzowska 20. 012/634-05-54. 206621

A. „Arma” nauka jazdy: motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. 012/632-70-19. 751464

A. „Astra”. Nauka jazdy ul. Bajana 8. 012/413-39-00. 748983

A. Autokurs „Formuła”, Mogilska 40. 012/411-46-68. 757679

A. Autoszkola najtaniej. 012/632-55-14. 724707

AGENT celný kurs 80 godz. 550 zł, al. Mickiewicza 5, 012/632-70-80, /012/632-72-20. 212901

ANGIELSKI. /012/657-17-29. 757135

ANGIELSKI, 20.- 0606-468-137. 757880

BHP. /012/269-19-92. 753123

FAKTUROWANIA kurs. 012/633-96-17. 751130

FIZYKA, matematyka. 012/657-71-10, 0501-966-072. 749374

FORTEPIAN, keyboard, łacina. /012/411-58-51. 213531

GRAFIKA komputerowa, kurs 60 godz. 500 zł, al. Mickiewicza 5, 012/632-70-80, /012/632-71-44. 212898

HANDLOWE Liceum Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, Kraków, od lutego. /012/276-50-91, 0604-266-151. 733864

HISTORIA. 0605-428-947. 754743

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-17. 751129

KOMPUTEROWE kursy, 4-osobowe grupy, 129 PLN, pierwsza godz. gratis. /012/429-56-51. 756617

KOMPUTEROWE kursy, Bankowy Dom Handlowy. /012/633-96-17. 751127

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/633-96-17. 751125

KSIĘGOWOŚĆ komputerowa, 3 stopnie zaawansowania, oferty pracy, 012/632-70-80, /012/632-72-20, al. Mickiewicza 5. 212899

KURS komputerowy, 40 godz. 170 zł, al. Mickiewicza 5. /012/632-70-80, /012/632-72-20. 212904

KURS tańca. /012/634-44-25. 744282

KURSY komputerowe, księgowość komputerowa. Excogito 012/422-64-23. 749708

KURSY, szkolenia dla firm. /012/632-70-80, /012/632-71-44. 212903

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. /012/276-50-91, 0604-266-151. 733869

MARKETING i reklama, kurs 100 godz. 800 zł. /012/632-70-80, /012/632-71-44. 212900

MATEMATYKA. /012/633-38-22. 754997

MATEMATYKA. /012/641-45-66. 749380

MATEMATYKA. 012/647-83-38. 747485

MATEMATYKA, efektywnie, niedrogo. /012/421-58-53. 756159

MATEMATYKA, fizyka, angielski, student. 0603-113-169. 213520

MATEMATYKA, fizyka, chemia. 012/644-26-54. 720856

MATEMATYKA, fizyka, pełny zakres. /012/647-76-03. 755379

MATEMATYKA, fizyka, angielski. /012/421-03-59. 758197

MATEMATYKA, fizyka; nauczyciel. /012/267-09-83. 747129

MATEMATYKA, nauczyciel przygotowuje szóstoklasistów, ósmoklasistów, maturzystów do egzaminu metodą nowoczesną. /012/633-25-06. 673479

MATEMATYKA, studentka. /012/645-34-50. 757088

MATEMATYKA, testy. 012/421-38-09. 755090

NIEMIECKI, tłumaczenia przysięgi, specjalistyczne, zwykle. 012/637-54-97, 012/637-11-84, 0602-61-92-21. 731555

POLICEALNE Studium Zawodowe Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. /012/276-50-91, 0604-266-151. 733868

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 209426

PRAWO pracy, kurs 40 godz. 180 zł. Kraków, al. Mickiewicza 5, 012/632-70-80, /012/632-72-20. 212896

SEKRETARKA - asystentka, kurs 80 godz. 270 zł, oferta pracy. /012/632-70-80, al. Mickiewicza 5. 212897

SEP. /012/269-19-92. 753124

TANIEC. 0604-473-666. 743654

Matrymonialne

A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”, oferty sylwestrowe. 012/658-05-32. 757284

BAWIMY samotnych, niedane małżeństwa. 012/421-39-41, 0604-380-896. 737566

BIURO samotnych. 012/429-23-68. 210938

„KUPIDO” łączy samotne serduszka. 0501-451-978, /012/633-91-38. 751323

POZNAJ partnera. /012/634-05-08. 758011

TELEFONOSWATKA matrymonialno-rozrywkowa. /012/411-59-73. 751280

Kupno

A. A. Auta powypadkowe skupują. /012/645-02-85, /012/647-13-64. 756589

A. Antyki, obrazy, meble, srebra, inne. /012/632-71-97, 0501-251-136. 747023

A. Skup, komis RTV. 012/411-55-75. 746734

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaissance”, Rynek Główny 11. 012/421-02-34. 206387

ANTYCZNE obrazy, srebra, meble kupi pilnie „Antyk”, ul. Smoleński 22. Tel. 012/422-26-32, 0601-511-332. Pożyczki pod zastaw antyków. Wycena, transport bezpłatnie. 208630

BRYCZKI do renowacji. 090-272-643. 756090

DRUT odpadowy z budowy. /012/267-45-80. 752760

EUROPALETY, przemysłowe. Płatne gotówką. Odbiór własny. /012/285-65-28. 732859

EUROPALETY, używane. /012/276-29-88, 0603-541-014. 751007

EUROPALETY używane. 041/366-42-97, 0601-942-232. 756243

GSM telefony. 0605-41-93-70, 012/425-22-11. 757384

KORALE, złoto, srebro, monety. 012/422-03-50, „Perła”, Wielopole 24. 744918

MAKULATURĘ. 012/647-88-93, 0501-489-463. 752460

SKLEP - komis Foto zaprasza, Kraków, Wiślna 10. 211284

TELEFONY komórkowe kupię. 0501-030-153. 746607

Sklepy

A. Komis meblowy. 012/632-75-85, Wróblewskiego. 756795

ABSOLUTNIE największy komis meblowy, Kamienna 6. /012/633-06-57. 204093

FLAGI. 012/423-71-16. 746325

KARCHER, nowe, używane, wypożyczalnia. /012/636-55-55, Balicka 41. 744941

NARTY używane. Fabryczna 7a. /012/412-71-88, 0601-418-414. 757208

NOTEBOOKI, faksy, komórki, komputery, komis, skup. 012/63-69-349. 203965

OVERLOCKI, stępnówki, maszyny wieloczynnościowe, raty. /012/656-34-65. 744706

TANIE regały. 012/429-52-00. 750539

Sprzedaż

AGREGAT tynkarski AT37. 014/65-14-288. 757768

AKCESORIA GSM, komis, baterie, Retoryka 24. /012/292-00-28. 753000

BARAKOWÓZ mieszkalny. 014/65-14-288. 757770

BRYKIET do kominków, pieców. 012/412-43-58. 745515

DREWNO kominkowe. 012/425-22-40. 211443

DREWNO kominkowe. 012/285-30-32. 751414

ELEKTRODRAŻARKI wgłębne i drutowe, nowe i używane. Przemysłowe znakowarki mikroudarowe i laserowe. Obrabiarki do metali, nowe i używane oraz remonty i modernizacje. Marcosta Tarnów 014/6278-177. 748428

**Ostatnia szansa skorzystania z ulgi budowlanej
cena gwarantowana 2.800 zł/m²**

**Domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej
w Śródmieściu - Prądnik Czerwony**

„RETRO” Sp. z o.o.

os. Złotej Jesieni 6, pok. 5, tel. 648-78-66, w. 351.

JEDNOPOKOJOWE! Sprzedam! 012/42-21-124. 747435

JEDNOPOKOJOWE Starowiślna - 700,- 012/649-52-69. 757330

JEDNOPOKOJOWE, Szkolne, II p. /012/ 644-00-59. 213542

KAMIENICA 1200 m², Podgórze, WZIET na rozbudowę. 012/632-04-02, 0501-458-548. 757973

KAMIENICA Podgórze, WZIET na rozbudowę. 012/632-04-02, 0501-458-548. 757974

KAŻDE mieszkanie kupię. 012/421-77-11. 677253

„KIDAŁA” /012/654-03-16. 749385

KROWODRZA! Kupię! 012/422-11-24. 747447

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe, z loggią do 46 m², I-V, Krowodrza, Biały Prądnik, bezpośrednio. /012/637-40-63. 213634

KUPIĘ duży lokal lub działkę, ulice: Nad Sudolem, Białoprądnicka, Pachońskiego. 0602-329-297. 757610

KUPIĘ jedno-, dwupokojowe, Krowodrza. /012/292-31-21. 757951

KUPIĘ małe mieszkanie (może być do remontu) - w rozliczeniu ewentualnie samochód (ok. 70.000 zł). 012/425-81-81. 757587

KUPIĘ mieszkanie. /012/292-31-21. 757952

KUPIĘ mieszkanie do 90.000,- 012/657-11-05. 757582

KUPIJEMY! Mieszkania! 012/422-11-24. 747443

KURDWANÓW, jednopokojowe. /012/644-00-59. 213541

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 753112

LOKAL 100 i 120 m² w Bieżanowie do wynajęcia. 0501-442-662. 756856

INWEST-TOJ
INWEST Sp. z o.o.

Investor i generalny wykonawca w III etapie realizacji oferuje przy **UL. BIAŁOPRĄDNICKIEJ**

- MIESZKANIA OD 31 DO 183 M²
- APARTAMENTY 170, 183 M²
- GARAŻE POD BUDYNKIEM

**LOKALE
USŁUGOWO-HANDLOWE
MIESZKANIA
PRZY UL. TUCHOWSKIEJ**

Stala cena, raty, ulga podatkowa, premia gwarancyjna, wysoki standard.

BUDOWY ROZPOCZĘTE
Termin oddania: styczeń 2000, IV kwartał 2000

Biurowo Obsługi Klienta zaprasza
ul. Centralna 53, Kraków
(012) 641 17 19, 641 17 27

LOKALE Śródmieście - wynajmujemy. 012/634-17-10, 633-09-11. 757671

LOKAL handlowy 22 m² wynajmę. /012/262-23-80. 757399

LOKAL handlowy do wynajęcia. 012/266-09-10. 746102

LOKALU ok. 200 m² na hurtownię w Skawinie poszukuję. 0604-212-046. 757695

MIESZKANIA, biura. /012/656-01-17. 757226

MIESZKANIA do wynajmu - szeroka oferta. 012/266-46-94. 757854

MIESZKANIA poszukuję do wynajęcia. /012/422-01-10. 756825

MIESZKANIA sprzedamy. 012/292-31-21. 757958

MIESZKANIE kupię. 012/658-76-18, 412-83-49. 757174

MIESZKANIE sprzedam. 012/43-101-01-124. 755938

MŁYŃSKA, dwupokojowe 46 m² sprzedamy. 012/266-46-94. 757850

NAJNOWSZE! Kupię! 012/422-11-24. 747430

NIERUCHOMOŚCI! 012/42-21-124. 699989

NIERUCHOMOŚCI kupno, sprzedaż, najem „Pro-Domo”. 012/267-25-76. 746051

OŚWIECENIA, 55 m². 012/644-00-59. 213546

OŚWIECENIA, 65 m² sprzedamy. 012/266-46-94. 757851

PODNAJME część lokalu - modna odzież damska. Do 17:00: 012/656-40-36, po 17:00: 012/267-38-00. 758182

POKOJE. 012/659-04-95. 757579

POSZUKUJEMY hal do kupienia, wynajęcia. /012/656-01-17. 757218

Spółdzielnia Mieszkaniowa przy HTS przystępuje do

realizacji mieszkań na terenie osiedla Oświecenia

- termin otrzymania mieszkań - 2000/2001
- wpłaty ratałne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

Informacje i zapisy:
os. Oświecenia 45, pokój 17
☎ 647-46-06

POSZUKUJEMY lokalu biurowego, konieczny, telefon. 012/261-92-67. 746110

POSZUKUJEMY lokalu handlowego w Śródmieściu. 012/261-92-67, 266-09-10. 746108

POSZUKUJEMY niedużych mieszkań. 012/658-76-18, 412-83-49. 757285

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania. 012/636-60-04. 213580

POSZUKUJĘ do wynajmu mieszkania Huta, Śródmieście, Prokocim, Kurdwanów, Krowodrza. 012/658-76-18, 412-83-49. 757281

POSZUKUJĘ dwupokojowego, trypokojowego do wynajmu, niedrogo. 012/658-76-18, 412-83-49. 757282

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia, 10-50 m² na modną odzież damską. Do 17:00: 012/656-40-36, po 17:00: 012/267-38-00. 758183

POSZUKUJĘ małych mieszkań do wynajęcia. 012/656-34-59. 741653

POSZUKUJĘ piwnic, suterren, pomieszczeń użytkowych. 0601-45-44-45. 754842

POSZUKUJĘ sklepu. 012/636-60-04. 213585

PRZYJMĘ na mieszkanie w domu jednorodzinnym. /012/262-05-17. 213620

PRZYJMUJEMY! Oferty! 012/422-11-24. 747427

RYNEK Podgórski nowe jednopokojowe, wynajmę, 700 zł. 012/632-89-22, 012/632-04-02. 757975

SKLEP do wynajęcia. 012/632-06-52. 757500

SPOKOJNA, 47 m² 120.000 sprzedamy. 012/266-46-94. 757852

SPRZEDAJEMY! Mieszkania! 012/422-11-24. 747441

SPRZEDAM bezpośrednio 60-metrowe. 012/636-76-45. 758194

SZUKAMY lokalu na agencję towarzyską, centrum, parter. /012/656-01-17. 757213

ŚRÓDMIEŚCIE! Kupię! 012/422-11-24. 747448

ŚRÓDMIEŚCIE, nowo budowane mieszkania sprzedamy. /012/292-31-21. 757955

„TRYJAŃSKI” kamienice, mieszkania. 012/421-77-11. 677260

TRZYPOKOJOWE, 120.000,- /012/619-77-91. 757647

TRZYPOKOJOWE, 900,-, 012/619-77-91. 757642

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. 012/645-68-96. 755960

TRZYPOKOJOWE i czteropokojowe w kamienicy międzywojennej sprzedamy. /012/429-24-74. 757061

TRZYPOKOJOWE Jagodowa, 115.000 PLN, ulga. 012/633-09-11, 634-17-10. 757673

TRZYPOKOJOWE na Ruczaju tanio sprzedamy. 012/292-00-21. 757265

TRZYPOKOJOWE - nowe, ulga budowlana bez pośredników 66,3 m² ul. Stojalowskiego - 150 tys. zł sprzedam, tel. 0602-37-16-58. 756989

TRZYPOKOJOWE! Sprzedam! 012/42-21-124. 747440

W Limanowej lub okolicy poszukuję do wynajęcia domu, części domu lub dużego mieszkania. /012/411-56-57. 213431

WŁAŚCICIEL sprzedaje garsonierę nową. 012/634-52-74. 213633

WŁAŚCICIEL wynajmie 3-pokojowe od zaraz. /012/657-32-97. 758133

WYNAJME osobne mieszkanie w domu jednorodzinnym (ul. Wesele). 012/636-91-43. 213649

WYNAJMOWANIE. /012/422-55-00. 756551

2-pokojowe, nowe, ul. Składowa, 1100 + media. 012/278-21-70. 213274

44 m², Azory, 99.000,-. 012/430-22-14, 012/431-10-62. 213424

Nieruchomości

A. A. A. Poldom Biuro Obrotu i Zarządzania Nieruchomościami. 012/421-86-95, 012/430-16-16. 211317

„ABESTA-DOM” Pośrednictwo nieruchomości. Królowej Jadwigi 154, przyjmie do sprzedaży domy, działki, mieszkania. 012/425-25-17, 0602-24-97-97. 601352

ADMINISTROWANIE nieruchomości. 012/423-13-12. 213337

AGENCJA „Interdom” pilnie poszukuje do sprzedaży działek pod budownictwo wielorodzinne, komercyjne, jednorodzinne, kamienic, domów i rezydencji zapewniając zaplecze poważnych kontrahentów, kompleksową obsługę kontraktu. 012/413-25-79, 413-15-56. 757592

Budowa mieszkań na wynajem:
ul. Obozowa - ulga 133.000 zł
Mieszkania hipoteczne : ul. Obozowa ul. Nowosądecka (Kozłówek)
Ceny stałe w ratach , rozliczanie książeczek mieszkaniowych.
Termin realizacji : III, IV kwartał 2000.

MIRABUD
Informacje:
655-20-16
643-69-18
644-05-47
0501-585-082

DOM, Przylasek Rusiecki, 18 km od Rynku Głównego, 210.000,-, sprzedamy. 012/429-67-18. 211003

DOM również do remontu, kupię. 012/658-76-18. 757175

DOM w Krowodrzy, Podgórzu, kupię. 012/261-92-67. 746098

DO wynajęcia bliźniak. 012/653-01-71. 755262

DZIAŁKĘ budowlaną 6a w Myślenicach sprzedam. /012/272-10-51. 213594

DZIAŁKI. 012/636-08-68. 756609

DZIAŁKI! Atrakcyjne oferty! 012/42-21-124. 702558

DZIAŁKI budowlanej w Krakowie poszukuję. 012/261-92-67. 746994

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGIMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65
421 79 33 (10-14 i 15-18)

**Własność hipoteczna,
Płatność ratałna,
Ceny gwarantowane.**

Krowodrza ul. Wybickiego
- kontynuacja inwestycji
- mieszkania od 30 m², lokale użytkowe, garaże
- termin realizacji IV/2000/I 2001

Os. Podwawelskie ul. Rozdroże
- mieszkania od 30 m², garaże
- termin realizacji IV/I 2001

Śródmieście ul. Na Barciach
- gotowe garaże.

8825k

DZIAŁKI sprzedamy. 012/292-31-21. 757957

DZIAŁKI, Swoszowice, Kosocice, Wróblowice, Libertow, Sidzina, sprzedamy. /012/292-31-21. 757956

GRĘBAŁÓW, 7-arowe. 012/422-76-29. 213566

„GRUNT” Nieruchomości - pośrednictwo z licencją, specjalizacja - działki, rzetelna i skuteczna obsługa, zapraszamy: ul. Mazowiecka 4. 012/632-88-38, 633-99-98. 757138

JASIENICA koło Myślenic, 8 a, stary drewniany dom, rozpoczęta budowa (piwnice), woda, prąd, gaz, telefon, 35.000 zł. 012/423-44-98. 213208

KLINY domy; 9letni i nowa szeregówka sprzedamy. 012/266-46-94. 757855

NOWE MIESZKANIA Z ODPISEM

- pow. mieszk. 30 - 72 m²
- lokale handlowe
- lokale biurowe
- apartamenty 37 - 62 m²

BIEŃCZYCE

ZAKOPANE

Ceny inwestora

Sprzedaż prowadzi:
Biuro Nieruchomości KORONA
tel. 632-77-60 9661k

KLINY działki 10 i 8 a sprzedamy. 012/266-46-94. 757856

KUPIĘ dom. /012/292-31-21. 757953

KUPIĘ dom. 012/422-29-25. 210058

KUPIĘ działkę. /012/292-31-21. 757954

KUPIMY nowe mieszkanie jedno-, dwupokojowe. 012/266-09-10. 746097

KUPIĘ dom. /012/292-31-21. 757953

KUPIĘ dom. 012/422-29-25. 210058

KUPIĘ działkę. /012/292-31-21. 757954

KUPIMY nowe mieszkanie jedno-, dwupokojowe. 012/266-09-10. 746097

NIERUCHOMOŚCI, al. 29 Listopada 103 A, kupno, sprzedaż, najem, wynajem. 012/411-11-55, 012/411-12-17. 746549

NOWY dom Giebułtów (st. surowy) sprzedamy. 012/266-46-94. 757857

SPRZEDAM dom w Krowodrzy. 012/261-92-67, 266-09-10. 746099

SPRZEDAM działkę w Mogilanach. 012/261-92-67, 266-09-10. 746095

SPRZEDAM - szeregowca, ul. Kwartowa (Śródmieście), 125 m², termin realizacji 03.2001, ulga podatkowa. Tel. 012/276-20-07. 757114

SPRZEDAMY niedrogo domy Wieliczka okolicy. 012/659-00-40. 757173

TRZY-, czteropokojowe mieszkanie, nowe, kupimy. 012/261-92-67. 746100

TRZYPIĘTROWY dom, Stróża k. Myślenic, do indywidualnego wykończenia, sprzedam, 70.000 USD lub wynajmę na 10 lat. /012/644-63-36. 756604

WŁAŚCICIEL wynajmie dom. 0603-78-59-35. 756274

WYCENY. 012/636-68-52, 090-659-666. 756725

Zguby

LEGITYMACJA szkolna MSZ, Agnieszka Cyankiewicz. 758018

Usługi

A. A. A. A. A. Alarmy profesjonalne, rolety antywłamaniowe, anteny TV SAT, wideodomofony. Złotek. 012/633-88-30, 0602-211-000. 745501

A. A. A. Alarmy, domofony, telewizja przesyłowa, zabezpieczenie lokali. 012/645-90-34, 0602-271-404. 738343

A. A. A. Anteny satelitarne telewizyjne, sprzedaż, montaż, raty, Canal+, Cyfra+ tylko 99 zł. 012/427-15-99. 715992

A. Awaryjne całodobowe otwieranie samochodów, mieszkań. Montaż zamków. 0501-12-12-12. 752793

ALARMOWE instalacje. 012/633-09-48. 757651

ALARMY. 012/411-35-97. 754799

ALARMY. 012/423-55-44. 744870

ALARMY. (012)655-70-07, 0601-486-401. 746860

ANTENY. 012/421-62-54. 754327

ANTENY. /012/422-87-39. 752351

ANTENY, Cyfra, Wizja. 012/641-48-20, 0601-42-46-35. 746719

ANTENY, Cyfra, Wizja. 0501-417-455. 746992

ANTENY, Cyfra, Wizja. 012/656-37-15. 756878

ANTENY - montaż, naprawa. 012/645-13-92. 728968

ANTENY montaż, naprawa. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 753249

ANTYWŁAMANIA. Tapicerka drzwi, zamki, VAT. Marzyński. /012/645-42-95. 213491

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Platek. /012/415-42-87. 743668

ANTYWŁAMANIOWE drzwi, kraty. /012/633-40-14. 701110

BOAZERIA. 012/645-37-52. 757299

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. 012/285-81-38. 726468

CZYSZCZENIA. 012/412-72-58. Dywanów, tapicerki, żaluzji. 744358

DEZYNEKCJA. /012/421-78-02. 746152

„DOMOF”. Domofony, alarmy, Kolorowe 9A, sprzedaż, montaż. 012/645-18-97. 745414

DOMOFON, naprawa. 012/645-29-58. 730059

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 740976

DRZWI antywłamaniowe, Izrael. /012/632-02-49. 701113

ELEKTROAWARIA. /012/429-58-68. 742855

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 746467

ELEKTROINSTALACJA, tel. 033/879-28-94 wieczorem. 756689

ELEKTROINSTALACJE. /012/643-61-02, 0602-283-614. 211699

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, remonty, przeróbki, odgromy. 012/267-21-00. 750323

ELEKTRYCZNE. 012/647-02-50. 747468

ELEKTRYK domowy. 012/648-40-91, 0602-35-70-69. 747453

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 755737

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancje. 012/637-74-79. 733907

FLIZOWANIE, hydraulika, elektryka, remonty, aranżacja wnętrz, suche tynki, malowanie, gładz, układanie parkietu, paneli, cyklinowanie, rachunki, gwarancja. /012/4

KOMANDOR SZAFY
z drzwiami przesuwymi
ul. Cystersów 3a, tel. 413-83-45
Al. 29 Listopada 104 tel. 415-72-87
ul. Łobzowska 19, tel. 633-96-99
ul. Na Zjeździe 6 tel. 423-57-29
ul. Klimeckiego 14 tel. 652-76-59
os. Szkolne 14 tel. 644-95-27
NAJNIŻSZE CENY

PRZEPROWADZKA. 012/647-58-04. 212294

PRZEPROWADZKA. 012/643-46-83. 747098

PRZEPROWADZKI. 012/425-59-84. 744043

PRZEPROWADZKI „Avia”. 012/644-88-03. 748071

PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urzędzeń. 012/411-44-64, 0501-176-151. 748872

PRZEPROWADZKI, transport pianin. 012/422-00-74, 012/636-78-05 Sebastiana 17. 745430

PRZEPROWADZ. 012/649-46-59, 0602-36-88-33. 208337

REMONTY. 0501-838-608. 745072

SCHODY 012/655-40-45 w godz. 8.00-16.00. 749750

SOLIDNIE. Remonty domów, mieszkań, kompleksowo, faktury, rachunki. 012/288-00-57 (7.00-16.00). 754908

SOLIDNIE i tanio. Warsztat ślusarski. 012/288-00-57 (7.00-16.00). 754915

SPRZĄTANIA. 012/654-92-65, 0604-243-194. Piwnic, strychów, opróżnianie mieszkań. 754775

SPRZĄTANIE. 012/415-72-01, 0501-933-611. 207207

SPRZĄTANIE. „DomSerwis”. 012/632-45-09. 212254

SPRZĄTANIE, firma „Clean”. 012/415-11-34. 207210

STOLARSKA pracownia. 0501-417-483. 757908

STOLARSKIE. 012/389-24-15. 755685

SUCHE tynki, sufity, zabudowy. 012/644-38-08, 0604-71-72-63. 746276

SZKLARSKIE pogotowie. 012/421-85-48. 598336

SZKLARSKIE pogotowie. 012/644-77-82. 727760

SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-90-06. 737066

SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-84-11. 737068

SZKLARSKIE pogotowie. 012/649-15-94. 745409

SZAFY
z drzwiami suwanymi
INDECO KRAK
ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w. 142;
ul. Grzegorzewska 7, tel. (012) 429 17 00;
ul. Wybickiego 1, DH Gigant, tel. 634 39 70 w. 117;
produkcja: tel. (012) 645 55 40; (012) 645 73 95
PROMOCJA!
Najnowsze wykonanie płyty meblowej.

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 745408

SZKLARZ. 012/644-27-07. 714330

SZKLARZ. 0606-122-129. 745411

ŚCINKA drzew. 012/423-42-08. 741436

ŚLUSARSTWO, ekspres (zamki). 012/633-03-10, 0601-505-813. 209989

ŚLUSARSTWO, kraty, ogrodzenia, konstrukcje, zabudowy balkonowe, wyroby artystyczne na zamówienie. 012/658-05-98. 746715

ŚLUSARSTWO, montaż zamków. 0604-139-509. 751052

ŚLUSARSTWO tanio. 0501-422-068. 754959

TAPICER. 012/411-07-76. 745135

TAPICER. 012/411-96-41. 749623

TAPICER. 012/423-71-16. 746328

TAPICER. 012/658-74-31. 754791

TAPICERKA, zabezpieczenie drzwi. 0604-139-509. 751054

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. 012/421-83-06. 757420

TŁUMACZENIA. 012/632-07-25. 748698

VIDEO. 012/421-18-57. 204006

VIDEOALFALM. 012/648-01-95. 692492

„VIDEOAS”. 012/645-97-27. 747844

MEBLE NA WYMIAR
oraz
SZAFY, ZABUDOWA WNĘK
drzwiami przesuwymi i składanymi.
CIĘCIE PŁYT MEBLOWYCH + AKCESORIA
FIRMA SEKO
KRAKÓW, ul. Pasternik 116, tel./fax 636 35 45

SZAFY
NAJTAŃNIEJ
Skrzydło drzwi o szerokości
60 cm - płyta 127,- ; lustro 175
70 cm - płyta 139,- ; lustro 196
80 cm - płyta 148,- ; lustro 214
Wnętrza - półki - 40 zł/m²
KraChemia - DH Galeria, II p.
Tel. 417-31-25
(dawniej os. Teatralne 19).

VIDEOEKSPERT. 012/412-61-43. 212251

VIDEOFART. 012/657-63-43. 740496

VIDEOFILMOWANIA. 012/633-71-65. 753003

VIDEOFILMOWANIA. 012/645-47-68. 756102

„VIDEO X”, wideofilmowanie, komputerowy montaż. 012/262-04-36. 752534

WAMM, studio, filmowanie, cyfrowy montaż. 012/415-87-70, 0602-609-294. 753022

WIDEOFILM. 012/647-71-77. 752720

WIDEOFILMOWANIA. 012/656-47-09. 745755

WIDEOFILMOWANIA, fotografowania, studiówki. 012/632-33-46. 743055

WIDEOFILMOWANIE. 012/638-20-31. 745011

WIDEOFILMOWANIE. 012/648-64-90, 0602-173-913. 745137

WIDEOFILMOWANIE, komputerowy montaż. 012/292-60-59. 212532

13 • tka
CAŁODOBOWY SERWIS ZAMKÓW
MONTAŻ - AWARIE
423-05-03
D-4422

WIDEOFILMOWANIE, montaż. 012/649-51-17. 746135

WYPOŻYCZALNIA naczyń - organizacja imprez. Artur Sokół. Tel. 032/643-03-21, 032/754-61-61, 032/643-26-93, Internet: www.ArturSokol.pl 747607

WYWÓZ gruzu, śmieci. 012/655-55-20, 0501-450-960. 751698

ZABUDOWA balkonów. Aluminium. (012) 276-16-62, 0604-26-13-00. 747799

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/658-15-72. 753055

ZABUDOWA wnęk, szafy, drzwi suwane, meble na wymiar, kuchnie. 0601-41-22-33, 0604-06-99-47. 742254

ŻALUZJE. 012/278-58-15. 748281

ŻALUZJE. 012/415-75-66, 415-87-45 „Almes” Kraków ul. Opolska 12. 203080

ŻALUZJE. 012/636-56-97. 746405

ŻALUZJE pionowe, poziome - produkcja, sprzedaż, montaż „Żalmax”. 012/655-74-74. 730862

ŻALUZJE pionowe, poziome, produkcja, montaż, gwarancja. 012/636-89-45. 746402

ŻALUZJE pionowe, poziome, antywłamaniowe. 012/658-25-43, 0604-89-59-42, niskie ceny. 757686

TePi - INDECO®
SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi
NOWA OKLEINA PCV
PRODUCENT - Tel./Fax 644 38 08

MOGILSKA 121, TEL. 413 23 28

BROŻKA 41, TEL. 266 78 12

MEBLE BIUROWE
PROJEKT I WYKONANIE

ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety, sprzedaż, montaż, naprawy, sprzedaż części. Łazarska 13. 012/423-18-64. 753184

ŻALUZJE poziome, pionowe, najtańsze. Rolety zewnętrzne, aluminiowe z montażem od 198 zł/ m². 012/422-76-30. 754758

ŻALUZJE, rolety. 012/429-55-71. 753190

ŻALUZJE, żaluzje drewniane, rolety aluminiowe. 012/412-35-20. 724557

Cyklinowanie
A. A. A. Cyklinowanie, układanie. Sprzedaż parkietu - taniol! Gwarancja. 012/636-63-51. 755553
A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/644-19-68, 0501-273-825. 749612
C. Cyklinowania. 012/632-04-78. 757073
CYKLINOWANIA. 012/412-56-42. 753325

CYKLINOWANIA. 012/648-34-57. 755804

CYKLINOWANIA. 012/636-63-72. 755806

CYKLINOWANIA. 012/637-33-10. 757075

CYKLINOWANIA. 012/636-95-43. 757455

CYKLINOWANIA. 012/637-65-92. 757456

CYKLINOWANIE. 012/658-13-97 - Lasota. 748323

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 746781

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż - parkiet „Jarząbek” - gwarancja. Grobex, Łużycka 37. 012/6555-277, 0602-249-879. 745421

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż, parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 411-07-87, 0601-47-17-75. (10.00 - 18.00). 756717

JAK parkiet, to tylko „Krak - Parkiet”, sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery „Bona”, „Deva”, amerykańskie bejce. Wypożyczanie cykliniarek i polerek. Narzynieckiego 11. 012/412-43-58. 745498

PARKIET. 012/285-84-73. 747166

Czyszczenie

A. A. Czyszczenia dywanów, tapicerek. 012/649-14-70, 012/647-43-18. 213464

A. Absolutnie solidnie, dywany, tapicerka, Karcherem. 012/425-64-30. 745840

A. „Agos”. 012/649-57-44. 744164

ALPINA, dywany, tapicerka. 012/649-00-20. 742595

CZYSZCZENIA. 012/412-72-58. 744357

CZYSZCZENIA Karcherem. 012/654-01-96. 757250

KARCHEREM. 012/643-65-92. 753584

KARCHEREM, 012/654-75-64. Rachunki. 743772

KARCHEREM, superoferta, 1,5 zł/ m². 090-325-772. 736989

KARCHER, tapicerkki, dywanów. 0603-693-054. 740179

KARCHER. 012/649-57-59. 744417

Flizowanie

FLIZOWANIE. 012/262-45-38. 756789

FLIZOWANIE. 012/658-76-66. 750749

FLIZOWANIE, gwarancja. 012/275-40-31. 757520

FLIZOWANIE, tanio, solidnie. 0602-105-365. 750920

Malowanie

GLĄDZ. Malowanie. 012/425-71-72, 0501-168-380. 757674

GLĄDZ, malowanie. 012/649-57-44. 744166

GLĄDZ niedrogo. 0603-610-893. 756703

MALARSKIE. Reegipsy, tapety natryskowe. 012/636-18-49, 0603-926-708. 758208

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 752046

MALOWANIE. 012/423-75-63. 748975

MALOWANIE. Gładz. Lakierowanie. VAT. 012/ 637-23-52. 746288

MALOWANIE, tapetowanie. 012/425-25-23. 213535

WYMAGAJĄCYM tapetowanie, perfekcyjnie. 012/425-57-95. 758091

Usługi budowlane

ADAPTACJE, flizowanie, wod.-kan., kompleksowe remonty. 012/411-49-70, 0501-301-035. 213638

ADAPTACJE, remonty wnętrza. 0601-875-407. 756910

ADAPTACJE, remonty. 012/637-02-26. 212346

ADAPTACJE, remonty szybko, solidnie, VAT. 012/654-75-57. 754615

ADAPTACJE, suche tynki, remonty. 0601-97-57-33, 012/283-74-52. 739779

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 727463

BUDOWY, fundamenty. 0602-290-657. 729401

DACHY. 012/648-18-79. 747662

DACHY, krycia, obróbki, rynny, tanio, solidnie. 012/389-15-33. 213359

DACHY, naprawa, remonty, śniegotapy. 012/643-20-69. 748746

DACHY, więźby, adaptacje. 012/655-27-18 wieczorem, 0603-160-196. 754912

DOCIEPLENIA. 012/427-06-26, 0601-49-74-37. 212840

DOMKI drewniane letniskowe. tel. (013)43-539-94. 751021

FIRMA ogólnoremontowa. Hydraulika, re-gipsy, flizowanie, malowanie, docieplanie. 0601-52-44-00, 012/423-85-03. 750615

GLĄDZ, malowanie. 012/281-32-71 wieczorem. 213111

INSTALACJE. 012/636-46-13. 211329

KOMINKI - wkłady grzewcze, kasety do istniejących kominków, kozy. Berka Joselewicza 21c. 012/421-99-95. 756848

KOPARKA - mini, usługi, ubijarka, wypożyczenie. 012/413-43-65, 0601-54-16-00. 702417

KOPARKOŁADOWARKA. 012/388-58-61, 0602-69-34-34. Młot, spychacz, wywrotki. 747123

KOPARKOŁADOWARKA. 012/266-18-47, 266-82-69. 745161

KOPARKOŁADOWARKA, koparkospycharka. 0604-552-276. 213203

KOPARKOŁADOWARKA - Star. 012/645-98-95, 0602-249-184. 738631

KRĘGI: 60, 80, 100, 120; rury betonowe: 30, 40, 50. Pustaki: żuźlowe, betonowe. Producent. 012/267-45-80. 752757

OGÓLNOBUDOWLANE, remontowe. 0603-533-904. 757112

PANELE, suche tynki, sufity podwieszane. 012/423-42-08. 741431

REEGIPSIARZ. 012/643-31-33. 756863

REMONTY kompleksowo, referencje. 0501-045-693. 756253

STOLARSKA pracownia. 0501-417-483. 757903

SUCHE tynki, sufity, zabudowy. 012/644-38-08, 0604-71-72-63. 746311

TERMOZGRZEWALNA. 012/648-18-79. 747665

TYNKI gipsowe, maszynowo. 014/68-58-187, 0604-816-362. 757755

WKŁADY kominowe. 012/272-08-62. 697729

Usługi dla biur

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 744958

Naprawy

A. Awaryjne całodobowe otwieranie samochodów, mieszkań. Montaż zamków. 0501-12-12-12. 752792

BOJLERY, piecyki, kotły, kuchenki, pralki. 012/658-37-75, 0602-717-791. 757034

ELEKTROINSTALACJE. 012/266-20-61. 757140

Biznes

A. Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja. ZUS. Agnieszki 10. /012/422-69-41, /012/423-14-44. 749444

ABAK. Biuro rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13. 746324

„ACCO” prowadzimy księgowość. 012/634-14-44 wew. 340. 748321

AGENCJA Exsecutor, odzyskiwanie długów. 0501-32-32-34. 746026

AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. 012/ 422-37-50. 752143

AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 211044

AKT, Biuro prawno - podatkowe, tel. 012/411-61-49. 755878

„AS” Biuro rachunkowe. 012/267-38-28. 757562

BHP szkolenia - obsługa. 0602-12-47-48. 618105

BIURO księgowość. 012/643-69-17. 746775

BIURO, księgi rachunkowe, podatkowe, ZUS. 012/643-55-95, 0501-18-77-28. 756403

BIURO rachunkowe. 012/648-23-37. 750113

BIURO rachunkowe. 012/422-93-47. 210581

BIURO rachunkowe - licencjat. 0501-40-64-17, 012/655-88-94. 755562

BIURO rachunkowe licencja. 012/421-48-51. 728227

BIURO rachunkowe (uprawnione). /012/415-86-43. 733662

DŁUGI natychmiastowo, wywiadownia, doradztwo. 0602-48-39-95. 718541

DORADZTWO podatkowe. 012/643-69-17. 755785

FIRMA handlowa posiadająca kontrakt z Ekwadorem na import zielonych bananów w dużych ilościach do Polski poszukuje udziałowca. Gwarantowany zysk. 0605-04-58-41. 758233

„GDF”. Biuro rachunkowe, Gertrudy 14. Księgowość, place, ZUS, konsultacje. /012/ 429-51-93, /012/429-51-97, 0601-94-20-43 753347

KSIAŻKA przychodów rozchodów, ryczałt, ZUS, tanio. /012/645-57-01. 737033

KSIEGI przychodów i handlowe, uprawnienia. /012/412-20-58. 212321

KSIEGI rachunkowe, podatkowe, ZUS. /012/415-33-53. 725498

KSIEGOWOŚĆ 2000, kancelaria „Fidus” z uprawnieniami, pl. Matejki 8, III piętro, pok. 49. 012/429-58-43, 0603-985-281. 758048

KSIEGOWY, usługi. 012/423-55-10, 0501-368-568. 749919

LEASING, 0501-84-22-44. 213280

PRODUCENT biżuterii i akcesoriów ze srebra podejmie współpracę. 012/278-38-83. 213199

PRYMUS - księgowość, podatki. Oferta leasingu. 012/643-41-28. 752467

SKLEP mały, centrum, odstąpię. 0604-480-609. 758040

SKLEP spożywczy wolno stojący 36 m² w dobrym punkcie do wynajęcia. 012/269-28-85 od 9.00-16.00 0603-266-802. 757677

SZWALNIA przyjmie zlecenia. /012/632-09-06. 758214

USŁUGI księgowość. /012/425-06-88. 730424

WYDZIERŻAWIĘ kiosk spożywczy. 012/648-30-55. 757905

Pożyczki

A. A. Atrakcyjny lombard. Długa 5, pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości, samochody. 012/430-01-23. 737055

A. Aktualnie korzystny lombard (wszystko przyjmujemy), ul. Długa 76. 012/632-43-66. 737078

A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis, Grzegorzeczka 17, /012/411-55-75. 746735

ATRAKCYJNE pożyczki gotówkowe „Best” S.A. 012/656-59-69, 012/422-89-13, 012/652-76-42 (10.00-18.00). 749959

BANKOWE pożyczki do 4000 bez poręczycieli. /012/431-01-79. 756771

KALWARYJSKA 20, niskie odsetki. 737420

„KERAM”. Pożyczki pod zastaw, antyki, obrazy, złoto, srebro, korale, RTV. Skup, komis, Starowiślna 12. 012/429-42-61. 749062

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw Korony. 0601-56-51-50, /012/65-65-150. 756800

KREDYTY gotówkowe. 012/270-17-18. 757101

KREDYTY niskoprocentowane. /012/266-25-22 w. 330. 745146

KTO pożyczki 10.000,- (wysoki procent). 0602-531-579. 757734

KUPIEĆ RTV. 0601-46-92-48. 747385

LOMBARD Wolnica 14. 012/430-57-82. 732651

LOMBARD Kalwaryjska 6. 012/656-37-68. 744218

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiera) skup RTV, antyki, obrazy, korale. 012/656-40-36. 745683

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. „Profit” ul. Tomasza 1. 012/430-21-79. 211005

POŻYCZKI gotówkowe. 012/632-60-53. 211145

POŻYCZKI niskoprocentowe. /012/632-12-36 wew. 34. 742310

SZYBKIE pożyczki bankowe. /012/411-08-10. 743198

SZYBKIE pożyczki (również bez poręczycieli), kredyty budowlane, hipoteczne, samochodowe, preferencyjne, na działalność gospodarczą. Tel. 012/645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805. 746708

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard Kościuszki 17. 012/421-80-59. 717308

Różne

A. Guam 49,-. 012/642-11-11. 757279

A. Wesela, restauracja. 012/656-29-60. 740729

ASTROLOG Andrzej Jamróz. Horoskopy, także korespondencyjne. 012/422-95-93. 757965

BAJKOWY sylwester. 012/427-13-20. 746911

BANKIETY weselne, kameralnie. /012/430-09-67. 210305

BEZPŁATNY wywóz złomu. 012/656-33-18, 0501-580-562. 751051

CHUDNIJ „Herbalife”. 012/274-21-15. 757252

ELEKTROSTYMULACJA, odchudzanie, usuwanie cellulitisu, ujednianie biustu. 012/422-52-48. 757128

FANTASTYCZNY sylwester. /012/427-13-20. 758185

KOMPUTEROWY dobór fryzur, najnowocześniejsze solarium. /012/421-74-65 752373

MASAŻE lecznicze. 0602-446-625. 206867

ORKIESTRA. /012/649-09-98. 749690

POLSAT O.F.E. II Filar informacja. 033/846-21-54. 756209

PRZYJĘCIA i wesela 55.00,- /012/412-18-72. 745526

PRZYJĘCIA okolicznościowe 40 zł. 012/411-94-74, 0601-44-13-60. 745419

PRZYJĘCIA, wesela, studniówki. 012/645-40-02, 0601-85-23-00. 753722

PRZYJMĘ gruz. 012/273-74-31. 754943

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety. 012/429-71-23. 740933

RESTAURACJA, wesela, studniówki, tanio. 012/267-09-50. 210615

STUDNIÓWKI, śluby, luksusowa limuzyna. 0601-44-07-87. 757190

SYLWESTER. /012/266-94-39 755843

SYLWESTER. /012/285-34-38. 758188

SYLWESTER, 125,-/ osobę. /012/267-05-02. 0603-314-721. 212801

SYLWESTER, hotel Kazimierz, ostatnie bilety, Miódowa 16. 012/421-66-29. 757631

SYLWESTER, ostatnie bilety. Mikołajska 28. /012/429-60-26 wew. 16. 756623

SYLWESTER, restauracja „Królewska”, Grodzka. 012/422-96-94. 213304

SYLWESTER, restauracja, Bałicka 18, 250 zł/osoba. /012/638-07-24. 213326

SYLWESTER, restauracja. /012/656-29-60. 757430

SYLWESTER, ul. Makowskiego 1. /012/632-62-49, /012/637-47-25. 745516

SYLWESTER ul. Wileńska 9, 190.00,- /012/643-03-24, /012/412-18-72. 745525

SYLWESTER, wesela. 012/641-12-13 po 16.00. 756396

SYLWESTER, wesela, studniówki. 012/644-55-21, 0501-488-819. 210619

SYLWESTER, wesela tanio. /012/413-67-50. 735125

SYLWESTER w restauracji „Komnata”. 012/430-09-67. 210306

SYLWESTER za 100 zł. 0501-406-476. 757751

ŚLUBNY makijaż w domu klienta. 012/423-45-32. 753887

TANI sylwester. /012/427-13-20. 758186

TIPSY, biologiczne paznokcie. /012/292-60-59. 212534

TORTY okolicznościowe, wielopiętrowe. Profesjonalna dekoracja lokali imprezowych. 012/637-73-35. 747069

WESELA. /012/659-10-29, /012/266-86-86. 752566

WESELA do 140 osób - tanio, bogate menu. 012/411-41-10. 747425

WESELA, studniówki, biała limuzyna. 0601-44-07-87. 757191

WESELA, studniówki. 012/292-60-59. 212533

WRÓŻBY. /012/655-77-94. 752766

WRÓŻBY, bioenergoterapia. /012/417-13-78. 741671

WRÓŻBY, bioenergoterapia. /012/430-72-49 755610

WRÓŻBY wiarygodne. 012/421-58-84. 755508

WRÓŻKA Larysa tarot, promocja. Jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 757586

WYPOŻYCZALNIA naczyn. 012/659-05-51. 749594

ZASYPYWANIE nierówności ziemią, gruzem. 090-38-39-76. 212450

Turystyka

AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 748177

AUTOKARY, wynajem. 012/423-38-38, 0602-225-369. 617002

BUSKO Zdrój. Pensjonat „Sanato” zaprasza na wczasy lecznicze. Wysoki standard. Organizujemy konferencje. Tel./fax 041/378-19-48. 746780

MIKROBUS. 0601-51-12-55. 213473

OBOZY zimowe dla dzieci i młodzieży: Austria, Włochy, Słowacja, Polska. Organizator - A.T. „Arion” wyróżniony Odys '99 za najlepszą ofertę młodzieżową. Kraków ul. Karmelicka 32. 012/632-01-50, 632-83-68. Internet: www.arion.pl. 745780

Towarzyskie

A. A. 012/423-34-48. 758096

ADISSA. 012/637-24-22. 746732

AMANDI. /012/413-83-41. 745909

BLONDYNKI. (012)421-74-88. 676635

„BOA”. /012/421-29-18. 745908

DOŚWIADCZONE. 0501-463-822. 757523

DWUDZIESTOLATKA. 0602-845-029. 756865

DYSKRETNIE. /012/422-45-30. 757415

MĘŻCZYŹNI. 090-56-11-50. 757416

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 757418

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 746733

012/26-92-376. 746453

012/422-19-27. 213602

012/656-09-14. 750211

0501-182-580. 213397

0501-801-254. 757650

0602/533-539. 757660

0602-551-704. 757161

0604-729-775. 758232

18-latk. /012/648-15-32. 675694

18-latk. /012/656-07-21. 675691

604-725-905. 756400

LINIA SERC®

ZAWRZYJ NOWE ZNAJOMOŚCI - MOŻE NA DŁUŻEJ!
GWARANTUJEMY ANONIMOWOŚĆ!

0-700-71-631

CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ!
JAK ODPOWIEDZIEĆ NA OGŁOSZENIE.

Zadzwoń! Podaj numer skrytki głosowej ogłoszenia. Komputer odtworzy żądane nagranie. Nagraj wiadomość. Ogłoszenie dawca nawiąże z Tobą kontakt.

Pani pozna Pana

♥ Wdowa, atrakcyjna, po 40., 164/65, inteligentna, dojrzała, zmotoryzowana poszukuje prawdziwego przyjaciela - Pana z klasą, po 40., najchętniej wdowca.

Skrzytka głosowa:6629

♥ 30-letnia drobna, wrażliwa, blondynka pozna starszego od siebie Pana z wykształceniem wyższym.

Skrzytka głosowa:6641

♥ Krakowianka, 47/174/64, wykształcenie wyższe, niezależna finansowo, o pogodnym usposobieniu pozna w celu towarzyskim odpowiedniego Pana.

Skrzytka głosowa:6647

♥ Samotna 45-letnia, niezależna finansowo, elegancka, o wszechstronnych zainteresowaniach pozna Pana w wieku 45-55 lat, powyżej 176 cm. Cel: trwały związek.

Skrzytka głosowa:6663

♥ Atrakcyjna 27-letnia kobieta, niewysoka, posiadająca wykształcenie wyższe pozna Pana bez zobowiązań, w wieku 28-35 lat, po studiach, do 175 cm. Cel matrymonialny.

Skrzytka głosowa:6666

♥ Panna 37 lat, niebrzydka, wykształcona pozna poważnego kawalera w odpowiednim wieku, który podobnie jak ona szuka partnera do budowania wspólnej przyszłości. Woj. podkarpackie.

Skrzytka głosowa:6678

♥ Czy jest jeszcze gdzieś kawaler, ceniący tradycyjne wartości, który pragnie stabilizacji życiowej przy boku ładnej, wykształconej 34-letniej dziewczyny? Woj. podkarpackie i sąsiednie.

Skrzytka głosowa:6680

♥ Pan Włodzimierz, który nagrał, się na skrzynkę nr 6377 proszony jest o ponowny kontakt na tą samą skrzynkę.

Skrzytka głosowa:6692

♥ Brunetka i blondynka, wolne 40-latk w Rzeszowie poszukują partnerów z dużym poczuciem humoru w celu wspólnego spędzenia Sylwestra i nie tylko. Skrzytka głosowa:6694

♥ Panna, lat 23, matka 3-letniej, córki, zgrabna, wykształcona, średnie zainteresowania mężczyznę, dobrze sytuowanego Pana bez zobowiązań, w wieku do 45 lat. Cel matrymonialny. Kraków.

Skrzytka głosowa:6715

♥ 32-latk, miłośniczka rolek, domowego ciasta i błękitnych oczu pozna wolnego Pana do 50 lat, niepalącego.

Skrzytka głosowa:5248

♥ Młoda, kubiata, delikatna, matka dwójki dzieci pozna sytuowanego Pana w wieku 35-55 lat zdecydowanego na trwały związek, mile widziane dzieci. Cała Polska.

Skrzytka głosowa:6774

♥ Blondynka 46/175, kobieta, miła i reprezentacyjna pozna wysokiego Pana, z którym pojedzie na bal sylwestrowy i nawiąże bliższą znajomość. Skrzytka głosowa:6781

♥ Atrakcyjna, dojrzała, samotna, niezależna, bardzo kubiata, wyższe wykształcenie, bardzo kobieca, wyższe wykształcenie, kulturalnego Pana w wieku 60-65 lat w celu nawiązania poważnego związku, najchętniej Kraków. Skrzytka głosowa:6785

♥ Wesoła i miła 37-letnia panna, wykształcenie wyższe, katoliczka, z dużym poczuciem humoru pozna Pana w odpowiednim wieku. Cel matrymonialny, najchętniej z Krakowa. Skrzytka głosowa:6798

♥ Jestem wdową, mam 37 lat, dwoje dzieci w wieku 16 i 13 lat. Poznam Pana w odpowiednim wieku. Skrzytka głosowa:6807

♥ Mężczyźni! Oczekuję od Ciebie luksusu, w zamian - przysięgam - uczynię Cię szczęśliwym. Cel towarzysko-matrymonialny. Cała Polska. Skrzytka głosowa:6819

♥ Sympatycznego Pana po 50., z Krakowa, bez nałogów, wykształconego, o wysokiej kulturze i higienie osobistej pozna w celu towarzyskim (kino, teatr) Pani o podobnych walorach. Skrzytka głosowa:6554

♥ Atrakcyjna szatynka z Krakowa, szczupła, lat 28, 172 cm, panna z 5-letnią córką pozna przystojnego, dobrze sytuowanego Pana z klasą, w wieku do 35 lat, zmotoryzowanego, z własnym M. Skrzytka głosowa:6593

♥ Dwie sympatyczne dziewczyny, 24-letnie chciałyby poznać 2 chłopców średniego wzrostu do 33 lat z Krakowa lub okolic w celu wspólnego spędzenia Sylwestra, a może nawet coś więcej. Skrzytka głosowa:6599

♥ Jestem 33-letnią panną, wysoką, szczupłą, z wyższym humanistycznym wykształceniem, delikatną i kubiata. Nie szukam przygód, liczę na fascynację i uczucie. Kielce, Busko i okolice. Skrzytka głos

Polscy skoczkowie poza trzydziestką

Śnieżny „Messerschmitt”

Korespondencja „Dziennika” z Oberstdorfu

„Martin Schmitt - śnieżny Messerschmitt” wykrzykiwał komentator niemieckiej stacji ZDF po tym jak lider Pucharu Świata kapitalnym drugim skokiem wygrał pierwszy konkurs Turnieju Czterech Skoczni w Oberstdorfie. Drugi był Austriak Andreas Goldberger, trzeci jego rodak Andreas Widhoelzl. Polacy poza finałową trzydziestką, najlepszy z nich Robert Mateja dopiero na 39. miejscu.

Nie przebrnęli przez I rundę obaj Polacy. Szansę na 30. miał Skupień, który dobrze skoczył w serii treningowej (115,5 m) i miał za rywala Słoweńca Zontę. Polak skakał podczas gęstej zadyмки, 84 m to było za mało, by przeskoczyć Słoweńca, który miał 90,5 m. - Skakałem podczas zawirowania, dostałem wiatr w plecy - mówił Skupień. - Ale wydaje mi się, że moja forma idzie w górę, liczę, że w następnych konkursach będzie le-

Druga, finałowa seria przebiegała w znacznie lepszych warunkach, śnieg tylko lekko prószył. Skakano z wyższego rozbiegu, zawodnicy byli szybsi na progę nawet o 2 km/godzinę. Skoki były znacznie dłuższe.

Z wielkiej szóstki pięknie poszybował na 118,5 m Hannawald. Daleko, bo po 116,5 metra skoczyli Widhoelzl, a po nim Goldberger, który objął prowadzenie w konkursie. Na rozbiegu stanął Schmitt. Zafalowało blisko 20 tys. widzów, w tym ok. 5 tys. ubranych w fioletowe czapeczki Milki (sponsora Schmitta). Niemiec poleciał bardzo daleko, miał najdłuższy skok w konkursie, 121 metrów i objął prowadzenie. Na górze został już tylko Harada. Nie udał mu się skok, tylko 109,5 m i spadł aż na 5. miejsce.

Jak skakali pozostali Polacy? W serii treningowej Małysz miał dobrą odległość 114 m, w kwalifikacji 88,5 m i dopiero 55. miejsce. - Adam potrafi dobrze skoczyć - komentował trener Apolnusz Tajner - ale dzisiaj „przypalił się”. Za bardzo chciał skoczyć daleko i wyszło akurat odwrotnie. Ale nadal liczę na Adama. Także na Mateję, który powinien powalczyć o 30. Do Skupienia nie mam pretensji, był w 50., wykonał normę minimum. Czwartym naszym reprezentantem Kruczek skoczył jako tako na treningu 97,5 m, w kwalifikacjach fatalnie - 76 m, co dało mu 88 na 91 startujących.

Wyniki: 1. Schmitt (Niemcy) 243 pkt (114 i 121); 2. Goldberger (Austria) 232,2 (112,5 i 116,5); 3. Widhoelzl (Austria) 227,5 (111 i 116,5); 4. Hannawald (Niemcy) 227,1 (108,5 i 118,5); 5. Harada (Japonia) 224 (115,5 i 109,5); 6. Ahonen (Finlandia) 221,6 (110,5 i 114);...39. Mateja 72 (92,5); 49. Skupień 50,2 (84).

Klasyfikacja generalna PŚ: 1. Schmitt 660 pkt; 2. Widhoelzl 430; 3. Goldberger 369; 4. Ahonen 326; 5. Kantee (Finlandia) 301; 6. Jussilainen (Finlandia) 291; ... 30. Mateja 43, 33. Małysz 36, 48. **Kruczek 18. Drużynowo:** 1. Finlandia 1692; 2. Austria 1189; 3. Niemcy 1042; ... 10. Polska 97 na 14 sklasyfikowanych państw.

Drugi konkurs turnieju w Garmisch-Partenkirchen 1 stycznia 2000 roku.

ANDRZEJ STANOWSKI



Martin Schmitt

Fot. PAP/CAF

W Oberstdorfie śnieg, z różnym natężeniem, padał przez całą noc także w środę, w dniu konkursu. Białego puchu spadło ok. 30-40 centymetrów. - Nie ma obawy o konkurs - mówił nam szef biura prasowego w Oberstdorfie, red. Klaus Weddige. - Na skoczni pracowano niemal przez całą noc... rano śnieg „deptało” ponad 80 osób. Najazd przykryto plastikową osłoną. Skoki będą na pewno!

I rzeczywiście, mimo padającego stale śniegu, wszystko przebiegało zgodnie z planem, najpierw oficjalny trening, potem seria kwalifikacyjna, która wyłoniła 50 najlepszych skoczków. Znalazło się w niej 2. Polaków Wojciech Skupień i Robert Mateja.

Pierwsza seria konkursowa przebiegała według systemu k.o. (przegrywający odpada) przyniosła kilka sensacji, i to dużego kalibru. Świetny Japończyk Kasai skoczył tylko 83 m i przegrał w parze z nieznanym Koreańczykiem Choi Heung Chul, ten też miał krótki skok, ale o 2,5 m dłuższy od Japończyka.

piej, może wejść do 30.? Robert Mateja z najwyższym trudem, z ostatniej 50. pozycji wszedł do I serii. Rywalizował teraz ze znakomitym Austriakiem Widhoelzlem i był praktycznie bez szans. Potwierdziły to skoki, Mateja miał 92,5 m, Austriak 111 m. - Nie mam formy, zgubiłem ją przed konkursami skoków w Zakopanem. Niby jestem dobrze przygotowany fizycznie, także psychicznie, a skacząc źle - mówił samokrytycznie Mateja.

W I serii, rozgrywanej podczas obfitego opadu śniegu, skakano stosunkowo krótko, w najdłuższym skoku Japończyk Harada miał 115,5 m, a więc 9,5 metra krócej od rekordu skoczni. Harada nie startował w Zakopanem, pojechał do Japonii szlifować formę. I zrobił chyba dobrze, w Oberstdorfie prowadził po I serii. Drugi był Schmitt - 114 m, trzeci odzyskujący wysoką formę Austriak Goldberger 112,5 m, w walce o podium liczyli się jeszcze czwarty Widhoelzl 111 m, piąty Fin Ahonen 110,5 i szósty Niemiec Hannawald 108,8 m.

Goldberger zapewnia:

Zatrzymam Martina!

Dziennikarze na konferencji prasowej zasympali pytaniami zwycięzcę konkursu w Oberstdorfie, Martina Schmitta. W tej sytuacji drugi na podium Andreas Goldberger oraz trzeci Andreas Widhoelzl wyglądali na nieco osamotnionych. Schmitt wprost przeciwnie, z uśmiechem odpowiadał na wszystkie pytania.

- Zdaję sobie sprawę, że znakomicie rozpocząłem ten turniej - powiedział Niemiec. - Oddałem dwa bardzo dobre skoki. Nie zawsze wychodzi mi to tak dobrze. W Oberstdorfie przed własną publicznością zmobilizowałem się podwójnie. Pogoda nam nie sprzyjała. Szczerze mówiąc miałem nadzieję, że śnieg przestanie spać. Na szczęście skocznia została perfekcyjnie przygotowana, i nie miałem większych problemów z oddaniem dalekich skoków.

Czy zatem Martin wygra Turniej Czterech Skoczni?

- Wiem, że kibice niemieccy pragną tego. Będę się starał. Ale pamiętajmy, w zeszłym sezonie też byłem w doskonałej formie, też zwyciężyłem w Oberstdorfie, potem w Garmisch-Partenkirchen, a cały turniej padł łupem Janne Ahonena.

Pytanie czy zwycięży w całym turnieju wyrwało z letargu siedzącego obok Andreeasa Goldberga. - Decydujący będzie konkurs w Innsbrucku w Austrii - odparł Austriak, bawiąc się kolczykiem w ucho. - Ja wygrałem ten turniej dwa razy, więc na triumfie w klasyfikacji nie zależy mi tak bardzo jak na przykład Martinowi Schmittowi.

- A gdyby porównać Turniej Czterech Skoczni, olimpiadę i mistrzostwa świata?

- Turniej jest najtrudniejszy. Na olimpiadzie i mistrzostwach można wygrać dzięki szczęściu. W turnieju nie. Trzeba oddać aż osiem perfekcyjnych skoków.

Pytanie o aktualną formę zmusiło Andreeasa Widhoelzla do oderwania się od lektury wyników konkursu: - Czuję się bardziej zrelaksowany niż przed rokiem - rzucił Austriak, który w minionym sezonie konkurs w Oberstdorfie zakończył jako czwarty. - Chcę wygrać cały turniej.

Kto spoza tej trójki może zwyciężyć w klasyfikacji generalnej turnieju? Martin Schmitt: - Sven Hannawald, Janne Ahonen, Kazuyoshi Funaki albo Noriaki Kasai (ten ostatni stracił już szansę, nie kwalifikując się do finałowej 30., czego Schmitt jeszcze nie wiedział - mój przypis). Andreas Goldberger: - Liczyć się będą także i Hideharu Miyahira. Andreas Widhoelzl: - Ktoś z pierwszej siódemki tego konkursu.

Schmitt skacze w tym sezonie fantastycznie. To jego trzecie zwycięstwo pod rząd, a czwarte w sezonie 1999/2000. Kto go zatrzyma? - Tylko ja to potrafię - pochwalił się Goldberger, dorzucając jeszcze szelmowski uśmiech. Bardziej filozoficznie podszedł do tego Widhoelzl: - Martin jest tylko człowiekiem. Wierzę, że można go pokonać.

RAFAŁ STANOWSKI

Sprawa „Franka” wraca do FIFA

Sprawa transferu Tomasa Frankowskiego do krakowskiej Wisły wraca do Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej. Komisja odwoławcza FIFA zamierza zadąć się tą kwestią na jednym ze swych styczniowych posiedzeń.

Przypomnijmy, że Komisja Arbitrażowa FIFA nakazała zapłacić Wiśle 300 tysięcy dolarów francuskiemu klubowi Martiques, w którym Frankowski grał przed powrotem do Polski. Prawnicy Wisły oraz menedżer Tadeusz Fogiel z Paryża, który pośredniczył w transakcji, są zdania, że Martiques nic się nie należy, bo ten klub nieco wcześniej zrezygnował z usług polskiego piłkarza. Do prowadzenia sprawy piłkarska spółka Wisły wynajęła DuPonta, prawnika, który zasłynął przed paroma laty z wygrania sprawy Bosmana. - Zmierzymy do tego, by FIFA w całości uchyliła kwotę 300 tysięcy

dolarów. Opieramy się na zapisie o zaistnieniu nowych faktów i okoliczności. DuPont spotkał się z właściwymi ludźmi z FIFA i liczymy na to, że jego wiedza i doświadczenie w takich sprawach pozwolą na wygranę przez nas sprawy - powiedział mecenas Hubert Praski, członek Rady Nadzorczej SSA Wisła.

Z informacji podanych wczoraj przez trenera Zdzisława Kapkę wynika, że nadal nie było odpowiedzi od Marcina Szulika, piłkarza Stomilu Olsztyn, który negocjuje z Wisłą indywidualny kontrakt (klubu już się porozumiały). - Ma czas do końca roku, decyzja należy do niego - stwierdził Kapka, który dodał także, że sprawa przyjazdu na testy do Wisły grającego hiszpańskiego Albacete, a wcześniej piłkarza Hutnika Kraków, Moussy Yahayi, nadal nie jest przesądzona.

(KAW)

Wyjazdowe mecze polskich piłkarzy w Wizji

Wizja Sport zakupiła prawa transmisyjne do towarzyskiego meczu piłkarskiego Hiszpania - Polska 26 stycznia, pojedynku bokserskiego wagi ciężkiej Mike'a Tysona w Manchesterze, a przede wszystkim do wyjazdowych meczów polskiej reprezentacji w ramach eliminacji piłkarskich mistrzostw świata 2002.

Wczoraj potwierdził te informacje Marcin Kubacki, dyrektor generalny Wizji Sport Polska. Pytany o mecze eliminacyjne z udziałem Polski najpierw stwierdził: - Nie potwierdzam i nie zaprzeczam - ale zaraz dodał: - Rzeczywiście, właśnie finalizujemy rozmowy. Potwierdził też, że Wizja Sport dysponowała prawami do eliminacyjnych meczów Polaków na własnym terenie, ale zrzekła

się ich na rzecz TVP. Oficjalnie podano, że telewizja publiczna zakupiła je bezpośrednio od UFA Sports. Wizja Sport będzie rozmawiać na temat odsprzedaży sublicencji na spotkania wyjazdowe, tak by kibice mogli obejrzeć je (z poślizgiem) także w telewizji ogólnodostępnej. - Za wcześnie mówić, z kim osiągniemy porozumienie - twierdzi Kubacki.

Dowiedzieliśmy się też, że trwa batalia pomiędzy Wizją Sport a Canal+ o pozyskanie praw do transmisji meczów Ligi Mistrzów od sezonu 2000-2001. Karty w ręku trzyma Polsat, który wykupił licencję na trzy lata i teraz zamierza podzielić się nią z jedną ze stacji kodowanych. W trwającym sezonie Ligę Mistrzów pokazuje TVP i Wizja Sport.

(KAW)

W lidze koszykarzy NBA

Pożegnanie z Miami Arena

Kliwie, acz udanie pożegnała się ekipa Miami Heat ze swą występującą halą Miami Arena. Ostatnim rywalem Florydzyków w gmachu, w którym przez 11 sezonów (od 1988 roku, kiedy pojawili się w NBA) wygrali 281 z 494 gier, były „Wilki” z Minnesoty. Gospodarze zwyciężyli 89-78, dzięki zdeklasowaniu przeciwników na deskach 60-40 oraz dzięki 30 punktom Alonzo Mourninga.

W Miami Arena mogło zasiąść tylko 15 200 widzów, w nowym obiekcie American Airlines Arena - wybudowanym kosztem 212 milionów dolarów - mecze obserwować może blisko 20 000 fanów.

WTOREK W NBA:

Miami Heat - Minnesota Timberwolves 89-78. Najwięcej punktów: Mourning 30 (13 zb., 5 bl.), Thorpe 12 (10 zb.), PJ Brown 10 (10 zb.), Lenard 10 - Garnett 16 (4 bl.), Brandon i Sealy po 14.

NJ Nets - NY Knicks 89-83. Najwięcej: Gill 23, Kittles 21, Marbury 16 (13 as., 4 przecz.)... Feick 5 (17 zb.) - J. Wallace 20, Houston 19, L. Johnson 11, Ewing 9 (16 zb.). Ewing wciąż sporo pudłuje, tym razem trafił co czwarty rzut (3/12 z gry).

Sacramento Kings - Boston Celtics 114-101. Najwięcej: Webber 23 (11 zb., 4 bl.), Stojakovic 19, J. Williams 15, Divac 13 (4 bl.) - Walker 23, K. Anderson 17, Griffin 14 (10 zb.). 400. zwycięstwo w karierze trenerkiej Ricka Adelmana.

Houston Rockets - Toronto Raptors 99-100. Najwięcej: Mobley 21, C. Rogers 19, W. Williams 16, Cat 14... Francis 5 (12 as.) - Carter 35 (12 zb.), A. Williams 17, A. Davis 12. 37-letni Oakley dwukrotnie w końcowych momentach w końcówce trafił do kosza. Carter udowodnił raz jeszcze, że godzien jest występować w meczu All Stars (ma aktualnie najwięcej głosów).

Denver Nuggets - LA Clippers 128-105. Najwięcej: McDyess 22, LaFrentz 20 (11 zb.), Mercer 20, Clark 19... Van Exel 13 (13 as.) - Taylor 30, Nesby 16, Olowokandi 11 (14 zb.).

Portland Trail Blazers - Seattle SuperSonics 94-89. Najwięcej: R. Wallace 24, Pippen 19, S. Smith 17, Anthony 14 - Payton 24 (5x3, 13 as.), Baker 16, Maxwell 15.

Czołówka Wschodu: Indiana i Miami 18-9; **Zachód:** LA Lakers 24-5, Portland 21-7, San Antonio 20-10.

DEN

Sportowy ekran

15-16 i 22-23 EUROSPORT: Liga Mistrzów 98/99; 17.30-20 EUROSPORT: pokazy łyżwiarstwa figurowego w Oberstdorfie; 18-20 WIZJA SPORT: Puchar Koraca '99; 20-22 WIZJA SPORT: Washington - Pittsburgh (NHL); 21.25-21.30 TVP 1: Sport telegram; 23-24 EUROSPORT: piłkarski PŚ kobiet (USA - Chiny); 23.15 DSF: LA Lakers - Phoenix (NBA); 23.25-0.20 TVP 1: żużlowy turniej sylwestrowy.

Multi Lotek

2, 5, 11, 12, 18, 19, 20, 30, 34, 35, 36, 37, 43, 46, 56, 58, 62, 69, 74, 75

Duży Lotek

8, 19, 28, 31, 41, 47

Joker

3, 4, 4, 4, 5, 4, 0

Mistrz świata juniorów Michał Sobieraj

Szermierka to tylko hobby

Michał Sobieraj, szpadzista Krakowskiego Klubu Szermierzy na ogłoszonej właśnie liście klasyfikacyjnej znalazł się na czwartym miejscu w Polsce wśród seniorów. Dla młodego człowieka, który jest jeszcze juniorem, to spory sukces. Lecz nie największy w dotychczasowej karierze.

Michał Sobieraj na tegorocznych mistrzostwach Polski seniorów we Wrocławiu zdobył dwa brązowe medale - indywidualnie i drużynowo, a na mistrzostwach świata młodzieżowców wywalczył z kolegami z drużyny pierwsze miejsce. Brązowy medal indywidualnie wywalczył w listopadzie w Portugalii na młodzieżowych mistrzostwach Europy. Jest też mistrzem Polski juniorów.

- Dużo pracy kosztuje osiągnięcie tych sukcesów?

- Muszę powiedzieć, że średnio - trenuję 5 razy w tygodniu po 2 godziny, czasem 1,5.

- A ile ćwiczysz czołówka światowa?

- Z tego co wiem, Francuzi trenują dwa razy dziennie, Niemcy raz dziennie. Nie ma jakiejś określonej reguły.

- A kiedy zaczęła się Pana przygoda na plan-szy?

- Mama pracowała w ówczesnym prezesem Krakowskiego Klubu Szermierzy Tadeuszem Sikorskim. Przyszedłem z ciekawości spróbować i już zostałem. I tak zeszedło do dziś - to już 6,5 roku.

- Co daje szermierka?

- Aktywność fizyczna jest czymś koniecznym w życiu. Na pewno mam satysfakcję ze zwycięstw, a kiedy człowiek osiągnie już pewien poziom, ma szansę zobaczyć kawałek świata.

- Jak wygląda perspektywa Pana dalszego rozwoju sportowego w Krakowie, wszak sytuacja finansowa KKS jest bardzo trudna.

- Nie wnikać za bardzo w sprawy finansowe, więc proszę mnie o to nie pytać, ale oczywiście słyszałem, że nie jest zbyt dobrze.

- Czy w związku z tym nie planuje Pan pójścia w ślady kolegów, którzy porzucili Kraków?

- Nie, nie myślę o tym. Uczę się w ostatniej klasie I LO im. Nowodworskiego i najważniejsza jest w tej chwili dla mnie matura.

- A co po maturze?

- Nie wiąże swej przyszłości z szermierką. Bardzo mi pociągają mnie zarządzanie, marketing, jeszcze nie zdecydowałem się na konkretny kierunek studiów.

- A Akademia Wychowania Fizycznego?

- Nie, na pewno nie.

- Szermierka pomaga podejmować tak ważne decyzje?

- Wydaje mi się, że tak jak każdy sport. Człowiek uczy się przegrywać, dojrzewa, jest mądrzejszy, po prostu bardziej odpowiedzialnie kieruje swym życiem.

- Czyli dziś na pierwszym miejscu jest szkoła, potem studia, a szermierka gdzieś dalej?

- Tak, z całą pewnością ważniejsza jest nauka. Szermierka jest hobby, przyjemnym, pożytecznym, lecz tylko hobby.

Trener Wojciech Ryzek potwierdza, że Sobieraj nie musi „katować się” treningiem. Jest ogromnym samodzielnym talentem, któremu sukcesy przychodzą w sposób niemal naturalny. Tym bardziej szkoda by było, gdyby jego kariera się załamała. Młody człowiek ma przed sobą jeszcze wiele lat startów. Oby mógł się doskonalić w Krakowie.

KRZYSZTOF GACEK

12 marca wystartuje III liga

Oby było lepiej!

Jest prawie pewne, że runda wiosenna III ligi piłkarskiej wystartuje 12 marca 2000 roku. Lubelski Okręgowy Związek Piłki Nożnej przygotował już wstępny terminarz spotkań, na zebraniu z przedstawicielami klubów zostanie on uszczegółowiony. Termin rozpoczęcia rundy wiosennej może się jeszcze przesunąć o tydzień. Większość trzecioligowców przygotowania do rundy wiosennej rozpocznie 4 lub 5 stycznia. Cracovia tradycyjnie odbędzie pierwszy trening w Nowy Rok o godz. 12.

Piłkarze jeszcze odpoczywają, działacze już zaczęli się martwić. - Nie jesteśmy potentatem, nie szukamy spektakularnych wzmocnień, naszą główną troską jest zachowanie dotychczasowego składu drużyny, a tymczasem wiem już, że ubędzie nam podstawowy jego filar - mówi prezes Dalinu Myślenie Aleksander Jopek. - Z uwagi na ważne sprawy osobiste Sławomir Mistarz postanowił zakończyć karierę sportową. To będzie dla nas poważny ubytek. Niewyjaśniona jest sprawa Krzysztofa Radwańskiego. Wprawdzie formalnie został przez nas wypożyczony do końca czerwca 2000 roku, ale ostatnio wyraził wolę przejścia do Proszowianki. Klub z Proszowic nie zwracał się do nas w jego sprawie, menedżer Wisły, z której Radwańskiego wypożyczaliśmy, potwierdził, że nasza umowa jest aktualna. Wisła nie żąda jego powrotu, nie bardzo wiem, jaką drogą Radwański miałby trafić do Proszowic bez naszej zgody. Sprawa będzie jednak skomplikowana, bo przecież trudno kogoś zmuszać do gry u nas. Dalin rozpocznie zajęcia 5 stycznia.

Górniki Wieliczka rozpoczął tymczasem zapowiadane odchudzanie. Prawdopodobnie zrezygnuje z usług Pawła Płonki, Tomasza Kozieła, Tomasza Połomskiego i Mariusza Wojtygi. - Kozielec i Połomski od zakończenia rundy nie pokazali się na treningach, to przejaw raczej mało poważnego traktowania swoich obowiązków - mówi prezes Górnika Witold Grochal. - Nasza najważniejsza troska dotyczy jed-

nak obsadzenia pozycji bramkarza. W styczniu naszymi zawodnikami przestaną być wypożyczeni Rafał Skórski i Tomasz Kuś. Przepisy mówią, że nie można powtórnie wypożyczyć zawodnika, w grę wchodziłby tylko transfer definitywny, a nas na taki nie stać. Dlatego nawet nie zaczęliśmy rozmów z ich klubami. Poszukujemy bramkarzy, ale tylko do wypożyczenia. Pozostałe zmiany w zespole nie będą duże, liczymy, że dokonają się przed zgrupowaniem w Brennej (28.01-5.02). Mam na oku kilku piłkarzy Wawelu, ale nie zgłaszaliśmy się do nich z propozycjami, czekamy na decyzje wojskowego klubu w sprawie dalszego istnienia sekcji. Nie zamierzamy nikomu z trzecioligowych sąsiadów podbić zawodników, szukamy raczej w niższych ligach. Dołączą do zespołu dwaj juniorzy, wrócił z wypożyczenia Grzegorz Kutaj. Górnik wznowi zajęcia 4 stycznia.

Wawel nie rozwiązał jeszcze swoich problemów. Trener Andrzej Mika, który do 31 grudnia przebywał na zwolnieniu lekarskim, z prasy dowiedział się, że w związku z rozmowami z Tele-Foniką na jego miejsce ma przyjść nowy trener, może Kazimierz Kmiecik. - Do 16 grudnia miały zostać uregulowane zaległości, miała być podjęta decyzja o tym, kto będzie trenerem. Nikt mnie o niczym nie poinformował, nie wiem więc, kiedy po Nowym Roku wznowione zostaną zajęcia. Nikt mi nie mówił, że mam przygotować jakieś plany treningowe. Dobrze, że są gazety, coś się z nich mogę dowiedzieć - mówi z żalem Mika. Prezes Wawelu Andrzej Płaszewski powiedział nam, że zarząd ponownie zbierze się 5 stycznia, aby zdecydować o losach sekcji piłkarskiej.

Oby było lepiej - klubowi działacze z nadzieją przyjmują takie noworoczne życzenia. W weselszym nastroju w Nowy Rok wkroczy zapewne tylko Cracovia, Wydział Architektury Urzędu Miasta wydał zgodę na rozpoczęcie budowy centrum handlowego przy ul. Kałuży. To wiąże się z wpłatami z firmy „Ivaco” na klubowe konto. (MAS)

Adam Skórnicki we Włókniarzu

23-letni Adam Skórnicki został żużlowcem beniaminka Ekstraligi, Włókniarza-Malma Częstochowa. Umowa jest ważna przez rok.

Skórnicki jest trzecim zawodnikiem krajowym, po Grzegorz Walasku z ZKŻ Polmos Zielona Góra i Tomaszu Jędrzejaku z Iskry Ostrów Wlkp., który wzmocnił drużynę z Częstochowy, a transfery te kosztowały Włókniarza prawie 900 tys. zł.

Ponadto czteroletni kontrakt podpisał z Włókniarzem junior z RKM Rybnik - Zbigniew Czerwiński. (KAW)

Krzyżyńska u lekarza

Dagmara Krzyżyńska powróciła do kraju i wczoraj miała przejść badania kontuzjowanej nogi. Podczas poniedziałkowego treningu slalomu giganta w austriackim Lienzu upadła i narzekając na ból w łydce. Prawdopodobnie alpejka ma naderwane włókna mięśniowe.

- Na szczęście nie doszło do złamania kości, w dobrym stanie są też kolana. Mam więc nadzieję, że po odpoczynku szybko dojdzie do siebie - powiedział nam wczoraj Adam Klimek, szef wyszkolenia alpejczyków w Polskim Związku Narciarskim, który otrzymał infor-

macje od trenera Jana Bisagi. Krzyżyńska była jedyną polską zawodniczką w Lienzu i gdy doznała kontuzji, było już za późno, by zastąpić ją na liście startowej wtorkowego giganta i słomowego slalomu specjalnego Pucharu Świata inną alpejką. Pozostałe kadrowiczki trenowały w tym czasie pod wodzą Jana Walkosa w Krynicy (dziś wracając do Zakopanego).

Zanim to nastąpiło, Krzyżyńska zaprezentowała się najlepiej z Polek w zawodach we Włoszech, zajmując 19. i 20. miejsce. Po badaniach podjęta zostanie decyzja, czy wyjedzie wraz z ko-

leżankami 5 stycznia na zawody PŚ i Pucharu Europy do Słownii. Wiadomo już, że w słomnie PŚ 6 stycznia w Mariborze szansę startu otrzyma Ewa Ańczak reprezentująca klub AZS-AWF Kraków-Zakopane.

Zapytany o ocenę grudniowych startów naszych alpejek, Adam Klimek mówi: - Myślę, że prezentują podobny poziom do ubiegłorocznego. Oceny będziemy wystawiać po lutowych mistrzostwach świata w Kanadzie. Ta impreza da nam odpowiedź, w którym miejscu jesteśmy na 2 lata przed igrzyskami w Salt Lake City. (KAW)

Wyczyn Koellerer

Renate Goetschl, 6. po I przejeździe, nie ukończyła wczorajszego slalomu specjalnego Pucharu Świata w Lienzu, ale nadal jest liderką klasyfikacji generalnej. Wygrała inna Austriaczka, Sabine Egger.

Nie zdołała także zakończyć drugiej próby prowadząca na półmetku 18-letnia Anja Paerson. Szwedka, startująca z lekką kontuzją, nie wytrzymała presji. Jechała na granicy ryzyka, na każdej kolejnej tydzie tracąc rytm.

Egger, triumfatorka końcowej klasyfikacji slalomu w poprzedniej edycji PŚ, w tym sezonie wygrała po raz pierwszy. Wydarzeniem była jednak trzecia lokata Karin Koellerer z Austrii. W pierwszej próbie Koellerer miała dopiero 30. czas, a mimo to zdołała wsko-



Od lewej: Bokal, Egger i Koellerer

Fot. PAP/AP

czyć na podium! Jej czas 45,42 był nieosiągalny dla nikogo.

Slalom: 1. Egger (Austria) 1.31,84 (45,65 + 46,19), 2. Bokal (Słowenia) 1.31,96 (45,19 + 46,77), 3. Koellerer (Austria) 1.32,06 (46,64 + 45,42), 4. Saioni (Francja) 1.32,12 (45,09 +

47,03) i Pretnar (Słowenia) 1.32,12 (45,51 + 46,61), 6. Bakke (Norwegia) 1.32,28 (44,88 + 47,40). Klasyfikacja PŚ: 1. Goetschl (Austria) 491 pkt, 2. Kostner (Włochy) 481, 3. Dorfmeister (Austria) 469. (KAW)

Wiązanki skoków i piruetów

Klaudyna Mikołajczyk z Krakowa i Marek Sasiadek z Rybnika wygrali zawody Pucharu Polski Era GSM 2000 w konkurencji halfpipe na stokach Gubałówki w Zakopanem. Były to pierwsze w sezonie i ostatnie w tym roku zawody snowboardowe w kraju.

Wystartowało 40 mężczyzn i 11 kobiet. Spore opady śniegu utrudniły przygotowanie rynn. Ewolucje deskarzy cieszyły się sporym zainteresowaniem, wokół obiektu na Gubałówce zgromadzili się narciarze, turyści i miłośnicy snow-

boardu, którzy oklaskiwali wszystkich uczestników, choć nie wszystkim udawało się wykonywać prawidłowo wiązanki skoków, piruetów i salt.

PP w halfpipe: kobiety: 1. Klaudyna Mikołajczyk (Columbia Kraków) 28,6 pkt, 2. Paulina Ligocka (Hammerest Cieszyn) 25,9, 3. Małgorzata Kukucz (Burton OA Kraków) 20,9. Mężczyźni: 1. Marek Sasiadek (Burton HC Rybnik) 49,5, 2. Wojtek Pająk (Bielsko - Biała) 49,4, 3. Łukasz Starowicz (Burton Bielsko-Biała) 43,8... 6. Paweł Cichoński (Kraków). (KAW)

Killy wzorem dla... Borga

Korespondencja „Dziennika” z Val d’Isere



J.C. Killy

Fot. archiwum

dził do mety z reguły trzymając je złączone przed sobą. Inna technika, inny sprzęt, inne cele. Gdy Killy zdobywał Puchar Świata w 1967 roku, nie czekało na niego na mecie audi s3, nagroda, którą kuszą organizatorzy tegorocznego cyklu. Ale to sam Killy w pewnym stopniu przyczynił się do tego, by współcześni herosi narciarstwa, po latach startów schorowani i na wpół kalecy, mogli po skończeniu kariery przesiąść się do wygodnego samochodu. On sam wie, ile wysiłku kosztuje odnalezienie się w innym świecie.

Akurat francuski miesięcznik „Sport i Biznes” opubliko-

wał tekst poświęcony dwóm karierom: modelowej, której przykładem jest Killy i będącej jej przeciwieństwem drogi tenisisty Bjoerna Borga. Chodzi o umiejętność przejścia ze świata sportu w świat biznesu, sztuki, która udaje się nielicznym wielkim sportowcom. Killy osiągnął na stoku wszystko, był potrójnym mistrzem olimpijskim, mistrzem świata i zdobywcą Pucharu Świata. Borg w swej dziedzinie też osiągnął absolutne mistrzostwo, był numerem 1 na świecie, wygrał 62 turnieje, w tym pięciokrotnie Wimbledon i sześciokrotnie Roland Garros. Życie szwedzkiego tenisisty zaczęło się komplikować w 1983 roku, gdy w wieku 28 lat zakończył grę. 10 lat później z jego milionowej fortuny nie zostało nic. Zadłużony, w 1994 roku spóbował wrócić do tenisa, ale doznał upokarzającej porażki. Ostatnio zarabiał na życie, stając się luksusowym sparring-partnerem dla bogatych snobów, biorąc za lekcje 80 tysięcy franków francuskich.

Co innego Killy. Podobnie jak Borg zaczął od utworzenia własnej firmy produkującej sprzęt sportowy (Killy-veleda), lecz z o wiele lepszym skutkiem. Jego potencjał szybko docenili fahowcy ze słynnej, amerykańskiej agencji marketingowej IMG. W 1992 roku stał na czele

komitetu organizacyjnego igrzysk olimpijskich w Albertville, potem był także dyrektorem kolarskiego Tour de France. Handlował prawami do transmisji telewizyjnych, brał udział w wielu kampaniach promocyjnych. W 1995 roku MKOl i Coca-Cola poprosiły go o pomoc przy organizacji igrzysk w Salt Lake City w 2002 roku.

Val d’Isere też sporo mu zawdzięcza. Włożył wiele trudu, by wioska nie pozostała w tyle za nowymi, prężnie rozwijającymi się stacjami narciarskimi francuskich Alp. Obszar L’Espace Killy, na który składa się sieć wyciągów i całoroczne wykozystanie dwóch okolicznych lodowców, pozwala dostatnio żyć zamieszkałym u źródeł Izery.

Tymczasem Borg przegrywa nie tylko z Francuzem Killy, ale nawet ze swym rodakiem, Ingemarem Stenmarkiem. Słynny alpejczyk wygrał z nim w ankiecie dziennikarskiej sportowych Szwecji, wybierając najlepszą sportowca kraju ostatniego 50-lecia. Stenmark jest najlepszym narciarzem w historii alpejskiego Pucharu Świata z 86 zwycięstwami na koncie. Wygrywał oczywiście także w Val d’Isere, gdzie triumfował w slalomach gigantach w 1977 i 1979 roku. (KAW)

Awans o trzy klasy

Rozmowa z PAWŁEM GRZEBINOĞA, piłkarzem Hutnika

- Ma Pan 29 lat, zwykle piłkarze w tym wieku odbywają drogę raczej z drugiej do piątej, niż - jak Pan - z piątej do drugiej ligi. Jak doszło do tego awansu?

- W trakcie rozgrywek V ligi dość dobrze zdołałem sobie jako piłkarza Marek Motyka, kiedyś trener Skawinki. Gdy został trenerem Hutnika, widocznie postanowił zaryzykować i zaproponował mi przejście ze Skalanki do II ligi.

- To niezwykły awans. Czy spodziewał się Pan tego?

- Mówiąc szczerze, nie. Myślałem, że schyłek mojej przygody piłkarskiej nastąpi już w Skalance. To wyróżnienie było dla mnie dużym, ale miłym zaskoczeniem.

- Czy zdążył się już Pan zaaklimatyzować w nowej drużynie, jak przyjęli Pana nowi koledzy?

- Czuję się wśród nich bardzo dobrze, atmosfera jest naprawdę sympatyczna.

- Przejście do bądź profesjonalnej drużyny wymagało zapewne zrezygnowania z dotychczasowej pracy zawodowej.

- Tak, moim zawodem jest teraz gra w piłkę. W tej trudnej decyzji pomógł mi bardzo mój dotychczasowy szef, który udzielił mi bezpłatnego urlopu.

- Na ile doświadczenie zdobyte przed laty w III-ligowej Cracovii pomaga dziś w grze w Hutniku?

- Ważne jest to, jak się czuje i co umiem dzisiaj. Tamto doświadczenie jest zbyt odległe i zbyt małe, bym mógł teraz korzystać z niego w jakiś wymierny sposób.

- Gra Pan jako ostatni stoper - to szczególnie odpowiedzialna pozycja, zatem drużyna i oczywiście trener muszą mieć do Pana duże zaufanie.

- Trener wystawiał mnie jak dotąd w pierwszym składzie, więc myślę, że jego zaufanie posiadam, a z kolegami z każdym meczem rozumieliśmy się coraz lepiej.

- Gdyby Pan miał określić w paru słowach: czym zasadniczo różni się II liga od V, to na jakie elementy sztuki piłkarskiej wskazałby Pan przede wszystkim?

- Istnieje zdecydowana różnica w przygotowaniu kondycyjnym zawodników, jak również w ich wyszkoleniu technicznym, co wynika z pewnością z ciągłego, znacznie częstszego niż w niższych ligach, kontaktu z piłką. Ponadto do każdego meczu podchodzi się w sposób profesjonalny, choćby poprzez zapewnienie odpowiedniej bazy informacyjnej o przeciwnikach. To na niższym poziomie rozgrywek praktycznie nie ma miejsca, a już na pewno nie na taką skalę.

- Co jest Pana najsilniejszą stroną jako piłkarza, nad czym musi Pan popracować szczególnie, by utrzymać się na poziomie II ligi?

- Muszę poprawić wytrzymałość, zwrotność i ogólnie motorykę. Dobrze natomiast czuję się w grze głową, w czym pomaga mi wysoki wzrost. Potrafię nieźle „czytać grę” i mam dobry przegląd sytuacji, dzięki czemu prawidłowo ustawiam się na boisku i mogę celnym podaniem szybko uruchomić swoich partnerów z pomocy czy nawet z ataku.



- Co trzeba robić, by przez wiele lat kariery piłkarskiej wciąż być zawodnikiem rozwojowym, rokującym na przyszłość i czyniącym duże postępy?

- Zawsze starałem się utrzymywać dobrą formę fizyczną, choć na pewno nie podchodziłem do tego w sposób profesjonalny, gdy grałem w niższych ligach. Bez względu jednak na poziom rozgrywek traktowałem treningi, a tym bardziej mecze, zawsze bardzo poważnie. Dopingowałem mnie do tego mój ojciec, który był i wciąż jest moim najwierniejszym kibicem. On szczególnie mnie mobilizuje.

- Jak widzi Pan swoją przyszłość w Hutniku?

- Zrobię wszystko, żeby być nadal przydatnym drużynie. Bardzo chciałbym zadomowić się w niej na dłużej.

Rozmawiał
RAFAŁ SZCZEPAŃSKI

Paweł Grzebinoga, 29 lat. Wychowanek Wieczystej Kraków. W latach 1987-91 grał w III-ligowej Cracovii, potem wrócił do Wieczystej, by przenieść się do Skalanki. Jesienią '99 przeszedł do Hutnika Kraków.



Paweł Grzebinoga (już w barwach Hutnika) w powietrznej walce o piłkę z Maciejem Szczęsnym, bramkarzem warszawskiej Polonii. Zdjęcie z meczu o Puchar Polski. Fot. Michał Klag

Futbol najmłodszych

W sali Technikum Kolejowego w Krakowie odbył się turniej trampkarzy najmłodszych. Najlepszą drużyną okazała się Wieczysta Midex, która pokonała Wieczystą II 8-2 oraz Świt Krzeszowice 4-0. Drugi był Świt, który wygrał z Wieczystą 3-2. Mecze sędziował Zbigniew Bil, nagrodę dla trenera otrzymał Jerzy Gospodarczyk, opiekun Wieczystej II.

Wieczysta Midex: Adrian Michniak, Kamil Jęczmionka, Michał Moskala, Tomasz Ratajczak, Marcin Salamon, Krzysztof Wrona, Marcin Michno, Łukasz Pazurkiewicz, Daniel Sochan, Rafał Tadeja, Bartłomiej Gaweł, Michał Lebiest. Trener Andrzej Michno.

Świt: Mateusz Mirek, Janusz Zapała, Szymon Mirek, Rafał Cynanik, Przemysław Smoleń, Wojciech Florczak, Kamil Mastalerz, Dawid Kardas, Karol Cichoń, Michał Widerek, Grzegorz Armatys, Mateusz Bartczak. Trener Piotr Jawień.

Wieczysta II: Łukasz Rębacz, Tomasz Piórkowski, Daniel Nakulny, Rafał Telega, Michał Marzurkiewicz, Maksymilian Rębacz, Tomasz Huber, Damian Śliz, Bartłomiej Zapalski, Paweł Mól, Bartłomiej Hycza. Trener Jerzy Gospodarczyk. (PAN)

Nauka pływania

Szkółka pływacka Kraul zaprasza na kurs nauki pływania dzieci w wieku od 4 do 8 lat. Zapisy przyjmowane są codziennie po numerem telefonu 412-95-52.

Wawel wygrał karnymi

W rozegranym w Busku Zdroju piłkarskim turnieju trampkarzy, rocznik 1985, zwyciężyła drużyna Wawelu Kraków, prowadzona przez Kazimierza Walczego. Królem strzelców został Sławomir Suder (Wawel), który zdobył 4 bramki.

W eliminacjach Wawel pokonał Kielce 2-1 oraz Krakusa Nowa Huta 4-0, a w półfinale wygrał z Cracovią 3-0. W finale krakowianie zremisowali z Buskiem 1-1, zwyciężając jednak w rzutach karnych 3-2. Karne zdecydowały także o trzeciej lokacie, którą wywalczyła reprezentacja Kielc. Pokonała ona 3-2 Cracovię (w regulaminowym czasie gry 1-1), której trenerem jest piłkarz „pasiaków” Marcin Gędek. W spotkaniu o 5 miejsce Nida Pińczów wygra-

ła karnymi z Krakusem, prowadzonym przez Zbigniewa Wiąka.

Wawel: Mateusz Kasprzyk, Marcin Zontek, Łukasz Ryba, Marek Walaszczyk, Sławomir Suder, Adrian Rogala, Paweł Kapuściński, Arkadiusz Smolarczyk, Tomasz Wrona, Wiktor Kasprzyk, Artur Biela, Mateusz Orenta, Grzegorz Odelga.

- Byliśmy zdecydowanie najlepszą drużyną w tym turnieju. W meczu finałowym mieliśmy przewagę, ale brakowało nam szczęścia pod bramką przeciwnika. Dopisało nam ono jednak w serii rzutów karnych, dzięki czemu wygraliśmy - powiedział trener zawodników Wawelu **Kazimierz Walczy**. (PAN)

Szachowy turniej Cracovia '99

Arcymistrzowie, mistrzowie...

W Krakowie, w sali Zespołu Szkół Elektrycznych, rozpoczął się szachowy turniej Cracovia '99, który potrwa do 4 stycznia przyszłego roku.

Do Krakowa zjechali zawodnicy z 7 federacji szachowych: Azerbejdżanu, Białorusi, Rosji, Ukrainy, Niemiec, Włoch i Polski. Łącznie na startie stanęło aż 415 zawodniczek i zawodników, w tym dwóch arcymistrzów i 16 mistrzów międzynarodowych. Organizatorzy - Urząd Miasta Krakowa i Małopolski Związek Szachowy - mają zamiar oprócz turnieju open przeprowadzić dwa turnieje dla kobiet i jeden dla dzieci.

Zawodnicy mają już za sobą dwie rundy, do końca zawodów pozostało jeszcze pięć. Najlepiej z polskich zawodników spisują się jak na razie **Artur Jakubiec** z Cracovii, **Kamil Mitoń** z Kadry Niepołomice oraz **Mirosław**

Grawarczyk z Rymeru Niedobczyce. Oni też, obok szachistów Rosji i Ukrainy, stawiani są w gronie faworytów. (PAN)

Cykl TKKF

Krakowskie TKKF zorganizowało cykl turniejów szachowych, w których wzięło udział 40 osób. Zwyciężył Przemysław Zieliński, a kolejne miejsca zajęli: Andrzej Szyszko-Bohusz, Zbigniew Gregulski, Zbigniew Gutowski i Jerzy Krupiński.

Mistrzostwa Skały

W Skale odbyły się indywidualne mistrzostwa Skały o puchar dyrektora Szkoły Podstawowej Aliny Ziarkowskiej. Zwyciężył Krzysztof Zadora. Wśród dziewcząt triumfowała Natalia Chochół z Zabierzowa przed Anną Wąsik z Liszek, Elżbietą Woźniak i Agnieszką Morawską

ze Skały. Wśród chłopców najlepszy okazał się Piotr Markowicz z Liszek, który wyprzedził Marcina Krupę ze Skały, Jakuba Kościółka i Macieja Kukiełkę ze Staniątek, Piotra Wąsika z Liszek, Piotra Trzcionkę ze Skały oraz Łukasza Iglę z Liszek. Najlepszym seniorem okazał się Kamil Baryczka ze Staniątek, wyprzedził on Andrzeja Mikę z Dobczyc, Krzysztofa Tureckiego ze Staniątek, Krzysztofa Zadora ze Skały, Józefa Wąsika z Liszek, Stanisława Tureckiego ze Staniątek i Waldemara Krupę ze Skały. Zawody odbyły się pod patronatem przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Skała, Piotra Trzcionki. Pomysłodawcą zawodów był Marek Żak, zawody sprawnie prowadził Andrzej Paluszkiwicz, sędziami byli Jan Świebodzki i Marek Czepiec. (PAN)

Koszykówka junierek

Zdecydowane zwycięstwo

Polska - Niemcy 75-50 (36-28)

Punkty dla Polski zdobyły: Lamparska 23 (4x3), Bibrzycka 12, Dydek 7, Krawiec 6, Pałka 6, Górzyska 6, Czarnecka 5, Międzlik 4, Rezler 3, Mieszkowska 2, Sokalska 1; najwięcej dla Niemiec: Katona 14. Sędziowały: Bartosz Kosmała, Janusz Calik.

Przebywająca na zgrupowaniu w Krakowie koszykarska reprezentacja Polski junierek rozegrała pierwszy mecz towarzyski z reprezentacją Niemiec, odnosząc bardzo przekonujące zwycięstwo. Mecz w hali Wisły od początku toczył się pod dyktando Polek, które po 5 minutach prowadziły 8-0. Rywalki próbowały odrabiać straty, jednak nie były w stanie przebić się przez szczerłą obronę naszej reprezentacji. Po przerwie popisową partię rozgrywała Lamparska, która w tej części spotkania zdobyła 17 punktów, trzykrotnie trafiając za trzy punkty. Bardzo dobrą zmianę dała wiślaczka Krawiec, która wygrywała w podkoszowych starciach z wyższymi i lepiej zbudowanymi Niemkami. Przewaga biało-czerwonych rosła z każdą minutą i w efekcie nasze reprezentantki wygrały różnicą 25 punktów.

Dziś w hali Wisły o godzinie 9.45 odbędzie się mecz rewanżowy. (PAN)

Biegi narciarskie

5 medali Wiśniowej

W Zakopanem odbyły się mistrzostwa makroregionu małopolskiego w biegach narciarskich. W zawodach tych 5 medali, w tym 4 złote, wywalczyli narciarze LKS Wiśniowa.

Wśród młodziczek dwa złote krażki wywalczyła Sylwia Jaśkowiec, która triumfowała na 3 km stylem klasycznym i dowolnym. Dwa złote medale zdobyły w kategorii młodzików Grzegorz Opiął, który także był najlepszy na dystansie 3 km stylem klasycznym i dowolnym. Brąz ponadto zdobył w kategorii juniorów na dystansie 10 km stylem klasycznym Mirosław Kowal.

- Jestem bardzo zadowolony - mówi trener zawodników LKS Wiśniowa **Kazimierz Bubula**. - Dla młodzików był to

najważniejszy start w tym sezonie, dla starszych kolegów było to przetarcie przed najważniejszym dla nich startem w przyszłorocznej Olimpiadzie Młodzieży w Szklarskiej Porębie. Dwa tygodnie temu uczestniczyliśmy, także w Zakopanem, w mistrzostwach wojewódzkich, gdzie Sylwia Jaśkowiec i Grzegorz Opiął wygrali w swoich kategoriach wiekowych, wśród juniorów Paweł Bubula był drugi, a Marek Murzyn trzeci, natomiast w kategorii juniorów młodszymi Paweł Dominik szósty. Aktualnie jesteśmy na obozie dochodzeniowym w Wiśniowej i przygotowujemy się do startu w Biegu Sylwestrowym oraz pierwszych zawodów Pucharu Polski w Wiśle. (PAN)

Powiatowy pingpong

Starostwo powiatu krakowskiego, Samorządowe Centrum Kultury i Promocji Gminy Zabierzów oraz Ludowy Klub Sportowy Wiśla Rząska zorganizowały mistrzostwa powiatu juniorów w tenisie stołowym.

Gra pojedyncza juniorów: 1. Wojciech Dziura, 2. Paweł Ciećko, 3. Dominik Buła (wszyscy Wiśla Rząska), 4. Damian Jarasz (SP 2 Krzeszowice), 5-6. Tomasz Marszałek (Sułoszowa), Mariusz Stachowski (Paczątkowice); **gra pojedyncza junierek:** 1. Angelika Puskarz (Dragon Szczyglice), 2. Agnieszka Perlik (Paczątkowice), 3. Natalia Cuber (Wiśla Rząska), 4. Monika Szychowska (Paczątkowice), 5-6. Aleksandra Chmiest (Sułoszowa), Agnieszka Drożdż (Paczątkowice); **gra deblowa juniorów:** 1. Wojciech Dziura - Paweł Ciećko (Wiśla Rząska), 2. Łukasz Cekiera - Grzegorz Nosal (Paczątkowice), 3. Damian Jarasz - Krzysztof Sitarz (Krzeszowice), 4. Grzegorz Chmiest - Łukasz Kafel (Sułoszowa), 5-6. Wojciech Cader - Wojciech Tarasin (Sułoszowa), Łukasz Tachoł - Marek Witowski (Sułoszowa); **debel junierek:** 1. Agnieszka Perlik - Monika Szychowska (Paczątkowice), 2. Natalia Cuber - Justyna Cuber (Wiśla Rząska), 3. Angelika Puskarz (Dragon) - Ewelina Frączek (Wiśla), 4. Aleksandra Chmiest - Sylwia Sobalska (Sułoszowa), 5. Urszula Kowal - Sylwia Kowal (Wiśla); **gra mieszana:** 1. Natalia Cuber - Wojciech Dziura (Wiśla), 2. Agnieszka Perlik - Łukasz Cekiera (Paczątkowice), 3. Angelika Puskarz (Dragon) - Dominik Buła (Wiśla), 4. Monika Szychowska - Grzegorz Nosal (Paczątkowice), 5-6. Agnieszka Drożdż - Mariusz Stachowski (Paczątkowice), Justyna Cuber - Dominik Mamrak (Wiśla). (PAN)

Turniej piłkarski

Przyjmowane są zapisy do halowego turnieju piłkarskiego, który odbędzie się w dniach 8-9 stycznia. Drużyny muszą posiadać jednakowe koszulki, a zawodnicy ważne badania lekarskie. Dodatkowe informacje i zapisy przyjmowane są w siedzibie TKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62.

Rozgrzewka przy stole

KS Bronowianka organizuje dziś sylwestrowy, otwarty turniej tenisa stołowego. Stanisław Wcisło, główny pomysłodawca stojącego się już tradycją pingpongowego spotkania na zakończenie roku, poleca tę formę przygotowań do sylwestrowej zabawy jako najlepiej rozgrzewającą mięśnie i stawy. Początek turnieju dziś o godz. 16 w hali Bronowianki (ul. Zarzecze 135).



7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.45 Aktualności filmowe 7.50 Łapu capu 7.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany 8.00 Teletubbies - serial animowany 8.25-19.00 PROGRAM KODOWANY 8.25 Klęska czy zwycięstwo - film dokumentalny (78 min) 9.45 „Rzykant” - film USA (91 min) 11.20 „Człowiek w żelaznej masce” - film USA (126 min) 13.30 Sto lat kina: W świecie fantazji - serial dokumentalny 14.15 Deser: Chips - film krótkometrażowy 14.30 Bracia Flub - serial animowany 15.00 „Pocałunek śmierci” - film sensacyjny USA (98 min) 16.40 Deser: Przebrzmiała fasola - film krótkometrażowy 16.50 „Zakochany kucharz” - komedia gruzińska (95 min) 18.30 A to historia! - serial animowany 18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany 19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.50 Aktualności filmowe 19.55 Łapu capu 20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY 20.00 „Mookie” - komedia francuska (1998), reż. Hevry Palud, wyk. Eric Cantana, Jacques Villeret (83 min) Pewnego dnia mnich znajduje przy drodze młodego szympansa. Matka różni się tym od innych, że umie mówić. Wkrótce zaczynają interesować się nią podejrzane indywidua.

21.25 Cineklub: „Wizyta starszej pani” - film niemiecko-francusko-włoski (1964), reż. Bernhard Wicki, wyk. Ingrid Bergman, Anthony Quinn (100 min)



Zamożna kobieta wraca po latach do rodzinnego miasteczka, by wyrównać krzywdy z przeszłości. Adaptacja powieści Friedricha Dürrenmatta.

23.10 „Zemsta i pożądanie” - film australijski (88 min) 0.40 „Czarny deszcz” - film sensacyjny USA (120 min) 2.40 Deser: Tantal - film krótkometrażowy 2.50 „Szczur” - polski film sensacyjny (97 min) 4.30 „Kochankowie sztormowego morza” - film angielski (115 min) 6.30 Delfiny: Tajemnice - film dokumentalny



6.00 Miłość i dyplomacja - serial holenderski 6.25 Perła - telenowela meksykańska 7.10 Sunset Beach - serial USA 7.55 Moje drugie ja - serial USA 8.20 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker

9.05 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA 9.55 Mantis - serial s.f. USA 10.45 Wzywam dr. Brucknera - serial niemiecki 11.35 Sunset Beach - serial USA 12.20 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska 12.40 Teleshopping 13.15 Perła - telenowela meksykańska 14.00 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska 14.50 Odjazdowe kreskówki: Dragon Ball, Rycerze Zodiaku, Woody Woodpecker 16.20 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA 17.10 Mantis - serial s.f. USA 18.00 Sunset Beach - serial USA 18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody 19.00 Zoom - magazyn sensacji 19.30 Moje drugie ja - serial USA 20.00 Columbo - serial kryminalny USA 21.45 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial kryminalny 22.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody 23.05 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych 23.20 „Martwa strefa” - thriller USA (1983), reż. David Cronenberg, wyk. Christopher Walken, Martin Sheen, Tom Skeritt, Brooke Adams (103 min) Wypadek samochodowy zmienia życie nauczyciela. Po pięciu latach śpiączki budzi się i odkrywa w sobie niezwykłą umiejętność - przewidywania i zmieniania przeznaczenia innych ludzi i zbiorowości.



1.10 Sprawa dla Wycliffa - angielski serial sensacyjny 2.00 Columbo - serial kryminalny USA 3.35 „Martwa strefa” - thriller USA 5.20 Teleshopping 5.50 Teledyski 6.50 Telejazda - program muzyczny 7.20 Posterunek przy Hill Street (34) - serial sensacyjny USA 8.15 Kapitan Jastrząb - serial animowany 9.10 Kalambury - program rozrywkowy 9.40 Edera (38) - telenowela 10.35 Jolanda (23) - telenowela 11.05 Manuela (49) - telenowela 12.00 Telezakupy 12.30 Antonella (89) - telenowela 13.20 Kalambury - program rozrywkowy 13.50 Melanzeria - program muzyczny 14.20 Telezakupy 14.50 Kapitan Jastrząb - serial animowany 15.45 Manuela (50) - telenowela 16.40 Edera (39) - telenowela 17.35 Jolanda (24) - telenowela 18.05 Posterunek przy Hill Street (35) - serial sensacyjny USA 19.00 Zoom - magazyn sensacji 19.30 Moje drugie ja - serial s.f. USA 20.00 Columbo - serial kryminalny USA 21.45 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial kryminalny 22.35 Dziennik 22.50 Idziemy na ryby - magazyn 23.20 Błękitna krew (7) - serial kryminalny USA 0.20 Cudowny świat magii i czarów (20) - serial dokumentalny USA 0.50 Techno party 1.20 Zakończenie programu



6.25 „Mały” - film polski (1970), reż. Julian Dziedzina, wyk. Janusz Gajos, Magdalena Zawadzka, Anna Nehrebecka, Gustaw Lutkiewicz (94 min) 8.00 „Pseudonim „Rosomak” - thriller USA (1996), reż. David Jackson, wyk. Antonio Sabato Jr, Traci Lind, Aanny Quinn, Richard Brooks (90 min) 9.35 „Pustynna burza” - film akcji USA (1998), reż. Jim Wynorski, wyk. Daniel Baldwin, Richard Tyson (82 min) 11.05 „Kolor purpury” - film USA (1985), reż. Steven Spielberg, wyk. Danny Glover, Whoopi Goldberg, Oprah Winfrey, Margaret Avery (147 min) Historia czarnoskórej kobiety rozpoczynająca się z końcem ubiegłego stulecia w Georgii. Zarazem - opowieść o godności, trwaniu i sile. 13.35 „Zabójcze wspomnienia” - thriller USA (1998), reż. Fred Olenray, wyk. Ruick Drasin, Michael Dudikoff, Barry Newman (90 min) 15.10 „Zaborcza miłość” - thriller USA (1995), reż. Jonathan Darby, wyk. Jessica Lange, Gwyneth Paltrow, Jonathon Schaech, Nina Foch (92 min)



Zaborcza miłość matki prowadząca do tragedii.

16.45 „Hitman - cena zemsty” - film akcji USA (1998), reż. Michael Preece, wyk. Chuck Norris, Eddie Cibrian (91 min) 18.20 „Fakty i akty” - komedia USA (1997), reż. Barry Levinson, wyk. Dustin Hoffman, Robert De Niro (92 min) 20.00 „Dziadek i ja” - amerykańskie kino rodzinne (1998), reż. M. Night Shyamalan, wyk. Joseph Cross, Dennis Leary, Dana Delany (90 min) 21.35 „Odkrycie profesora Krippendorfa” - komedia USA (1997), reż. Todd Holland, wyk. Richard Dreyfuss, Lily Tomlin (94 min) 23.15 „Matka zastępcza” - thriller USA (1996), reż. Rene Eran, wyk. Bridgette Wilson, Peter Boyle (92 min) 0.50 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy 1.15 „Zaborcza miłość” - thriller USA (1995), reż. Jonathan Darby, wyk. Jessica Lange, Gwyneth Paltrow (91 min) 2.50 Wyznania w taksówce cz. 4 - film dokumentalny USA (1997), reż. Joe i Harry Gantz (55 min) 3.50 „Pustynna burza” - film akcji USA (1998), reż. Jim Wynorski, wyk. Daniel Baldwin, Richard Tyson (82 min) 5.15 Dziki świat - antylopy - angielski film dokumentalny



7.00 Opowieści nie z tej ziemi - serial dla dzieci 7.30 Odlot 2000 - program rozrywkowy 8.00 Tv Market 8.30 Mała dama - serial dla dzieci 9.00 Znak Zorro (85) 9.30 Micaela (173, 174) 11.30 Gar-

field - serial animowany 12.00 Piłka w grze - serial animowany 12.30 Prawo do miłości (131) 13.00 Tajemnice piasków (131) 13.30 Aficionado - program rozrywkowy 14.00 Extralarge (8) 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (132) 16.30 Tajemnice piasków (132) 17.05 Informacje 17.15 Tajemniczy ogród - serial animowany 17.40 Znak Zorro (86) 18.10 Garfield - serial animowany 18.35 Piłka w grze - serial animowany 19.00 Piosenka na życzenie 20.00 Super Express TV 20.15 Błysk (2) 21.05 Komisarz Rex (39) 22.00 „Rozpruwacz” - horror USA (1996), reż. Phil Sears, wyk. Mike Norris, Timothy Bottoms, Clarke Coleman, Valere Norris (89 min) 23.40 Kurier sensacji 0.10 Różowa landrynka 0.40 Extralarge (8) 1.40 Aficionado - program rozrywkowy 2.40 Pożegnanie



7.20 Kultura aborygenów 8.15 Dzieci wojny 9.10 Jazzowe inspiracje: Hiszpańska dusza 9.40 Największe oszustwo XX wieku: Sprawa Roberta Vesco 10.35 Ostatnie lata Degas 11.25 Dzieci z porażeniem mózgowym 12.25 Kronika Lotaryngii 12.55 Prezydenci i telewizja 13.45 Droga do wolności 14.35 Wiek XX: Wolność 15.30 Aktualności z przeszłości 16.25 Gwiazdy muzyki afrokułbańskiej 17.15 Szkolenie bojowe 18.45 Dżeliba - pieśniarz i czarownik 19.10 Gołąb w Barcelonie 20.00 Królewska kolekcja: Berło i miecz 20.30 Prosto do nieba: Wirujące ptaki 21.25 Walka z zarazą 22.20 Statki z ludziami: „Dar Młodzieży” - szkoła na morzu 23.15 Ziemia obiecana: Mury Jerycha 0.05 Potrawy bretońskie 0.20 Kurdowie między opresją a terroryzmem 1.05 Paryż - czarowne miasto



9.00 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Tajemnice morza Gospodarz programu prowadzi dochodzenie w sprawie tajemniczego zatonięcia statku Marie Celeste. 9.30 Ostatni husky 10.25 Najlepsze samochody: Ferrari 10.50 Vademecum twardziela: Opowieści o przetrwaniu 11.20 Poza rok 2000 11.45 Balonem nad Everestem 12.40 Następny krok Nowinki ze świata nauki i techniki. Dziś - laserowa gra i rower wyposażony w kieszonkowe biuro. 13.10 Niedzielní kierowcy 14.05 Czarna koszula: Historia Carlo Mazzantiniego 15.15 Punkty zwrotne historii: Wojny Zulusów 15.40 Pierwsze loty: Większe jest lepsze 16.10 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających 16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta 17.00 Pasjonaci z wyboru: Silnik parowy 17.30 Ciekawostki Discovery: Ukryte świątynie 18.00 Wyprawy w czasie: Aston Eyre 19.00 Jurassic: Dinozaury na śniegu 19.30 Rekiny ze Złotego Trójkąta 20.30 Ciekawostki Discovery 21.00 Jugosławia: Śmierć narodu

Niedawna historia: wojny w Bośni i Chorwacji, wywiady z prezydentem Jugosławii oraz specjalnym wystawnikiem rządu USA. 1.00 Trzy wawozy 2.00 Ciekawostki Discovery 2.30 Kraina samochodów



8.00 Skarby przeszłości: Konserwacja i odnawianie 9.00 Ameryka Południowa: Amazonka - szczodra rzeka Oprócz bogatej fauny i flory rzecznej - Amazonka ma złoża złota, które można dobywać z jej dna. 9.30 Ameryka Południowa: Lwiatki w tropikalnych lasach deszczowych 10.00 Ameryka Południowa: Ginące ptaki Amazonki 11.00 Pogoń za wielkim bizosem 12.00 Piaszczysta spuścizna 12.30 Nil: Ponad wodospadem Wysoko, nad nilowymi wodospadami Murchisona mieszka plemię żyjące w całkowitej harmonii z naturą. Harmonia ta została zachwana przez nowych osadników, którzy zbudowali tu restaurację dla odważnych turystów. 13.00 Obżerać się jak głuptak 13.30 Jeszcze kilka żołędzi więcej: Dziecioty 14.00 Skarby przeszłości 15.00 Amazonka - szczodra rzeka 15.30 Lwiatki w tropikalnych lasach deszczowych 16.00 Ginące ptaki Amazonki: Dzikie papugi ara Kim Bassinger i Alec Baldwin podróżują przez tropikalne lasy Peru na spotkanie z papugami ara. 17.00 Pogoń za wielkim bizosem 18.00 Ostatni car Rosji 19.00 Piękne i bestie 19.30 Umysły zwierząt 20.00 Podróż w głąb Ziemi 21.00 Największe fale świata 21.30 Na pełny gaz: Zawody łodzi wyścigowych w Saint-Tropez 22.00 Niszczycielskie siły natury



7.00 Zwierzęta braci Kratt: Na pomoc zwierzętom 7.30 Zwierzęta braci Kratt: Lew, król zwierząt? 7.55 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Las deszczowy w Belize 8.50 Lassie: Nowy pies w mieście 9.20 Lassie: Pierzaści przyjaciele 9.45 Opowieści z zoo 10.40 Weterynarz 12.05 Badania dżungli Terry'ego Pratchetta: Orangutany 12.30 Jak nakręcono „Miasto mrówek” Entomolog Patrick Bleuzen, reżyser filmu „Miasto mrówek” twierdzi, że największym problemem było znalezienie odpowiedniej kolonii mrówek i sfilmowanie ich w naturalnym siedlisku. 13.00 Pogotowie dla zwierząt 13.30 Na ratunek! 14.00 Kroniki zoo: Gimnastyka słoni 14.30 Kroniki zoo: Whipsnade Wild Animal Park 15.00 Przewodnik po rasach psów: Owczarki niemieckie 15.30 Przewodnik po rasach psów: Dogi niemieckie 16.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera 16.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Złamać nogę w Las Vegas 17.00 Weterynarz

18.00 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Kolorado 18.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Nowy Meksyk 19.00 Pogotowie dla zwierząt 19.30 Na ratunek! 20.00 Dzikość serca: Biczogony 20.30 Dzikość serca: Pytony z Kamerunu Wielkie węże wyposażone w nadajniki wracają do swojego środowiska naturalnego. 21.00 Gady pustynne 22.00 Zabójcy z Kenii 23.00 Pogotowie dla zwierząt



13.00 Aspekty życia: Namakwaland „Jałowa strefa” na południu Afryki. Działalność człowieka w ciągu lat zmieniła diametralnie oblicze regionu. 13.30 Latająca sofa: Norwegia, Szwecja, Amsterdam 14.00 Wakacyjne plany: Maroko 14.30 Bogate tradycje: Wyspa Mull - Szkocja 15.00 Australijski przewodnik dla smakoszy Dzisiaj - Rosja w Australii, czyli herbata z samowara, a także spotkanie z najstarszym australijskim piekarzem oraz wizyta w japońskiej fabryce makaronu. 15.30 Taniec bogów 16.00 Wymarzone podróże: Mauritius 17.00 Turysta: Montreal, Quebec 17.30 Dzika Irlandia: Góry Connemara 18.00 Australijska panorama: Środkowa Australia 18.30 Wirujący świat: Tanzania 19.00 Bogate tradycje: Wyspa Mull - Szkocja 19.30 Planeta wakacje: Nowa Zelandia 20.00 Pociągami po Europie: Włochy 21.00 Wakacyjne plany: Maroko 21.30 Caprice i jej podróże: Laponia 22.00 Świat Graingera: Antarktyda 23.00 Dzika Irlandia: Góry Connemara 23.30 Wyprawy plemienne Jean Pierre Dutilleux zabiera nas do towców głów, w świat ich mocy magicznych i obrzędów. 24.00 Floyd w Afryce: Madagaskar 0.30 Tu i tam: Szwecja



8.30 Sporty ekstremalne 10.30 Narciarstwo alpejskie: Puchar Świata kobiet w Lienzie - slalom specjalny 11.30 Skoki narciarskie: Turniej Czterech Skoczni '99 - konkurs w Oberstdorfie 13.00 Zawody siłaczy: Grand Prix Holandii 14.00 Sporty ekstremalne 15.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów 98/99 16.00 Piłka nożna: kierowcy Formuły 1 - FIFA All Stars 17.30 Łyżwiarstwo figurowe: Gała w Oberstdorfie 20.00 Jeździectwo: Puchar Świata w Mechelen, kwalifikacje 21.30 Boks zawodowy: Baggi - May 22.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów 98/99 23.00 Piłka nożna: Puchar Świata kobiet, USA - Chiny 24.00 Windsurfing: Wyścig transatlantycki 1.00 Sporty motorowe: Racing Line

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

TVP1

6.00 Kawa czy herbata
7.45 „Perły i dukaty” (2/3): „Ping-pong” - serial polski
8.05 Giełda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 W jeżynowym grodzie - angielski serial animowany
9.10 Gwiazdkowe prezenty - program dla dzieci
9.55 „Złoto poganiaczy” (5/6) - serial angielski
10.50 Gotowanie na ekranie
11.10 Zwierzęta świata: Małpy z Santa Rosa (1/2) - angielski film dokumentalny
11.40 Po prostu paragraf
11.45 Patrz w serce: Latam na miotle
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 Horyzonty
12.45 „Klan” (287) - telenowela TVP
13.10 Hallo aus Berlin - kurs języka niemieckiego dla dzieci i młodzieży
13.30 Wszyscy śpieszą na pomoc polskiej kinematografii - reportaż
14.05 Kulfony - teleturniej dla dzieci
14.30 Spotkanie z Muppetami: Jason Alexander - film animowany USA
15.00 Wiadomości
15.10 Rynek - magazyn
15.40 „Harry i Hendersonowie” (11) - serial USA
16.05 Muzyczny serwis Jedynki
16.10 Rower Błężeja - program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błężeja
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? - quiz muzyczny
17.50 Gość Jedynki
18.00 „Moda na sukces” (1024) - serial USA
18.25 Credo 2000
18.50 Mój ślad
19.00 Wieczorynka: Zima w witaminowej zatoce - serial animowany
19.15 Jutro Sylwester - magazyn
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Prognoza pogody
20.10 „Nash Bridges” (67) - serial kryminalny USA
21.00 Flesz
21.05 Sprawa dla reportera - program Elżbiety Jaworowicz
21.30 Kup pan cegłę
21.50 Studio 2000
Eksperci radzą co zrobić w razie zakłóceń w dostawie energii elektrycznej i gazu, jakie mogą nastąpić w związku z komputerowym problemem roku 2000.
22.00 Tygodnik polityczny Jedynki
22.50 Monitor Wiadomości
23.20 Sport
23.25 Studio sport: Turniej Sylwestrowy na żużlu
0.20 „Król rzeki” - film hiszpański (1995), reż. Manuel Gutiérrez Aragón, wyk.

Alfredo Landa, Carmen Maura, Gustavo Salmeron, Ana Alvarez (98 min)
Chłopiec porzucony przez matkę, rozpieszczony przez ciotkę i wujka, dotkliwie odczuwa odmienną swoją sytuację i robi wszystko, aby ciężar ten przerzucić na otoczenie.

2.00 Mój ślad
2.05 Zakończenie programu

TVP2

7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Czterej pancerni i pies” (9) - serial TVP
9.35 „Skarby śniegu” - film angielski (1994), reż. Pritchard Mike, wyk. Dean Paul, Born Carey (105 min)
Trzynastoletni bierny świadek śmierci kolegi w górach wobec poczucia winy i odrzucenia przez rówieśników.
11.25 „Na pełnym morzu” (20) - serial szwedzki
12.10 „Daniel, Filip i cud miłości” - film niemiecki (1995), wyk. Gunter Strack, Thomas Nussel (89 min)
Chłopiec sierota trafia pod opiekę dziadka mieszkającego w małym miasteczku alpejskim.
13.45 Ale heca - program dla dzieci
14.10 Złot świętych Mikołajów - program artystyczny
15.00 „W labiryncie” (53/120) - serial TVP
15.30 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowit
16.00 Panorama
16.10 „Ich pięciorko” (62) - serial USA
17.00 Magazyn ekumeniczny
17.15 Pytania o reformę emerytalną
17.30 Program lokalny
18.20 W sieci
18.30 Panorama
18.55 Modlitwa Taize - transmisja
Europejskie Spotkanie Młodych przygotowane przez Wspólnotę z Taize, odbywające się w Warszawie.
20.00 Badziewiakowie (15) - serial komediowy TVP
20.25 Telewizyjne wiadomości literackie
21.00 Panorama
21.21 Prognoza pogody
21.25 Sport telegram
21.30 Dwojkomania
21.40 „Z Archiwum X” - serial USA
22.30 997 - magazyn kryminalny
23.05 „Ekstradycja 2” (4/9) - serial sensacyjny TVP
24.00 Szpiegować z miłości - angielski film dokumentalny
0.50 „Ryba w wannie” - komedia USA (1997), reż. Joan Micklin Silver, wyk. Jerry Stiller, Anne Meara, Mark Ruffalo (92 min)
Potyczki pary małżeńskiej z długim stażem i dorosłymi dziećmi.
2.25 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Szaleję za tobą (9) - serial komediowy USA

7.30 Polityczne graffiti
7.35 Jumanji - serial animowany
8.00 Czarodziejka z Księżycy - serial animowany
8.30 Miasteczko Evening Shade (10) - serial USA
9.00 Maggie Winters (17) - serial komediowy USA
9.30 Paloma (79) - telenowela meksykańska
10.30 Luz Maria, (20) - telenowela peruwiańska
11.25 Syndrom 2000
11.35 Herkules (81) - serial USA
12.30 Disco Polo Live
13.30 Rodzina zastępcza (18) - polski serial komediowy
14.00 David Bowie - koncert
14.30 Kalambury dla dzieci
15.00 Jumanji - serial animowany
15.30 Informacje
15.55 Renegat (76) - serial USA
16.45 Alvaro (21) - telenowela brazylijska
17.45 Luz Maria (21) - telenowela peruwiańska
18.40 Super Express TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 Paloma (79) - telenowela meksykańska
20.00 „Ach te dziewczyny!” - komedia USA (1988), reż. Michael Hoffman, wyk. Patrick Dempsey, Jennifer Connelly, Sheila Kelley (90 min)
Nie zaproszony wielbiciel przybywa do domu swej ukochanej i nie zrażony jej oziębłością zostaje na dłuższą, bez trudu wchodząc w rodzinę ekscentryków i swirów.
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego numerka
21.55 Ostry dyżur (95) - serial USA
22.50 Wyniki losowania Lotto
22.55 Informacje i Biznes informacyjne
23.10 Prognoza pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 Jak realizowano film „Sara”
24.00 Super Express TV
0.20 „Przeklęty statek” - thriller USA (1997), reż. Daniel Patrick, wyk. Joanna Pacuła, James Brolin, Krista Allen (78 min)
Kuter kapitana Ramseya trafia na dryfujący statek bez załogi. Wysłane na rekonans dwie dziewczyny odkrywają, że statek-widmo przewozi niebezpieczny ładunek.
2.00 Muzyka na bis

tvn

6.40 Kropka nad i - program publicystyczny
7.00 Telesklep
7.20 Księżniczka Sissi - serial animowany
7.45 Przygody Animków - serial animowany
8.10 Walter Melon - serial animowany
8.35 Monster Farm - serial animowany
9.00 Kamila (25) - serial meksykański
9.50 Maria (181) - telenowela argentyńska
10.40 Anna (16) - serial meksykański
11.30 Telesklep
12.00 Cristina (132) - serial meksykański
12.55 Nie do wiary - opowieści niesamowite
13.25 Pepsi Chart - program rozrywkowy

13.55 Księżniczka Sissi - serial animowany
14.20 Przygody Animków - serial animowany
14.45 Walter Melon - serial animowany
15.15 Szkoła złamanych serc (259) - serial australijski
15.45 W naszym kręgu (139) - serial australijski dla młodzieży
16.15 Pełna chata (82) - serial USA



16.45 Maraton uśmiechu - liga dowcipów
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.35 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
18.05 Kamila (26) - serial meksykański
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Cristina (133) - serial meksykański
20.25 „Światła północy” - film kanadyjsko-amerykański (1997), reż. Linda Yellen, wyk. Diane Keaton, Maury Chaykin, Kathleen York, John Hoffman, Joseph Cross (110 min)
Samotna mieszkanka Nowego Jorku dowiaduje się o śmierci brata, z którym nie utrzymywała bliskich kontaktów. Podróż na pogrzeb do małego miasteczka w Nowej Anglii radykalnie odmieni jej życie.
22.20 Ibisekja - talk show
23.05 TVN Fakty
23.10 Kropka nad i - program publicystyczny
23.30 Pogoda
23.35 Multikino - magazyn filmowy
0.05 Milenium (21) - serial USA
0.55 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
1.25 Granie na zawołanie

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Ekoludki i śmiecioroby - serial animowany
7.25 Olimpiada ślimaczków - serial animowany
7.35 Szaleństwa Alvina Wieviórki - angielski serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Windy - Lifts - język angielski
8.30 Intergracja - magazyn
8.45 To jest temat - reportaż
9.00 Niezapomniany (5, 6) - serial wenezuelski
10.00 Bałtyk - magazyn
10.10 Teleskopy
10.30 Wigilie polskie
11.00 Budujemy mosty - teleturniej
11.25 „Herman” - film norweski, reż. Erik Gustavson, wyk. Andreas Danielsen Lie, Elisabeth Sand
Wrażliwy chłopiec żyjący w świecie fantazji wobec konieczności zaakceptowania realnej choroby.
13.00 Portrety miast: Niemodlin
13.30 Życiorysy z refrenem
14.00 Krajobrazy - magazyn
14.30 Krople miłości (87) - serial meksykański
15.00 Podróże Obieżystopki - program dla dzieci

15.30 Kronika
15.35 Nasza antena
15.40 Edyta Bartosiewicz: Sen - koncert
16.15 Impreza na 5+ - program dla dzieci i młodzieży
16.30 Zbigniew Świąch przypomina sensacje z przeszłości
17.15 Kocham cię życie
17.30 U siebie - magazyn mniejszości narodowościowych i grup etnicznych
17.50 Pogoda
18.00 Kronika
18.20 Ludzie i wydarzenia
18.30 Z medycyną na ty
18.45 Temat dnia
19.00 Krajobrazy - magazyn
19.30 Miki Mol i straszne Płaszczyno - polski serial animowany
20.00 Niezapomniany (5, 6) - serial wenezuelski
21.00 To jest temat - reportaż
21.15 Integracja
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena
22.00 Krople miłości (87/150) - serial meksykański
22.30 Crimen (5/6) - serial polski
23.30 Obszary Niemiec (33/52) - niemiecki serial dokumentalny
23.55 Drzewo życia
0.55 Świdnik Jazz Festival
1.25 Portrety miast: Niemodlin
1.50 Panorama powiatów
2.15 Zakończenie programu

Katowice

7.00 - 8.00 Pasma wspólne
8.00 Kocpiuszek - serial animowany
8.30 - 15.30 Pasma wspólne
15.30 Układanka - serial kucielkowy
16.00 Klub kolekcjonera
16.30 Flesz
16.35 W krainie władcy smoków - australijski serial przygodowy
17.00 Dzień jak co dzień
17.30 Witaj, Szwajcario - teleturniej
17.50 Portrety miast i firm
18.00 Aktualności
18.20 List do św. Mikołaja
18.45 W cztery oczy
19.00 - 21.30 Pasma wspólne
21.30 Aktualności
21.45 Temat dnia
22.00 - 23.55 Pasma wspólne

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata
7.45 Dziennik krajowy
8.10 Sport telegram
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Giełda
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 Salon lwowski: Zbigniew Chrzanowski - urodzony w teatrze - reportaż Jerzego Janickiego
9.00 Złotopolscy (136) - telenowela polska
9.30 Quasimodo - serial animowany
9.55 Mój ślad: prof. Andrzej Kajetan Wróblewski
10.00 Sukces (8/9) - serial polski
10.55 Rozmowy na koniec wieku: z biskupem Bronisławem Dembowskim o niewierzących
11.25 Wina i kara: Klocki z kryminału - film dokumentalny Małgorzaty Imielskiej
12.00 Wiadomości
12.15 MdM - program rozrywkowy
12.45 Złotopolscy (136) - telenowela polska
13.10 Zaproszenie: Alma Mater Cracoviensis - program

krajowawczy Wojciecha Nowakowskiego
13.30 Magazyn olimpijski
13.55 Magazyn turystyczny
14.15 Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowicz
14.30 Skarbier - magazyn historyczno-kulturalny
15.00 Wiadomości
15.10 Gwiazdy Eurofolku - reportaż Justyny Ziółkowskiej
15.20 Karnawał góralski - program Lucyny Smolińskiej i Mieczysława Sroki
15.45 Eurofolk - Płock '99 - reportaż Justyny Ziółkowskiej
16.00 Panorama
16.10 Rower Błężeja - program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błężeja - program dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.15 Quasimodo - serial animowany
17.45 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
18.10 Credo 2000 - magazyn katolicki
18.35 Mój ślad: prof. Jerzy Kajetan Wróblewski
18.40 Gość Jedynki
18.50 Złotopolscy (136) - telenowela polska
19.15 Dobranocka: Miś Uszatek - serial animowany
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
19.58 Sport
20.00 Teatr Telewizji: Aleksander Gelman „Laweczka”, reż. Maciej Wojtyczko, wyk. Joanna Żółkowska, Janusz Gajos, Ewa Dałkowska
21.20 Abecadło kina: Melodramat - reportaż Iwony Łękańskiej
21.40 Wielka sztuka Stefana Studigrosza: W.A. Mozart - Msza Koronacyjna C - dur K.V. 317
22.15 Wieści polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
22.55 Rozmowy na koniec wieku: z biskupem Bronisławem Dembowskim o niewierzących
23.25 Wina i kara, Klocki z kryminału - film dokumentalny
24.00 Monitor Wiadomości
0.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
0.55 Złotopolscy (136) - telenowela polska
1.20 Miś Uszatek - serial animowany
1.30 Wiadomości
1.55 Sport
1.59 Prognoza pogody
2.00 Teatr Telewizji: Aleksander Gelman „Laweczka”, reż. Maciej Wojtyczko, wyk. Joanna Żółkowska, Janusz Gajos, Ewa Dałkowska
3.20 Abecadło kina: Melodramat
3.35 Wielka sztuka Stefana Studigrosza: W.A. Mozart - Msza koronacyjna
4.05 Mój ślad
4.15 Wieści polonijne
4.30 Panorama
4.50 Sport-telegram
4.55 Rozmowy na koniec wieku: z biskupem Bronisławem Dembowskim o niewierzących
5.25 Wina i kara, Klocki z kryminału - film dokumentalny
6.00 Zakończenie programu

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 39

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny:
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 (od godz. 16 tel. 619-92-15, fax: 422-05-67)
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-18) 201-35-30
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
Ekspozytura: OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel. (0-32) 643-14-20
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księdza Jafowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
Ekspozytura: DĘBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90
PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

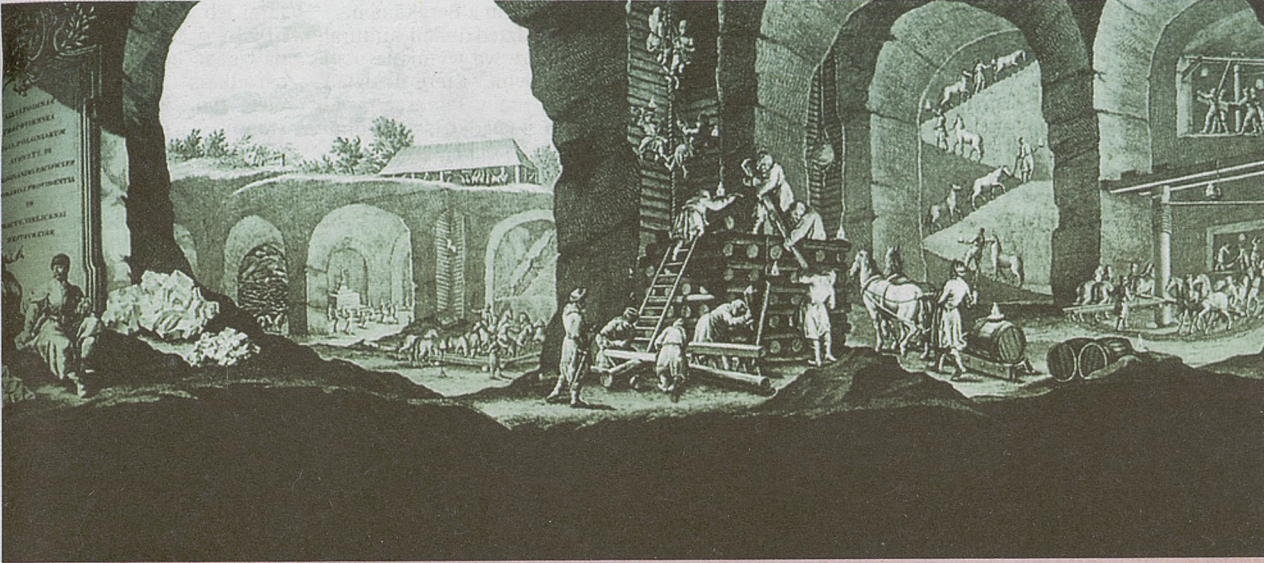
WYDAWCA:
Wydawnictwo Jagiellonia SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,
tel. 422-07-12, fax: 422-08-78
Prezes Zarządu:
WOJCIECH TACZANOWSKI
Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3
Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax: 421-97-77,
Informacja: tel. 619-91-45
619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
kasy: czynne w godz. 8-18
w soboty 10-14
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NANALIZOWANO
ZWIĄZKI KONTROLI WYDZIAŁU PRASY

Powiat Wielicki i biznes

30.XII.1999



Wieliczka

str. IV



Biskupice

str. VI



Gdów

str. VII



Kłaj

str. VIII



Niepołomice

str. X

Nawiązywanie bezpośrednich kontaktów pomiędzy lokalnymi społecznościami różnych krajów jest o wiele skutecznym czynnikiem integracji europejskiej niż podpisywane na szczeblu rządowym porozumienia. Faktyczne spotkanie ludzi wywodzących się z odmiennych kultur oraz reprezentujących inny sposób myślenia, a także możliwość wymiany doświadczeń między nimi przyczyniają się do autentycznego poznania i zbliżenia się do siebie państw.

Nie trzeba o tym przekonywać wieliczanków, którzy już od kilku lat współpracują z mieszkańcami dwóch zagranicznych miast - Saint-Andre-lez-Lille i Bergkamen. Pierwszy z ośrodków leży we Flandrii Francuskiej, tuż przy granicy z Belgią, drugi jest pięćdziesięcioletnim miastem górniczym w Zagłębiu Ruhry, usytuowanym niedaleko Dortmundu. Zanim doszło do podpisania oficjalnych umów partnerskich (z Bergkamen w 1995 roku a z St. Andre w 1996), już od początku lat dziewięćdziesiątych prowadzono wymianę w wielu dziedzinach życia. Została ona zainicjowana w sposób bardzo naturalny, dzięki zainteresowaniu całą sprawą kilku ludzi. W przypadku

Partnerstwo ponad granicami

Współpraca Wieliczki z Saint-Andre-lez-Lille i Bergkamen

kontaktów z miastem niemieckim osobą taką był niewątpliwie Dieter Treeck, jednoznacznie utożsamiany z działalnością kulturalną na terenie Bergkamen. Jest poetą, prozaikiem, publicystą, człowiekiem zafascynowanym polską kulturą. W latach siedemdziesiątych podjął próbę współpracy z Krakowem, która zaowocowała przy okazji zwróceniem uwagi na Wieliczkę. Z drugiej strony animatorem kontaktów z Bergkamen stał się Eckhard Kadenbach. Urodzony w Bogusławiu na Dolnym Śląsku, wyemigrował z rodziną do Niemiec w latach pięćdziesiątych. Tam ukończył studia wyższe w zakresie muzyki sakralnej, obecnie jest organistą w miejscowym kościele, prowadzi również dwa chóry. W listopadzie ubiegłego roku mieszkańcy Wieliczki mieli okazję uczestniczyć w jego koncertach organowych w kościołach: świętego Klemensa i parafialnym w Podstolicach. Ze strony polskiej koordynatorem wszelkich działań związanych z kontaktami z zagranicą jest Marek Filipek.

Współpraca odbywa się zasadniczo na trzech płaszczyznach: kulturalnej, sportowej a także wymiany doświadczeń pomiędzy władzami samorządowymi. Najszerzy zasięg ma niewątpliwie wspólna działalność w dziedzinie kultury. Obejmuje ona między innymi koncerty zespołów muzycznych z miast partnerskich organizowane zarówno w Niemczech jak i w Polsce i Francji czy wystawy twórczości lokalnych artystów. Na przełomie kwietnia i maja 1998 roku gościł francuski AVEC Ton Choeur, w którego repertuarze oprócz klasyki, utworów Edith Piaf, Jacquesa Brela i piosenek ludowych znalazła się również „Szała dziewczynka do lasa” śpiewana po polsku. Jej wykonanie wzbudziło zdziwienie i zachwyt publiczności. Jedną z ostatnich francusko-polskich inicjatyw kulturalnych był zorganizowany pod koniec listopada na za-

kończenie Roku Chopinowskiego koncert fortepianowy w Szkole Muzycznej w St. Andre. Uczestniczyły w nim dwie młode pianistki z Wieliczki: Marta Klimczyk i Izabela Seweryn.

Wynikiem wymiany w dziedzinie kultury z Bergkamen był niedawny występ w Polsce kwartetu „Kalejdoskop”, którego członkami są soliści różnych orkiestr symfonicznych z Zagłębia Ruhry. Natomiast do Niemiec wyjechał dziewczęcy chór „Ziarenko” z Podstolic, który uczestniczył w odbywających się tam corocznie targach świątecznych. W ramach tej imprezy w galerii miejskiego muzeum Bergkamen otwarto wystawę grafik o tematyce wielickiej autorstwa Zbigniewa Wójcika.

Współpraca sportowa pomiędzy miastami partnerskimi zaowocowała organizowanym wspólnie z Francuzami od trzech lat Turniejem Młodzieży Piłkarskiej do lat piętnastu. Jest to dla Polaków szansa na grę z młodzieżowymi z renomowanych klubów europejskich tj. FC Bar-

celona, Benfica Lizbona, PSV Eindhoven czy Atletico Madryt. W 1997 roku reprezentacja Górnik Wieliczka zajęła w tym turnieju szóste miejsce. Od czasu do czasu odbywają się także mecze towarzyskie wielickiej drużyny z miejscowym klubem z Bergkamen.

Poza dziedzinami kulturalną i sportową wymiana obejmuje również sferę doświadczeń w pracy samorządowej. W tym wypadku szczególnie strona polska może wiele skorzystać, podpatrując pracę swoich zagranicznych kolegów. Przykładem tego typu współpracy był czerwcowy wyjazd sołtysów i przewodniczących rad osiedlowych na tygodniowe szkolenie do St. Andre w celu zapoznania się z miejscowymi metodami zarządzania na szczeblu samorządowym.

Z pewnością partnerstwo miast nie byłoby możliwe bez wzajemnej sympatii, która w przypadku kontaktów z St. Andre pogłębiła się do tego stopnia, że zrodziła potrzebę utworzenia Towarzystwa Przyjaciół Wieliczki. Obecnie liczy ono już ponad dwustu

członków. Na jego wniosek jedna z ulic francuskiego miasta otrzymała niedawno nazwę Wieliczka. Mieszkańcy St. Andre zaczynają chętnie uczyć się języka polskiego, starają się opanować go przynajmniej na podstawowym poziomie komunikacyjnym.

Dzięki realizacji idei partnerstwa miast wieliczanie wytworzą autentyczną więź z mieszkańcami dwóch miast europejskich, gdyż są uczestnikami a nie tylko obserwatorami ich życia. Być może już niedługo będą mieli okazję nawiązać kontakty z innymi ośrodkami na kontynencie i nie tylko. Wieliczka bowiem stanowi bardzo atrakcyjne miejsce dla wielu potencjalnych partnerów. Współpracą z nią zainteresowane jest miasto włoskie, węgierskie, hiszpańskie a nawet kanadyjskie. Jeżeli chodzi o Węgrów to nieformalna wymiana została zainicjowana już w 1998 roku. W czerwcu wychowankowie świetlicy socjoterapeutycznej gościli na Węgrzech, a w sierpniu do Wieliczki przyjechała w ramach rewizyty Dziecięcy Zespół Tańca Ludowego „Sundorgo” z Balatonszarzo. Miejmy tylko nadzieję, że współpraca z kolejnymi miastami partnerskimi będzie równie owocna jak ta dotychczasowa.

MG

Oświata wielicka

Porównaniu reformy szkolnictwa zgodnie z jej założeniami powiat wielicki przejął prowadzenie szkół ponadpodstawowych - zawodowych, ogólnokształcących i zespołu szkół specjalnych. Przejście w system samorządowy i powierzenie poszczególnym gminom nadzoru nad placówkami nauczania początkowego, podstawowego i gimnazjami, stwarza możliwości lepszego, szybszego i skutecznego inwestowania w te ośrodki.

Powiat jako jednostka prowadząca szkolnictwo średnie zajmuje się przede wszystkim finansowaniem, wyposażaniem szkół, remontami i tworzeniem bazy lokalowej (powiat kończy właśnie inwestycję prowadzoną w obrębie Zespołu Szkół Specjalnych). Powiat współpracuje z krakowskimi uczelniami wyższymi w celu stopniowego łączenia matur z egzaminami wstępnymi na studia wyższe.

W powiecie wielickim

Znajduje się tu Liceum Ogólnokształcące, Zespół Szkół Zawodowych, Zespół Szkół Specjalnych oraz Zespół Szkół w Gdowie. Ponadto utworzone zostały szkoły prywatne umożliwiające kontynuowanie nauki także osobom dorosłym. Działają również Liceum Ojców Franciszkanów. Na terenie Gdowa, Klaja, Niepołomic i Wieliczki znajduje się osiem gimnazjów (oraz dwie dodatkowe filie i trzy oddziały zamiejscowe w Gdowie).

Zmiany wprowadzone przez reformę, może nie do końca jeszcze widoczne, ujawniły także konieczność rozwiązywania w szybki i sprawny sposób problemów charakterystycznych dla każdego z terenów w obrębie powiatu. Należało pokonać problemy finansowe, ale i przekonać o słuszności zmian chociażby rodziców uczniów,

podejmujących kształcenie w nowym systemie. Należało zapewnić dzieciom możliwie szybki i bezpieczny dojazd do szkół (każda z gmin dysponuje takim transportem), zmodernizować obiekty, adaptować stare budynki czy też wybudować, w miarę możliwości i potrzeb nowe obiekty (np. na terenie gminy Wieliczka prowadzone są inwestycje w Golkowicach i Siedziejowicach). Prócz tych niezbędnych działań gminy podejmują i inne inicjatywy.

Nietypowe rozwiązanie

Nietypowe rozwiązanie wprowadziła gmina Niepołomice, która postanowiła przejąć sieć szkół średnich, co nastąpiło jeszcze przed restrukturyzacją samorządową. W gminie prowadzony jest Zespół Szkół imieniem Jana Pawła II, ramach którego mieści się Liceum Ogólnokształcące, Handlowe i Ekonomiczne oraz Zespół Szkół Zawodowych. Uczyć się tu mogą pracownicy młodociani, a także osoby dorosłe. W związku z budową nowych zakładów na tym terenie niezbędne stanie się wyszkolenie nowej kadry. W tym celu szkoły zamierzają wprowadzić odpowiednie programy umożliwiające zdobywanie nowych kwalifikacji zgodnych z potrzebami rynku pracy. Dużą inwestycją gminy było wybudowanie nowoczesnej hali sportowej przy Zespole Szkół Średnich. Jest to bardzo dobrze wyposażony i największy obiekt tego typu na terenie powiatu. Gmina zaangażowała się także w program „Internet w każdej szkole”. Ponadto dzieci mogą rozwijać swoje zainteresowania i poszerzać wiedzę korzystając z Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego. Warto również wspomnieć, iż działają tu ośrodki sportowy „Spartakus”, który może poszczycić się nie lada osiągnięciami w postaci dwóch wicemistrzów Europy w kung-fu.

System stypendialny

Z inicjatywy gminy Klaj i dzięki współpracy z Nowosądecką Fundacją Rozwoju Wsi i Rolnictwa w tym roku, miesięczne stypendium otrzymuje 29 uczniów. Stypendium wypłacone jest od września do czerwca. Jest to jedyne tego typu (finansowane przez gminę i fundację) przedsięwzięcie na tym terenie. Gmina podjęła się także realizacji trzynastomiesięcznego programu dożywiania dzieci zorganizowanego wspólnie z Urzędem Pracy, który pomógł uzupełnić kadre obsługujące stołówki.

Dzień radości

W Wieliczce powoli obyczajem stała się organizowana od 3 lat impreza dla dzieci ze wszystkich gmin powiatu - Dzień Radości. Jest ona nie tylko pretekstem do pysznej zabawy dla dzieci, ale również stwarza szansę współpracy między poszczególnymi gminami. W tym roku w święcie tym uczestniczyło ponad 3000 dzieci, co jest najlepszym dowodem na słuszność owego przedsięwzięcia. Brały one udział w rozmaitych zabawach, występach artystycznych prowadzonych na terenie kopalni, sal magistradzkich, basenu oraz stadionu. Nie zapomniano również o szerzeniu i propagowaniu wiedzy z zakresu historii Wieliczki. Temu miał służyć międzyszkolny konkurs dotyczący tych tematów.

W przyszłości

Każda z gmin stara się w miarę możliwości i potrzeb rozwiązać istniejące problemy. Stawia przed sobą i nowe zadania związane z podniesieniem standardu placówek szkolnych i wyposażaniem ich w nowy sprzęt, pomoce naukowe. Planowane są także budowy (dwie sale gimnastyczne w Klaju) i modernizacje obiektów.

SS

Dla osoby biorącej narkotyki żadna odległość nie jest problemem jeśli chce zdobyć „działkę”. Dlatego kwadrans drogi z Wieliczki do Krakowa „na bajzel” to nic. Aby więc uniknąć plag współczesności jak narkomania czy też alkoholizm, w Wieliczce postanowiono działać u podstaw od najmłodszych lat.

Sprzyja temu gminny program przeciwdziałania narkomani i alkoholizmowi. Jego animatorką jest Maria Kruk z Urzędu Miasta Wielicz-

Sprawny system wczesnego ostrzegania pozwala zlokalizować nieprawidłowości w rozwoju młodych ludzi.

Wskazanie alternatywy dla topienia smutków w alkoholu czy eksperymentowania z narkotykami leży u podstaw wszystkich prowadzonych w Wieliczce akcji. Niestety, jak dotąd nie udało się stworzyć centrum przeciwdziałania uzależnieniom. Powodem jest brak siedziby. Dotychczasowe proponowane lokalizacje

Stowarzyszenie trzeźwych poetów

ka. Zajmuje się ona koordynowaniem i wspieraniem działań na rzecz abstenencji i nie sięgania po narkotyki.

Aby dobrze poznać zjawisko, w Wieliczce przeprowadza się co roku badania porównawcze. Wynika z nich, że co prawda obniża się wiek osób próbujących po raz pierwszy alkohol to skala pijaństwa wśród młodzieży maleje.

W Wieliczce dużą wagę przywiązuje się do organizowania czasu wolnego i kreowania pozytywnych wzorów zachowań.

„Programowo wspieramy środowiska protrzeźwościowe. Jednym z nich jest klub młodych poetów prowadzony przez znanego z anteny Radia Alfa, Ryszarda Rodzika” - mówi Maria Kruk, pełnomocnik burmistrza do spraw uzależnień. Niezależnie od szkoleń dla pedagogów szkolnych gmina współpracuje ze świetlicami socjoterapeutycznymi. W czasie ostatnich wakacji 81 dzieci z takich świetlic wyjechało na letni wypoczynek.

Wieliczka w Cannes

GŁÓWNA NAGRODA DLA POLSKIEGO FILMU

Mało kto dziś pamięta, że pierwszym polskim filmem, który po wojnie zdobył nagrodę na międzynarodowym festiwalu, była Wieliczka w reżyserii Jarosława Brzozowskiego. W 1946 roku została ona uhonorowana Grand Prix w kategorii filmów dydaktycznych na I Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Cannes. Wyświetlano ją także na pokazie UNESCO w Stanach Zjednoczonych oraz na MFF Oświatowych i Kulturalnych UNESCO w Paryżu.

Obraz ten wyprodukowano w Instytucie Filmowym powstałym w Krakowie w maju 1945 roku. Razem z Armią Czerwoną wkroczyli do miasta filmowcy, którzy zajęli budynek przy ul. Józefitów 17, gdzie dotychczas funkcjonowała komórka filmowa gestapo. Tu stworzyli instytucję kształcącą realizatorów filmowych, która w przyszłości miała przekształcić się

w pierwszą w Polsce szkołę filmową. Do realizacji tak ambitnych planów nigdy jak wiadomo nie doszło, gdyż wkrótce inicjatywę w tej dziedzinie przejął Łódź. Faktem jednak jest, że to właśnie w Krakowie powstał pierwszy film fabularny w powojennej Polsce: „2 x 2 = 4”. Tutaj także rozwijał się jeden z ważniejszych ośrodków filmu oświatowego.

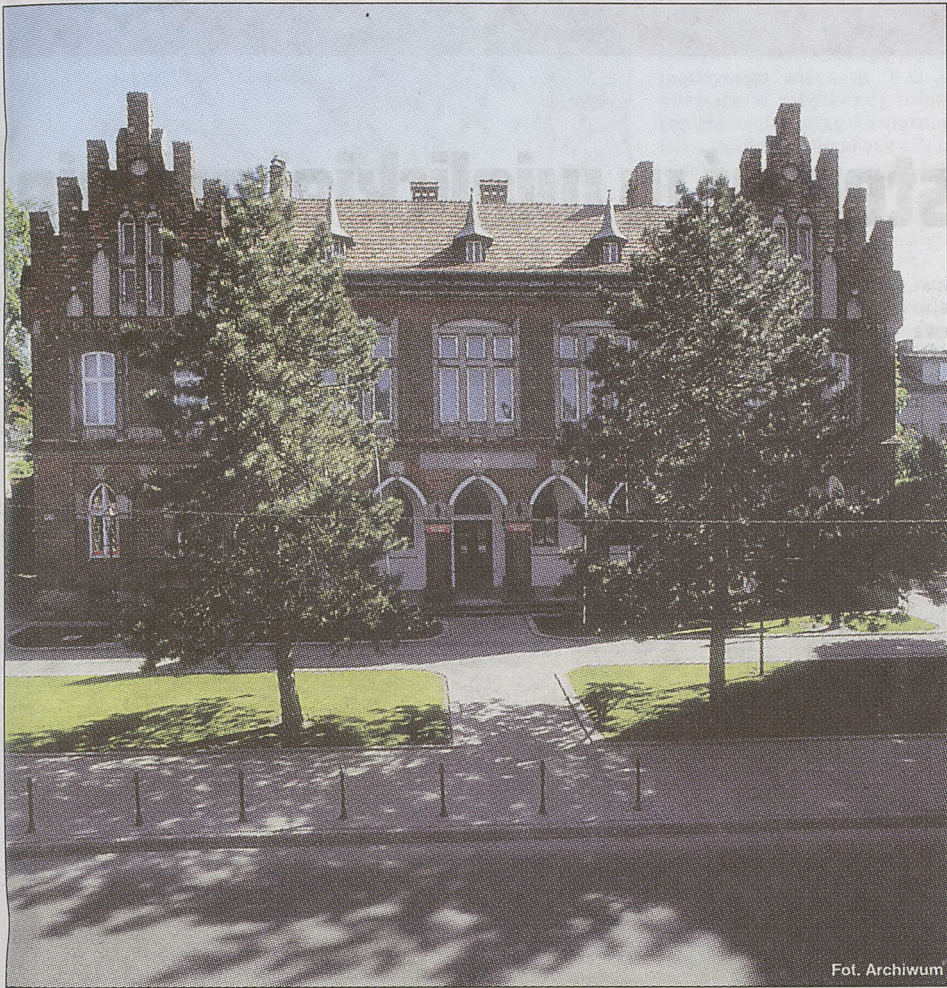
Gatunek ten nie uprawiany na szeroką skalę przed 1939 rokiem, po wojnie został doceniony. „Filmy te stanowią będą nie tylko cenne uzupełnienie programów kinowych, lecz wyświetlane w szkołach miast i wsi kształcić będą naszą młodzież, zapoznając ją z pięknym krajobrazem, zwyczajami ludowymi, bogactwami naturalnymi i życiem gospodarczym i kulturalnym kraju” - taka deklaracja znalazła się na łamach czasopisma „Film”. Jej realizacją były obrazy przyrodnicze, geograficz-

no - krajoznawcze oraz prezentujące przemysł i zagadnienia gospodarcze. Wieliczka Jarosława Brzozowskiego należy do tej drugiej grupy. Film został podzielony na dwie części. Pierwsza jest rekonstrukcją kilku scen z przeszłości tej jednej z najstarszych kopalni soli w Europie. Kamera wprowadza widza po zabytkowych, nie eksploatowanych dzisiaj rejonach kopalni, pokazując mu świątynię pełną posągów i kaplic wykutych w soli przez kolejne pokolenia górników. Część druga, odnosząca się do teraźniejszości i mająca charakter pogłówny opisuje dwie metody eksploatacji złóż: przez wykruszanie skały lub jej rozpuszczanie. Jakże szczególne walory tego filmu zdecydowały o przyznaniu mu głównej nagrody w Cannes w 1946 roku, trudno dziś powiedzieć. Sam fakt jednak wydaje się godny odnotowania

MG

Bezpieczne związki powiatu z gminami

Rozmowa ze starostą powiatu wielickiego, panem ADAMEM KOCIOŁKIEM



Fot. Archiwum

- Jakie sprawy uważa Pan za najistotniejsze do rozwiązania przy obecnym modelu administracyjnym: gmina - powiat?

- Najważniejszą sprawą jest zintegrowanie gmin w powiecie. Dotychczas każda z nich funkcjonowała oddzielnie i co za tym idzie zajęta była wyłącznie swoimi problemami. Powiat jest strukturą działającą w obszarze spraw publicznych dotyczących wszystkich gmin,

wspólnie - zarówno w rozmowach z administracją państwową, jak i z partnerami zagranicznymi - stają na lepszej pozycji przetargowej, niż gdyby działały pojedynczo. A moje comiesięczne spotkania ze wszystkimi wódrzami gmin wchodzącymi w skład powiatu, upewniają mnie w przekonaniu, że owa współpraca jest nie tylko przydatna ale w niektórych płaszczyznach niemal nieodzowna.

nak o licznych atrakcjach i osobliwościach turystycznych na pozostałym obszarze powiatu. (Puszcza Niepołomiczka, Dolina Raby oraz liczne zabytki architektury). Chcielibyśmy gościom, odwiedzającym nasz region, zaproponować jak najbardziej zróżnicowany produkt turystyczny, aby jeszcze w pełnijszy sposób móc wykorzystać turystyczne walory tej ziemi. Zdajemy sobie jednak sprawę, iż w realizację tego projektu niezbędne jest zaangażowanie poszczególnych gmin (np. przy tworzeniu zsynchronizowanej bazy informacji turystycznej czy też wspólnej polityki promocyjnej). Należy pamiętać, że zbudowanie i wykorzystanie atrakcyjnego produktu turystycznego to proces rozłożony praktycznie na wszystkie dziedziny życia gospodarczego oraz na wszystkie szczeble władzy samorządowej.

Inny ważny czynnik sprzyjający sile naszego powiatu to predyspozycje wynikające z położenia w sąsiedztwie aglomeracji krakowskiej. Dotyczy to zarówno możliwości wymiany ruchu turystycznego, jak i coraz większego ograniczenia w lokowaniu przedsięwzięć inwestycyjnych na terenie Krakowa.

Warto podkreślić także atrakcyjne usytuowanie komunikacyjne (trasa Kraków - Tarnów - Rzeszów, a w perspektywie odcinek autostrady A4 Wschód - Zachód, oraz planowany zjazd z autostrady na terenie powiatu).

- Nie jest tajemnicą, iż pozyskanie wiarygodnego inwestora w znany sposób przyczynia się do rozwoju gospodarczego danej społeczności. Samorządy gminne mają wiele sposobów - instrumentów, aby zachęcić przedsiębiorców do inwestowania. Mogą kuśić uzbrojonymi, atrakcyjnie położonymi terenami z uregulowanym statusem własnościowym, rozwiniętą siecią drogową, teleko-

munikacyjną itp. W jaki sposób powiat może włączyć się w powyższy proces?

Odpowiadając na to pytanie, nawiążę niejako do wcześniejszej wypowiedzi mówiącej o powiecie jako koordynatorze działań (albowiem tylko w takim zakresie może on włączyć się w ów proces - jak wszyscy wiemy, powiat nie posiada terenów inwestycyjnych). Zaproponowaliśmy gminom wspólny program działań w ramach zsynchronizowanej polityki proinwestycyjnej. Aby go jednak zrealizować niezbędne będą inwestycje w ramach wyrównania infrastrukturalnego gmin w powiecie. Uważamy, że znacznie większe możliwości stwarza kompleksowa oferta inwestycyjna danego regionu. Każde przecież działanie gospodarcze wymaga szerszego rozważania w danej strukturze. Żaden inwestor nie zainwestuje w miejscu, gdzie zlokalizowana lub planowana w przyszłości, jest działalność dla niego konkurencyjna, bądź też zakłócająca jego własną. Stąd też pomysł stworzenia w starostwie komórki Koordynacji Działań Promocji Gospodarczej. Zresztą, każdy powiat od przyszłego roku ma obowiązek taką komórkę stworzyć, my już takie stanowisko utworzyliśmy. Jej skuteczność nie zależy jedynie od własnych możliwości ale od wspomnianej już pełnej współpracy ze wszystkimi gminami powiatu. Będziemy dążyć do tego, aby owa baza informacji, zawierała stale wiarygodne i sta-

le uaktualniane wiadomości. Dla tych wszystkich, którzy zechcą zainwestować w każdą niemal sferę gospodarczą, począwszy od przemysłu (oczywiście nieuciążliwego dla środowiska) a skończywszy np. na obsłudze ruchu turystycznego, dziedziny wciąż jeszcze stwarzającej wiele możliwości dla inwestorów.

budynek dawnej Szkoły Górniczej i Muzeum Salinarnego.

Odpowiadając jednak na pani pytanie, mogę śmiało powiedzieć, że sukcesem powiatu jest to, iż nie grozi nam deficyt budżetowy w 1999 r., (co dla wielu powiatów w kraju jest nie lada problemem). Powiat przekazał środki finansowe dla wszystkich szkół na



Fot. Archiwum

- Dobiega końca pierwszy rok funkcjonowania powiatu wg nowego podziału administracyjnego kraju. Co można by uznać za sukces w przypadku powiatu wielickiego?

- Zanim przejdę do dnia dzisiejszego chciałbym przypomnieć, iż w Wieliczce powiat tworzony był niemal od podstaw. I to w pełni tego słowa znaczeniu.

Dopiero od niedawna Starostwo Wielickie ma swoją własną siedzibę. Jest to zabytkowy

zakup pracowni komputerowych. W przyszłym roku nasze starostwo nadal będzie miało jeden z najniższych wskaźników zatrudnienia urzędników w odniesieniu do innych powiatów. I nie przekroczy on liczby 45 osób. Wychodziłbym bowiem z założenia, że nie liczba urzędników ale ich kompetencja decyduje o sprawnym funkcjonowaniu Urzędu Powiatowego.

Rozmawiała:

AGATA WAWRYSZCZUK

Do kogo ze sprawą?

Kompetencje gminy

Kompetencje powiatu

Podatki i opłaty lokalne

Ustalanie i pobór podatku lokalnego - od nieruchomości, rolnego, opłaty targowej, od psów lub - w drodze referendum - opodatkowanie na konkretny cel, na przykład na budowę szkoły czy przychodni.

Gospodarka komunalna

Budowa i utrzymanie sieci wodociągowej i kanalizacyjnej, dostarczanie prądu i ciepła. Śmieci, czystość na ulicach i placach gminnych, zielenie gminna. Targowiska. Cmentarze komunalne.

Gospodarka mieszkaniowa, obrót nieruchomościami i gruntami

Budowa i remonty mieszkań komunalnych, ich wynajem lub sprzedaż, zezwolenie na adaptację. Sprzedaż i dzierżawa działek, lokali. Zezwolenia na budowę domu. Ochrona gruntów rolnych i leśnych.

Zdrowie

Gminne ośrodki zdrowia, tworzenie nowych.

Rynek pracy

Aktywne zwalczanie bezrobocia (m.in. organizowanie robót publicznych). Wyplacanie zasiłków dla bezrobotnych.

Bezpieczeństwo i porządek publiczny

Bezpieczeństwo publiczne w gminie. Straż gminna (miejska). Współdziałanie z Ochotniczą Strażą Pożarną.

Ochrona przeciwpożarowa

Ochrona przeciwpożarowa. Zwalczanie nadpowiatową komendą policji, strazy pożarnej, powiatowym inspektorem sanitarnym. Współpraca rządowa w zapobieganiu klęskom żywiołowym. Opiniowanie powiatowych komendantów policji i strazy pożarnej.

Edukacja, kultura

Szkoły podstawowe, przedszkola, gminne biblioteki, gminne ośrodki kultury. Władze gminy mają wpływ na wybór dyrektora szkoły.

Szkoły ponadpodstawowe

Szkoły ponadpodstawowe, specjalistyczne, artystyczne, zawodowe, powiatowe biblioteki, ośrodki kultury, bazy sportowo-rekreacyjne. Władze powiatu mają wpływ na wybór dyrektora szkoły.

Wspólne drogi, transport zbiorowy

Budowa, utrzymanie, remont i oświetlenie dróg gminnych. Transport publiczny, utrzymanie przystanków, ceny biletów komunikacji gminnej.

Budowa, utrzymanie, remont i oświetlenie dróg powiatowych

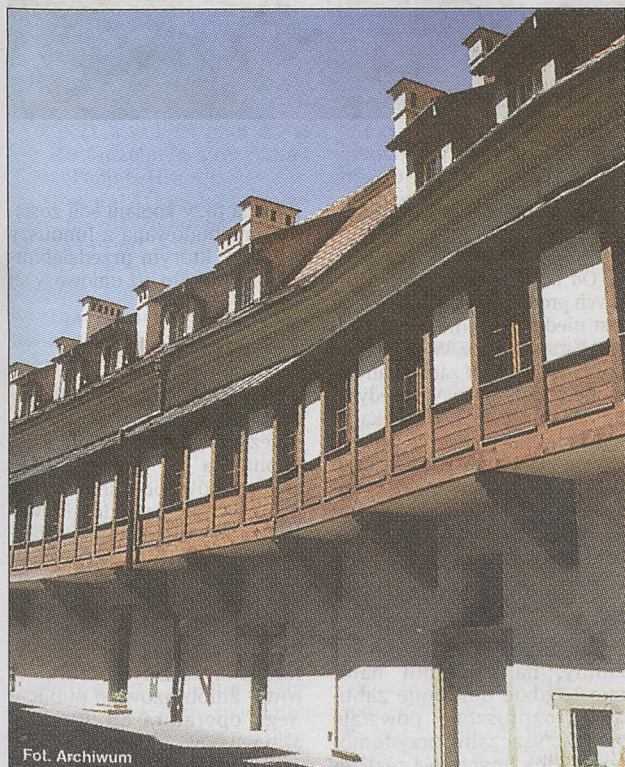
(tj. dróg między gminami). Transport publiczny, budowa i utrzymanie przystanków. Ceny biletów komunikacji powiatowej.

Obsługa administracyjna, zezwolenia, nadzór

Śluby, akty urodzin, ślubów i zgonów. Dowody osobiste, numery PESEL, meldunki, rejestracja dział. gosp.

Zmiana imion i nazwisk

Zezwolenia wodno-prawne. Nadzór budowlany. Zgoda na inwestycje, która może wywierać niekorzystny wpływ na środowisko. Koncesje na wydobycie kopalni (powierzchnia do 2 ha.) Rejestracja pojazdów, wydawanie i zatrzymywanie praw jazdy. Zezwolenia na organizowanie imprez na drogach gminnych i powiatowych. Decyzje w sprawie gospodarowania nieruchomościami Skarbu Państwa. Nadzór ekologiczny i sanitarny.



Fot. Archiwum

dzięki temu może stać się pewnego rodzaju koordynatorem ogólnogminnych działań. Mamy przecież wspólne problemy. Dotyczą one funkcjonowania np. oświaty, służby zdrowia, komunikacji. Są to płaszczyzny, na których gminy i powiat są niejako „skazani” na wypracowanie wspólnej polityki. Oczywiście wydaje się również fakt, iż gminy występując

- Co można uznać za największą siłę powiatu wielickiego?

- Po pierwsze, i tu z pewnością nie zaskoczę czytelników, jeśli powiem, że walory turystyczne. Za wizytówkę turystyczną, (składają nie bez przyczyny), tego terenu uchodzi Kopalnia Soli Wieliczka, dzięki której naszą ziemię odwiedza rocznie śr. 700 tys. turystów. Nie zapominajmy jed-



Wieliczka



Gmina w liczbach;

- powierzchnia – 101 km², w tym miasto – 13,4 km²
- liczba mieszkańców w gminie – 44.043, w tym miasto – 17.995
- podział terytorialny – 29 sołectw + miasto Wieliczka
- stopień zwodociągowania – 260 km
- ilość podmiotów gospodarczych – 3,618
- wydane pozwolenia na budowę: w roku 95 – 514, w tym miasto 193, wieś 321

Urząd Miasta i Gminy Wieliczka

32-020 Wieliczka, ul. Powstania Warszawskiego 1,
tel. (012) 278-15-28, fax (012) 278-68-60

700 lat eksploatacji wielickiej soli – która niegdyś była jednym z najcenniejszych kruszców – wśród mieszkających tutaj ludzi wytworzyło – z jednej strony – silniejsze niż w innych gminach poczucie lokalnej odrębności i tożsamości, z drugiej strony – wpoliło postawy indywidualnej przedsiębiorczości. Na 40 tysięcy mieszkańców gminy zarejestrowanych jest dziś blisko 4 tys. podmiotów gospodarczych, z czego 60 procent na wsi. Rozwój sieci małych zakładów produkcyjnych i handlowo-usługowych, nastawionych, w dużej mierze na turystykę to dziś główna szansa rozwoju gminy.

O Wieliczce od dawna mówi się, że jest sypialnią Krakowa. Choć tkwi w tym sporo przesady, faktem jest, że ponad 70 procent pracujących mieszkańców gminy zatrudnionych jest w stolicy województwa. Równocześnie coraz więcej mieszkańców Krakowa buduje domy w Wieliczce i okolicach. Ten dynamiczny rozwój osadnictwa wyznacza w dużym stopniu strategię rozwoju gminy, a tym samym – jej możliwości inwestycyjne. Liczba wydanych tutaj w ostatnich latach pozwoleń na budowę sprawiła, że tereny osiedlewo-zajmują dziś 10 procent powierzchni gminy, w porównaniu do 6,7 procent w dawnym województwie krakowskim.

Tereny pod inwestycje – poszukiwane

Dziś – jak zaznaczają władze gminy – wolnych terenów pod budowę pozostało już niewiele. Na ulicy Szpitalnej i Stromej znajdują się jeszcze pojedyncze działki o powierzchni od 0,5–do 0,7 ha – uzbrojone, choć niektóre bez kanalizacji. Natomiast pod górą Baran na inwestora czeka piękny, wyjątkowo atrakcyjny widokowo teren o powierzchni ok. 15 ha. Jest to kompleks zieleni z istniejącym stawem, na

którym może powstać np. zwarty kompleks rekreacji letniej lub zimowej z możliwością wprowadzenia drobnej zabudowy z obiektami sportowymi, pensjonatami i hotelami włącznie.

Ale na tym koniec. Dlatego lokalne władze poszukują terenów rolnych, które można by przekształcić na budowlane. Jak informuje burmistrz Józef Duda, położone na kilkunastu hektarach działki rolne wzdłuż obwodnicy wielickiej – wobec zainteresowania uruchomieniem tam działalności usługowo-komercyjnej – zostaną niebawem przekształcone na budowlane. Wcześniej jednak musi nastąpić punktowa zmiana planu zagospodarowania przestrzennego gminy.

Spośród prowadzonych dziś na terenie gminy inwestycji, największą jest budowa przez austriackie zakłady Herta z swojej filii; zatrudnienie znalazłoby tutaj ok. 200 osób. Część mieszkańców osiedla „Lekarka”, w sąsiedztwie którego powstaje zakład, protestuje przeciwko uruchomieniu jego części produkcyjnej, akceptując jedynie budowę samego biura i magazynów. Wówczas jednak pracę znalazłoby tutaj zaledwie kilkanaście osób.

Natomiast w samym centrum miasta, nieopodal domu handlowego Praxi, firma Inwest SA z Bielsko-Białej finalizuje budowę obiektu handlowo-usługowo-mieszkalnego. Na parterze mają powstać sklepy, na pierwszym piętrze biura, na drugim – mieszkania. Część terenów, na których stanie pawilon, została od gminy wykupiona, część przejęta w tzw. użytkowanie wieczyste. W umowie widnieje zapis, w myśl którego firma na tyłach obiektu wybuduje ogólnodostępny parking, który przynajmniej w części rozwiąże narastający – szczególnie od momentu, gdy Wieliczka stała się stolicą powiatu – problem braku miejsc do parkowania w centrum miasta.

W przyszłym roku, na terenie Parku Mickiewicza, rozpocznie się budowa obliczonego na 200 miejsc hotelu; prace mają potrwać dwa lata. Będzie to na tym terenie pierwszy hotel z prawdziwego zdarzenia. Dziś miejsca noclegowe można tutaj znaleźć jedynie w niezbyt licznych motelach i pensjonatach.

Małe jest piękne, czyli

Jak inwestować w wielickiej gminie

Drogi atutem

Atutem gminy jest natomiast bardzo dobrze rozwinięty – jak na polskie warunki, a także w porównaniu z sąsiednimi gminami – układ drogowy. Przybywa dróg gminnych i lokalnych, natomiast dróg o charakterze kra-

kw. Nie sposób nie podkreślić bezpośredniego sąsiedztwa Wieliczki z obwodnicą, prowadzącą przez Bochnię, Brzesko do Tarnowa. Również na połnocnym skraju gminy zlokalizowane będą dwa węzły autostrady A4 – w Rzęce oraz w rejonie Koko-

szybkie, bezpośrednie połączenie m.in. z północną i wschodnią częścią Krakowa i lotniskiem w Balicach oraz z drogą na Chyżne. Tempo budowy autostrad w naszym kraju nie pozwala jednakże określić, kiedy prace te zostaną wykonane.

wana jest oczyszczalnia ścieków w Wegrzicach Wielkich.

Jak zaznacza wiceburmistrz Tadeusz Juras, niebawem powinno ulec zmniejszeniu zanieczyszczenie powietrza: w tym roku dwie kotłowni węglowe w mieście wymieniono na gazowo-olejowe, natomiast stara ko-



Panorama Wieliczki

jowym jest na terenie gminy 29,27 km na 100 km kw., natomiast o charakterze wojewódzkim 91,96 km na 100 km

kw. Inwestycja ta w istotnym stopniu podniesie dostępność komunikacyjną terenu gminy oraz stworzy

Kanalizacja – powolutku pod górę

Od lat jednym z poważniejszych problemów na tym terenie jest niedostatecznie rozwinięta sieć kanalizacyjna. W dużej mierze jest to rezultat zaniedbań minionych dziesięcioleci, kiedy to np. zbudowano osiedle Lekarka – jedno z największych na tym terenie – bez kanalizacji. Dlatego program uporządkowania gospodarki wodnościekowej stał się tutaj podstawowym zadaniem z zakresu ochrony środowiska.

W myśl założeń, kanalizacja zbiorcza budowana jest w północnej części miasta i gminy, na południu natomiast, gdzie dominuje zabudowa rozproszona, powstaje sieć oczyszczalni przydomowych i lokalnych. Na realizację tych planów władze gminy – obok funduszy własnych – pozyskały już 5 mln zł pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska (NFOŚ), niebawem powinna zostać podpisana umowa na kolejne 5 mln zł.

Natomiast dzięki hojności Fundacji Współpraca Polsko-Niemiecka, która przyznała wielickiej gminie 600 mln zł na kanalizację, budo-

wnia przy koplani soli zostanie przebudowana z funduszy NFOŚ, z którym przedsiębiorstwo podpisało już umowę w tej sprawie.

Ruch w telefonach

Kolejnym problemem mieszkańców i władzy gminy, przez całe lata była słaba sieć telefoniczna na terenach wiejskich; równocześnie tam, gdzie sieć istniała, dominowały fatalnie funkcjonujące centrale ręczne. Dopiero pojawienie się konkurencji, konkretnie firmy Polskie Telemedia Netia – która w ub. roku zbudowała w Wieliczce sieć telefoniczną na 2 tysiące numerów – zmobilizowało publicznego operatora do większej aktywności. Większość przestarzałych centrality ręcznych została już wymieniona na znacznie bardziej nowoczesne, a ma być jeszcze lepiej. – Prace nad budową tzw. systemu radiowego dostępu zostały już rozpoczęte. Pod koniec 2000 roku mieszkańcy gminy Wieliczka na telefon będzie czekał zaledwie dwa dni – zapewnia Tadeusz Feret, dyrektor tutejszego oddziału TP SA.

DOROTA STEC-FUS



Fragment miasta

Kopalnia Soli Wieliczka - Trasa Turystyczna

Wielickie podziemia tętniące życiem



Licząca ponad 700 lat królewska Kopalnia Soli „Wieliczka” przyciąga coraz więcej turystów z całego świata. Ten unikatowy obiekt turystyczny został wpisany w 1978 roku na Pierwszą Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO, a w 1994 roku uznany Zarządzeniem Prezydenta RP za Pomnik Historii.

Obecna 2 km trasa turystyczna (na głębokości od 64 m do 135 m) dostarcza zwiedzającym niezapomnianych wrażeń. Podczas zwiedzania można zobaczyć oryginalne górnicze (XIX w.) wsplatające podziemne jeziora, unikatowe podziemne kaplice z rzezbami i płaskorzeźbami z soli i w soli, dawne maszyny i urządzenia górnicze. Po wędrowce turyści wypoczywają w zespołach komór Wisła - Warszawa - Budryk, gdzie znajdują się stoiska z pamiątkami, podziemna poczta, restauracja zapewniająca smaczne posiłki zarówno indywidualnym osobom, jak również grupom wycieczkowym. Do dyspozycji turystów jest również podziemne kino zlokalizowanej antresoli w komorze Warszawa. Widownia przeznaczona jest dla 80 osób, które mogą oglądać filmy w siedmiu wersjach językowych (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, francuski, włoski, hiszpański). Turystom prezentowany jest film „Słony smak kopalni”. Opowiada on o miejscach na co dzień niedostępnych dla zwiedzających, znajdujących się poza trasą turystyczną (m.in. o Grotach Kryształowych). Panująca w kopalni stała tem-

peratura ok. 15 stopni Celsjusza powoduje, iż w upalne letnie dni najprzyjemniej spędza się czas w oryginalnej scenarii podziemnego królestwa. Atmosfery tutaj nie zaburza ani deszcz, ani upał. W ziemie zaś nie są groźne nawet największe mrozy. Zachęcamy gorąco Państwa do zwiedzania kopalni w miesiącach zimowych, kiedy nie ma pełnego natężenia ruchu turystycznego. Zapewniamy, iż komfort zwiedzania jest wtedy znacznie wyższy.

Organizacja imprez

Ważną działalnością Kopalni Soli Wieliczka dającą ogromne możliwości światowej promocji obiektu, stała się organizacja różnego rodzaju imprez (konferencje, bankiety, sympozja, imprezy sportowe, koncerty, słuby, przyjęcia weselne itp. 130 m pod ziemią). Na przełomie ostatnich lat liczba imprez organizowanych pod ziemią w wielickiej kopalni wzrosła trzykrotnie. Niezaprzeczalny sukces odnoszą imprezy organizowane w wielickiej kopalni cyklicznie. W pejzaż kopalni wrosły już Podziemne Międzynarodowe Targi Mineraliów, Skamieniałości i Biżuterii oraz organizowane na powierzchni wokół szybu Daniłowicza, Dni Kingi. Ponadto rokrocznie organizowane są spotkania dla biur turystycznych współpracujących z kopalnią. W roku bieżącym Kopalnia Soli Wieliczka Trasa Turystyczna zainaugurowała cykl imprez pod wspólnym hasłem „Goście Skarbnika”. Ideą spotkań jest stworzenie mieszkań-

com Wieliczki, a także Krakowa ciekawej możliwości spędzenia piątkowego wieczoru. Raz w miesiącu w zabytkowej komorze Haluszka, przy kawiarńskim stoliku w niepowtarzalnej atmosferze można posłuchać światowych i polskich standardów muzyki rozrywkowej, poezji śpiewanej, jazzu, i najsłynniejszych arii operetkowych.

U honorowaniem tegorocznych imprez organizowanych w wielickich podziemiach będzie Bal Sylwestrowy 2000 w oryginalnej scenarii kopalni. Nowy Rok powita około 500 osób.

Lecznictwo uzdrowiskowe

Pobyty lecznicze organizowane są w komorze „Jeziorko Wessel” wyposażone w sprzęt rehabilitacyjny. Specyficzny mikroklimat podziemnych wyrobisk charakteryzuje się wysoką jonizacją powietrza, stałą niską temperaturą (ok. 14°C), wysoką wilgotnością i dużą zawartością chlorku sodu (od 10 do 30 mg/m) oraz takich pierwiastków, jak magnez, mangan, wapń. Nie zawiera zanieczyszczeń, w które obfituje współczesne środowisko naturalne na powierzchni ziemi. Wyjątkową skuteczność obserwuje się w przypadkach: alergii pyłkowej, przewlekłych zapaleniach alergicznych nosa, gardła i oskrzeli, astmy oskrzelowej, zwłaszcza połączonej z często nawracającymi stanami zapalnymi oskrzeli. Po dwutygodniowej kuracji (8 godzin dziennie) chorobotwórcza flora bakteryjna nosa i gardła zanika całkowicie. Wyniki badań świadczą, że u około 60% leczonych tu pacjentów poprawia się stan zdrowia, co objawia się spadkiem ilości napadów kaszlu i duszności w ciągu doby oraz zmniejszeniem zużycia leków. Leczenie mikroklimatem wielickich komór solnych stało się zatem alternatywą leczenia farmakologicznego, a zarazem bardzo skuteczną metodą kuracji. Aby przebywać w komorze „Jeziorko Wessel” nie potrzeba skierowania lekarskiego.

Nagrody

Zarządzająca podziemną trasą turystyczną spółka podejmuje szereg działań, aby kopalnia była ciepła, otwarta, przyjazna dla turystów. Działania te zostały dostrzeżone - w lutym 1999 roku Kopalnia Soli Wieliczka otrzymała prestiżową nagrodę Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki „Przebiśnięg 98”. Jury konkursowe ocenia propozycje urozmaicającą ofertę turystyczną i nagradza rozwiązania najbardziej nowatorskie, znaczące gospodarczo i społecznie. Wielicka kopalnia została wyróżniona za wprowadzenie animacji „Światło dźwięk”, umożliwienie zwiedzania kopalni poza trasą turystyczną oraz specjalną ofertę szkolną. Uruchomiona w lutym animacja znajduje się w trzech podziemnych komorach - Janowice, Spalona, Piaskowa Skała. Za pomocą efektów świetlnych i dźwiękowych odtworzono klimat kopalni sprzed stuleci. Pokazano legendę o odkryciu soli w Wieliczce, zagrożeniach towarzyszących pracy górników oraz sposoby eksploatacji i transportu soli. Poza trasą turystyczną można zobaczyć liczącą sześć kilometrów trasę geologiczną (obejmuje ona wycinek kopalni na poziomie drugim niższym i trzecim). W jej skład wchodzi kilkanaście



„Jeziorko Wessel”

wyrobisk, głównie z XIX w., z licznymi odsłonięciami geologicznymi obrazującymi budowę złoża. Poprzez tzw. ofertę szkolną propagujemy możliwość przeprowadzenia lekcji wykorzystując aspekt edukacyjny kopalni. Podczas zwiedzania wielickiej kopalni przewodnicy przybliżają uczniom wiele elementów wiedzy przekazywanej w szkole.

W zorganizowanym po raz kolejny otwartym konkursie na nagrodę „Odys” 99 - Kopalnia Soli Wieliczka została nagrodzona za najlepszą ofertę w turystyce przyjazdowej. Organizatorem konkursu była Krakowska Izba Turystyki wspólnie z Akademią Wychowania Fizycznego w Krakowie.

Kopalnia Soli Wieliczka udostępniona jest do zwie-

dziania od 16.10 do 15.04 w godzinach 8 - 16 oraz od 16.04. do 15. 10. w godzinach 7.30 - 18. 30 (z wyjątkiem 1.01, pierwszego dnia świąt Wielkanocnych, 1 listopada, 4, 24, 25, 26, 31 grudnia). Kopalnia Soli Wieliczka Trasa Turystyczna Sp. z o.o. Wieliczka, Daniłowicza 10, Dział Organizacji Turystyki, tel. (012) 278 73 02, 278 73 66, fax. 278 73 33.



Szopka na ociosie kaplicy św. Kingi autorstwa J. Markowskiego, M. Kluzka

Fot. T. Kordula



Biskupice



Gmina w liczbach;

- powierzchnia - 41 km²
- liczba mieszkańców - 8.116
- podział terytorialny - 11 jednostek wiejskich
- stopień zwodociągowania - 14,8 km (przyłącza) 37,6 km (sieć wody)
- stopień zgazyfikowania - 100%
- ilość podmiotów gospodarczych - 388

Gmina Biskupice z siedzibą w Trąbkach,
32-041 Biskupice, tel. (012) 278-33-95, 278-20-33,
fax (012) 278-67-88

Jacek Borzęcki: Opracowana niedawno strategia rozwoju gminy Biskupice opatrzona jest hasłem: „Zatrzymaj się. Zostań”...

Zbigniew Fic: Gmina Biskupice leży między zabytkową Wieliczką a rekreacyjnym Gdowem. Nie chcielibyśmy aby nasza gmina była tylko mijanym punktem na mapie. Dlatego też głównym motywem naszego

musieliby szukać pracy w innych gminach czy odległym o 20 minut jazdy Krakowie.

Ta dostępność komunikacyjna to jeden z podstawowych walorów naszej gminy.

JB: Nowoczesny inwestor atrakcyjności terenu upatruje między innymi w dostępie do telekomunikacji. Faksy i poczta elektroniczna są w prawie każdej firmie.

MOCNE STRONY BISKUPIC

- bliskość Wieliczki i Krakowa
- dobra sieć dróg umożliwiająca łatwe przemieszczanie się między wioskami, sąsiednimi gminami
- położenie gminy w pobliżu dwóch węzłów autostradowych planowanej autostrady A4
- centralne położenie w pow. wielickim
- położenie geograficzne - walory turystyczne
- rozwijające się budownictwo indywidualne
- atrakcyjne tereny dla budownictwa jednorodzinnego
- dobra baza oświaty
- atrakcyjne tereny pod działalność handlowo-usługową - tereny przy drodze E4
- ludność w wieku przedprodukcyjnym

działania jest, aby zarówno turyści jak i inwestorzy chcieli się u nas zatrzymać.

JB:....a mieszkańcy?

ZF: Planowana rozbudowa infrastruktury technicznej ułatwi życie wszystkim. Gdyby w ślad za tym pojawili się pracodawcy, mieszkańcy nie

ZF: I właśnie dlatego postawiliśmy na telefonizację.

Na wiosnę powinniśmy zakończyć rozbudowę sieci.

Mimo zimy prace postępują cały czas.

Nie wiem czy to powód do dumy, ale cieszymy się nawet z tych dwóch budek telefo-

Gmina położona jest na terenie Pogórza Wielickiego (korzystne warunki do rekreacji i wypoczynku świątecznego. Przez jej obszar przebiega droga Kraków - Rzeszów i Wieliczka - Tymowa. Jej charakter jest typowo rolniczy, o kierunku hodowlano-zbożowym (80 % powierzchni stanowią użytki rolne, a 7 % lasy).

Gmina jest w dalszym ciągu obszarem potencjalnego rozwoju mieszkalnictwa.

„Zatrzymaj się, zostań...”

Rozmowa ze Zbigniewem Ficem, wójtem gminy Biskupice

nicznych zamontowanych koło naszego urzędu.

JB: Gmina Biskupice sytuuje się pod względem dochodów własnych pod koniec wojewódzkiej tabeli. Czy to nie ogranicza realizacji zamierzeń?

ZF: Pewną szansę na rozwój upatruję w dostępie do funduszy pomocowych z Unii Europejskiej np. SAPARD. Włączmy się chętnie we wszystko co wspomaga budżet.

Tym bardziej, iż np. coraz większe wydatki pochłania utrzymanie 6 szkół podstawowych i jednego gimnazjum.

Nie tylko te inwestycje wymagają stale dodatkowego zasilenia. Podejmujemy działania w dotarcie do pozyskania wszelkich możliwych funduszy pomocowych.

JB: Na niedawnym spotkaniu samorządowców w Mikołajkach specjalistka od funduszy pomocowych Barbara Mrówka z Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej przestrzegająca, że pojedyncze, nawet bogate gminy w starciu z unijną machiną przydzielania pieniędzy będą bez szans.

ZF: I dlatego na przykład aktywnie uczestniczymy w Związku Dorzeza Dolnej Raby, którego zadaniem jest dbałość o czystość ścieków. Myślimy o tworzeniu innych międzygminnych związków celowych. Jest też powiat wielicki, którego jesteśmy pod względem położenia, sercem. Mam nadzieję, że jednak nie tylko geograficznie...

JB: W gminie jest wielu tzw. dwu zawodowców. Rolnictwo to bardziej tradycja niż opłacalna gałąź rynku. Czy receptą na widmo rosnącego bezrobocia jest duża fabryka?

ZF: Uwzględniając wymogi ekologii liczyłbym na rozwój sfery usług i drobną wytwórczość, a sprzyja temu np. fakt, iż droga Kraków-Tarnów oddalona jest od Biskupic zaledwie 2,3 kilometra. Inną propozycją inwestycyjną jest



Fot. Archiwum

zagospodarowanie budynku niedoszedłego Gminnego Domu Kultury.

Brak bazy noclegowej na terenie naszej gminy stwarza kolejną szansę dla inwestorów (nie tylko miejscowych, ale i z zewnątrz). Myślę tu o rozwoju np. agroturystyki. A sprzyja temu piękne widokowo ukształtowanie Biskupic. Co z całą pewnością docenią zwolennicy wycieczek turystycznych, krajoznawczych i rowerowych. Warto pomyśleć o ich wygodzie.

JB: W tym roku obłężenie przeżywał gminny wydział architektury. Czy to rezultat zapowiadanego zniesienia tzw. dużej ulgi budowlanej?

ZF: Nie jest tajemnicą, że cena ziemi w naszej gminie jest wyjątkowo atrakcyjna. A na ową atrakcyjność bez wątpienia ma wpływ nowoczesna infrastruktura techniczna. Jako gospodarz terenu szczególną uwagę po-

święcam kwestii pełnego zwodociągowania gminy. Co w perspektywie umożliwi budowę kompleksowej gminnej sieci kanalizacyjnej. Wspomniana wyżej sprawna infrastruktura techniczna jest gwarantem na pozyskanie nowych mieszkańców (np. z Krakowa) oraz na niewyjeżdżanie dotychczasowych. Warto na koniec dodać, iż w przyszłym roku zaktualizujemy plan zagospodarowania przestrzennego m.in. pod kątem budownictwa indywidualnego.

JB: Czego życzyłby Pan sobie w nowym, 2000 roku?

ZF: Jak co roku, więcej pieniędzy na wcielanie w życie założeń strategii gminy. A także życzliwości w instytucjach odpowiedzialnych za wyrównywanie poziomów życia na polskiej wsi. Jeśli tak będzie, hasło „Zatrzymaj się. Zostań...” stanie się swoistym zaproszeniem.

Rozmawiał:
JACEK BORZECKI



Fot. Archiwum



Fot. Archiwum

HERB

W winiecie została zaprezentowana jedna z wielu propozycji herbu Gminy Biskupice, nawiązującej do historii (rodziny Odrowążów i biskupstwa krakowskiego) jak i do nazwy miejscowości. Projekt jest autorstwa Wiesława Siekierskiego.



Gdów



Gmina dobrego rozwoju

Rozmowa z panią wójt Gminy Gdów, JADWIGĄ KASPRZYK



Panorama

Fot. Archiwum

Gmina Gdów położona jest na południowo - wschodnich krańcach dawnego województwa krakowskiego, obejmując środkową część doliny Raby i przyległą część południowo-wschodnią Pogórza Wielickiego. Rejon rzeki Raby objęty jest strefą krajobrazu chronio-

na Gdów z uwagi na nieskażone środowisko naturalne, okolice lasy i stawy oraz czyste wody rzeki Raby, ma szansę w niedalekiej przyszłości stać się atrakcyjnym ośrodkiem rekreacyjnym i turystycznym - wypoczynkowym zapleczem pobliskich aglomera-

Jakie są potencjalne kierunki rozwoju gminy Gdów? - Większość sołectw wchodzących w skład gminy Gdów ma charakter wybitnie rolniczy. Tak zapewne pozostanie jeszcze przez jakiś czas. Nieodparcie nasuwa się jednak perspektywa rozbudowy towarzyszących mu dziedzin gospodarczych. Myślę tu np. o przetwórstwie rolno - spożywczym. Warunki ku temu są doskonałe. Zarówno w kontekście możliwości zlokalizowania tu zakładu produkcyjnego jak i możliwości skupu surowców rolnych o bardzo wysokiej klasie. Co przy dobrej współpracy może przynieść potencjalnemu inwestorowi jak i mieszkańcom gminy obopólne korzyści.

Ponieważ przez wiele lat nasza gmina była zawsze chętnie odwiedzany miejscem wypoczynku sobotnio - niedzielnego dla mieszkańców sąsiednich aglomeracji miejskich (a także i w ostatnim czasie - aglomera-

do zaproponowania. Nie zapominać również, że może ona stać się dodatkowym źródłem dochodu, stwarzając tym samym miejsca pracy.

W ostatnim czasie można zauważyć, iż niezaprzeczone walory krajoznawcze Gdowa, przyciągają nie tylko weekendowych turystów, lecz również tych, którzy dostrzegają rosnące szanse rozwoju Gdowa. Myślę tutaj o inwestorach.

W ramach przyjętej strategii zrównoważonego rozwoju całej gminy, zostały wyznaczone specjalne tereny dla potencjalnych inwestorów. Największym z przygotowanych terenów jest 11-hektarowy obszar położony w części gminy. Jest to płasko ukształtowany teren, w pełni uzbrojony, którego dodatkową atrakcją stanowi sąsiedztwo z gazociągami wysokopiętnymi oraz bliskość linii kolejowej (z planowaną stacją Gdów), istnieje możliwość w miarę potrzeb, budowy bocznicy kolejowej. Jest to idealny te-



XIX-wieczny dwór w Cichawie. Znajduje się tam ciekawy zespół dworsko-parkowy. Fot. Archiwum

racji Śląskiej), czynimy starania aby tak nadal pozostało. I jest to jeden z głównych kierunków wspomnianego wyżej rozwoju gminy Gdów. Temu służy ciągle zwiększająca się baza noclegowa, gastronomiczna w gminie, tworzenie np. ścieżek rowerowych, czy wreszcie ciągła promocja tych terenów.

Skoro jesteśmy przy temacie turystyki - jedną z widocznych tendencji charakteryzujących współczesną turystykę jest rozwój agroturystyki. Warunki w Państwie gminie wydają się niemal idealne dla takiej działalności..

Zważywszy na bogatą propozycję turystyczno-wypoczynkową pogórza Wielickiego, doliny rzeki Raby oraz faktowi, iż agroturystyka może sprzyjać rozwojowi przedsiębiorczości wiejskiej, mam nadzieję, że spotka się ona z przychylnością mieszkańców całej naszej gminy. Od ponad roku funkcjonuje już w Gdowie jedno takie gospodarstwo. Wierzę, że nie będzie ono jedyne. Warto podkreślić, iż agroturystyka jest to aktywne uczestnictwo ludności napływowej w różnych przejawach życia społeczno-kulturalnego wsi, a w tej dziedzinie mamy przecież tyle

Gmina w liczbach;

- powierzchnia - 108 km²
w tym: grunty orne - 60,8%, lasy - 14%
- liczba mieszkańców w gminie - 15200
- podział terytorialny - 29 sołectw
- stopień zwodociągowania - ok. 80%
- stopień zgazociągowania - ok. 90%
- ilość podmiotów gospodarczych - 815

Urząd Gminy w Gdowie

32-420 Gdów, Rynek 40, tel. (012) 451-41-63,
fax (012) 451-70-05



XIX-wieczny dwór w Niegowici.

Fot. Archiwum

nak do wspomnianego zbiornika wodnego to stanowi on potencjał idealnie nadającym się do stworzenia np. ośrodka sportów wodnych.

Nie jest tajemnicą, iż najistotniejszym czynnikiem warunkującym rozwój społeczno-gospodarczy każdej gminy jest właściwie działająca struktura techniczna.

Jeżeli chodzi o tą sferę życia, zgadzam się że sprawna infrastruktura techniczna jest nieodzownym elementem rozwoju. Mamy w tej dziedzinie jeszcze dużo do zrobienia, ale też zostało już dużo zrobione. Wsie gminy są zelektry-

fikowane, większość wsi posiada wodociągi i gaz, dobre drogi dojazdowe. Jednym z najważniejszych przedsięwzięć, wykraczających poza granice możliwości samej gminy, jest ochrona dorzecza rzeki Raby. Stąd też udział Gdowa w Związku Dorzecza Dolnej Raby i szeregu inwestycji w tym zakresie.

W finansowaniu takich m.in. właśnie priorytetowych inwestycji ekologicznych gmina posiłkowała się częściowo umaranymi lub preferencyjnymi kredytami.

Rozmawiała:

AGATA WAWRYSZCZUK



Zespół dworsko-parkowy z XIX-wiecznym dworkiem w Bilczycach

Fot. Archiwum



KRZESŁO - p. T. Kantora

Fot. Archiwum

nego, Źródłem utrzymania mieszkańców jest rolnictwo - uprawy zbożowe, hodowla i sadownictwo oraz praca w handlu, drobnej wytwórczości, usługach dla rolnictwa i turystyki świątecznego wypoczynku w dolinie Raby. Gmi-

racji miejskich (Krakowa, Wieliczki, Bochni). Dolina Raby w okolicach Gdowa była bardzo wczesnie zasiedlona, tędy prowadził dawny szlak handlowy z Krakowa w dolinę Raby i dalej na południe na Słowację i Węgry.

SŁAWNI URODZENI W GDOWIE

Ludwik Solski-Sosnkowski (1855-1954) aktor, reżyser, dyrektor teatrów krakowskich.

Michał Grażyński (1890-1965) działacz polityczny okresu międzywojennego, wojewoda śląski.

Feliks Kopera (1871-1952) profesor UJ, historyk sztuki, dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie.

W Hucisku znajduje się dom pracy twórczej **Tadeusza Kantora** - sławnego malarza, abstrakcjonisty, grafika i reżysera.



Dwór Lipowskich w Hucisku

Fot. Archiwum



Gmina w liczbach;

- powierzchnia – 83,1 km²
- liczba mieszkańców – 10 720
- podział terytorialny – 10 sołectw
- ilość podmiotów gospodarczych – 623
- wydane pozwolenia na budowę:

Urząd Gminy Kłaj
tel. 012 284-11-00 fax 012 284-11-33
e-mail: ugk@Kłaj.pl

W jakiej sytuacji społeczno-ekonomicznej znajduje się gmina obecnie?

Nadal ma ona charakter typowo rolniczy, a mieszkańcy naszej gminy w większości przypadkach są zatrudnieni w zakładach pracy (lokalnych bądź też w pobliskim Krakowie czy Bochni). Dzięki temu występuje na tym terenie niski współczynnik bezrobocia. W kwestii infrastruktury, warto powiedzieć iż nasza gmina posiada sześć szkół podstawowych, dwa gimnazja, dwie filie gimnazjalne oraz pięć placówek przedszkolnych. W ramach reformy służby zdrowia sprywatyzowano na jej terenie gminy funkcjonujące od dawna dwa ośrodki zdrowia. Gmina jest w stu procentach zgazetyfikowana, zwodociągowana i ztelefonizowana. Warto również dodać, że do ubiegłego roku była drugą gminą wiejską (wg.

oczyszczalnie ścieków, rozwiązując tym samym problem gminnej gospodarki wodno-ściekowej. Jak widać z powyższego nasza gmina jest przygotowana do dalszego rozwoju.

Jakie są zatem plany gminy jeżeli chodzi o jej rozwój w ciągu najbliższych kilku lat?

Największe nadzieje wiążemy z przyszłymi inwestycjami. Rada Gminy uchwaliła niedawno projekt zmian w planie zagospodarowania przestrzennego, określając jednoznacznie lokalizację terenów nadających się pod rozwój przemysłu i usług komunikacyjno-turystycznych. Najatrakcyjniejsze obszary znajdują się pomiędzy planowaną autostradą A-4 a drogą krajową E-4. W widłach tych tras usytuowane są działki przygotowane do zagospodarowania ukierunkowanego na usługi związane z komunikacją

Między puszczą i autostradą

Rozmowa z wójtem gminy Kłaj Sylwestrem Skoczkiem



ha gruntów, które mogą zostać wykorzystane pod inwestycje przemysłowe. Ponieważ właścicielem całego terenu jest jeden podmiot, inwestor zainteresowany wykupem ziemi nie będzie zmuszony negocjować z kilkoma stronami jednocześnie.

W jakim stanie są oferowane grunty?

Są one częściowo uzbrojone, z doprowadzoną linią niskiego i średniego napięcia, gazem nisko i wysoko prężnym, doziemnym kablem telekomunikacyjnym. W bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się napowietrzna linia wysokiego napięcia 110 kV, w oparciu o którą istnieje możliwość budowy głównego punktu zasilania i zapewnienia mocy według wymagań przyszłego inwestora.

Jak duże jest zainteresowanie terenami przeznaczonymi do zagospodarowania i czym staracie się zachęcić potencjalnych klientów?

Już od pewnego czasu obserwujemy w naszej gminie duży wzrost zainteresowania podmiotów kupnem ziemi w Kłaju. Mamy nadzieję, że szybko dojdzie do zawarcia kontraktów na wykup obszarów wokół autostrady. Naszym atutem jest z pewnością dogodne położenie komunikacyjne w pobliżu dróg o randze krajowej i międzynarodowej oraz bliskość linii kolejowej. Na razie jeszcze jesteśmy konkurencyjni w stosunku do innych gmin, jeżeli chodzi o ceny gruntów. Istnieje także możliwość negocjowania ulg w zakresie wykorzystania infrastruktury technicznej lub budowy tej infrastruktury. Oprócz tego proponujemy niższe od

stawek proponowanych przez rząd podatki od działalności gospodarczej. Każdy inwestor zgłaszający się do Urzędu Gminy otrzyma kompleksowe informacje dotyczące naszej oferty.

Uchwała Rady Gminy wyraźnie stwierdza, że na terenach przeznaczonych pod inwestycje nie można lokalizować przemysłu szczególnie szkodliwego dla środowiska naturalnego. Jest to związane ze specyfiką gminy...

Tak. Ma ona charakter typowo rolniczy, a istniejące tu

się tlenków siarki do atmosfery. Program został zrealizowany przy udziale finansowym Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Ponadto gmina Kłaj wchodzi w skład Związku Gmin Dolnego Dorzecza Rzeki Raby, którego celem jest ochrona wód Raby poniżej zbiornika dobczyckiego. Z powiatu wielickiego do wspomnianego wyżej Związku należy również gmina Gdów. Obecnie planowana jest budowa kanalizacji, która ma rozwiązać problem gospodarki wodno-ściekowej na

Nie można zatem mówić o jakimkolwiek rozwoju turystyki w gminie...

Niewątpliwie jej atrakcyjność podniosłaby się dzięki szerokiemu wykorzystaniu obszaru puszczy, mamy jednak świadomość, że wszelkie działania dotyczące tej kwestii, np. tworzenie ścieżek ekologicznych, muszą być przemyślane, aby nie doprowadziły do nadmiernej degradacji środowiska naturalnego. Turystyka może jednak rozwijać się w innym kierunku. Myślę o korycie rzeki Raby, które od dawna wykorzystywane jest jako kąpielisko. Owa forma wypoczynku nie ma jednak charakteru zorganizowanego. Nadal dysponujemy terenami przeznaczonymi na inwestycje proturystyczne.

Jakie atrakcje zaproponowałby Pan turystyce odwiedzającemu gminę?

Turyście lubiącemu bliski kontakt z przyrodą możemy zaproponować ponad 4 tys. ha lasów Puszczy Niepołomickiej wraz z rezerwatami „Gibiel”, „Długosz Królewski” oraz polanę „Wielkie Błoto”. Osoby lubiące wypoczywać nad wodą zapraszamy do kąpieliska wzdłuż koryta rzeki Raby. Konieserom osobliwości przerośniętych osłabionych obserwację rzadkiego chrząszcza „Pachnicy” mającego swoje siedlisko w miejscowości Gruszki. Zainteresowani zabytkami powinni koniecznie odwiedzić „Pałac Żeleniewskich”.

Dziękujemy za rozmowę.

Rozmawiały
AGATA WAWRYSZCZUK
I MONIKA GUCWA

Osiągnięcia Gminy Kłaj w zakresie inwestycji ekologicznych zostały uhonorowane certyfikatem „Gmina Przyjazna dla Środowiska” na danym w ramach Polsko-Austriacko-Niemieckiej konferencji ekologicznej organizowanej przez Stowarzyszenie na Rzecz Integracji Europy Środkowej z Unią Europejską. Certyfikat ten w dniu 15 grudnia 1999 r. z rąk Prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego otrzymał Wójt Gminy Sylwester Skoczek.

zakłady przemysłowe (Zakład Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych i powstała dwa lata temu drukarnia produkująca opakowania kartonowe) nie stanowią zagrożenia dla równowagi ekologicznej. Nie chcemy zmieniać tej sytuacji.

Skoro jesteście przy temacie ochrony środowiska, nasuwa się pytanie o realizowane w gminie działania ekologiczne.

W tym miesiącu zakończono realizację programu związanego z likwidacją niskiej emisji tym samym na terenie gminy ograniczono emi-

terenie działania Związku. Oczywiście, niebagatelną sprawą jest fakt, że w obrębie gminy znajduje się część Puszczy Niepołomickiej, która stanowi aż 52% jej obszaru. W puszczy zlokalizowane są dwa rezerwaty: Gibiel i Długosz Królewski. Obecnie czynione są starania, aby jej obszar i tereny wokół weszły w skład projektowanego parku krajobrazowego, mającego dodatkowo chronić puszczy. Nie wiadomo jednak, jak daleko w głąb poszczególnych gmin sięgałby teren objęty ochroną.



starego podziału administracyjnego) jeżeli chodzi o stopień skanalizowania terenu - wynosi on 15%. Na terenie gminy funkcjonują trzy

(budowa stacji benzynowych, moteli, parkingów). W sąsiedztwie projektowanego zjazdu z autostrady (pierwszego od strony Krakowa) gmina oferuje 35

Opakowania papierosowe dla Europy ...



WALL MM GRAVURE

joint venture Kraków
WALL MAYR-MELNHOF

WALL oraz Mayr-Melnhof zakładają wspólnie firmę WALL MM Gravure Kraków

W 1997 roku ALFRED WALL AG z siedzibą w Grazu oraz MM Karton AG z siedzibą w Wiedniu założyli wspólną firmę joint-venture, której dążeniem było stworzenie w Polsce drukarni włóknodrukowej WALL MM Gravure Kraków Sp. z o.o.

Firma ALFRED WALL należąca do wiodących na rynku europejskim producentów opakowań papierosowych wyposażona we własną przygotowalnię oraz produkcję cylindrów, wraz z firmą MM Karton AG, będącą największym producentem kartonu w Europie oraz jednym z wiodących przedsiębiorstw w produkcji opakowań kartonowych w technice offsetowej, podjęły wspólne starania w celu zaopatrzenia poprzez nowo powstałą fabrykę rynku polskiego, w wysokiej jakości opakowania papierosowe (opakowania typu "HingeLid" oraz "Displaycartons").

Budowa zakładu w tempie rekordowym

W tempie rekordowym, a mianowicie w okresie 7 -miesięcy wzniesiono w Stanisławicach najnowocześniejszą w Polsce drukarnię rotograviurową produkującą opakowania kartonowe. Na powierzchni ok. 100.000 m² powstała pierwsza nowoczesna hala produkcyjna o powierzchni użytkowej ok. 6.000 m². W kolejnym etapie rozbudowy przewidziano budowę magazynu wysokiego składowania, z miejscem na ok. 3000 palet.

Realizacja tego projektu była możliwa dzięki doskonałej i pełnej zrozumienia atmosferze na terenie całej gminy Kłaj. Wszelkie formalności były załatwiane błyskawicznie i z dużym profesjonalizmem. Szczególne słowa uznania należą się mieszkańcom Stanisławic za ogromne zaangażowanie i pomoc przy realizacji tego obiektu.

Tempo realizacji zaskoczyło pozytywnie austriackich inwestorów i z pewnością może być zachętą i dobrym przykładem dla innych.



Nowoczesne wyposażenie techniczne dostosowane do najwyższych wymagań jakościowych

Najważniejszą część zakładu stanowi maszyna typu Bobst-Lemania 820, wyposażona w 9 zespołów drukujących oraz sztańcę. Nowoczesny park maszynowy, w tym automatyczne urządzenie do sortowania i liczenia użytków, oraz zdalnie sterowany system dozoru jakości produktu, funkcjonują w oparciu o najnowocześniejsze osiągnięcia techniczne. Dział kontroli jakości posiada własne laboratorium, wyposażone nie tylko w niezbędne urządzenia pomiarowe, ale także w urządzenie do analitycznej kontroli oraz urządzenie pomiarowe tzw. chromatograf. Obszerny magazyn surowców oraz wyrobów gotowych umożliwia spełnienie wszystkich wymagań logistycznych rynku. Optymalna realizacja nowych projektów, jest gwarantowana poprzez know-how w fazie przygotowania produkcji, oraz pomoc pod względem personalnym, technicznym oraz logistycznym ze strony działu sprzedaży w Grazu.

Standard ekologiczny gwarancją jakości

Podstawę spełnienia wysokich wymagań ekologicznych stanowi nowoczesne wyposażenie techniczne, pozwalające na osiągnięcie wyników leżących dalece poniżej dopuszczalnych wartości granicznych, wytyczonych przez Unię Europejską.

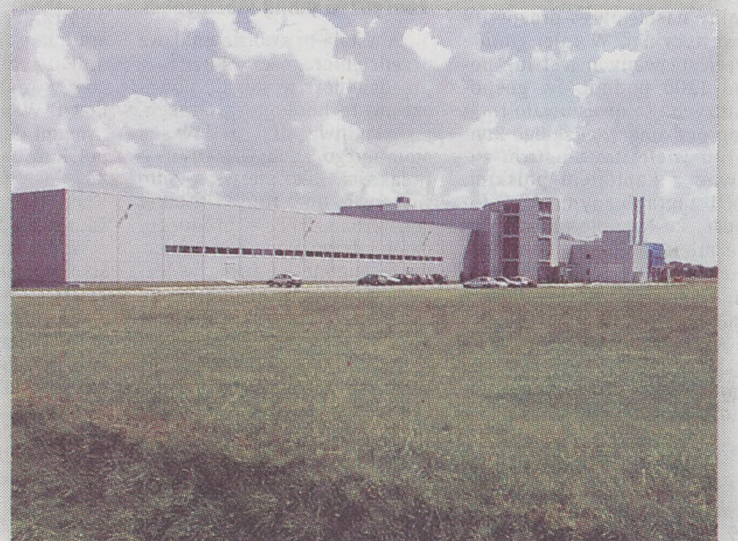
Dużą wagę w ekologicznym sposobie myślenia przedsiębiorstwa przywiązuje się do wtórnego zagospodarowania odpadów. Przy planowaniu wyposażenia technicznego wzięto pod uwagę oszczędną gospodarkę energetyczną.

Instalacja najnowocześniejszego systemu telekomunikacji oraz stworzenie odpowiedniej infrastruktury stanowią solidne podstawy pod dalszą rozbudowę.

Infrastruktura z przyszłością

Przy wyborze odpowiedniej lokalizacji zakładu brano pod uwagę bliskość do międzynarodowych tras komunikacyjnych.

W pobliżu WALL MM Gravure będzie przebiegać międzynarodowa autostrada Zachód - Wschód, prowadząca z zachodu od Wybrzeża Atlantyku poprzez Paryż, Berlin aż do Kijowa.



... produkowane w Polsce

Wall MM Gravure Kraków Sp. z o.o.

32-016 Stanisławice, Stanisławice 360, tel. ++48/12 284 1350, fax. ++48/12 284 2951



Niepołomice



Gmina w liczbach;

- powierzchnia - 122 km²
- w tym miasto - 27 km²
- liczba mieszkańców - 20,160
- w tym miasto - 7,609
- podział terytorialny - miasto Niepołomice (z 6 osiedlami) i 12 sołectw
- dochody gminy na 1 mieszka. - 1685 zł (1999 r.)
- % wyd. na inw. w doch. og. - 24,6%
- stopień zwodociągowania - 100%
- telefonizacja - 259 na 1000 mieszkańców
- ilość podmiotów gospodarczych - 1240
- wydane pozwolenia na budowę - 500 w 1999 r.

Urząd Miasta i Gminy Niepołomice
32-005 Niepołomice
plac Zwycięstwa 13
tel. (012) 2811-260, fax 012-28-11-991

rzystym w Niemczech. Obecnie firma zainwestowała 4 mln zł w budowę nowej hali produkcyjnej. Zatrudnia 66 osób. Produkuje dla 70 odbiorców w środkowej i południowej Polsce. Partnerzy niemieccy miejsce lokalizacyjne firmy określają jako Centrum Europy - „... bardzo dobry wypad w każdym kierunku”. Na terenie kompleksu Dresdner Fensterbau Polska od stycznia będzie działał niemiecki koncern - VGT Polska. Należy do niego kilkanaście firm, od 2000 roku również DFB. VGT będzie produkować granulaty

Krakowie pochodzą z firmy HMS - kolejnej, firmy która w 1998 roku zainwestowała przy ul. Fabrycznej. Pierwszy zakład firmy, produkujący kraty pomostowe w jednolitym systemie technologicznym i jakościowym z wytwórniami w Niemczech, Belgii, Holandii i Francji powstał w Mnikowie. Jednym z pierwszych zamówień była produkcja specjalnych krat dla zakładu BMW. Już w niedługim czasie na powierzchni produkcyjnej około 11 tysięcy metrów kwadratowych zostaną zamontowane nowe linie technologicz-

Prezesa Zarządu Adama Placka, plan na rok bieżący przewiduje przychody ze sprzedaży na poziomie 50 mln PLN. Z rozwojem firmy związana jest aktualna inwestycja - budowa nowego zakładu produkcyjnego. Wartość inwestycji w Gminie Niepołomice to ponad 6 mln PLN. Planowany termin oddania do użytku nowego obiektu o łącznej powierzchni ok. 4 tys. metrów kwadratowych to początek przyszłego roku. Do Ochmanowa przeniesione zostanie biuro zarządu oraz cała produkcja stolarki z

można wyczuć chęć do „załatwienia sprawy od ręki”. Kluczowa i zdecydowana polityka oraz ukierunkowanie działań inwestycyjnych urzędu powoduje, że inwestorzy wiedzą, czego mogą się spodziewać w tym zakresie od władz gminnych. Pań Ryszard Kiewrel z firmy HMS zauważa, że jeżeli urzędnicy (tak, jak pracownicy niepołomickiego magistratu) są przekonani, że ich zadaniem jest współpraca z potencjalnym inwestorem, to łatwiej i szybciej jest wtedy rozwiązać ważne kwestie. A już przedsiębior-

Taka gmina...

Niepołomice Centrum Europy

PCV i części do wtryskarek. Z DFB sąsiaduje Glaspol, należący do dużego koncernu Saint Gobain. Produkuje szkło technologiczne.

Kolejny zakład to MADO Porirama w Niepołomiach, która zainwestowała również na początku lat dziewięćdziesiątych. Zatrudnia około 500 pracowni-

ne. Niebawem HMS będzie jednym z niewielu producentów w Europie mogących oferować na zapotrzebowanie rynku krajowego i zagranicznego wszystkie rodzaje krat pomostowych. Warto wspomnieć, iż docelowo zakład ten ma zatrudnić 140 pracowników. W obecnej chwili HMS posiada certyfikat i realizuje system ISO 9002. Wyroby HMS-u posiadają aprobaty techniczne, świadectwa i certyfikaty, np. Certyfikat I Świadectwo Uznania Polskiego Rejestru Statków. W ramach współpracy z Samorządem w tym roku HMS przekazał plac zabaw dla dzieci w centrum miasta.

Równie młodą w gronie niepołomickich przedsiębiorców i prężną firmą jest White Cap - producent wieczek. Firma produkuje w oparciu o nowoczesne technologie, zatrudnia wspaniale wyszkoloną kadrę. Nowoczesny zakład został wybudowany przy ulicy Grabskiej. W maju przyszłego roku firma planuje europejskie otwarcie zakładu w Niepołomiach. Jedno z sołectw gminy Niepołomice cieszy się ostatnio szczególną popularnością wśród inwestorów. Chodzi o Ochmanów, którym zainteresowali się przedsiębiorcy zarówno polscy, jak i zagraniczni. Dobra lokalizacja pomiędzy Niepołomiem a Wieliczką, w pobliżu drogi wiodącej z Krakowa w kierunku Nowego Sącza i Tarnowa przyczyniła się m.in. do zlokalizowania tutaj inwestycji Kraków Golf & Country Club. Na 43 hektarach nieużytkowanego gruntu wykupionego od Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa powstaje 18-dołkowe pole golfowe. Pierwszy etap prac został zakończony w tym roku. Firma dokonała już uroczystego otwarcia Akademii Golfa. Inwestycja zakończy się w roku 2000. Na tym nie koniec. Holendrzy planują wdrożenie projektu mającego na celu uaktywnienie rozwoju drobnej przedsiębiorczości wiejskiej, jak również podniesienie stopnia znajomości języka angielskiego mieszkańców sołectwa i okolic. Firmą w 100% polską, która wybrała również Ochmanów jest jeden z największych w Polsce producentów stolarki z PCV i aluminium. Firma ta to OKNOPLAST - Kraków, produkujący okna na nowoczesnej, sterowanej cyfrowo linii produkcyjnej. Program komputerowy kompleksowo projektuje, wycenia i nadzoruje całą produkcję, eliminując błędy możliwe do popełnienia przez pracownika. Według informacji

cy najlepiej wiedzą, że czas to pieniądz. Ogólnie pan Kiewrel ocenia klimat niepołomicki jako przychylny dla firm, które chcą zainwestować. Z kontaktów z władzami gminy - krótkich, rzeczowych i owocnych - zadowolony jest też dyrektor DFB, Sławomir Domański. Przedsiębiorcom podoba się, że gmina ma coś do zaoferowania, wychodzi do inwestora z konkretną propozycją i zachętą. Zapytany o powody wyboru Niepołomice jako miejsca lokalizacji inwestycji OKNOPLASTU prezes zarządu p. Marek Placek wymienił: atrakcyjną propozycję lokalizacyjną, dynamiczny rozwój gminy, bardzo dobrze działającą władzę lokalną, sprawną administrację, zrozumienie interesu firmy przez władzę lokalną, dobre perspektywy rozwoju firmy przy współpracy z samorządem. To prawdopodobnie czyni dobry klimat dla rozwoju przedsiębiorczości w Gminie Niepołomice. Zaprezentowane firmy, jak i rzeczowe opinie ich przedstawicieli wystawiają najlepsze świadectwo gminie. Zachęcamy zatem do odwiedzenia Niepołomice, a być może do dołączenia do wspaniałego grona niepołomickiego biznesu na stałe. Tutaj naprawdę warto inwestować.

Opracowanie: MB



Rynek w Niepołomiach

Fot. Jerzy Golowski

Niepołomice i biznes to dobry temat. Od momentu, kiedy weszła tutaj Coca - Cola, dla gminy nastał okres prosperity inwestycyjnej. W całej gminie zarejestrowanych jest już ponad 1200 podmiotów gospodarczych. Zainwestowało tutaj - oprócz amerykańskiego koncernu wiele dużych firm zarówno z kapitałem polskim, jak i zagranicznym. Aby dowiedzieć, że Niepołomice to dobre miejsce lokalizacyjne dla dużych i mniejszych inwestycji, wystarczy zaprezentować działające już tutaj i rozwijające się przedsiębiorstwa, oraz te, które niebawem rozpoczną działalność. Oprócz wspomnianego już zakładu Coca -

my działające przy ul. Fabrycznej w Niepołomiach.

Fabryczna pełna możliwości

Powstała tu swoista enklawa przedsiębiorczości. Każde z przedsiębiorstw stosuje nowoczesne technologie produkcji, nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, zdobywa certyfikaty jakości. Jako pierwsza zainwestowała tutaj firma Dresdner Fensterbau DFB - producent okien i drzwi z tworzyw sztucznych. Niemiecka firma w Medingen rozpoczęła w 1993 roku realizację planów mających na celu rozszerzenie działalności na otwierający się rynek Europy Wschodniej. Zakład zainwestował 1200 tys. marek w Niepo-

ków, zajmuje się handlem artykułami motoryzacyjnymi i produkcją artykułów wyposażenia wnętrz. Produkuje fotoramki, antyramy i lustra, wykonuje unikatowe reprodukcje obrazów w ręcznie zdobionych ramach. Współpracuje z dużymi firmami działającymi na rynku polskim, takimi jak IKEA, Makro Cash & Carry, Obi, Geant, KrakChemia, Kastorama, Ahold, Foto Joker, Selgros, itd.

Z urzędzeń chłodniczych słynie firma Juka ten duży zlokalizowany w Niepołomiach zakład produkcyjny zatrudnia 280 osób. oprócz wyposażenia chłodniczego kuchni, stołówek, kasyn, zaplecza socjalnych, firma ta oferuje stoły, regały magazynowe, szafy metalowe, wyposażenia biur i szatni, jak również inne meble według życzeń i wzorów zaproponowanych przez klienta. Od kilku miesięcy firma przygotowuje się do wdrożenia kompleksowego systemu zarządzania jakością zgodnego z normą ISO 9001. Właścicielem firmy jest pan Józef Pawłowski.

Kraty na krakowskim Dworcu PKP, w hotelu Ibis, w supermarkecie HIT, na nowohuckim osiedlu Oświecenia, w oczyszczalni ścieków w Tarnowie i na schodach do przejścia podziemnego na rondzie Czyżyńskim w

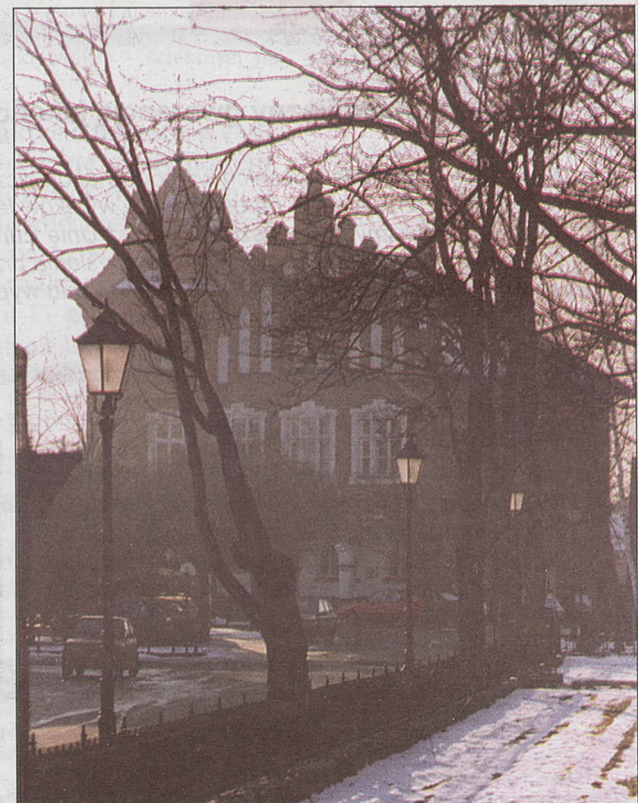
micach i w 1995 r. rozpoczął produkcję. Pracownicy produkcyjni odbyli kilkumiesięczne szkolenie w zakładzie macie-

OFERTA GOSPODARCZA

Gmina Niepołomice jest właścicielem kilku działek o pow. od 1 ha do 15 ha, zlokalizowanych na terenie całej gminy.

Kontakt: Wiesław Klusek, Dyrektor Działu Gospodarki Nieruchomościami UMIG Niepołomice, tel. 012/ 28 1 126 w. 432

Coli, obsługującego rynek Polski południowej i dokonującego obecnie swojej rozbudowy, warto przedstawić choćby fir-



Ratusz - siedziba Urzędu Miasta i Gminy

Fot. Jerzy Golowski

Zielona cywilizacja

Rozmowa z nadleśniczym Nadleśnictwa Niepołomickiego, panem Stanisławem Sennikiem



Monika Małek - Nie od dzisiaj wiadomo, że las w życiu człowieka odgrywał zawsze ważną rolę. Czy Pan, jako specjalista w tej dziedzinie, może mi powiedzieć - jaką funkcję spełnia las obecnie, u progu XXI wieku?

Stanisław Sennik - Las zawsze pełnił i pełni nadal wiele funkcji, których na co dzień nie zauważamy. Często zapominamy, że lasy to bardzo sprawne filtry, dostarczają tlenu nam wszystkim, hamują lub zatrzymują płynące wody powierzchniowe, używają głębi i to, co najważniejsze, do-

starzają współczesnemu człowiekowi spokoju, odprężenia i całą masę indywidualnych dla każdego człowieka, pozytywnych wrażeń. Przyroda wytwarza zupełnie inną atmosferę, jakże różną od tej, która otacza nas każdego dnia.

M.M. - Tym bardziej, że jest to całkowicie bezpłatna i ogólnie dostępna forma wypoczynku.

S.S. - Lasy Państwowe to „dobro społeczne”, w myśl zapisu Ustawy o lasach, są one udostępnione wszystkim ludziom. Fakt ten jednak zob-

owiązuje nas do dbania o wspólne dobro.

M.M. - W wypadku Puszczy Niepołomickiej, owo „udostępnienie”, o którym Pan powiedział, przybrało szczególną formę. Mam na myśli oczywiście otwartą w tym roku ścieżkę przyrodniczo-leśną...

S.S. - Ścieżkę przyrodniczo-leśną, my, leśnicy stworzyliśmy z myślą o bezpiecznym udostępnieniu lasu ludziom. Jest to teren w pewnym sensie przyspobiony, jest to las przetworzony i przez to bardziej konsumpcyj-

ny. Na odcinku 3,5 km (bo taką długość ma trasa ścieżki) można zobaczyć wszystkie fazy życia lasu. Teren ten nie sprawia trudności nawet mniej doświadczonym turystom. Na trasie ścieżki przygotowaliśmy dziesięć punktów przystankowo-dydaktycznych, o zróżnicowanej tematyce. Staraliśmy się nie tylko przybliżyć pracę leśników, pokazać kłopoty, z którymi musimy się zmagać na co dzień, ale także (a może i przede wszystkim) przedstawić niektórych reprezentantów flory i fauny, z którymi można się spotkać wędrując po Puszczy Niepołomickiej.

M.M. - Po tym, co Pan powiedział, można przypuszczać, że oprócz roli czysto rekreacyjnej ścieżka spełnia również funkcję dydaktyczną...

S.S. - Oczywiście. Chodźmy nam także o edukację dzieci i młodzieży. Na lekcji biologii czy geografii, dzieci czy też młodzież mogą tutaj przyjść i zobaczyć to, o czym czytają w podręcznikach. Zresztą, teren całej puszczy jest obszarem dydaktycznym, w celach naukowych korzystają z niego wszystkie krakowskie wyższe uczelnie. Las - puszcza łączy w sobie elementy przyjemne i pragmatyczne.

M.M. - Czy Nadleśnictwo Niepołomice ma dalsze plany związane z ową ścieżką?

S.S. - W najbliższym czasie chcemy rozbudować infrastrukturę turystyczną o ścieżki rowerowe, parkingi i pola biwakowe - wszystko po to, żeby przybliżyć społeczeństwu znaczenie i rolę lasu we współczesnym świecie.

M.M. - Czego można w takim razie Panu życzyć?

S.S. - Mam nadzieję, że przygotowana przez nas ścieżka zdobędzie popularność nie tylko wśród dzieci i młodzieży szkolnej, ale także wśród wszystkich tych, dla których chociaż w niewielkim stopniu bliskie są las i natura.

M.M. - Dziękuję za rozmowę.



PIMEX

Książnice 163 k/Krakowa
tel/fax. 012/ 451 49 09, kom. 0603/ 930 503

STAŁA EKSPOZYCJA ORAZ OBSŁUGA KLIENTÓW

„Centrum Budowlane Chemobudowa” Kraków ul. Klimeckiego 14, pawilon C stoisko 5

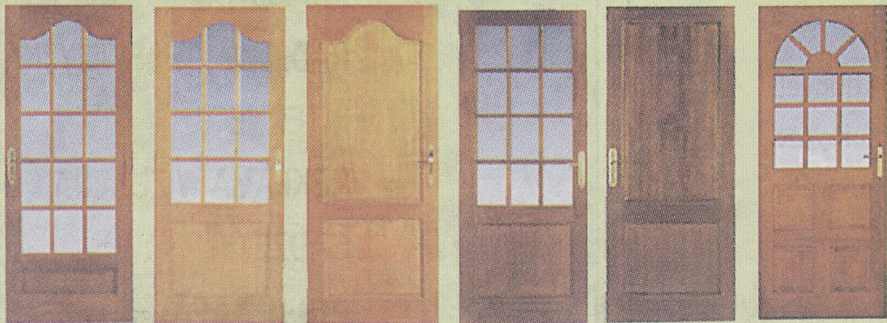
DRZWI MAHONIOWE

Szanowni Państwo

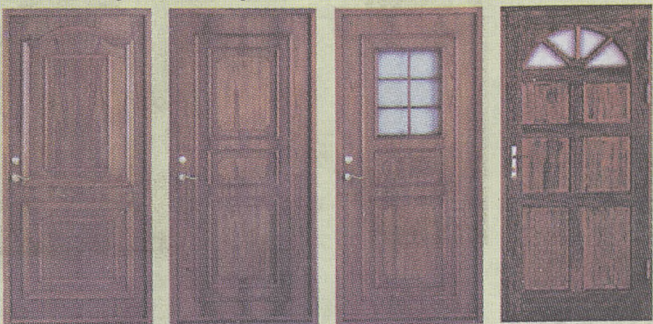
F.H. "Pimex" powstała w 1990 roku, specjalizujemy się w produkcji szerokiej gamy drzwi mahoniowych zewnętrznych i wewnętrznych

Zastosowanie proponowanych przez naszą firmę drzwi gwarantuje szerokie możliwości aranżacji wnętrza.

✓ drzwi wewnętrzne w kilkunastu wzorach z drewna klejonego



✓ drzwi zewnętrzne ocieplane i wzmacniane z drewna teakowego



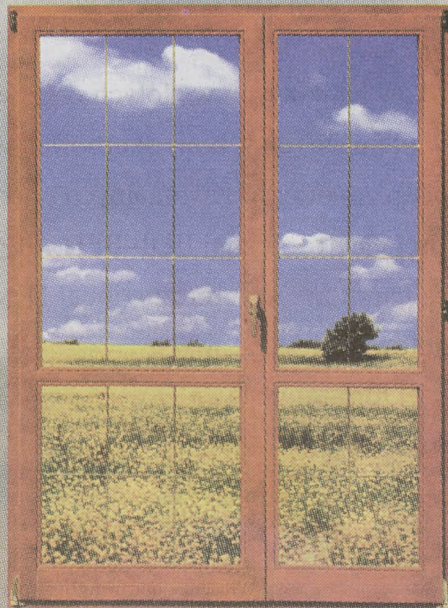
Proponujemy Państwu również podłogi oraz inne akcesoria wykonane z drewna tropikalnego

CENTRUM STOLARKI BUDOWLANEJ

MAKROSA

OFERUJE:

- ☛ Kompleksową obsługę w zakresie zaopatrzenia w stolarkę budowlaną klientów indywidualnych jak i podmiotów gospodarczych.
- ☛ Fachowe pomiary i doradztwo przy wyborze okien i drzwi.
- ☛ Możliwość wykonania okien typowych i wykonanie okien o wymiarach pozakatalogowych znanych i sprawdzonych producentów stolarki.
- ☛ Specjalistyczny transport stolarki.
- ☛ Montaż.
- ☛ Obsługę ratelną sprzedaży przy minimalnych formalnościach do 5000,00 PLN.



PORTA

Zapraszamy do naszych punktów handlowych

czynnych:

w GDOWIE ul. Krakowska 198, tel/fax 012 454388, 090 334445, 090 688807

8.00 - 17.00

w BOCHNI ul. Partyzantów 2, tel. 014 6122100 w. 36 (teren RSH - były punkt skupu złomu)

8.00 - 15.00

w ŁAPANOWIE obok Rynku, tel 014 685 36 17

8.00 - 15.00

● Bank Spółdzielczy w Wieliczce został założony w 1925 roku. Prowadzi działalność zarówno wg Prawa bankowego, jak i Prawa spółdzielczego.

● Bank odpowiada za swoje zobowiązania całym majątkiem oraz posiada gwarancje Bankowego Funduszu Gwarancyjnego.

● Bank posiada w pełni utworzone rezerwy celowe na należności nieprawidłowe i wypracowuje bieżąco zyski, które systematycznie się zwiększają.



BANK SPÓŁDZIELCZY

ZAWSZE TWOIM BANKIEM

BANK PROWADZI RACHUNKI BANKOWE

- w walucie polskiej dla:
- podmiotów gospodarczych,
 - organizacji społecznych i zawodowych,
 - fundacji i stowarzyszeń

W kasach banku można dokonać wpłat na rachunki instytucji z różnych tytułów np. za prąd, gaz, telefon, ZUS, PZU i innych. Klienci banku mogą korzystać z kart płatniczych - bankomatowych oraz skrytek sejfowych.

BANK UDZIELA KREDYTÓW

osobom fizycznym i prawnym na wszystkie cele związane z działalnością gospodarczą i potrzebami własnymi. Spłaty rat kapitału i odsetek ustalane są indywidualnie z każdym kredytobiorcą i dostosowane do ich możliwości płatniczych. W zależności od okresu czasu i celu, na jaki pieniądze są pożyczane.

Specjalny kredyt hipoteczny na budownictwo mieszkaniowe, zakup mieszkań własnościowych oraz obiektów mieszkalnych wraz z nieruchomościami dla indywidualnych kredytobiorców oraz podmiotów gospodarczych prowadzących inwestycje w zakresie branży budowlanej.

Zapraszamy średnie i małe podmioty gospodarcze do nawiązania współpracy

Pełną obsługę prowadzą i wszelkich informacji udzielają: placówki naszego banku:

Wieliczka, ul. Kilińskiego 2
tel. (012) 278 14 66, 278 13 95,
fax (012) 278 43 95

Myślenice, ul. P. Skargi 1
tel. (012) 272 02 24, fax (012) 273 23 22

Kraków, ul. Wodna 2,
tel. (012) 655 02 24, fax (012) 655 00 49

Kraków, ul. Wystouchów 4
tel. (012) 654 56 16

Kłaj,
tel. (012) 284 14 33 fax (012) 284 12 80

Bank, który myśli o Tobie

BPH S.A. Oddział w Wieliczce
32-020 Wieliczka, Rynek Górny 6
tel. +12 278-33-44/fax +12 278-61-46

Filia w Niepołomicach
32-005 Niepołomice, Rynek 16
tel. +12 281-33-38/fax: +12 281-33-42

Lokalizacja Bankomatów:

- siedziba Oddziału i Filii
- Kopalnia Soli w Wieliczce
- DH „KINGA” w Wieliczce
- stacja CPN w Wieliczce

Jesteśmy Bankiem uniwersalnym, który myśli o Tobie i Twoich potrzebach. Świadczymy kompleksowe usługi bankowe dla klientów indywidualnych, instytucji, firm oraz przedsiębiorców m.in. w zakresie:

- ▶ przeprowadzania krajowych oraz zagranicznych rozliczeń pieniężnych w formie gotówkowej i bezgotówkowej
- ▶ otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w złotych oraz w walutach obcych
- ▶ inwestowania nadwyżek środków pieniężnych - bony skarbowe, weksle komercyjne
- ▶ kredytowania działalności gospodarczej oraz indywidualnych potrzeb finansowych
- ▶ nowoczesnego systemu bankowości elektronicznej EDI-BPH i BPH Sez@m
- ▶ międzynarodowego pośrednictwa handlowego - International Desk
- ▶ zakładania lokat terminowych złotych i walutowych
- ▶ świadczenia usług faktoringowych i forfaitingowych
- ▶ automatycznego inwestowania środków pieniężnych
- ▶ dokonywania operacji wekslowych i czekowych
- ▶ udzielania gwarancji bankowych

BANK BPH 
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

32-700 Bochnia ul. Kurów 25
tel/fax 014/61 160 88, kom 0601 44 00 75



REKLAMA

Promocji i Reklamy

- ▶ PRASOWA
- ▶ RADIOWA, TELEWIZYJNA
- ▶ INTERNET
- ▶ REKLAMA WIZUALNA
- ▶ GADŻETY
- ▶ POLIGRAFIA
grafika, ulotki, foldery, plakaty, informatory

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA REKLAMOWA FIRM

„Mam wielką przyjemność z niesienia pomocy”

– mówi Jan Baran, dyrektor naczelny i właściciel firmy poligraficznej „Grafix B” z Wieliczki



Właściciel Firmy, Jan Baran.

W ciągu 9 lat działania znak „Grafix B” stał się powszechnie znany na rynku poligraficznym...

Jan Baran: Jesteśmy wysoko wyspecjalizowanym przedsiębiorstwem poligraficznym.

Cieszymy się uznaniem między innymi wśród odbiorców opakowań na kawę czy papierosy. Potrafimy wyprodukować szeroki asortyment w druku offsetowym opakowań dla przemysłu spożywczego czy tytoniowego. Rosnące z roku na rok zamówienia takich gigantów jak na przykład „House of Prince” i „Sedita” są naszą najlepszą wizytówką.

„Grafix B” to największa firma w rejonie Wieliczki. Jaki jest jej udział w życiu miasta?

Jan Baran: Przede wszystkim dajemy pracę i to dla 80 osób. Jako zakład pracy chronionej pomagamy znaleźć miejsce w życiu osobom niepełnosprawnym. Gdyby nie nasza firma, większość z tych ludzi egzystowałaby na marginesie społeczeństwa. Dlatego bardzo mnie martwią manipulacje przy przepisach dla takich firm jak nasza. Nie można stosować odpowiedzialności zbiorowej wobec ludzi, którzy nieraz wyręczają państwo w jego roli opiekuna niepełnosprawnych.

Nie można chyba odczytać, że czuje się Pan zniechęcony?

Jan Baran: Na pewno nie. W Bogu czerpię siły do pracy. Jestem w firmie o 6 rano i wychodzę wieczorem. W domu też wiele czasu zajmuje mi myślenie jak zapewnić ludziom godziwą pracę i dobrze sprzedać jej owoce.

Kiedy zatem znajduje Pan czas na działalność charytatywną?

Jan Baran: Na to zawsze jest miejsce. Mam wielką przyjemność z dawania.

Wyszedłem z biedy i dobrze rozumiem potrzeby ludzi nieraz po prostu głodnych. Właśnie poleciłem przekazać paczki świąteczne dla wielu biednych rodzin, gdzie jest trzynastoro dzieci. To fragment corocznej świątecznej akcji wspierania osób ubogich, których nigdzie nie brakuje. Wigilia dla 30 osób stała się naszą firmową tradycją.

Hucie i siedzibę Pogotowia Ratunkowego w Wieliczce.

Kuchnia Andrzeja Kosiby również korzysta z mojej pomocy.

Renciści i emeryci zawsze mogą na mnie liczyć. Jako człowiek już niemłody dobrze rozumiem ich sytuację. Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy ma we mnie wielkiego orędownika.

Wylicytowane przed trzema laty złote serduszko dało mi wiele radości. Martwię się jednak, że obszary niedostatku zamiast zmniejszać się, narastają...

Z czego to wynika?

Jan Baran: Przede wszystkim z rozbieżności pomiędzy deklaracjami polityków a praktyką gospodarczą. Nie każdy potrafi się odnaleźć w kapitalistycznej rzeczywistości. Wiadomo, że koszty społeczne takiej transformacji są nieuniknione, ale dlatego nie można ich zmniejszyć.



Zastępca Właściciela Firmy, dyrektor Krzysztof Baran

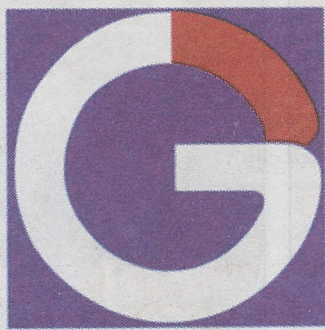
go dnia z dumpingowymi cenami zagranicznej konkurencji, nierównym traktowaniem przez fiskusa.

I jak widać po rozwoju naszej firmy, radzą sobie. Ale wcale mnie to nie cieszy.

Czy czuje się Pan osamotniony w swym podejściu do biznesu?

sem” pana Mariana Hajduka, „Complex” - Janusza Lepiarza oraz właściciela restauracji „Maxim” pana Andrzeja Szadkowskiego. Doceniam współpracę z dyrektorem oddziału BPH w Wieliczce Leszkiem Dudą i burmistrzem Wieliczki dr Józefem Dudą.

Jakie ma Pan życzenia w nadchodzącym 2000 roku?



PRZEDSIĘBIORSTWO
POLIGRAFICZNE

GRAFIX B®

Świąteczne prezenty czy poczęstunek ucieszą każdego potrzebującego. Jak jest w ciągu roku?

Jan Baran: Na co dzień współpracuję z PCK. Wspieram budowę Hospicjum w Nowej

sza? Już na starcie jest nierówność. Firmy zagraniczne korzystają z preferencji, wakacji podatkowych...

Takie polskie firmy rodzinne jak nasza muszą sobie radzić od pierwsze-

Jan Baran: To co robię to nic nadzwyczajnego. Profesjonalizm współpracowników, zaangażowanie załogi pozwalają ufnie patrzeć w przyszłość. Inni też pomagają potrzebującym. Warto tu wymienić właściciela firmy „We-

Jan Baran: Zachowanie sił jest dla mnie najważniejsze. I właśnie zdrowia chciałbym przede wszystkim życzyć rodzinie, moim pracownikom i mieszkańcom powiatu wielickiego.

(rozmawiał JB)



Przedsiębiorstwo Poligraficzne GRAFIX B, 32-020 Wieliczka, ul. Jędynaka 14, tel. /012/ 278-23-96, 278-52-17, fax. /012/ 278-12-00, ttx. 32 65 63 grafb.pl.

GASTRO-TOUR-SERVICE

oferuje pełny zakres usług gastronomicznych
w zabytkowej restauracji

ZAMEK KRÓLEWSKI W NIEPOŁOMICACH

oraz w każdym miejscu wskazanym przez Klienta



ORGANIZUJEMY:

- kongresy • bankiety • pikniki • spotkania biznesowe
- biesiady staropolskie • wieczory folklorystyczne

32-005 Niepołomice, ul. Targowa 3J
tel./fax (012) 281-32-60, tel. (012) 281-32-12

HOTEL - RESTAURACJA

AZALIA

Anna Jochymek

32-014 Brzezie, Szarów 343, tel. 012 / 284 14 23



Zapraszamy Państwa do Hotelu "Azalia" graniczącego z Puszcza Niepołomicką. Hotel usytuowany jest 25 km od Krakowa i 15 km od Wieliczki. Obiekt znajduje się w Szarowie

Do dyspozycji gości:

- 40 miejsc noclegowych w nowoczesnie wyposażonych pokojach 2-3 osobowych z pełnym węzłem sanitarnym oraz TV sat.
- Apartament
- Parking strzeżony
- Sala konferencyjna

Restauracja poleca:

- Tradycyjne polskie dania
- Grill
- Kuchnia otwarta - możesz zobaczyć jak przyrządzamy Twój posiłek
- Drink bar

Organizujemy:

- Wesela
- Bankiety
- Konferencje
- Imprezy okolicznościowe



DZIENNIK POLSKI

1.026.560

czytelników*

Sportowy

Komputer

Dom

Giełda pracy

Podróże z DZI

Finansowy

Jeżdżę z DZI

Handlowy

Po co błądzić - my znamy drogę!

* Źródło danych: TAYLOR NELSON AGB. Badania Indexs Polska - 10.1998.

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77,
fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 421-45-72
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6,
tel./fax (018) 443-54-49.

RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29,
tel./fax (017) 85-22-478.

TARNÓW, ul. Krakowska 12,
tel./fax (014) 21-35-20.

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a,
tel./fax (033) 844-16-00.

ORAZ AGENCJE w Krakowie

DOMENA - Kraków, ul. Józefińska 21,
tel./fax 656-10-96, oraz „Makro cash & carry”,
ul. Jasnogórska 2, tel. 614-05-03

COMBEX - Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37,
fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14,
tel. 658-74-29

SZANSA - Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

LABEO - Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15,
tel./fax (012) 656-04-61, 292-30-61 do 64

ROAN - Kraków, ul. Grzegorzewska 7/5,
tel. 421-74-94, fax 422-44-37

GIN S.C. - Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22,
0603-063-881

ANONS - Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75

ALTAIR s.c. - Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 319,
tel./fax (012) 421-51-33 w. 254

GARMOND - Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70,
fax 422-93-86

MULTI MEDIA CONTACT, - Kraków, ul. Lubicz 25,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496

GRAFPRESS - Kraków, al. J. Pawła II NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33

NASTROJE - Kraków,
al. Beliny-Prażmowskiego 41/3,
tel./fax (012) 413-60-77, 0501-437-232,
0501-485-430

DANTE s.c. - Kraków, ul. Barska 12,
tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85

PASJONATA - Kraków, ul. Grzegorzewska 12/VIII,
tel. 429-19-17

TAO - całodobowo, tel. 637-21-80

ZAPRASZAMY

Warto wiedzieć i skorzystać

WIELICZKA

Kopalnia Soli

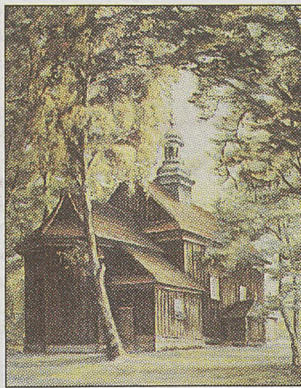
Główna atrakcja miasta wpisana w 1978 r. na Światową Listę Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Tradycja kopalni sięga XIII wieku, podobnie jak i samego miasta, którego lokacja dokonano w 1290 r. poprzez nadanie prawa magdeburskiego przez Kazimierza Wielkiego. W średniowiecznej unikatowej kopalni soli zachowały się do dzisiaj wyrobiska kopalniane, jak również kaplice, w tym niezwy-

1534, arcydzieło sztuki złotniczej wykonane przez Andrzeja Dürera.



Kościół św. Sebastiana

Modrzewiowa świątynia z końca XVI w., postawiona przez miejscowych górników. Jej wnętrza ozdobione jest młodopolską polichromią opartą na wzorach ludowych autorstwa Włodzimierza Tetmajera.



Obraz Zbigniewa Wójcika

Kościół farny św. Klemensa

Zbudowany w XIV w. Na przestrzeni historii miasta ulegał poważnym uszkodzeniom (m.in. podczas trzęsienia ziemi z 1782 r.), grożąc zawaleniem został rozebrany. Na jego fundamentach zbudowano na pocz. XIX w. nowy kościół w stylu klasycystycznym. Z dawnej świątyni zachowała się zakrystia, prezbiterium i **Kaplica Morsztynów** z XVII, a poza tym wolno stojąca **dzwonnica** ufundowana przez Jana III Sobieskiego



Klasztor i kościół oo. Franciszkanów - Reformatorów

Budynki wzniesione w XVI w. Po pożarze zachował się ko-

ściół klasztorny pochodzący z poł. XVIII w. Jest tam Sanktuarium Matki Bożej Łaskawej.



Zamek Żupny

Powstał na przełomie XIII i XIV w. Należał do nielicznych w Europie zamków obronnych będących jednocześnie siedzibą zarządu salin. Odrestaurowany po II wojnie światowej. Ma w



Kopalnia Soli Wieliczka, Szyb Regis

BISKUPICE

Kościół parafialny p.w. św. Marcina. Pierwotny drewniany zastąpiony został murywanym gotyckim. Przerobiony w XVII w. Uposażenie barokowe. Krucyfik procesyjny z XVI/XVII.

Łazany

Kościół parafialny

Murywany, XVI w., późnogoetycki, w kaplicy późnorenansowej **pomnik nagrobny Lubomirskich**.



Dwór

XIX w. Klasycystyczny. Ogród ze szpalerami grabowymi i starymi lipami. Prostokątny, od frontu z portykiem o dwóch rzędach kolumn.



GDÓW

Kościół p.w. Narodzenia NMP, z gotyckimi fragmentami z XIV wieku. W ołtarzu głównym umieszczony obraz Matki Boskiej Gdowskiej znany już od czasów Władysława Warneńczyka.

Na terenie gminy Gdów znajdują się interesujące zespoły dworsko-parkowe z dworami z XIX w. (Gdów, Bilczyce, Niegowić, Cichawa).

Pierzchów

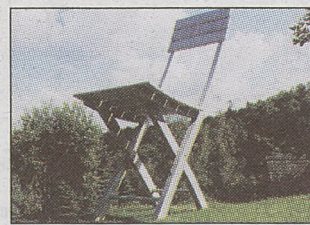
W XVIII w. wieś Dąbrowskich. Miejsce urodzenia twórcy Legionów Polskich gen. Jana Henryka Dąbrowskiego. Na jego cześć usypano kopiec.

Niegowić

Wikariuszem tutejszej parafii w latach 1948-1949 był Karol Wojtyła. Z jego inicjatywy powstał kościół parafialny.

Huciska

Tu mieszkał i pracował Tadeusz Kantor. Pozostał po nim Dom Pracy Twórczej.



Słynny pomnik Krzesło Kantora

KŁAJ

Brzezie

Murywany kościół ukończony w 1924 r., posiadający oryginalne sklepienie palmowe, podparte jednym filarem. W nim XV-wieczny posąg Jana Chrzciciela oraz portret Jana III Sobieskiego. Na dziedzińcu stoi klasycystyczny grobowiec rodziny Żeleńskich, znanych właścicieli licznych majątków ziemskich, a także propagatorów kultury. W Brzeziu zachował się także ariański kurhan grobowy Żeleńskich.

Grodkowice



Dwór Żeleńskich

Szarów

Wielkie Błoto, czyli obszar dawnych torfowisk, na którym planuje się stworzenie parku krajobrazowego. Bardzo dobre warunki dla turystyki pieszej i rowerowej, wycieczek botanicznych.

NIEPOŁOMICZE

Puszcza Niepołomska

Niegdyś sięgała od bram miasta aż po Sandomierz. Stanowiła część dóbr królewskich, w których urządzano łowy. Za Jagiellonów sprowadzono tu niedźwiedzie, lecz teraz zostały tylko sarny, jelenie i dziki, a także na wydzielonym terenie żubry sprowadzone z Białowieży.



Zamek

Pierwotny z XIII w., nowy wybudowany przez Kazimierza Wielkiego w XIV w., przebudowany w stylu renesansowym, letnia rezydencja królewska



Kościół gotycki p.w. Najświętszej Marii Panny i Dziesięciu Tysięcy Męczenników

Z 1350 r., a w nim figuralne malowidła ścienna z XIV w., późnorenansowa kaplica Branickich z nagrobkiem autorstwa Santiago Gucciego i barokowa Lubomirskich.

Ochmanów

Początki pola golfowego. Na razie jest tylko pięć dołków i kilka stanowisk do ćwiczeń uderzeń. W przyszłym roku rozszerzone ma zostać do 18 - dołkowego pola na 42,5 hektarach.

Staniątki

Opactwo ss. Benedyktynek

Z XIII w. Wczesnogoetycki kościół halowy z wyposażeniem wnętrza barokowym, barokowe polichromie. Znane sanktuarium maryjne. Należy do najstarszych uposażeń tego zakonu w Polsce. Do korpusu romańsko-gotyckiego kościoła przylega kruchta z wejściem głównym. W klasztorze, ogrodzie i cmentarzu obowiązuje ścisła klauzura. XIX-wieczna murywana klasycystyczna dzwonnica kryjąca jeden z **najstarszych dzwonów** pochodzący z przełomu XIII i XIV w.

Wiatowice

Dwór

w którym przebywał Kościuszko przygotowując powstanie, stąd wyruszył, aby złożyć przysięgę na krakowskim rynku.



Powiat Wielicki i biznes



Opracowanie redakcyjne: Agata Wawryszczuk.

Opracowanie graficzne: Stanisław Stolec.

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. fax (012) 619-91-69

kła **kaplica św. Kingi**. Na skutek eksploatacji soli kamiennej powstały komory, chodniki i wyrobiska górnicze o łącznej długości ok. 300 km. Na trasie turystycznej (I - III poziom, 64 - 145 m.) można zwiedzać dawne maszyny i urządzenia górnicze, a także liczne narzędzia do produkcji soli nie spotykane w innych ośrodkach solarskich Europy. Największe znaczenie, pod względem historycznym, mają dziś stare wyrobiska kopalniane zachowane na poziomie I - IX (64-327 m.). Tam zwiedzać można oryginalne chodniki wyrobiskowe, komory poeksploatacyjne i jeziora solankowe. W kopalni mieści się także podziemna część **Muzeum Żup Krakowskich**, w którym zgromadzone zostały



oryginalne narzędzia górnicze, jak również zabytki archeologiczne i archiwalne. Muzeum posiada największą, rzadko spotykaną w świecie, kolekcję dawnych urządzeń wyciągowych - kieratów konnych ekspozycyjnych w oryginalnych wyrobiskach górniczych. Spośród wyposażenia muzeum warto zwrócić uwagę na unikatowy **wielicki róg górniczy** z

Powiat Wielicki

